

# OS-P

sistema minimalista pivotante com corte térmico  
minimalist pivoting system with thermal break  
système minimaliste pivotante à rupture de pont thermique



Vila Kabbaj | Casablanca | Arquitecto Mohamed Kabba

## CATÁLOGO TÉCNICO

TECHNICAL CATALOGUE | CATALOGUE TECHNIQUE



**SISTEMAS**  
**EURO 2000**®  
PERFIS DE ALUMÍNIO E VIDROS PARA ARQUITECTURA

# OS-P

**sistema minimalista pivotante com corte térmico**  
**minimalist pivoting system with thermal break**  
**systeme minimaliste pivotante à rupture de pont thermique**



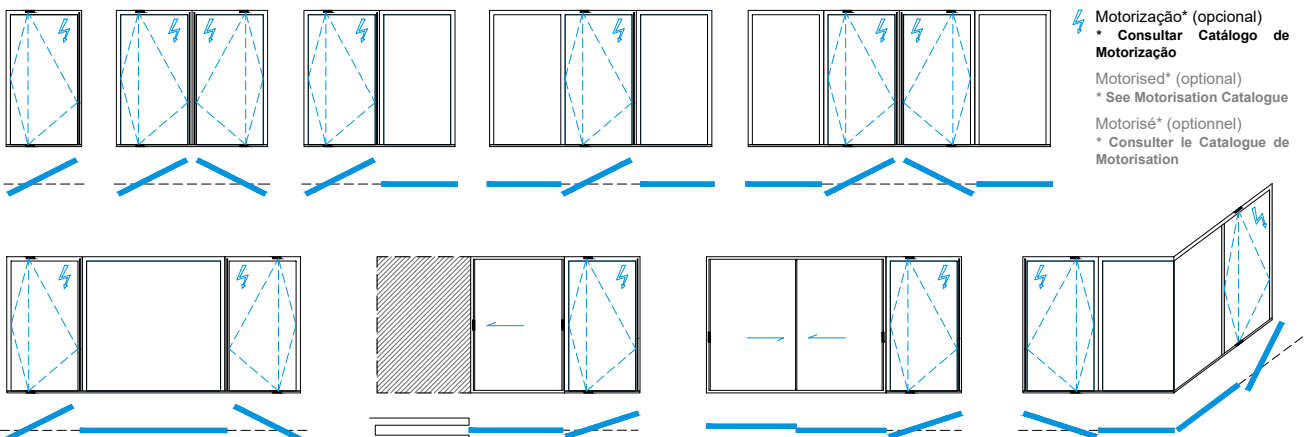
No seguimento do conceito de vãos minimalistas para arquitetura e com o intuito de ir ao encontro das necessidades dos seus clientes mais exigentes, a Sosoares desenvolveu o Sistema Minimalista Pivotante de modo a complementar a vertente de correr OS. Deste modo é possível dotar a edificação de uma linguagem coerente no que concerne à caixilharia. Especialmente concebida para vãos de grandes dimensões, este novo sistema permite atingir o peso de 500kg por folha.

Following the concept of minimalist windows for architecture and in order to meet the needs of its most demanding customers, Sosoares developed the Minimalist Pivot System to complement the sliding component of OS. Thus it is possible to equip the building of a coherent language with respect to the frames. Specially designed for large windows, this new system allows to achieve the weight of 500kg per leaf.

À la suite du concept de fenêtres minimaliste pour l'architecture et afin de répondre aux besoins de ses clients les plus exigeants, Sosoares développé le Système de Pivot Minimaliste pour compléter la composante de coulissant du OS. Ainsi, il est possible d'équiper le bâtiment d'un langage cohérent par rapport pour les châssis.

Spécialement conçu pour les grandes fenêtres, ce nouveau système permet d'atteindre le poids de 500kg par vantail.

|   |   |
|---|---|
| <b>APRESENTAÇÃO</b><br>PRESENTATION   PRÉSENTATION        | Reta   Straight   Droite  |
| <b>DIMENSÕES</b><br>DIMENSIONS   DIMENSIONS               |   |
| Aro fixo   Fixed frame   Cadre dormant                    | 71mm  |
| Aro móvel   Mobile frame   Cadre ouvrant                  | 71mm  |
| <b>ENCHIMENTO</b><br>FILLING   REMPLISSAGE                | 56mm - Vidro temperado (vidro duplo / vidro triplo)<br>56mm - Tempered glass (double glazing / triple glazing)<br>56mm - Verre trempé (double vitrage / triple vitrage)                             |
| <b>CORTES</b><br>CUTS   COUPES                            | 45°   90°   |
| <b>UNIÕES</b><br>UNIONS   UNIONS                          | 90°   |
| <b>VEDAÇÃO</b><br>INSULATION   ÉTANCHÉITÉ                 | Juntas em EPDM<br>EPDM joints<br>Joints en EPDM   |
| <b>PESO MÁXIMO</b><br>MAXIMUM WEIGHT   POIDS MAXIMALE     | 500kg/folha   leaf   vantail  |
| <b>LARGURA MÁXIMA</b><br>MAXIMUM WIDTH   LARGEUR MAXIMALE | 1500mm - Para medidas superiores, consultar o Departamento Técnico<br>1500mm - Other dimensions, consult the Technical Department<br>1500mm - Autres dimensions, consulter le Département Technique |
| <b>ACABAMENTOS</b><br>FINISHES   FINITIONS                | Lacados   Anodizados   Bicolores<br>Powder coated   Anodised   Bicolour<br>Laqué   Anodisé   Bicouleur  |



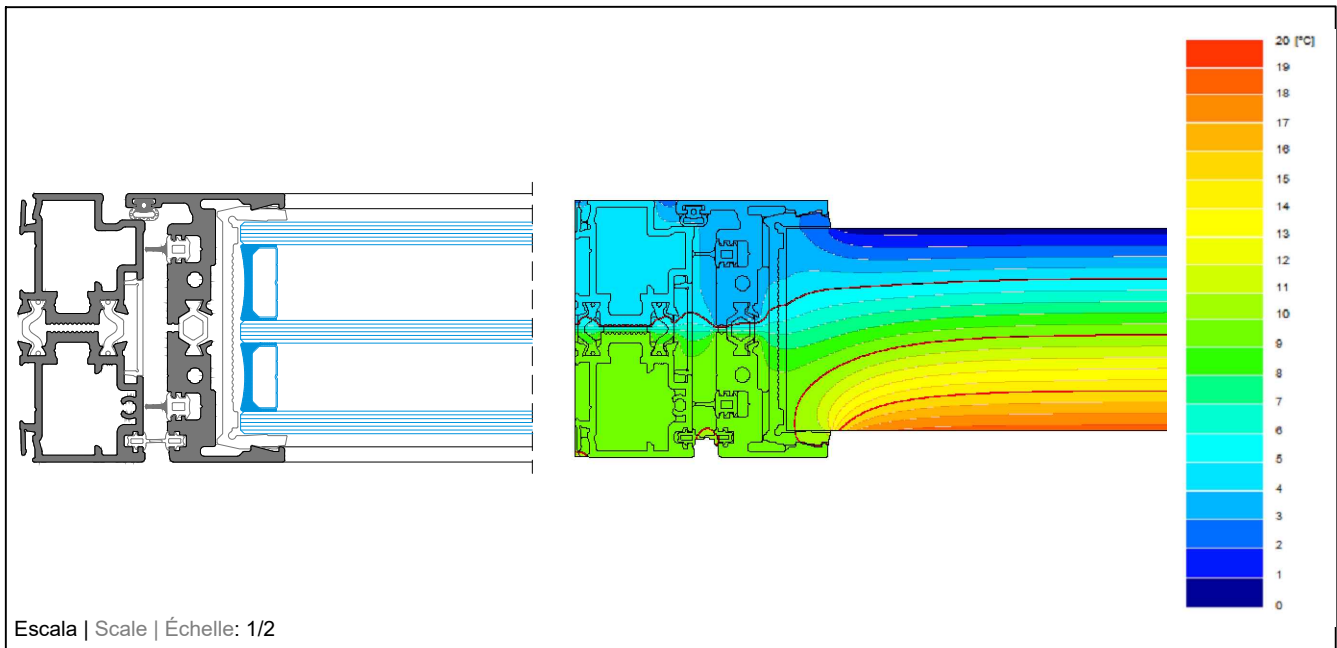
Todas as medidas são consideradas em mm, salvo as devidamente identificadas

All measurements are considered in mm, except those duly identified | Toutes les mesures sont considérées en mm, sauf celles dûment identifiées

## DESEMPENHO DO SISTEMA

system performance | performance du système

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Coef. Transm. TÉRMICA</b><br/>THERMAL Transmittance   Coef. Transm. THERMIQUE<br/>UNE-ISO 13947:2005</p>    | <p><b>Uw = 1,24 W/m²K</b><br/>Vidro triplo com   triple glazing with   vitrage triple avec Ug = 0,50 W/m²K<br/>Porta de 1 folha com   1 leaf door with   porte à 1 vantail avec L1,2m x H3,0m</p> <p><b>Uw = 1,75 W/m²K</b><br/>Vidro duplo com   double glazing with   vitrage double avec Ug = 1,10 W/m²K<br/>Porta de 1 folha com   1 leaf door with   porte à 1 vantail avec L1,2m x H3,0m</p> |
| <p><b>Isolamento ACÚSTICO</b><br/>ACOUSTIC Insulation   Isolation ACOUSTIQUE<br/>NP EN 14351-1:2008 - Anexo B</p> | <p><b>Rw = 38 dB</b><br/>Rw (IGU) = 40 dB, área   area   aire ≤ 2,70m²</p>   |

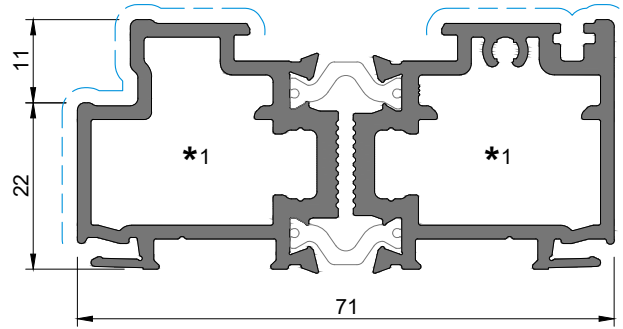


**ÍNDICE**  
**TABLE OF CONTENTS**  
**TABLE OF MATIÈRES**

|   |            |
|---|------------|
| <b>LISTAGEM DE PERFIS</b><br>PROFILES LIST<br>LISTE DES PROFILÉS  | <b>4</b>   |
| <b>LISTAGEM DE ACESSÓRIOS</b><br>ACCESSORIES LIST<br>LISTE D'ACCESSOIRES  | <b>10</b>  |
| <b>KITS DE MOTORIZAÇÃO</b><br>MOTORISATION KITS<br>KITS DE MOTORISATION   | <b>27</b>  |
| <b>TIPOLOGIAS E MAPAS DE QUANTIDADES</b><br>TYPOLOGIES AND QUANTITIES MAPS<br>TYPOLOGIES ET PLANS DE QUANTITÉS  | <b>37</b>  |
| <b>TIPOLOGIAS INTEGRADAS NAS SÉRIES ST E OS TRIPLE</b><br>INTEGRATED TYPOLOGIES IN THE ST AND OS TRIPLE SYSTEMS<br>TYPOLOGIES INTÉGRÉES DANS LES SYSTÈMES ST ET OS TRIPLE | <b>47</b>  |
| <b>TIPOLOGIAS E MAPAS DE QUANTIDADES - CÂMARA EUROPEIA</b><br>TYPOLOGIES AND QUANTITIES MAPS - EUROPEAN CHAMBER<br>TYPOLOGIES ET PLANS DE QUANTITÉS - CHAMBRE EUROPÉENNE  | <b>55</b>  |
| <b>MAQUINAÇÕES E FRESAGENS</b><br>MACHINING AND MILLING<br>USINAGES ET FRAISAGES  | <b>64</b>  |
| <b>MONTAGEM DE PERFIS</b><br>PROFILES ASSEMBLY<br>ASSEMBLAGE DES PROFILÉS   | <b>95</b>  |
| <b>PROGRAMAÇÃO E LIGAÇÕES DE AUTOMATISMOS</b><br>AUTOMATION PROGRAMMING AND CONNECTIONS<br>PROGRAMMATION ET CONNEXIONS D'AUTOMATISMES                                     | <b>103</b> |

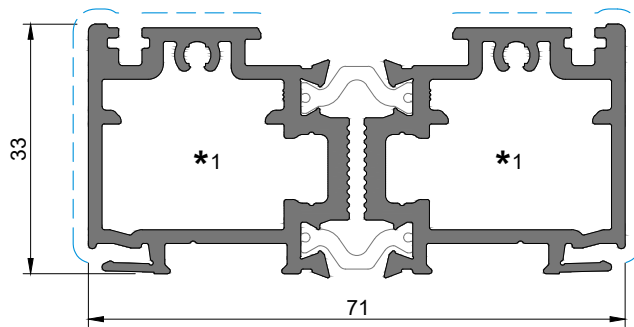
**LISTAGEM DE PERFIS**  
PROFILES LIST  
LISTE DES PROFILÉS





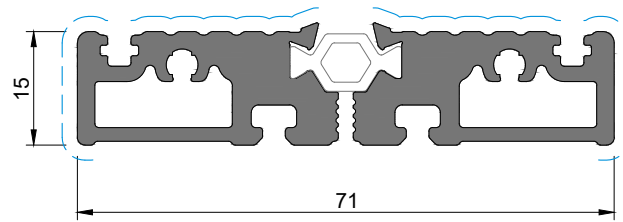
**OS 78**

Ombreira | Door jamb | Jambage



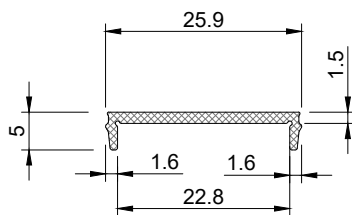
**OS 80**

Padieira | Door lintel | Linteau



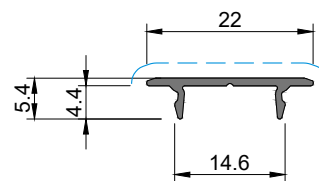
**OS 79**

Soleira | Sill | Seuil



**OS 906**

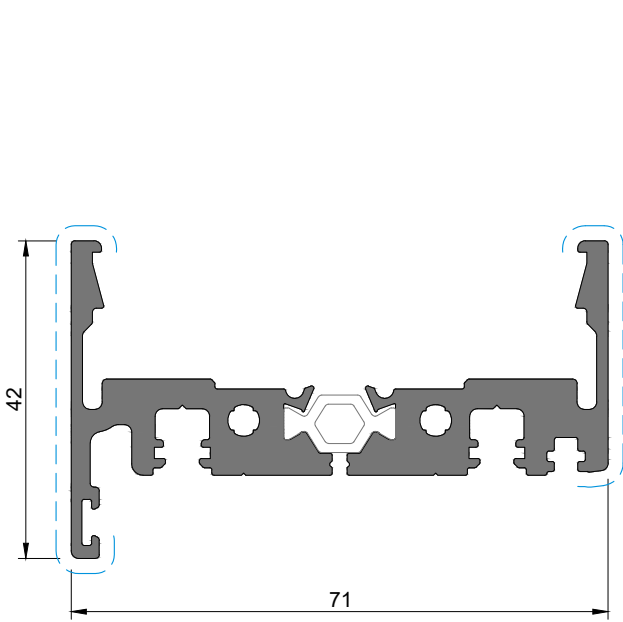
Perfil em PVC | PVC profile | Profilé en PVC



**OS 30**

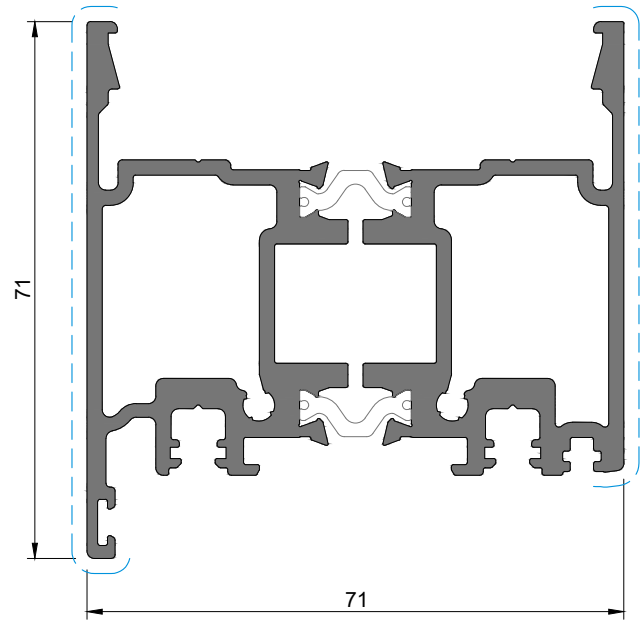
Capa | Cover | Couverture

\*1 - ESQUADRO 18-2314-D (Opcional - Aconselhamos o corte dos perfis a 90°)



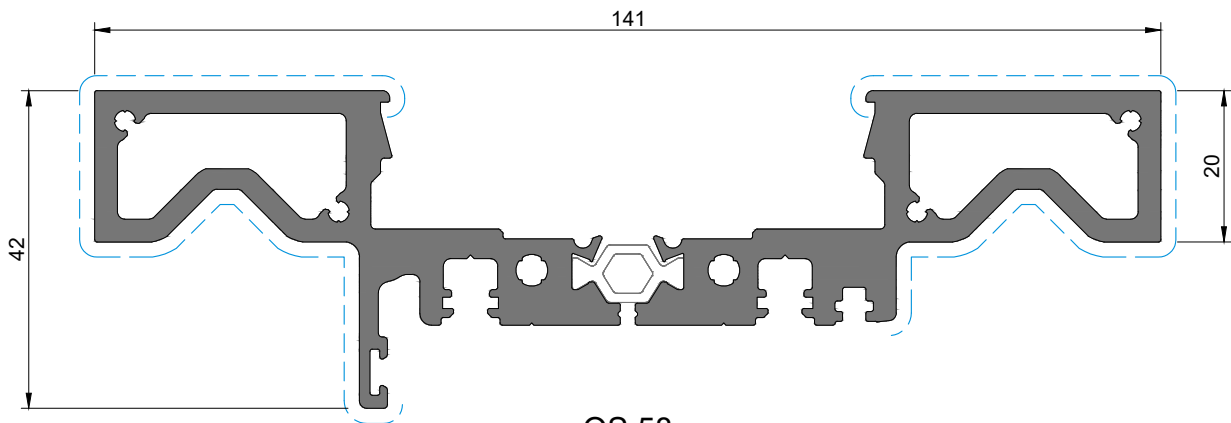
**OS 76**

Perfil móvel lateral | Lateral mobile profile | Cadre ouvrant latéral



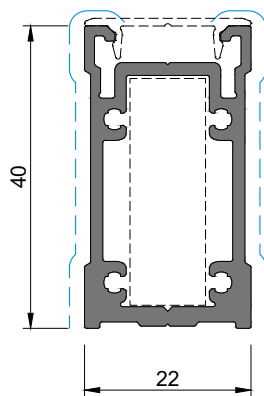
**OS 75**

Perfil móvel lateral | Lateral mobile profile | Cadre ouvrant latéral



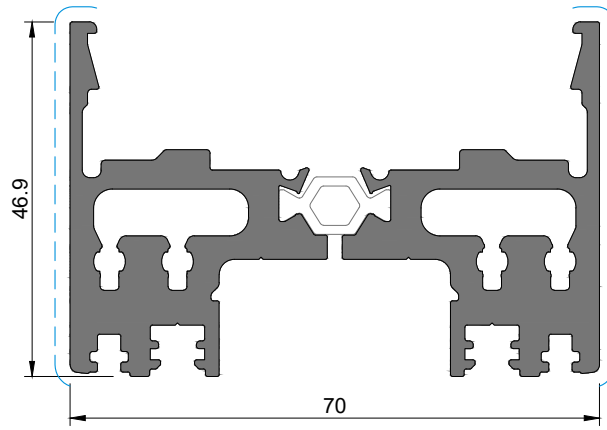
**OS 58**

Perfil móvel lateral | Lateral mobile profile | Cadre ouvrant latéral



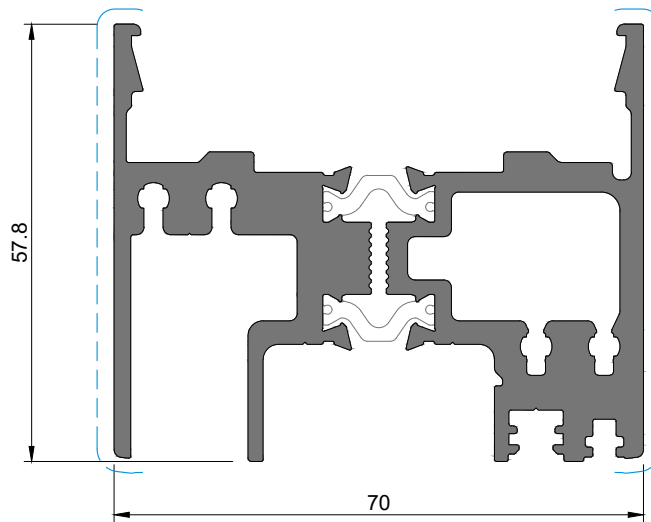
**OS 25**

Perfil de reforço | Reinforcing profile | Profilé de renforcement



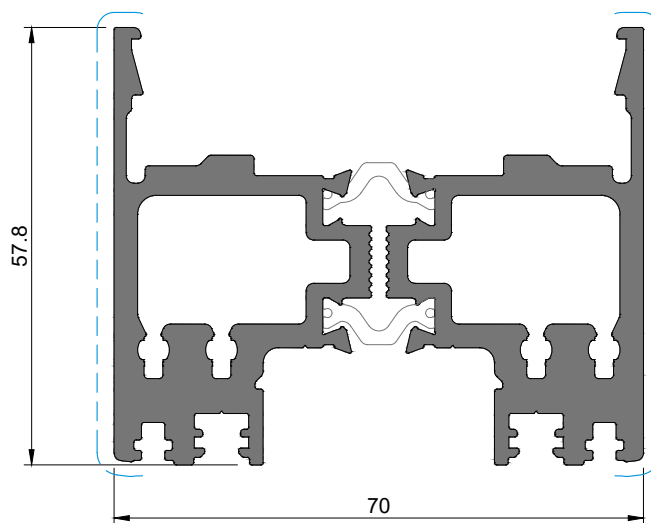
**OS 74**

Perfil móvel superior/inferior | Top/bottom mobile profile | Cadre ouvrant supérieur/inférieur



**SO 74**

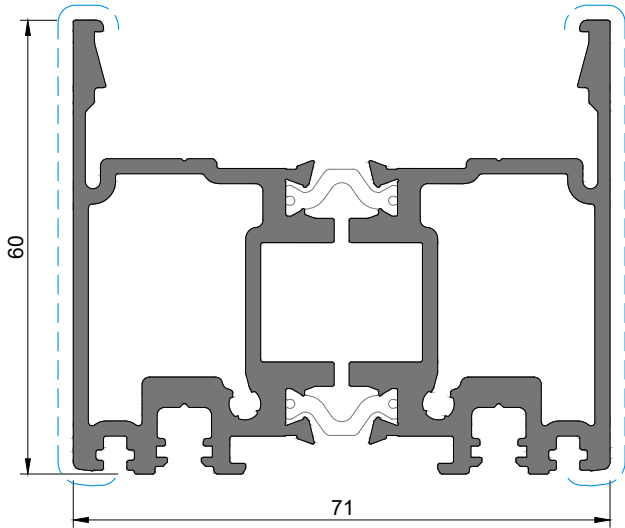
Perfil móvel superior/inferior | Mobile top/bottom profile | Cadre ouvrant supérieur/inférieur



**SO 75**

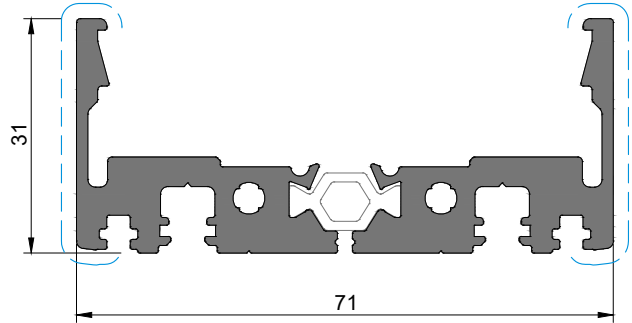
Perfil móvel superior/inferior | Mobile top/bottom profile | Cadre ouvrant supérieur/inférieur





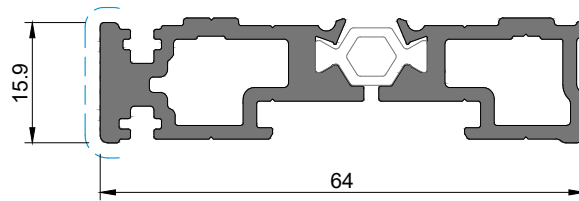
**OS 69**

Perfil móvel central | Central mobile profile | Cadre ouvrant central



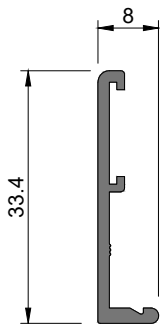
**OS 68**

Perfil móvel central | Central mobile profile | Cadre ouvrant central



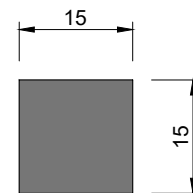
**OS 66**

Perfil inversor | Inverter profile | Meneau central



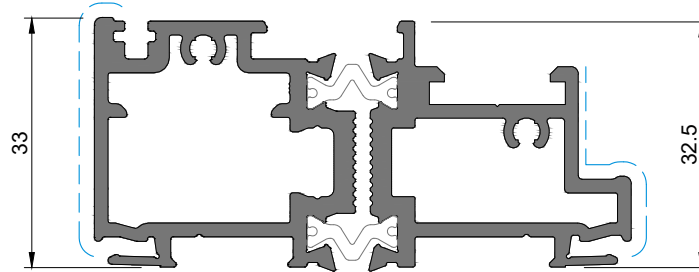
**KE 60**

Perfil de remate | Finishing profile | Profilé de finition



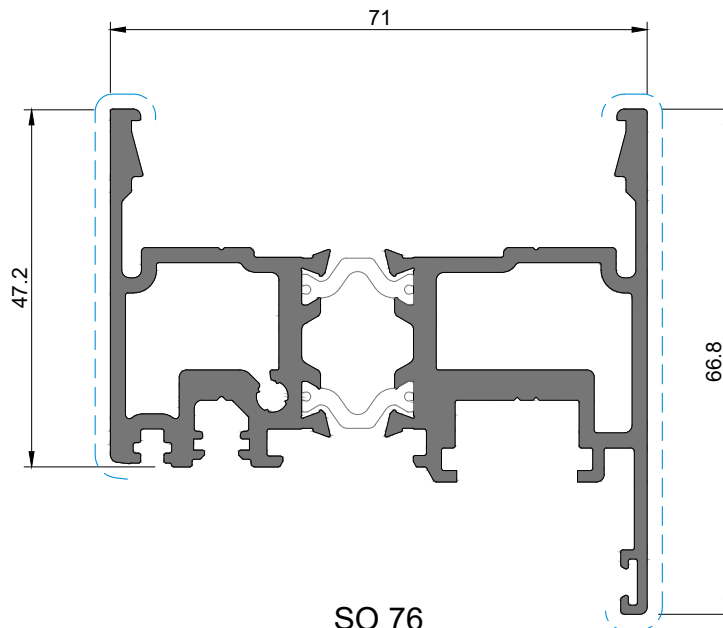
**KS 15**

Perfil de reforço | Reinforcing profile | Profilé de renforcement



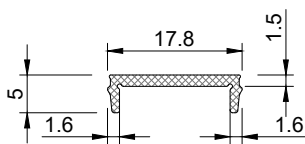
**SO 78**

Aro fixo - câmara europeia | Fixed frame - european chamber | Cadre dormant - chambre européenne



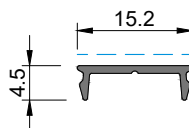
**SO 76**

Aro móvel - câmara europeia | Mobile frame - european chamber | Cadre ouvrant - chambre européenne



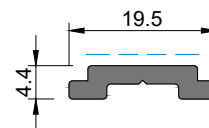
**OS 906 CE**

Perfil em PVC | PVC profile | Profilé en PVC



**AT 30**

Capa | Cover | Couverture



**SA 33**

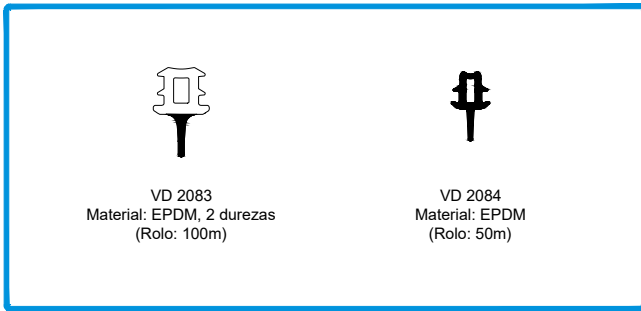
Perfil vareta | Rod profile | Tige

**LISTAGEM DE ACESSÓRIOS**  
ACCESSORIES LIST  
LISTE D'ACCESSOIRES



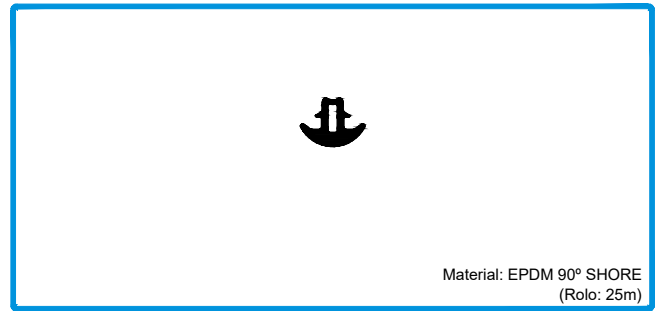
Edifício da Reitoria UNL | Portugal

VEDANTES E PELÚCIAS | GASKETS AND BRUSHES | JOINTS AND JOINTS BROSSES



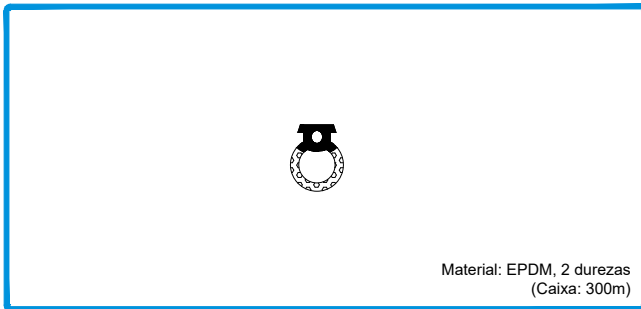
208420  
208421

JUNTA VD 2083  
JUNTA VD 2084



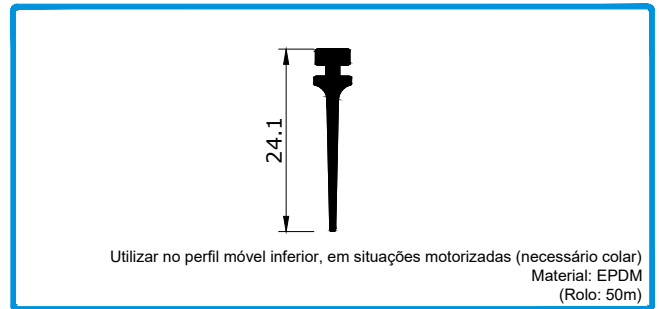
208422

JUNTA VD 2085



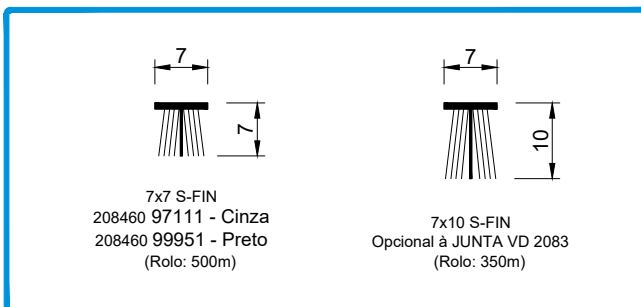
208008

JUNTA DE ESTANQUIDADE 2051



208294

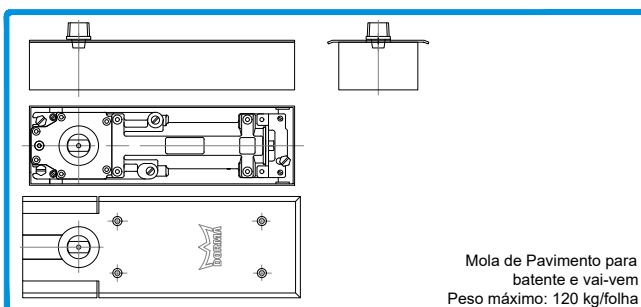
JUNTA INFERIOR PORTA 3180



208460  
208434  
208304

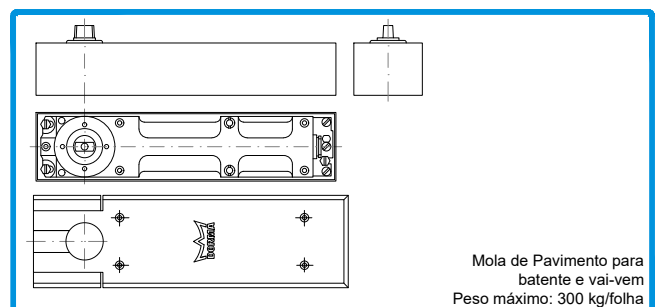
PELÚCIA 7x7 S-FIN Cinza/Preta  
PELÚCIA 7x10 S-FIN Cinza  
PELÚCIA 7x10 S-FIN Preta

SISTEMAS PIVOT | PIVOTING SYSTEMS | SYSTÈMES PIVOT



228071

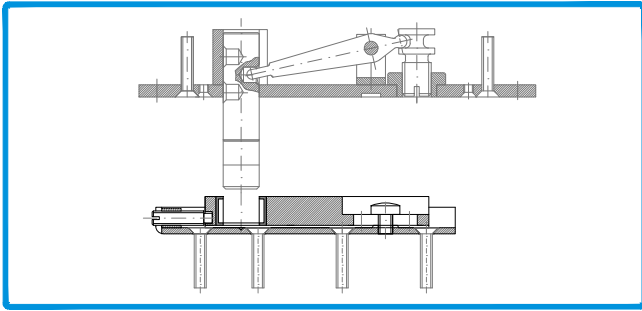
MOLA DE PAVIMENTO BTS 75V



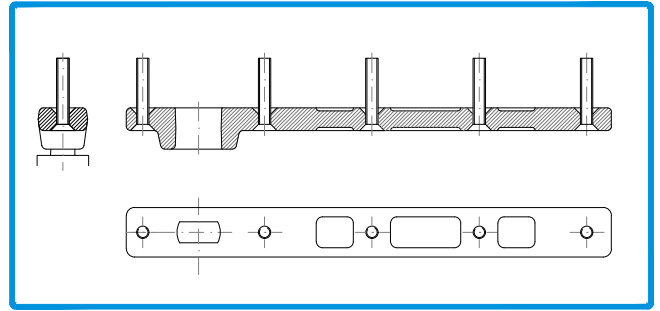
228073

MOLA DE PAVIMENTO BTS 80

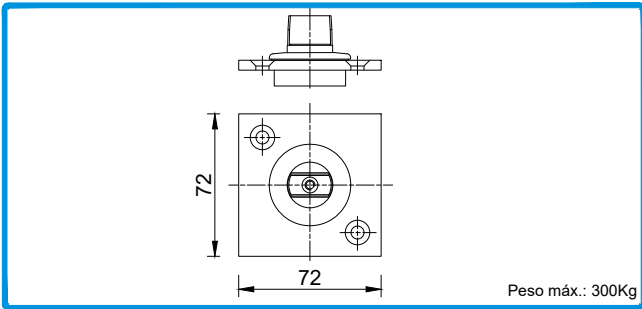
SISTEMAS PIVOT | PIVOTING SYSTEMS | SYSTÈMES PIVOT



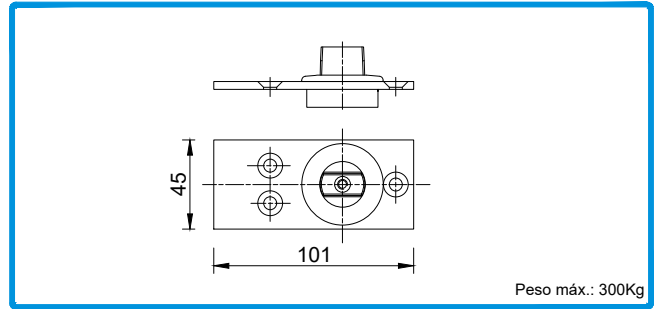
212331 CONJUNTO SUPERIOR OS PIVOT (300Kg)



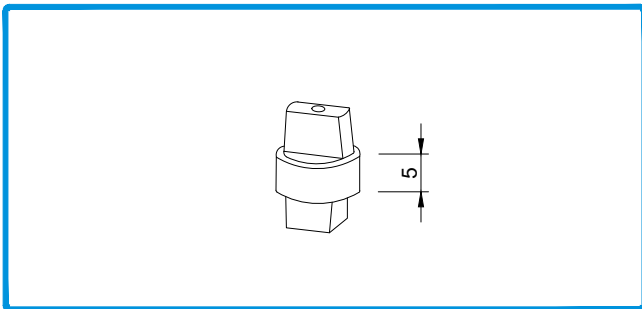
210121 BRAÇO INFERIOR OS PIVOT (300Kg)



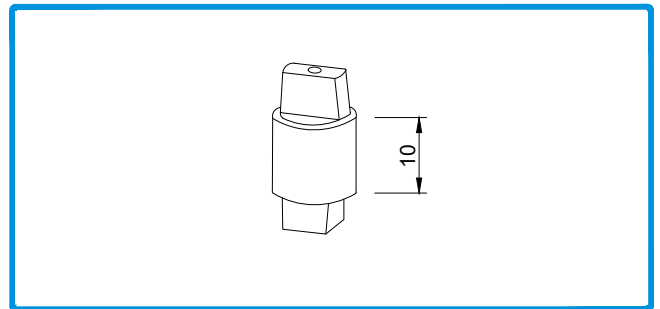
227114 PIVOT DE CHÃO 7471 AX Peso máx.: 300Kg



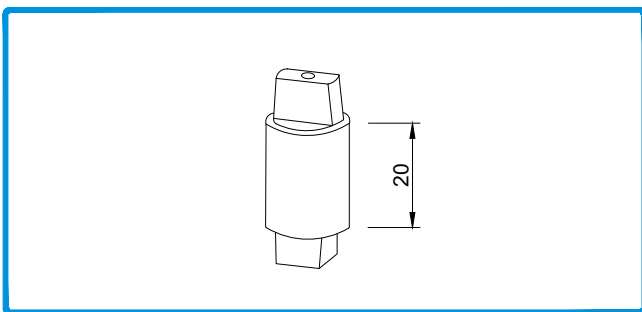
227115 PIVOT DE CHÃO 7475 AX Peso máx.: 300Kg



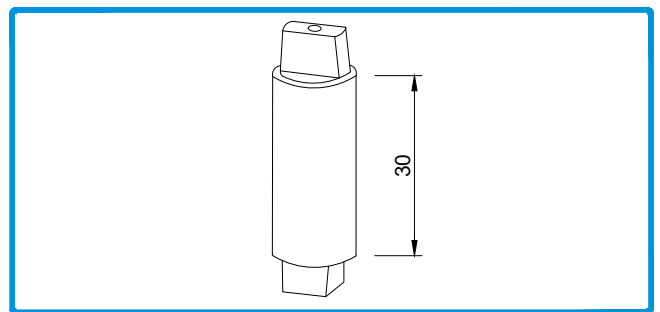
220012 EIXO SUBSTITUIÇÃO ALONGADO 5mm



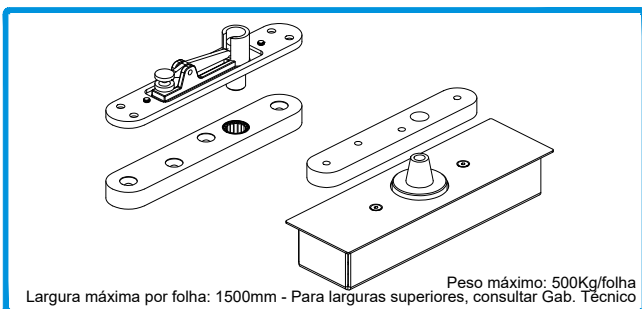
220013 EIXO SUBSTITUIÇÃO ALONGADO 10mm



220014 EIXO SUBSTITUIÇÃO ALONGADO 20mm

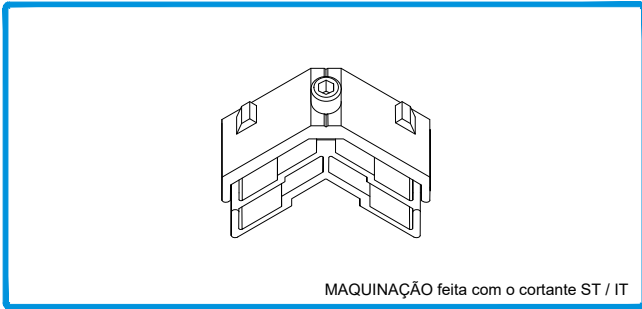


220015 EIXO SUBSTITUIÇÃO ALONGADO 30mm



212324 CONJUNTO OS PIVOT 500kg Peso máximo: 500Kg/folha  
Largura máxima por folha: 1500mm - Para larguras superiores, consultar Gab. Técnico

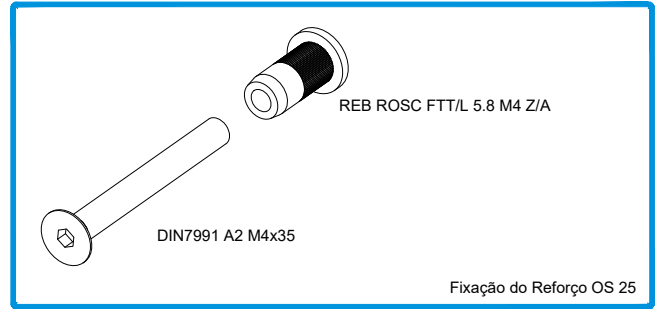
ACESSÓRIOS PARA O ARO | FRAME ACCESSORIES | ACCESSOIRES POUR LE CADRE



MAQUINAÇÃO feita com o cortante ST / IT

204161

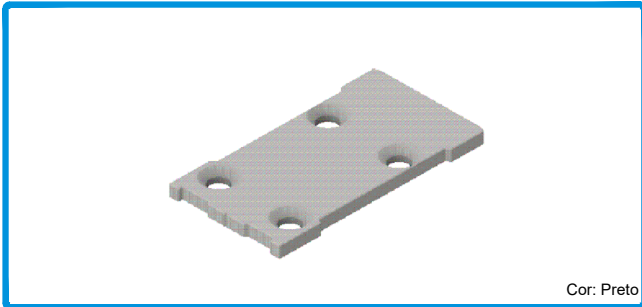
ESQUADRO 18-2314-D



Fixação do Reforço OS 25

212017

CONJUNTO FIXAÇÃO FERRAGEM MULTI-PONTO



Cor: Preto

210047

TOPO OS 25



Para fixação dos topos OS 25

290016

PARAFUSO FIXAÇÃO DE TOPOS



Utilizar com os perfis OS25  
Acabamentos:  
Lacados e Anodizados

200767

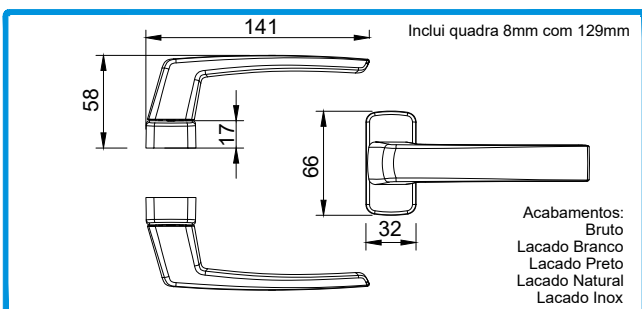
PUXADOR OS PIVOT



Utilizar com os perfis OS25  
Acabamentos:  
Lacados e Anodizados

218218

CONCHA OS PIVOT

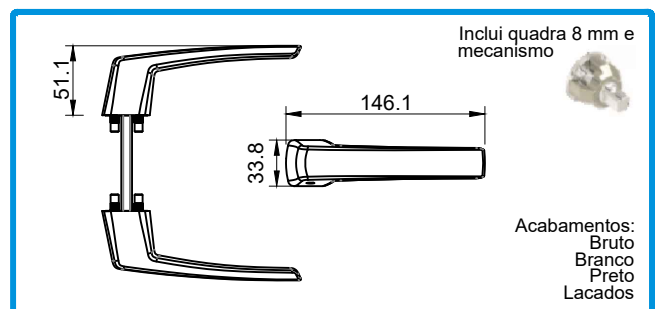


Inclui quadra 8mm com 129mm

Acabamentos:  
Bruto  
Lacado Branco  
Lacado Preto  
Lacado Natural  
Lacado Inox

200792

PUXADOR DE PORTA DUPLO CUBIC

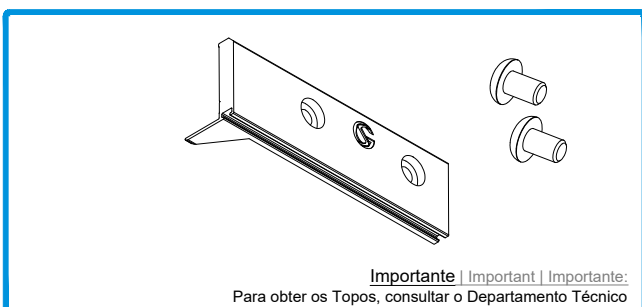


Inclui quadra 8 mm e mecanismo

Acabamentos:  
Bruto  
Branco  
Preto  
Lacados

200849

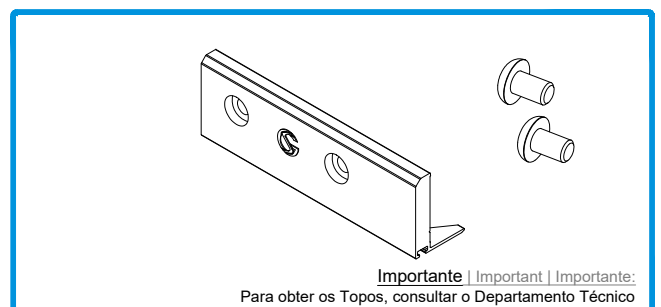
PUXADOR DE PORTA MINIMALISTA CUBIC



**Importante** | Important | **Importante**:  
Para obter os Topos, consultar o Departamento Técnico

000000

TOPO LATERAL INF. PIVOT DIR.

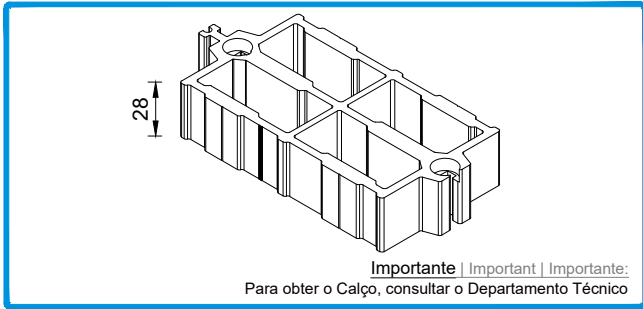


**Importante** | Important | **Importante**:  
Para obter os Topos, consultar o Departamento Técnico

000000

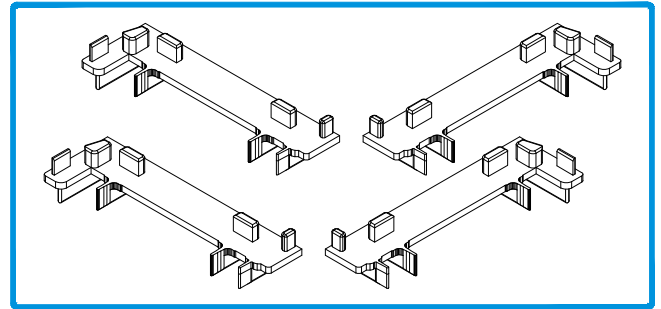
TOPO LATERAL INF. PIVOT ESQ.

ACESSÓRIOS PARA O ARO | FRAME ACCESSORIES | ACCESSOIRES POUR LE CADRE



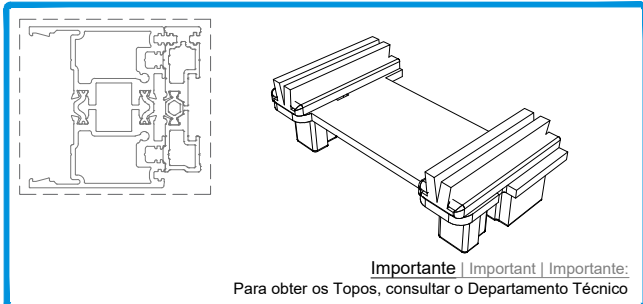
000000

CALÇO FIXO OS PIVOT 28MM



212454

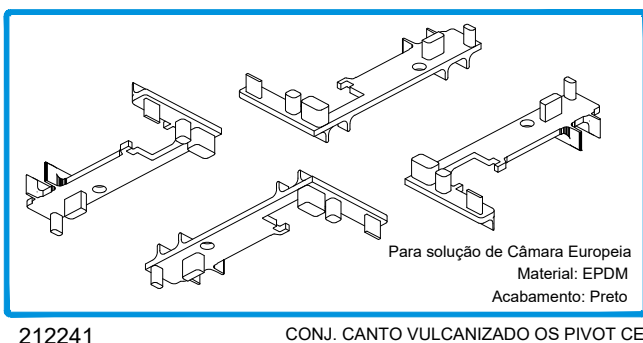
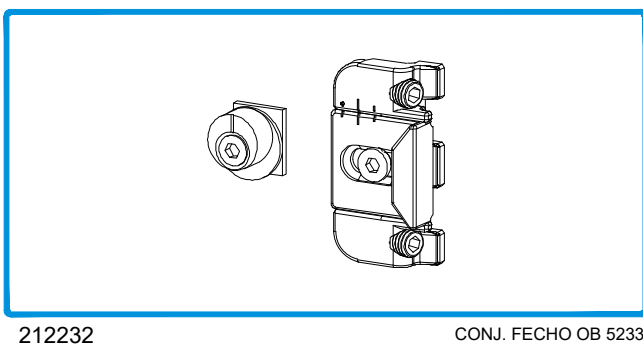
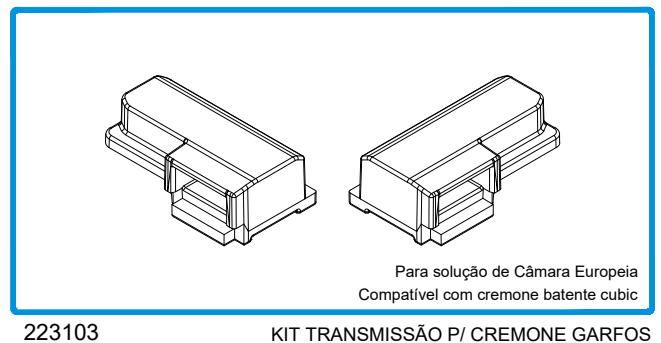
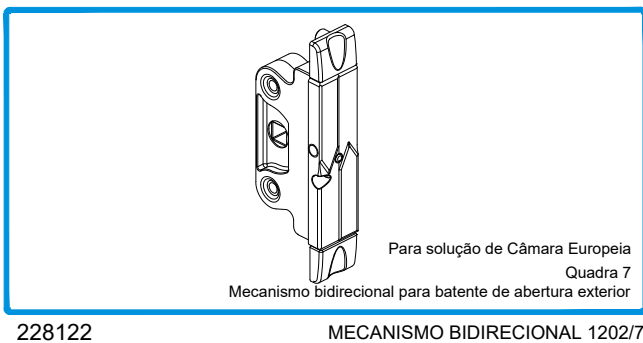
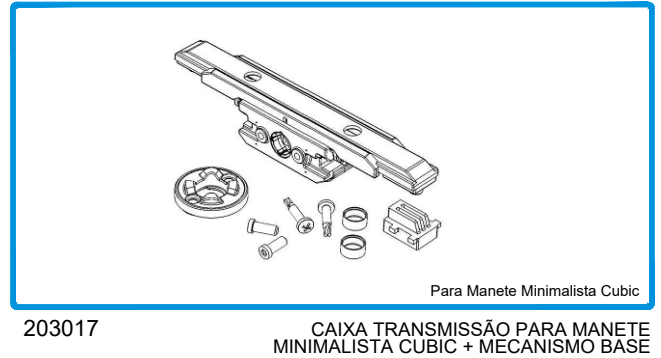
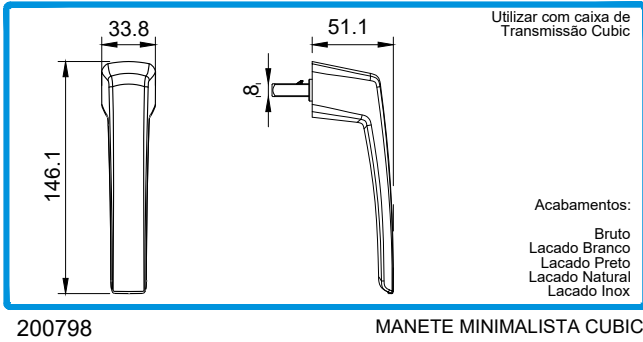
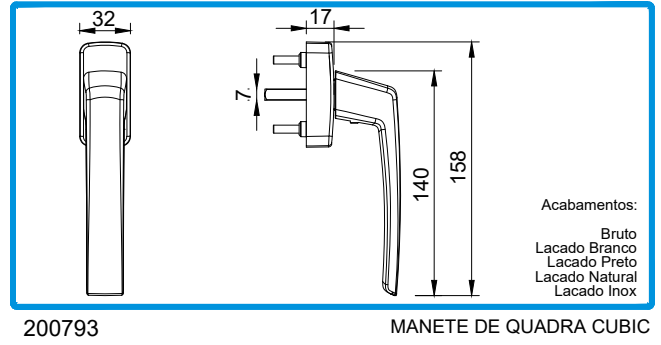
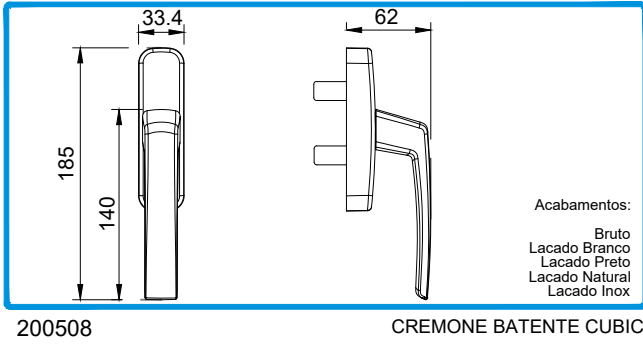
CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT



000000

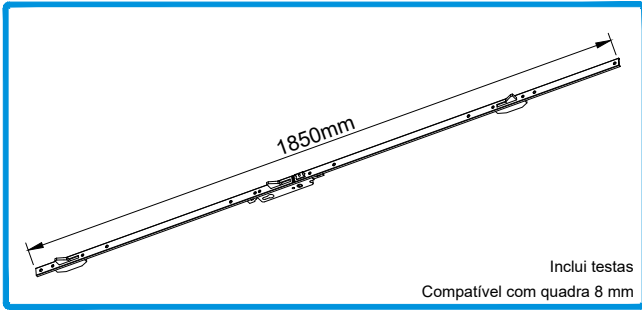
TOPO INVERSOR OS66

ACESS. CÂMARA EUROPEIA | EUROPEAN CHAMBER ACCESS. | CHAMBRE EUROPÉENNE ACCESS.

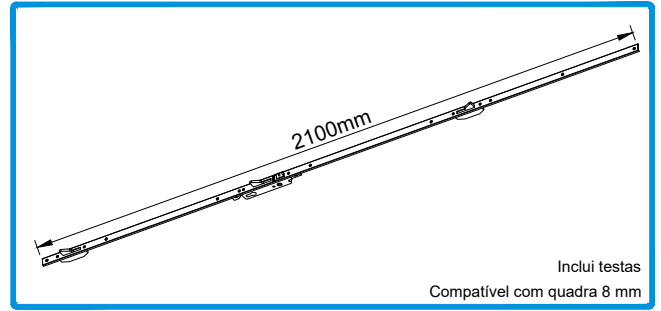




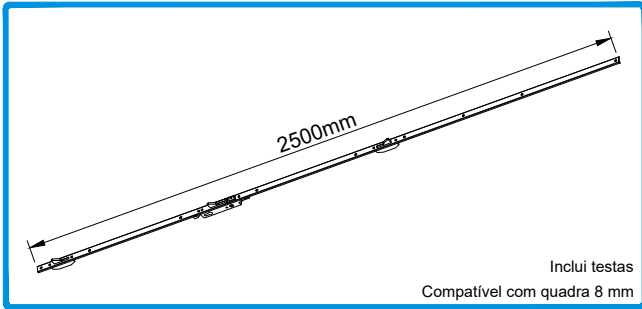
SISTEMAS DE FECHO | LOCKING SYSTEMS | SYSTÈMES DE FERMETURE



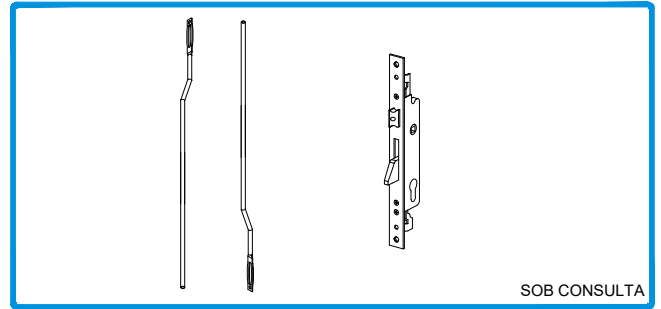
201129 FECHADURA TESTA INOX T25 U C/1850



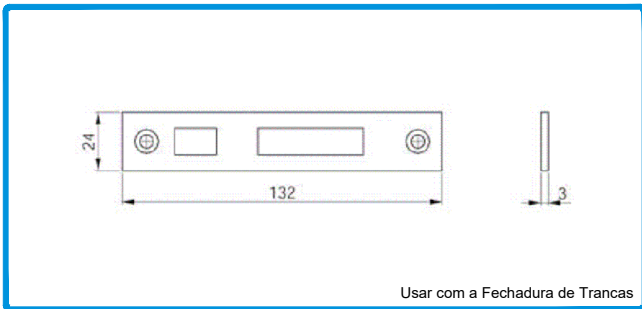
201130 FECHADURA TESTA INOX T25 U C/2100



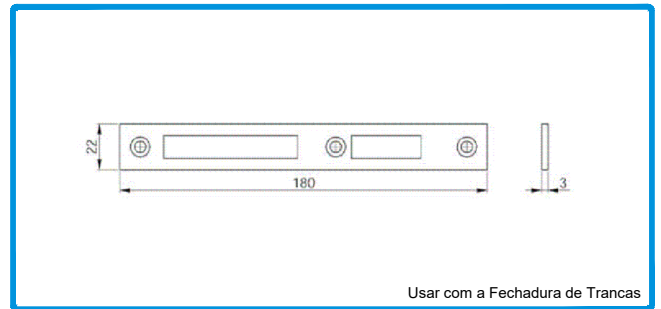
201077 FECHADURA TESTA INOX T25 U C/2500



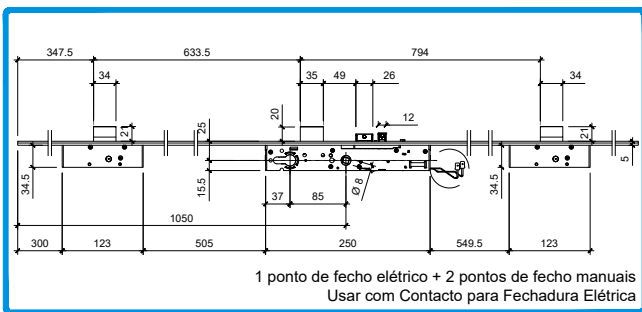
201180 FECHADURA DE TRANCAS



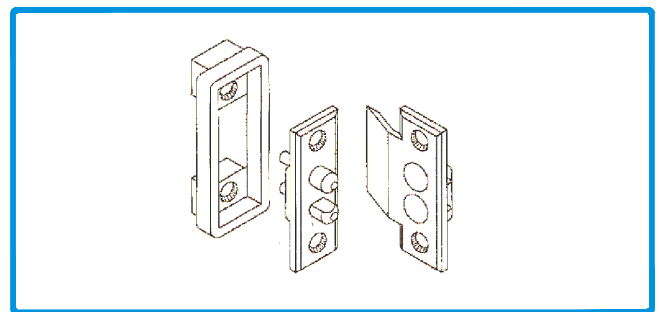
280010 TESTA SUP/INF 3x24 P/ FECHADURAS (Inox)



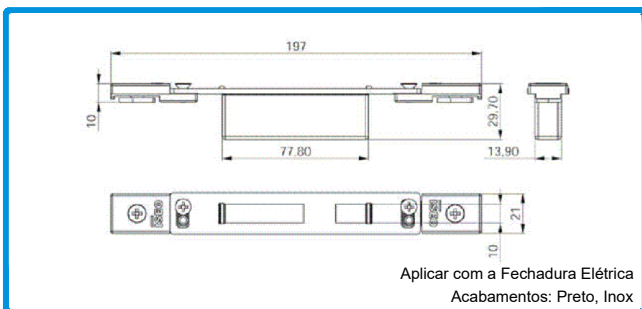
280009 TESTA CENTRAL 3x22 P/ FECHADURAS (Inox)



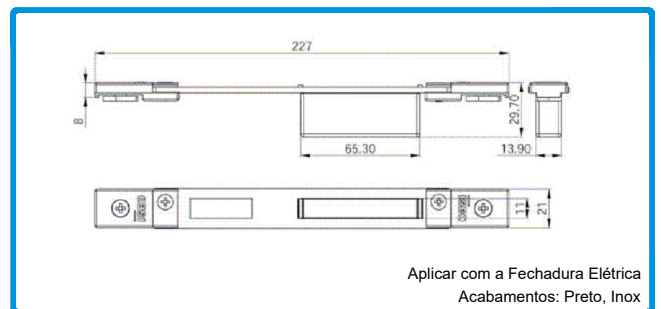
201131 FECHADURA ELÉTRICA TESTA INOX T25 U C/2300x24x6



219101 CONTATO PARA FECHADURA ELÉTRICA



280011 TESTA SUP/INF 22x197 P/ FECHADURA PERFORMA



280012 TESTA CENTRAL 22x227 P/ FECHADURA PERFORMA

SISTEMAS DE FECHO | LOCKING SYSTEMS | SYSTÈMES DE FERMETURE



Abertura automática em caso de falha de energia

201062 FECHO ELÉTRICO PISTÃO TIPO A (Open)

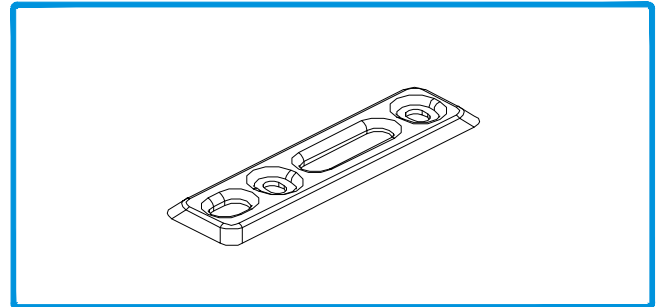


Fecho automático em caso de falha de energia

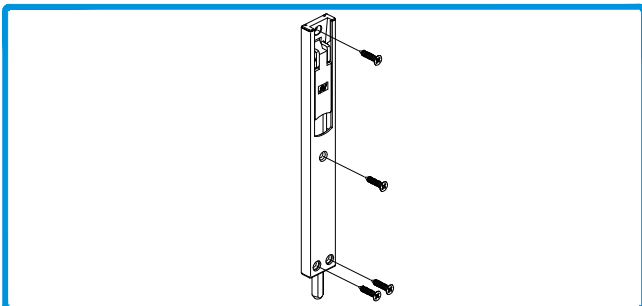
201061 FECHO ELÉTRICO PISTÃO TIPO B (Closed)



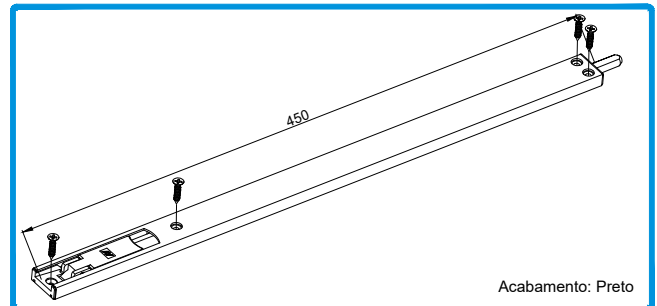
207353 ROLETE P/ FECHADURA (OPCIONAL)



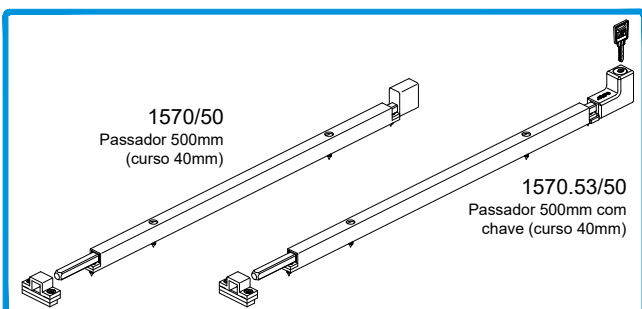
202407 CONTRA-FECHO INFERIOR 1408.1 INOX



225160 PASD.SAVIO 1556/20 PRT

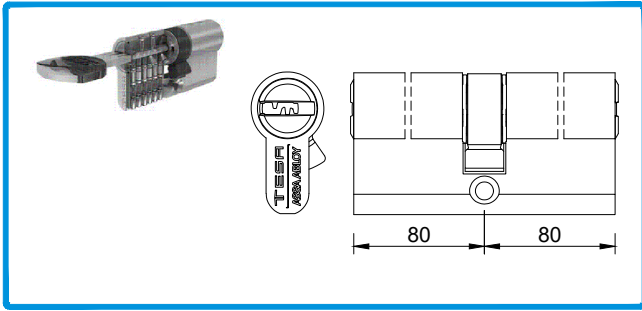


225142 PASD.SAVIO 1556/45 PRT



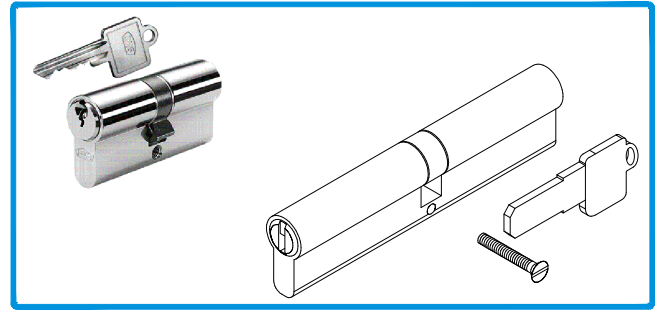
225166 PASD.SAVIO 1570/50 PRT  
225167 PASD.SAVIO 1570.53/50 PRT

CILINDROS | CYLINDERS | CYLINDRES



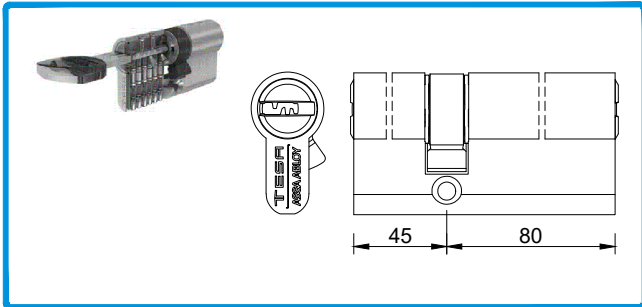
207416

CILINDRO ALTA SEGURANÇA 80/80



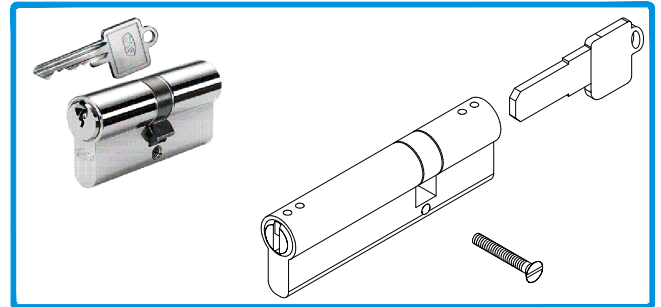
207406

CILINDRO SEGURANÇA 80/80



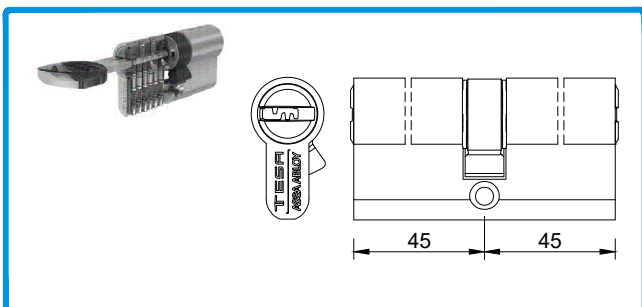
207417

CILINDRO ALTA SEGURANÇA 45/80



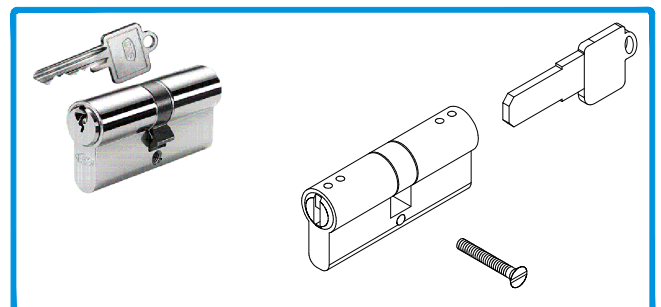
207405

CILINDRO SEGURANÇA 45/80



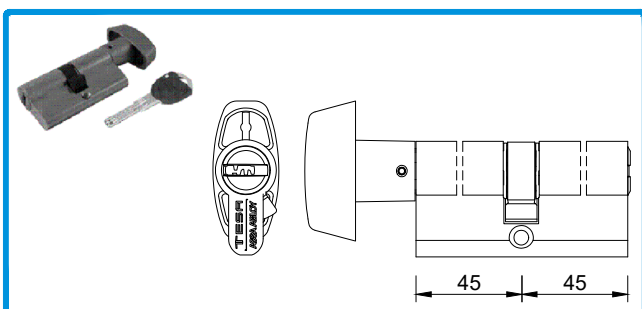
207407

CILINDRO ALTA SEGURANÇA 45/45



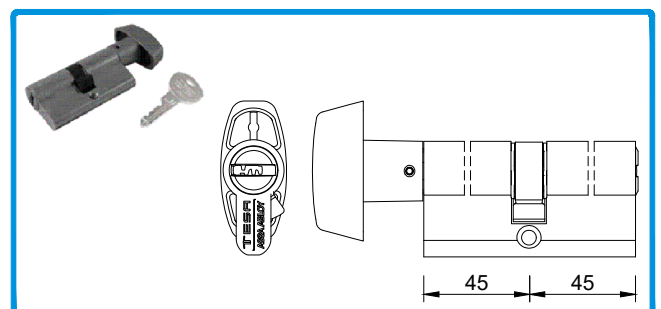
207404

CILINDRO SEGURANÇA 45/45



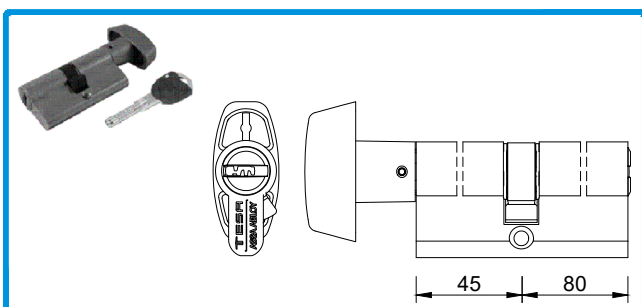
207409

CILINDRO ALTA SEGURANÇA COM BOTÃO 45B/45



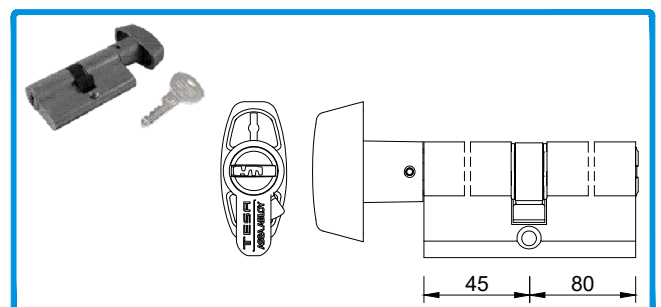
207408

CILINDRO SEGURANÇA COM BOTÃO 45B/45



207411

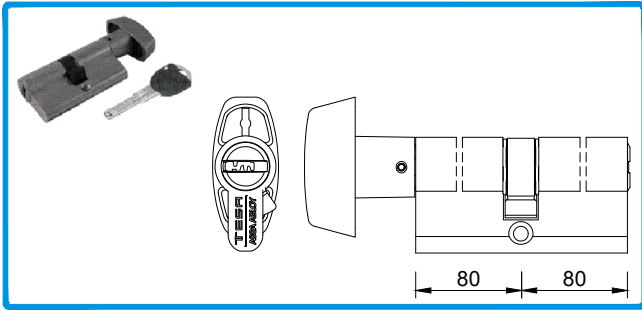
CILINDRO ALTA SEGURANÇA COM BOTÃO 45B/80



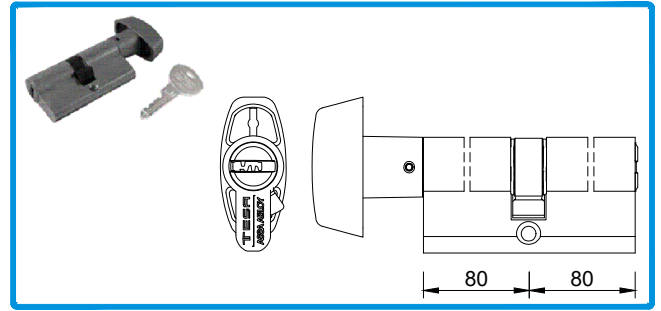
207410

CILINDRO SEGURANÇA COM BOTÃO 45B/80

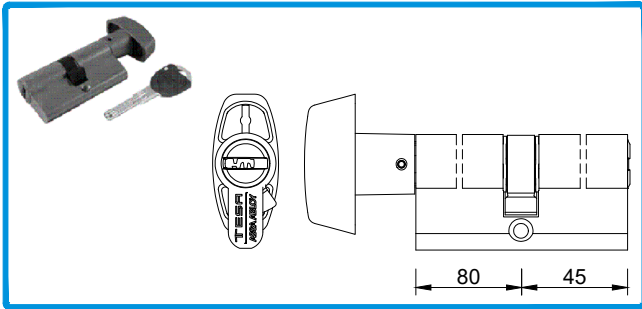
CILINDROS | CYLINDERS | CYLINDRES



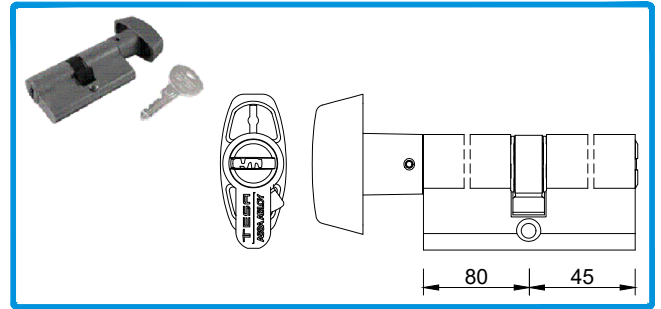
207415 CILINDRO ALTA SEGURANÇA COM BOTÃO 80B/80



207414 CILINDRO SEGURANÇA COM BOTÃO 80B/80



207413 CILINDRO ALTA SEGURANÇA COM BOTÃO 45/80B

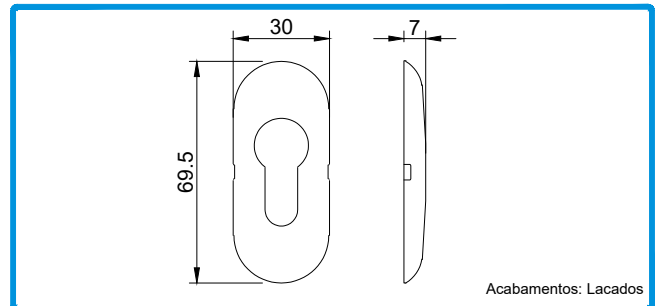


207412 CILINDRO SEGURANÇA COM BOTÃO 45/80B



220193 ESPELHO OS PIVOT

Utilizar com os perfis OS25  
Acabamentos:  
Lacados e Anodizados



220251 ESPELHO P/SEGredo 3500

Acabamentos: Lacados

COMANDOS E BOTÕES | CONTROLLERS AND BUTTONS | COMMANDES ET BOUTONS



214269

COMANDO DIST. RF P1



214303

COMANDO MURAL P6



214255

COMANDO MURAL COM ESPELHO S/ FIOS



214304

COMANDO MURAL 001G PAREDE 3 VIAS



299902

DIGIKEY EDS C/ FIOS



299987

DIGIKEY EDWS S/ FIOS



299989

SELECTOR DE CHAVE SALIENTE C/ FIOS



299903

Inclui 3 cartões  
LEITOR DE PROXIMIDADE



299090

Possível de aplicar sem espelho  
BOTÃO DE ABERTURA INOX



299087

BOTÃO DE ABERTURA OCULTO C/ LED

COMANDOS E BOTÕES | CONTROLLERS AND BUTTONS | COMMANDES ET BOUTONS



299056

CONSOLA PROGRAMAÇÃO OVIEW

FONTES DE ALIMENTAÇÃO | POWER SUPPLIES | SOURCES D'ALIMENTATION



299070

UN. ALIMENTAÇÃO 12V C/ BATERIA SE



299071

UN. ALIMENTAÇÃO 12V C/ BATERIA SE (RC)

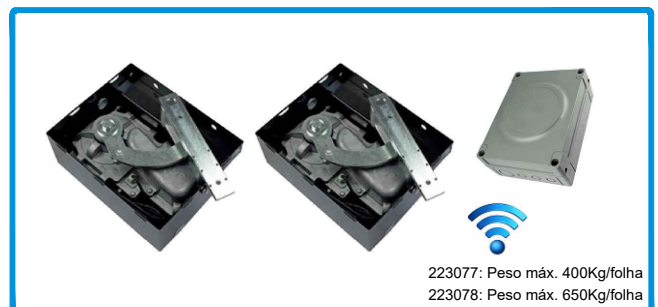
MOTORES | MOTORS | MOTEURS



223076  
223039

223076: Peso máx. 400Kg/folha  
223039: Peso máx. 650Kg/folha

KIT OS PIVOT 1F 600  
KIT OS PIVOT 1F 900

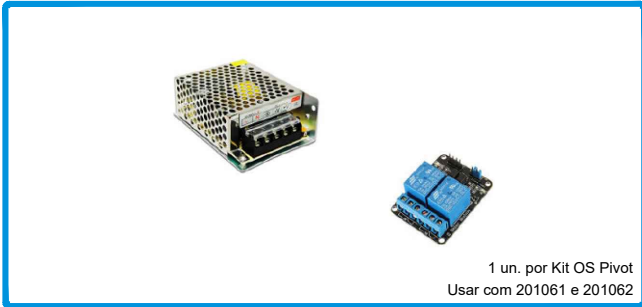


223077  
223078

223077: Peso máx. 400Kg/folha  
223078: Peso máx. 650Kg/folha

KIT OS PIVOT 2F 600  
KIT OS PIVOT 2F 900

EXPANSÕES E BATERIA | EXPANSIONS AND BATTERY | EXPANSIONS ET BATTERIE



299074

EXPANSÃO FECHADURAS



299069

EXPANSÃO FECHADURAS C/ BATERIA



299075

BATERIA PS 324

ACESSÓRIOS BIOMÉTRICOS | BIOMETRIC ACCESSORIES | ACCESSOIRES BIOMÉTRIQUES



299600

SCANNER EMBUTIR INT CARTÕES



299601

SCANNER EMBUTIR INT



220900

ESPELHO BRANCO INT CARTÕES



220904

ESPELHO BRANCO INT

ACESSÓRIOS BIOMÉTRICOS | BIOMETRIC ACCESSORIES | ACCESSOIRES BIOMÉTRIQUES



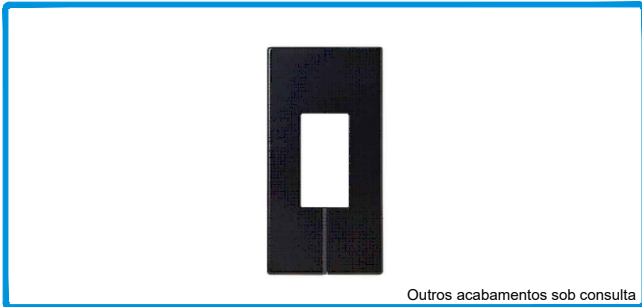
220901

Outros acabamentos sob consulta  
ESPELHO INOX INT CARTÕES



220905

Outros acabamentos sob consulta  
ESPELHO INOX INT



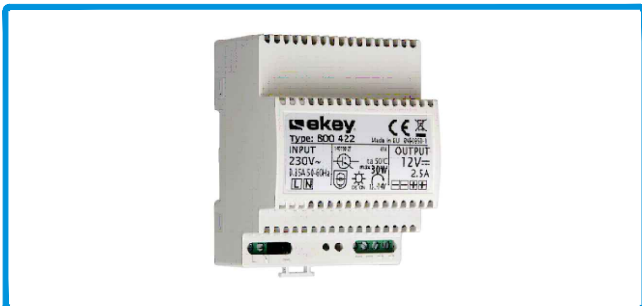
220903

Outros acabamentos sob consulta  
ESPELHO PRETO INT CARTÕES



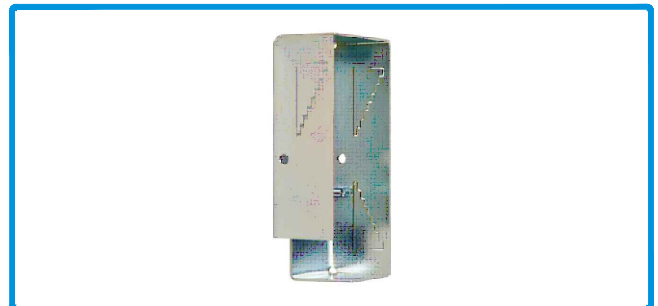
299606

CONTROLADOR PAREDE 1RELE R18



299607

TRANSFORMADOR 230 VAC/12DC/2A



299605

CAIXA EMBUTIR INT



299602

SCANNER VIDEO PORTEIRO



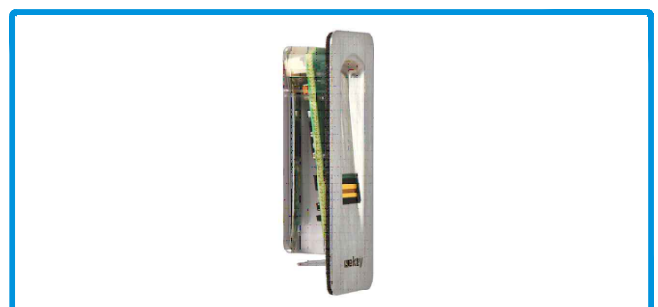
220902

ESPELHO CINZENTO ALUM. VIDEO PORTEIRO



223075

KIT VIDEO PORTEIRO



299603  
299604

SCANNER ARTE APARAFUSAR  
SCANNER ARTE COLAR



ACESSÓRIOS BIOMÉTRICOS | BIOMETRIC ACCESSORIES | ACCESSOIRES BIOMÉTRIQUES



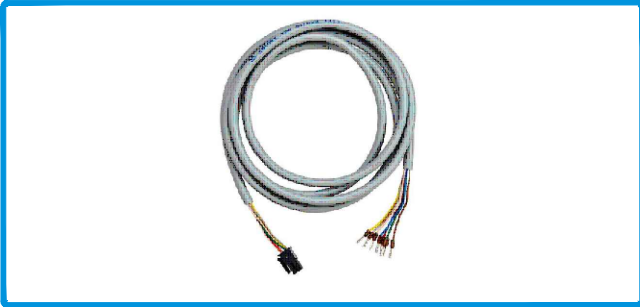
303901

PAINEL controlo INT PLUS 1RELE S20



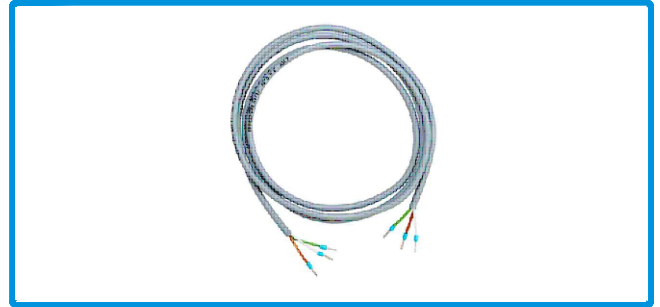
299608

CABO AA 4M



299610

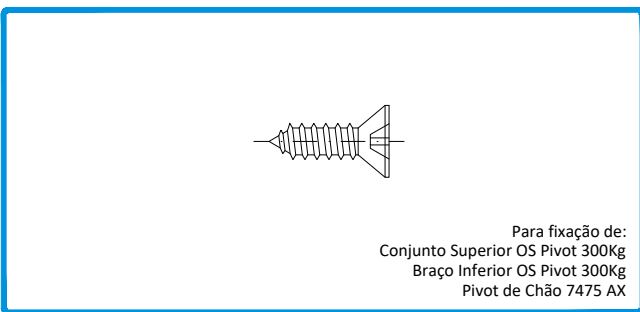
CABO B 8M



299609

CABO C 4,5M

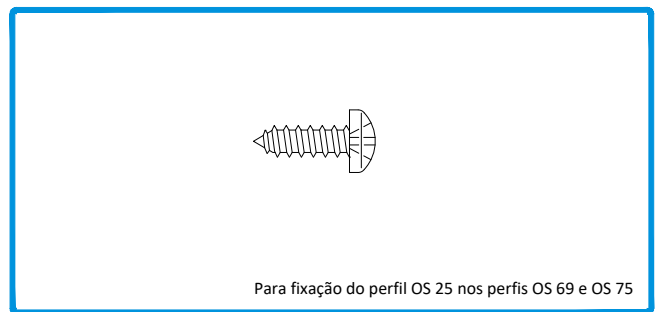
DIVERSOS | DIVERS | DIVERS



290168

PARAFUSO CX 5/8x10

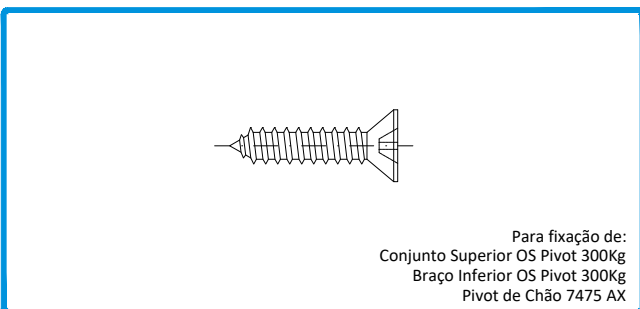
Para fixação de:  
Conjunto Superior OS Pivot 300Kg  
Braço Inferior OS Pivot 300Kg  
Pivot de Chão 7475 AX



290260

PARAFUSO 001 PK 1/2 8 CQ

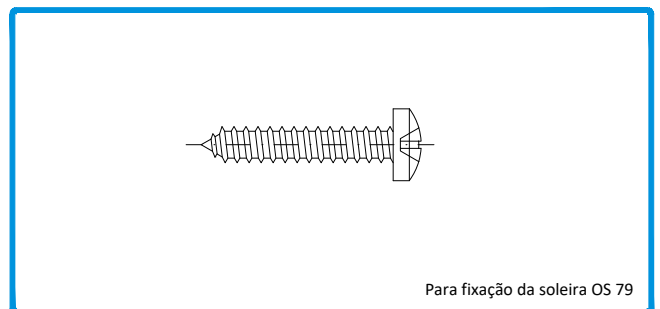
Para fixação do perfil OS 25 nos perfis OS 69 e OS 75



290170

PARAFUSO CX 7/8x10

Para fixação de:  
Conjunto Superior OS Pivot 300Kg  
Braço Inferior OS Pivot 300Kg  
Pivot de Chão 7475 AX

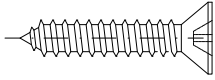


290171

PARAFUSO CQ 1x10

Para fixação da soleira OS 79

DIVERSOS | DIVERS | DIVERS



Para fixação dos Braços superior e Inferior OS Pivot 500Kg

290116

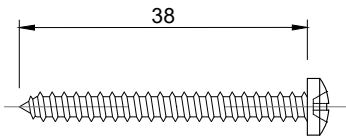
PARAFUSO CX 4,8x25 INOX A2



Para fixação dos perfis das folhas

290172

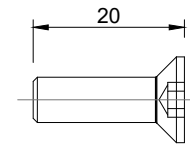
PARAFUSO CQ 1 3/4x10



Para fixação da padieira OS 80

290039

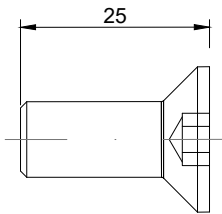
PARAFUSO CQ 3,9x38 INOX A2



Para fixação do braço pivotante ao braço do motor

290128

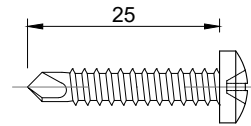
PARAF. DIN7991 M6x20 INOX A2



Para fixação do braço do motor ao perfil móvel inferior

290129

PARAF. DIN7991 M10x25 INOX A2



Para fixação do braço do motor ao perfil móvel inferior

290130

PARAF. AUTO-PERF DIN7504-N 4,8x25 A2



Limpeza de alumínio lacado ou anodizado. Para preparação das superfícies a serem unidas e limpeza final.

208704

PRODUTO LIMPEZA DE ALUMÍNIO (1L) Transparente

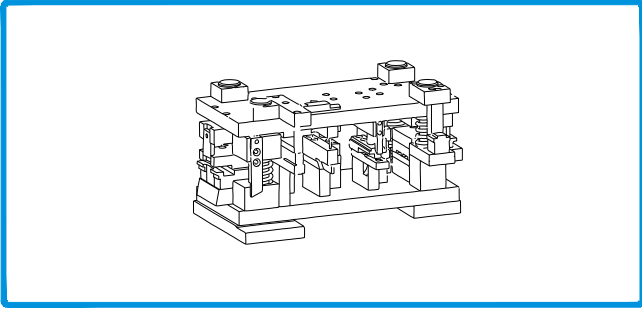


Junta de vedação elástica, resistente aos UV. Impede a corrosão de penetrar pelas zonas cortadas.

208019

SELA JUNTAS 150gr. (Cinza)

FERRAMENTA | TOOL | OUTIL



408044

CORTANTE IT/ST

**KITS DE MOTORIZAÇÃO**  
MOTORISATION KITS  
KITS DE MOTORISATION

|   |    |
|---|----|
| <b>KIT FECHADURA ELÉTRICA PISTÃO (ACESSÓRIOS WIRELESS)</b><br>ELECTRIC BOLT LOCK KIT (WIRELESS ACCESSORIES)<br>KIT DE SERRURE À BOULON ELÉCTRIQUE (ACCESSOIRES SANS FILS)     | 28 |
| <b>KIT FECHADURA ELÉTRICA PISTÃO (ACESSÓRIOS COM FIOS)</b><br>ELECTRIC BOLT LOCK KIT (WIRED ACCESSORIES)<br>KIT DE SERRURE À BOULON ELÉCTRIQUE (ACCESSOIRES FILAIRE)          | 29 |
| <b>KIT FECHADURA ELÉTRICA 3 PONTOS (ACESSÓRIOS WIRELESS)</b><br>3 POINT ELECTRIC LOCK KIT (WIRELESS ACCESSORIES)<br>KIT DE SERRURE ELÉCTRIQUE 3POINTS (ACCESSOIRES SANS FILS) | 30 |
| <b>KIT FECHADURA ELÉTRICA 3 PONTOS (ACESSÓRIOS COM FIOS)</b><br>3 POINT ELECTRIC LOCK KIT (WIRED ACCESSORIES)<br>KIT DE SERRURE ELÉCTRIQUE 3POINTS (ACCESSOIRES. FILAIRE)     | 31 |
| <b>KIT 1 FOLHA MOTORIZADA COM FECHADURA ELÉTRICA PISTÃO</b><br>1 MOTORISED LEAF KIT WITH ELECTRIC BOLT LOCK<br>KIT 1 VENTAIL MOTORISÉ AVEC SERRURE À BOULON ELÉCTRIQUE        | 32 |
| <b>KIT 2 FOLHAS MOTORIZADAS COM FECHADURA ELÉTRICA PISTÃO</b><br>2 MOTORISED LEAVES KIT WITH ELECTRIC BOLT LOCK<br>KIT 2 VENTAUX MOTORISÉ AVEC SERRURE À BOULON ELÉCTRIQUE    | 33 |
| <b>KIT BIOMÉTRICO DE EMBUTIR PARA PAREDE</b><br>BUILT-IN BIOMETRIC WALL KIT<br>KIT BIOMÉTRIQUE INTÉGRÉ POUR LE MUR  | 34 |
| <b>KIT BIOMÉTRICO COM VIDEOPORTEIRO</b><br>BIOMETRIC KIT WITH VIDEO DOORMAN<br>KIT BIOMÉTRIQUE AVEC VIDÉO PORTEUR   | 35 |
| <b>KIT BIOMÉTRICO ARTE</b><br>ARTE BIOMETRIC KIT<br>KIT BIOMÉTRIQUE ARTE  | 36 |

## KIT FECHADURA ELÉTRICA PISTÃO (ACESSÓRIOS WIRELESS)

ELECTRIC BOLT LOCK KIT (WIRELESS ACCESSORIES)

KIT DE SERRURE À BOULON ELÉCTRIQUE (ACCESSOIRES SANS FILS)

### 1. SISTEMA DE FECHO (1 UN.)

LOCKING SYSTEM | SYSTÈME DE FERMETURE



FECHO ELÉTRICO PISTÃO

1 UN. → Hfolha | Hleaf | Hventail < 1500 mm

2 UN. → Hfolha | Hleaf | Hventail > 1500 e | and | et ≤ 2500 mm

3 UN. → Hfolha | Hleaf | Hventail > 2500 e | and | et ≤ 4000 mm

### 2. FONTE DE ALIMENTAÇÃO (1 UN.)

POWER SUPPLY | SOURCE D'ALIMENTATION



299071

UN. ALIMENTAÇÃO 12V C/ BATERIA SE (RC)

### 3. ABERTURA PELO INTERIOR (1 UN.)

INSIDE OPENING | OUVERTURE POUR L'INTÉRIEUR



214255

COMANDO MURAL COM ESPELHO S/ FIOS

### 4. ABERTURA PELO EXTERIOR (1 UN.)

OUTSIDE OPENING | OUVERTURE POUR L'EXTÉRIEUR



299987

DIGIKEY EDSW S/ FIOS

## KIT FECHADURA ELÉTRICA PISTÃO (ACESSÓRIOS COM FIOS)

ELECTRIC BOLT LOCK KIT (WIRED ACCESSORIES)

KIT DE SERRURE À BOULON ELÉCTRIQUE (ACCESSOIRES FILAIRE)

### 1. SISTEMA DE FECHO (1 UN.)

LOCKING SYSTEM | SYSTÈME DE FERMETURE



**REF 201062 - TIPO A**  
Abertura automática em caso de falha de energia  
Automatic opening in case of power failure  
Ouverture automatique en cas de panne de courant

OU | OR | OU



**REF 201061 - TIPO B**  
Fecho automática em caso de falha de energia  
Automatic closure in case of power failure  
Fermeture automatique en cas de panne de courant

1 UN. → Hfolha | Hleaf | Hventail < 1500 mm

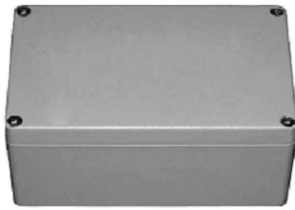
2 UN. → Hfolha | Hleaf | Hventail > 1500 e | and | et ≤ 2500 mm

3 UN. → Hfolha | Hleaf | Hventail > 2500 e | and | et ≤ 4000 mm

FECHO ELÉTRICO PISTÃO

### 2. FONTE DE ALIMENTAÇÃO (1 UN.)

POWER SUPPLY | SOURCE D'ALIMENTATION



299070

UN. ALIMENTAÇÃO 12V C/ BATERIA SE

### 3. ABERTURA PELO INTERIOR (1 UN.)

INSIDE OPENING | OUVERTURE POUR L'INTÉRIEUR



REF 299090

BOTÃO ABERTURA INOX

OU | OR | OU



REF 299087

BOTÃO AB. OCULTO C/ LED

### 4. ABERTURA PELO EXTERIOR (1 UN.)

OUTSIDE OPENING | OUVERTURE POUR L'EXTÉRIEUR



REF 299903

LEITOR DE PROXIMIDADE



OU | OR | OU



REF 299902

DIGIKEY EDS C/ FIOS



OU | OR | OU



REF 299989

SELECTOR DE CHAVE SALIENTE C/ FIOS

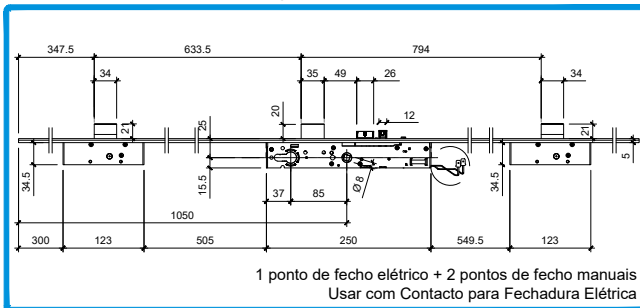
## KIT FECHADURA ELÉTRICA 3 PONTOS (ACESSÓRIOS WIRELESS)

3 POINT ELECTRIC LOCK KIT (WIRELESS ACCESSORIES)

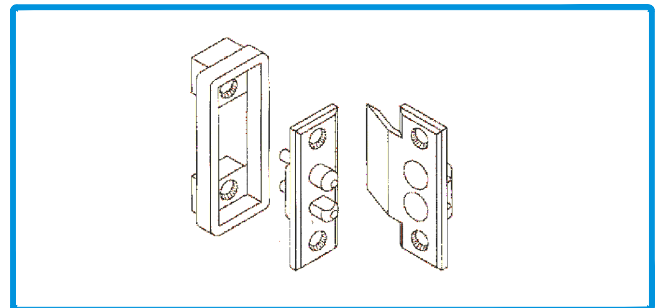
KIT DE SERRURE ELÉCTRIQUE 3POINTS (ACCESSOIRES SANS FILS)

### 1. SISTEMA DE FECHO (1 UN.)

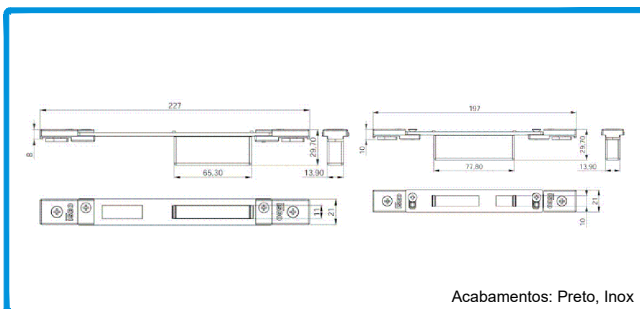
LOCKING SYSTEM | SYSTÈME DE FERMETURE



201131 FECHADURA ELÉTRICA TESTA INOX T25 U C/2300x24x6



219101 CONTATO PARA FECHADURA ELÉTRICA



280011 TESTA SUP/INF 22x197 P/ FECHADURA PERFORMA  
280012 TESTA CENTRAL 22x227 P/ FECHADURA PERFORMA



207406 CILINDRO SEGURANÇA 80/80  
207405 CILINDRO SEGURANÇA 45/80  
207404 CILINDRO SEGURANÇA 45/45

### 2. FONTE DE ALIMENTAÇÃO (1 UN.)

POWER SUPPLY | SOURCE D'ALIMENTATION



299071 UN. ALIMENTAÇÃO 12V C/ BATERIA SE (RC)

### 3. ABERTURA PELO INTERIOR (1 UN.)

INSIDE OPENING | OUVERTURE POUR L'INTÉRIEUR



214255 COMANDO MURAL COM ESPELHO S/ FIOS

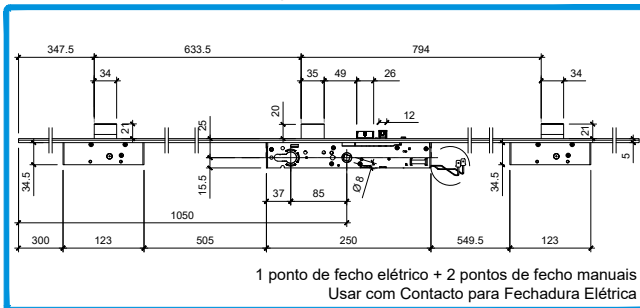
## KIT FECHADURA ELÉTRICA 3 PONTOS (ACESSÓRIOS COM FIOS)

3 POINT ELECTRIC LOCK KIT (WIRED ACCESSORIES)

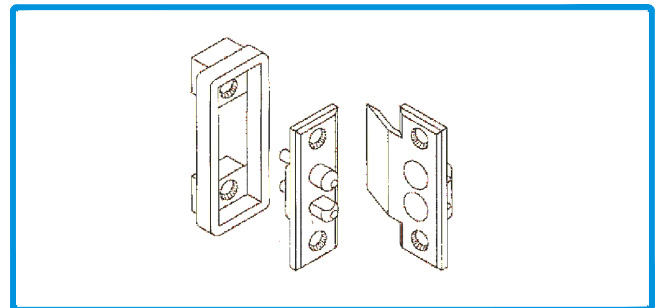
KIT DE SERRURE ELÉCTRIQUE 3POINTS (ACCESSOIRES FILAIRE)

### 1. SISTEMA DE FECHO (1 UN.)

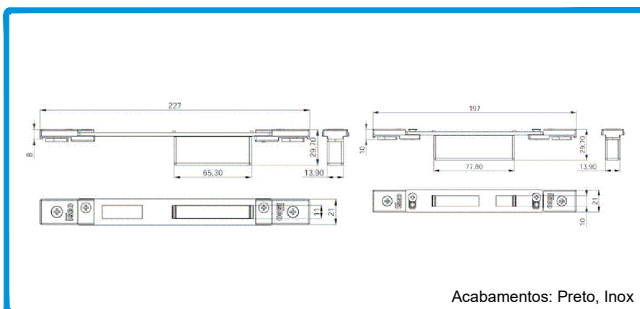
LOCKING SYSTEM | SYSTÈME DE FERMETURE



201131 FECHADURA ELÉTRICA TESTA INOX T25 U C/2300x24x6



219101 CONTATO PARA FECHADURA ELÉTRICA



280011 TESTA SUP/INF 22x197 P/ FECHADURA PERFORMA  
280012 TESTA CENTRAL 22x227 P/ FECHADURA PERFORMA



207406 CILINDRO SEGURANÇA 80/80  
207405 CILINDRO SEGURANÇA 45/80  
207404 CILINDRO SEGURANÇA 45/45

### 2. FONTE DE ALIMENTAÇÃO (1 UN.)

POWER SUPPLY | SOURCE D'ALIMENTATION



299070 UN. ALIMENTAÇÃO 12V C/ BATERIA SE

### 3. ABERTURA PELO INTERIOR (1 UN.)

INSIDE OPENING | OUVERTURE POUR L'INTÉRIEUR





## KIT 1 FOLHA MOTORIZADA COM FECHADURA ELÉTRICA PISTÃO

1 MOTORISED LEAF KIT WITH ELECTRIC BOLT LOCK

KIT 1 VENTAIL MOTORISÉ AVEC SERRURE À BOULON ÉLECTRIQUE

### 1. MOTOR (1 UN.) MOTOR | MOTEUR



223076: Peso máx. 400Kg/folha  
223039: Peso máx. 650Kg/folha

223076  
223039

KIT OS PIVOT 1F 600  
KIT OS PIVOT 1F 900

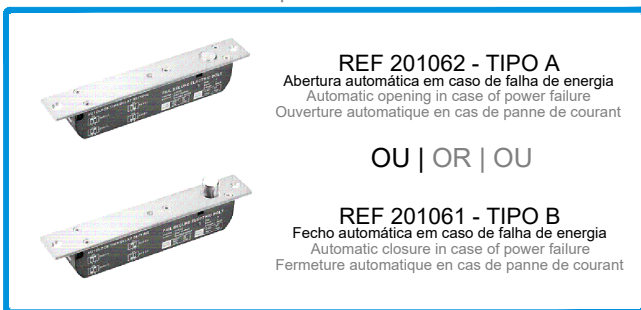
### 2. PROGRAMAÇÃO (1 UN.) PROGRAMMING | PROGRAMMING



299056

CONSOLA PROGRAMAÇÃO OVIEW

### 3. SISTEMA DE FECHO (1 UN.) LOCKING SYSTEM | SYSTÈME DE FERMETURE



**REF 201062 - TIPO A**  
Abertura automática em caso de falha de energia  
Automatic opening in case of power failure  
Ouverture automatique en cas de panne de courant

OU | OR | OU

**REF 201061 - TIPO B**  
Fecho automática em caso de falha de energia  
Automatic closure in case of power failure  
Fermeture automatique en cas de panne de courant

FECHO ELÉTRICO PISTÃO

### 4. BATERIA (1 UN.) BATTERY | BATTERIE



Usar com kits OS Pivot

299075

BATERIA PS 324

### 5. ABERTURA PELO INTERIOR (1 UN.) INSIDE OPENING | OUVERTURE POUR L'INTÉRIEUR



OU | OR | OU

OU | OR | OU

REF 214255

COMANDO MURAL C/ ESPELHO S/ FIOS

REF 214304

COMANDO MURAL 001G PAREDE 3 VIAS

REF 214269

COMANDO DIST. RF P1

### 6. ABERTURA PELO EXTERIOR (1 UN.) OUTSIDE OPENING | OUVERTURE POUR L'EXTÉRIEUR



299987

DIGIKEY EDSW S/ FIOS

### 7. EXPANSÃO PARA FECHADURA (1 UN.) LOCK EXPANSION | EXPANSION POUR SERRURE



1 un. por Kit OS Pivot

Usar com 201061 e 201062

299069

EXPANSÃO FECHADURAS C/ BATERIA

### 8. PRÉ-PROGRAMAÇÃO | PRE-PROGRAMMING | PRÉ-PROGRAMMING

Deverão ser incluídos os valores da deslocação do fornecedor à serralharia e da pré-instalação dos motores.

The price for supplier's assistance in the metalwork company and pre-installation of the motors should be included.

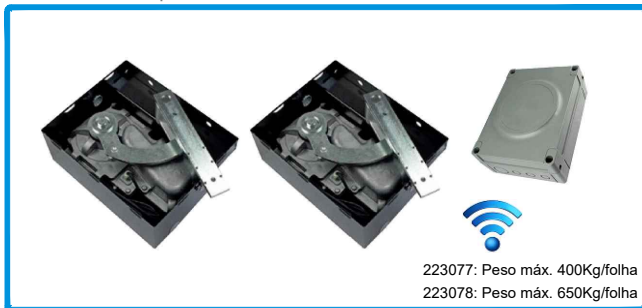
Doivent être incluses le prix de l'assistance du fournisseur dans l'entreprise de ferronnerie et de la pré-installation des moteurs.

## KIT 2 FOLHAS MOTORIZADAS COM FECHADURA ELÉTRICA PISTÃO

2 MOTORISED LEAVES KIT WITH ELECTRIC BOLT LOCK

KIT 2 VENTAOUX MOTORISÉ AVEC SERRURE À BOULON ELÉCTRIQUE

### 1. MOTOR (1 UN.) MOTOR | MOTEUR



223077: Peso máx. 400Kg/folha  
223078: Peso máx. 650Kg/folha

223077  
223078

KIT OS PIVOT 2F 600  
KIT OS PIVOT 2F 900

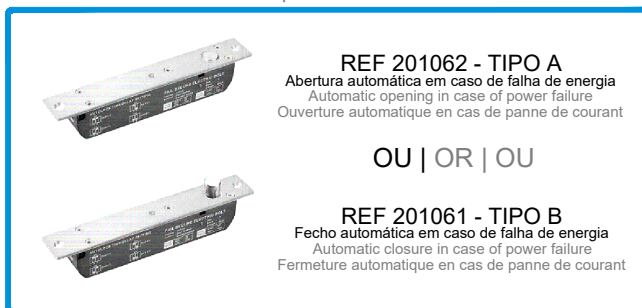
### 2. PROGRAMAÇÃO (1 UN.) PROGRAMMING | PROGRAMMING



299056

CONSOLA PROGRAMAÇÃO OVIEW

### 3. SISTEMA DE FECHO (1 UN.) LOCKING SYSTEM | SYSTÈME DE FERMETURE



**REF 201062 - TIPO A**  
Abertura automática em caso de falha de energia  
Automatic opening in case of power failure  
Ouverture automatique en cas de panne de courant

OU | OR | OU

**REF 201061 - TIPO B**  
Fecho automática em caso de falha de energia  
Automatic closure in case of power failure  
Fermeture automatique en cas de panne de courant

FECHO ELÉTRICO PISTÃO

### 4. BATERIA (1 UN.) BATTERY | BATTERIE



299075

Usar com kits OS Pivot

BATERIA PS 324

### 5. ABERTURA PELO INTERIOR (1 UN.) INSIDE OPENING | OUVERTURE POUR L'INTÉRIEUR



REF 214255

COMANDO MURAL C/ ESPELHO S/ FIOS

OU | OR | OU

REF 214304

COMANDO MURAL 001G PAREDE 3 VIAS

OU | OR | OU

REF 214269

COMANDO DIST. RF P1

### 6. ABERTURA PELO EXTERIOR (1 UN.) OUTSIDE OPENING | OUVERTURE POUR L'EXTÉRIEUR



299987

DIGIKEY EDSW S/ FIOS

### 7. EXPANSÃO PARA FECHADURA (1 UN.) LOCK EXPANSION | EXPANSION POUR SERRURE



299069

EXPANSÃO FECHADURAS C/ BATERIA

1 un. por Kit OS Pivot  
Usar com 201061 e 201062

### 8. PRÉ-PROGRAMAÇÃO | PRE-PROGRAMMING | PRÉ-PROGRAMMING

Deverão ser incluídos os valores da deslocação do fornecedor à serralharia e da pré-instalação dos motores.

The price for supplier's assistance in the metalwork company and pre-installation of the motors should be included.

Doivent être incluses le prix de l'assistance du fournisseur dans l'entreprise de ferronnerie et de la pré-installation des moteurs.

## KIT BIOMÉTRICO DE EMBUTIR PARA PAREDE

BUILT-IN BIOMETRIC WALL KIT

KIT BIOMÉTRIQUE INTÉGRÉ POUR LE MUR

### 1. OPÇÕES DE SCANNER (1 UN.)

SCANNER OPTIONS | OPTIONS DU SCANNER

### 2. OPÇÕES DE ESPELHOS (1 UN.)

COVER OPTIONS | OPTIONS DE COUVERTURE

COM CARTÕES RFID | WITH RFID CARDS | AVEC CARTES RFID



Inclui 2 cartões RFID

299600

SCANNER EMBUTIR INT CARTÕES



Outros acabamentos sob consulta

220900

ESPELHO BRANCO INT CARTÕES

SEM CARTÕES RFID | WITHOUT RFID CARDS | SANS CARTES RFID



Sem cartões RFID

299601

SCANNER EMBUTIR INT



Outros acabamentos sob consulta

220904

ESPELHO BRANCO INT

### 3. CONTROLADOR (1 UN.)

CONTROLLER | CONTRÔLEUR

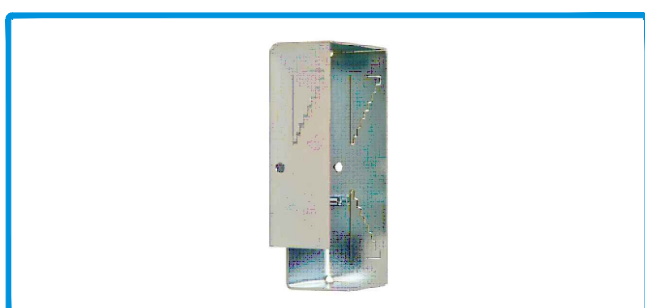


299606

CONTROLADOR PAREDE 1RELE R18

### 4. SUPORTE (1 UN.)

SUPPORT | SUPPORT



299605

CAIXA EMBUTIR INT

### 5. FONTE DE ALIMENTAÇÃO (1 UN.)

POWER SUPPLY | SOURCE D'ALIMENTATION



299607

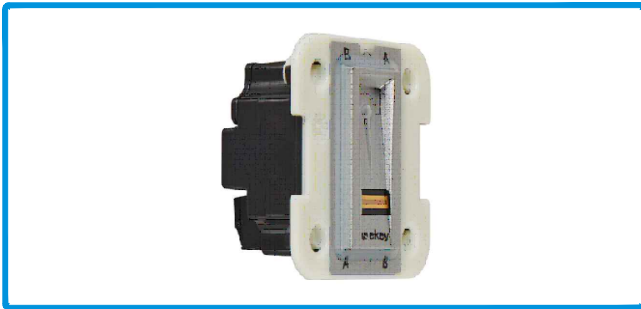
TRANSFORMADOR 230 VAC/12DC/2A

## KIT BIOMÉTRICO COM VIDEOPORTEIRO

BIOMETRIC KIT WITH VIDEO DOORMAN

KIT BIOMÉTRIQUE AVEC VIDÉO PORTEUR

1. **SCANNER (1 UN.)**  
SCANNER | SCANNER



299602

SCANNER VIDEO PORTEIRO

2. **ESPELHO (1 UN.)**  
COVER | COUVERCLE



220902

ESPELHO CINZENTO ALUM. VIDEO PORTEIRO

3. **VIDEOPORTEIRO (1 UN.)**  
VIDEO DOORMAN | VIDÉO PORTEUR



223075

KIT VIDEO PORTEIRO

4. **CONTROLADOR (1 UN.)**  
CONTROLLER | CONTRÔLEUR



299606

CONTROLADOR PAREDE 1RELE R18

5. **FONTE DE ALIMENTAÇÃO (1 UN.)**  
POWER SUPPLY | SOURCE D'ALIMENTATION



299607

TRANSFORMADOR 230 VAC/12DC/2A

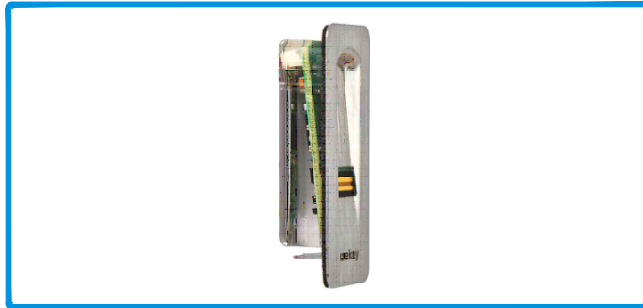
## KIT BIOMÉTRICO ARTE

ARTE BIOMETRIC KIT  
KIT BIOMÉTRIQUE ARTE

### 1. OPÇÕES DE SCANNER (1 UN.)

SCANNER OPTIONS | OPTIONS DU SCANNER

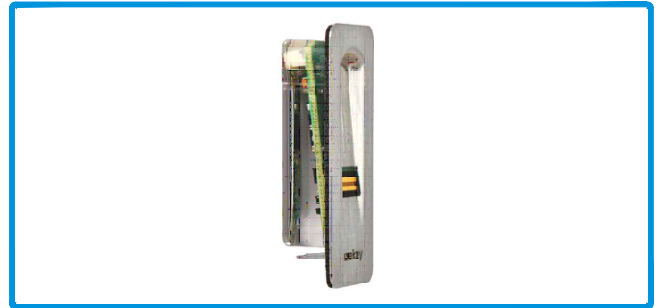
#### 1.1 APARAFUSAR | SCREW | VISSER



299603

SCANNER ARTE APARAFUSAR

#### 1.2 COLAR | GLUE | COLLIER



299604

SCANNER ARTE COLAR

### 2. CONTROLADOR (1 UN.)

CONTROLLER | CONTRÔLEUR



303901

PAINEL controlo INT PLUS 1RELE S20

### 3. FONTE DE ALIMENTAÇÃO (1 UN.)

POWER SUPPLY | SOURCE D'ALIMENTATION



299607

TRANSFORMADOR 230 VAC/12DC/2A

### 4. LIGAÇÕES (1 UN.)

CONNECTIONS | CONNEXIONS

Não é necessário no caso de já existir fonte de alimentação.  
It is not necessary in case there is already a power supply.  
Ce n'est pas nécessaire s'il y a déjà une alimentation.



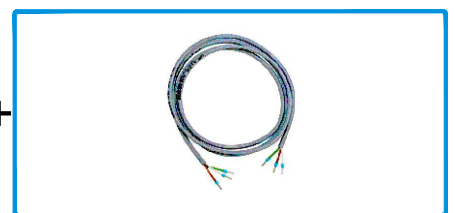
299608

CABO AA 4M



299610

CABO B 8M



299609

CABO C 4.5M

**CABO | CABLE | CÂBLE A**

LIGAÇÃO AO SCANNER  
FINGERPRINT'S CONNECTION  
CONNEXION AU SCANNER

**CABO | CABLE | CÂBLE B**

LIGAÇÃO À ALIMENTAÇÃO E ABERTURA  
POWER SUPPLY AND SWITCHES CONNECTION  
CONNEXION D'ALIMENTATION ET DES INTERRUPTEURS

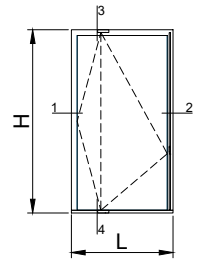
**CABO | CABLE | CÂBLE C**

LIGAÇÃO AOS FECHOS ELÉTRICOS  
ELECTRICAL LOCK'S CONNECTION  
CONNEXION DE SERRURE ÉLECTRIQUE

**TIPOLOGIAS E MAPAS DE QUANTIDADES**  
**TYPLOGIES AND QUANTITIES MAPS**  
**TYPLOGIES ET PLANS DE QUANTITÉS**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA - COM FECHADURA MECÂNICA</b>                     | <b>38</b> |
| 1 LEAF PIVOTING DOOR - WITH LOCK  |           |
| PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL - AVEC SERRURE                                     |           |
| <b>PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA - COM DUPLO PERFIL FECHADURA</b>                 | <b>39</b> |
| 1 LEAF PIVOTING DOOR - WITH DOUBLE LOCK PROFILE                             |           |
| PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL - AVEC DOUBLE PROFILÉ DE SERRURE                   |           |
| <b>PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA - COM DUPLO PERFIL FECHADURA E PUXADOR DUPLO</b> | <b>40</b> |
| 1 LEAF PIVOTING DOOR - WITH DOUBLE LOCK PROFILE                             |           |
| PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL - AVEC DOUBLE PROFILÉ DE SERRURE                   |           |
| <b>PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA - COM FECHADURA ELÉTRICA (PISTÃO)</b>            | <b>41</b> |
| 1 LEAF PIVOTING DOOR - WITH ELECTRIC BOLT LOCK                              |           |
| PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL - AVEC SERRURE À BOULON ÉLECTRIQUE                 |           |
| <b>PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA MOTORIZADA - COM FECHADURA ELÉTRICA (PISTÃO)</b> | <b>42</b> |
| 1 MOTORISED LEAF PIVOTING DOOR - WITH ELECTRIC BOLT LOCK                    |           |
| PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL MOTORISÉ - AVEC SERRURE À BOULON ÉLECTRIQUE        |           |
| <b>PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA - SEM PERFIL DE SOLEIRA</b>                      | <b>43</b> |
| 1 LEAF PIVOTING DOOR - WITHOUT SILL PROFILE                                 |           |
| PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL - SANS PROFILÉ DE SEUIL                            |           |
| <b>PORTA PIVOTANTE 2 FOLHAS</b>   | <b>44</b> |
| 2 LEAVES PIVOTING DOOR  |           |
| PORTE PIVOTANT 2 VANTAUX  |           |
| <b>PORTA PIVOTANTE 2 FOLHAS - SEM BATENTE CENTRAL</b>                       | <b>45</b> |
| 2 LEAVES PIVOTING DOOR - WITHOUT CENTRAL JAMB                               |           |
| PORTE PIVOTANT 2 VANTAUX - SANS MANEAU CENTRAL                              |           |
| <b>PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA - EXEMPLO DE APLICAÇÃO</b>                       | <b>46</b> |
| 1 LEAF PIVOTING DOOR - APPLICATION EXAMPLE                                  |           |
| PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL - EXEMPLE D'APPLICATION                            |           |

**PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA - COM FECHADURA MECÂNICA**  
1 LEAF PIVOTING DOOR - WITH LOCK  
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL - AVEC SERRURE

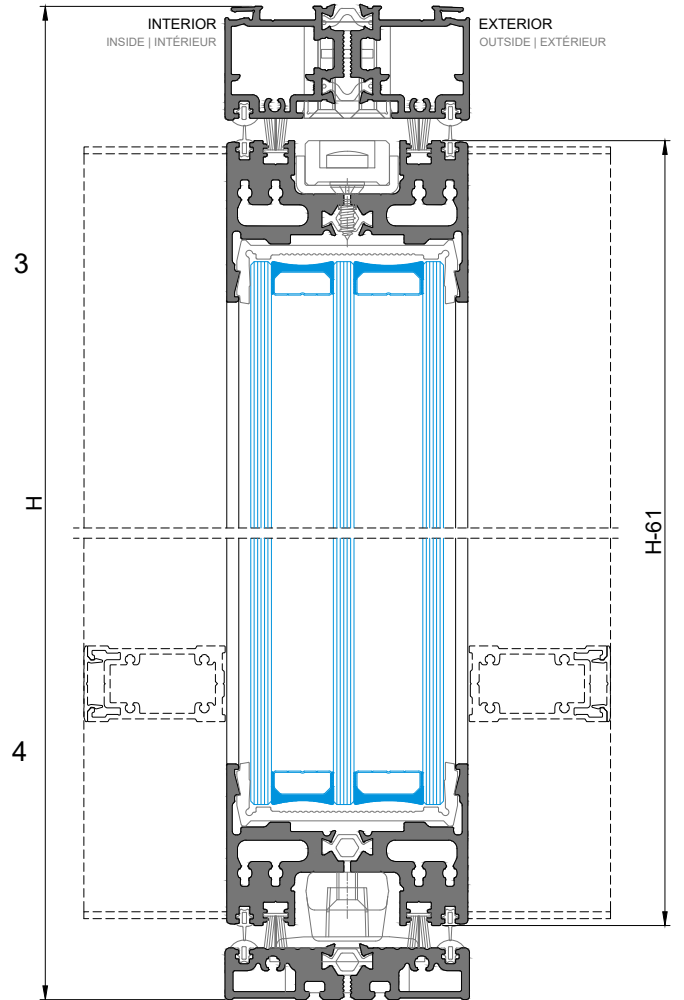


| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |  |  |  |                                |                       |
|------------------------------|--|--|--|--------------------------------|-----------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                             | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL<br>DETAIL HORIZONTAL | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL<br>DETAIL VERTICALE | QUANT.<br>QUANTITY<br>QUANTITE | CORTE<br>CUT<br>COUPE |
| OS 79                        | ARO FIXO SOLEIRA<br>SILL FIXED FRAME   SEUIL DORMANT               | L-44   | -  | 1                              | █                     |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>LINTÉ FIXED FRAME   LINTÉAU DORMANT           | L-44   | -  | 1                              | █                     |
| OS 78                        | ARO FIXO OMBREIRA<br>LIMS FIXED FRAME   LIMBRES                    | -  | H  | 2                              | █                     |
| OS 75                        | ARO MÓVEL FECHADURA<br>LOCK MOBILE FRAME   PROFILE QUV. DE SERRURE | -  | H-61   | 1                              | █                     |
| OS 76                        | ARO MÓVEL LATERAL<br>LAT. MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT LAT.        | -  | H-61   | 1                              | █                     |
| OS 74                        | ARO MÓVEL INF/SUP<br>UPPER/LOW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF   | L-106  | -  | 2                              | █                     |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                             | L-65   | H-48   | 1+2                            | █                     |
| OS 25                        | REFORÇO   REINFORCEMENT   RENFORCEMENT                             | -  | H-68   | Optional<br>Optionnel          | █                     |
| OS 30                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                  | -  | H-68   | Optional<br>Optionnel          | █                     |

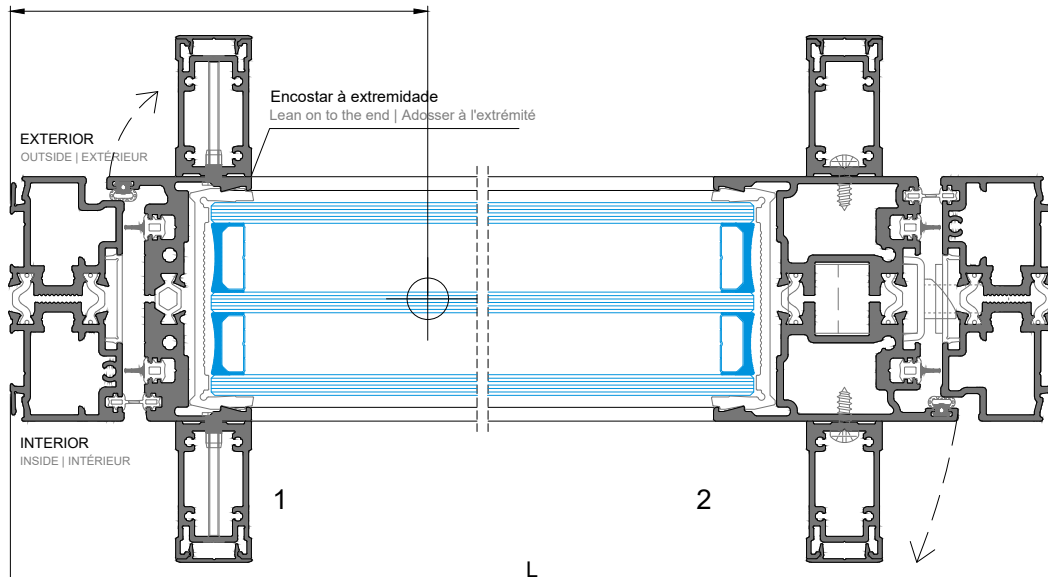
# FIXAÇÃO DE REFORÇOS OS 25 A CADA 200mm  
OS 25 REINFORCEMENT FIXINGS EVERY 200mm | FIXATIONS DE RENFORCEMENT OS 25 CHAQUE 200mm

| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |   |  |
|--|---|--|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE                    |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR                             | 1  |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300Kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS  | 1  |
| 227115                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT  | 1  |
| 290039                                 | PARAFUSO CQ 3,9x38 INOX A2   SCREW   VIS  | 4  |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS   | 8  |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS   | 4  |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS   | 11   |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS   | 7  |
| 290260                                 | PARAFUSO PAR 001 PK 1/2 8 CQ   SCREW   VIS  | A cada 200mm<br>Every 200mm   Chaque 200mm           |
| 212017                                 | CONJUNTO FIXAÇÃO FERRAGEM MULTI-PONTO<br>MULTI-POINT HARDWARE FIXING KIT   KIT FIXATION FERRURE MULTI-POINT | 1  |
|  | FECHADURA xxxxxxxx   LOCK   SERRURE   | 1  |
|  | CILINDRO xxxxxxxx   CYLINDER LOCK   CYLINDRE DE SERRURE   | 1  |
| 210047                                 | TOPO OS 25   END-CAP   EMBOUT   | 2un/reforço<br>2un/reinforcement   2un/reinforcement |
| 290016                                 | PARAFUSO FIXAÇÃO DE TOPOS   SCREW   VIS   | 8un/reforço<br>8un/reinforcement                     |
| 218218                                 | CONCHA OS PIVOT   FLUSH HANDLE   POIGNÉE COQUILLE   | 2  |
| 220193                                 | ESPELHO OS PIVOT   CYLINDER ROSETTE   ROSETTE DE CYLINDER   | 2  |

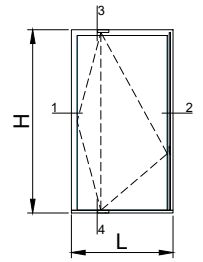
| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |  |                                   |
|------------------------------|--|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                                     | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE |
| 208420                       | VD 2083  | 4H                                |
| 208421                       | VD 2084  | 4H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085  | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051  | 2H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROSSE Grise             | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROSSE Noir             | 4L                                |
| 212454                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT<br>CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISE | 1                                 |



Mínimo | Minimum | Minimal 200mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 350mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



**PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA - COM DUPLO PERFIL FECHADURA**  
1 LEAF PIVOTING DOOR - WITH DOUBLE LOCK PROFILE  
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL - AVEC DOUBLE PROFILÉ DE SERRURE

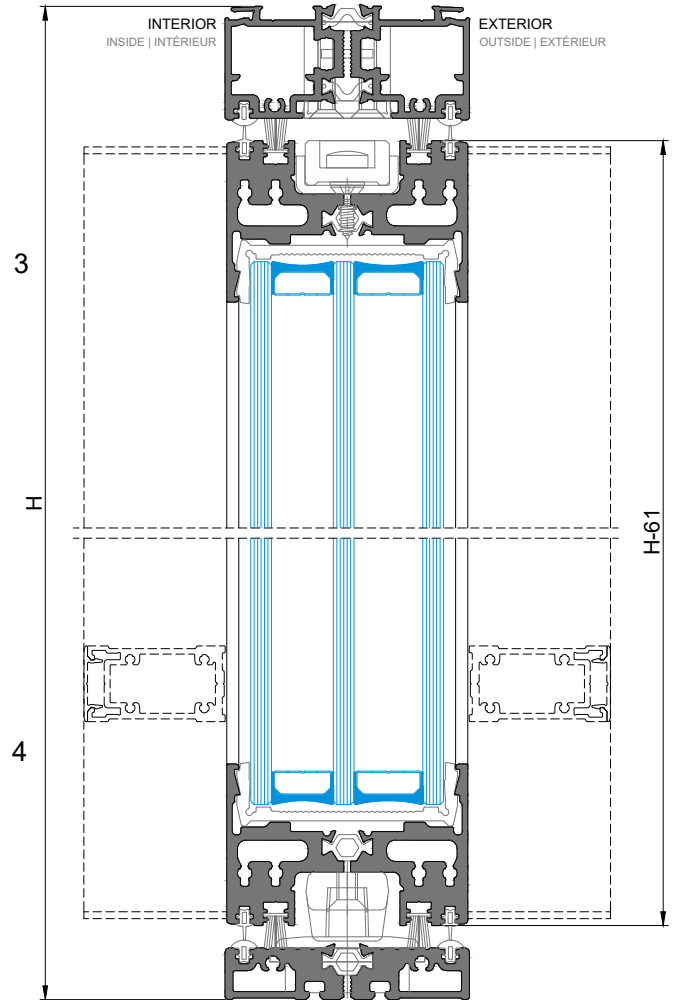


| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |  |  |  |                                   |                       |
|------------------------------|--|--|--|-----------------------------------|-----------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                           | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL<br>DÉTAIL HORIZONTAL | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL<br>DÉTAIL VERTICALE | QUANT.<br>QUANTITY<br>QUANTITÉ    | CORTE<br>CUT<br>COUPE |
| OS 79                        | ARO FIXO SOLEIRA<br>SILL FIXED FRAME   SEUIL DORMANT             | L-44   | -  | 1                                 | █                     |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>LINTE FIXED FRAME   LINTEAU DORMANT         | L-44   | -  | 1                                 | █                     |
| OS 78                        | ARO FIXO OMBREIRA<br>JAMB FIXED FRAME   JAMBAGE                  | -  | H  | 2                                 | █                     |
| OS 75                        | ARO MÓVEL FECHADURA<br>MOBILE FRAME   PROFILÉ OUVRANT            | -  | H-61   | 2                                 | █                     |
| OS 74                        | ARO MÓVEL INF/SUP<br>UPPER/LOW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF | L-106  | -  | 2                                 | █                     |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | L-65   | H-48   | 1+2                               | █                     |
| OS 25                        | REFORÇO   REINFORCEMENT   RENFORCEMENT                           | #  | H-68   | Optional<br>Optionnel   Optionnel | █                     |
| OS 30                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                | -  | H-68   | Optional<br>Optionnel   Optionnel | █                     |

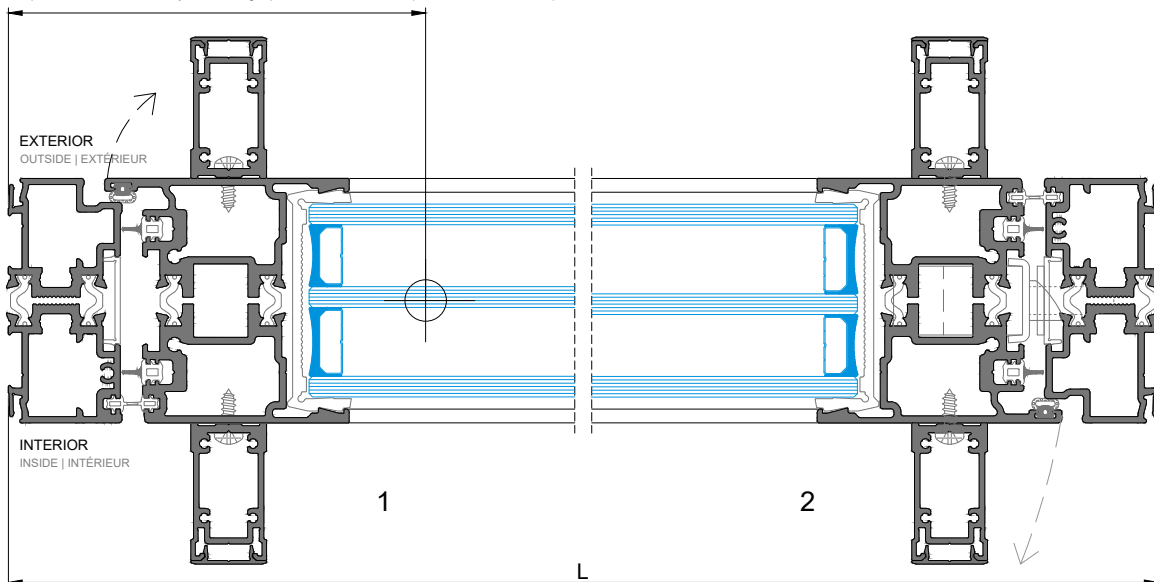
# FIXAÇÃO DE REFORÇOS OS 25 A CADA 200mm  
OS 25 REINFORCEMENT FIXINGS EVERY 200mm | FIXATIONS DE RENFORCEMENT OS 25 CHAQUE 200mm

| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |   |   |
|--|---|---|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ                     |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR | 1   |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300Kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS                        | 1   |
| 227115                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT                | 1   |
| 290039                                 | PARAFUSO CQ 3,9x38 INOX A2   SCREW   VIS  | 4   |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS                                     | 8   |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS   | 4   |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS                                       | 11  |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS                                       | 7   |
| 290260                                 | PARAFUSO PAR 001 PK 1/2 8 CQ   SCREW   VIS                                      | A cada 200mm<br>Every 200mm   Chaque 200mm            |
|  | FECHADURA xxxxxxxx   LOCK   SERRURE   | 1   |
|  | CILINDRO xxxxxxxx   CYLINDER LOCK   CYLINDRE DE SERRURE                         | 1   |
| 210047                                 | TOPO OS 25   END-CAP   EMBOUT   | 2un./reforço<br>2un/reinforcement   2un/reinforcement |
| 290016                                 | PARAFUSO FIXAÇÃO DE TOPOS   SCREW   VIS   | 8un./reforço<br>8un/reinforcement   8un/reinforcement |
| 218218                                 | CONCHA OS PIVOT   FLUSH HANDLE   POIGNÉE COQUILLE                               | 2   |
| 220193                                 | ESPELHO OS PIVOT   CYLINDER ROSETTE   ROSETTE DE CYLINDER                       | 2   |

| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |  |                                   |
|------------------------------|--|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                                     | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ |
| 208420                       | VD 2083  | 4H                                |
| 208421                       | VD 2084  | 4H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085  | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051  | 2H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROSSSE Grise            | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROSSSE Noir            | 4L                                |
| 212454                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT<br>CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISE | 1                                 |

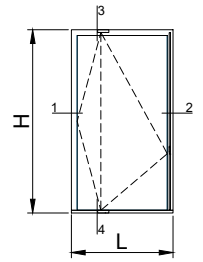


Mínimo | Minimum | Minimal 200mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 350mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)





**PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA - COM DUPLO PERFIL FECHADURA E PUXADOR DUPLO**  
1 LEAF PIVOTING DOOR - WITH DOUBLE LOCK PROFILE AND DOUBLE HANDLE  
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL - AVEC DOUBLE PROFILÉ DE SERRURE



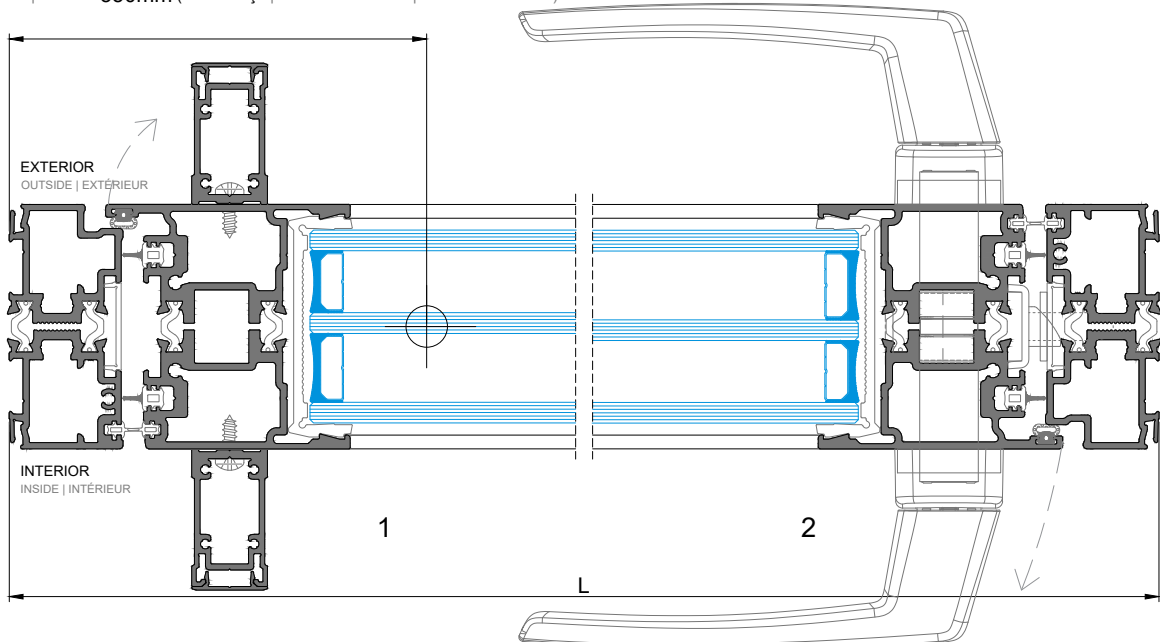
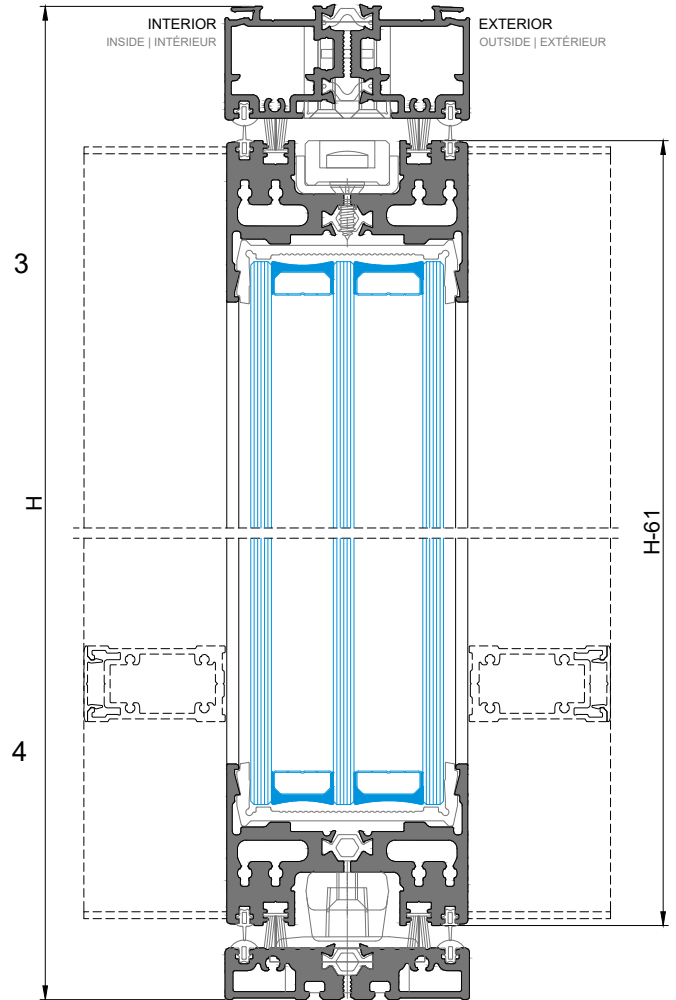
| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |  |  |  |                                |                       |
|------------------------------|--|--|--|--------------------------------|-----------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                           | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL<br>DÉTAIL HORIZONTAL | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL<br>DÉTAIL VERTICALE | QUANT.<br>QUANTITY<br>QUANTITÉ | CORTE<br>CUT<br>COUPE |
| OS 79                        | ARO FIXO SOLEIRA<br>SILL FIXED FRAME   SEUIL DORMANT             | L-44   | -  | 1                              | █                     |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>LINTÉ FIXED FRAME   LINTÉAU DORMANT         | L-44   | -  | 1                              | █                     |
| OS 78                        | ARO FIXO OMBREIRA<br>LAMB FIXED FRAME   LAMBÈRE                  | -  | H  | 2                              | █                     |
| OS 75                        | ARO MÓVEL FECHADURA<br>MOBILE FRAME   PROFILÉ OUVRANT            | -  | H-61   | 2                              | █                     |
| OS 74                        | ARO MÓVEL INF/SUP<br>UPPER/LOW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF | L-106  | -  | 2                              | █                     |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | L-65   | H-48   | 1+2                            | █                     |
| OS 25                        | REFORÇO   REINFORCEMENT   RENFORCEMENT                           | #  | H-68   | Optional<br>Optionnel          | █                     |
| OS 30                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                | -  | H-68   | Optional<br>Optionnel          | █                     |

# FIXAÇÃO DE REFORÇOS OS 25 A CADA 200mm  
OS 25 REINFORCEMENT FIXINGS EVERY 200mm | FIXATIONS DE RENFORCEMENT OS 25 CHAQUE 200mm

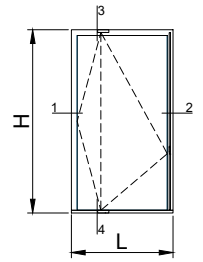
| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |   |   |
|--|---|---|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ                 |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR | 1   |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300Kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS                        | 1   |
| 227115                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT                | 1   |
| 290039                                 | PARAFUSO CQ 3,9x38 INOX A2   SCREW   VIS  | 4   |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS                                     | 8   |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS   | 4   |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS                                       | 11  |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS                                       | 7   |
| 290260                                 | PARAFUSO PAR 001 PK 1/2 8 CQ   SCREW   VIS                                      | A cada 200mm<br>Every 200mm   Chaque 200mm        |
| 200792                                 | PUXADOR DE PORTA DUPLO CUBIC   HANDLE   POIGNÉE                                 | 1   |
|  | FECHADURA xxxxxxx   LOCK   SERRURE  | 1   |
|  | CILINDRO xxxxxxx   CYLINDER LOCK   CYLINDRE DE SERRURE                          | 1   |
| 220251                                 | ESPELHO P/ SEGREDO 3500   | 2   |
| 210047                                 | TOPO OS 25   END-CAP   EMBOUT   | 2un./reforço   2un./reinforcement<br>2un./reforço |
| 290016                                 | PARAFUSO FIXAÇÃO DE TOPOS   SCREW   VIS   | 8un./reforço<br>8un./reinforcement                |

| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |  |                                   |
|------------------------------|--|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                                     | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ |
| 208420                       | VD 2083  | 4H                                |
| 208421                       | VD 2084  | 4H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085  | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051  | 2H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROUSSE Grise            | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROUSSE Noir            | 4L                                |
| 212454                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT<br>CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISE | 1                                 |

Mínimo | Minimum | Minimal 200mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 350mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



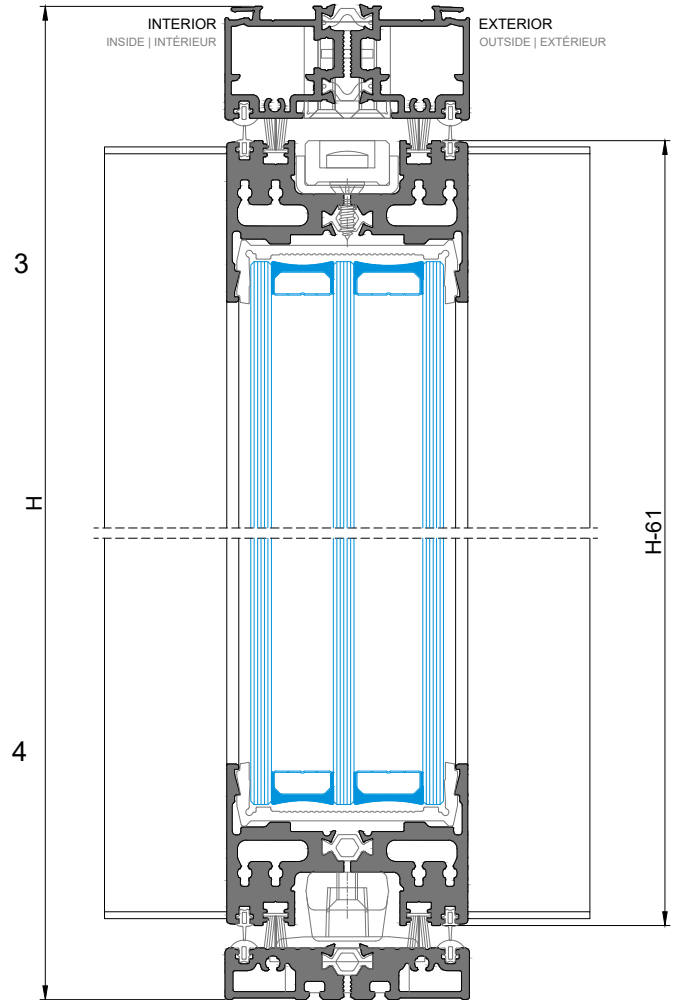
**PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA - COM FECHADURA ELÉTRICA (PISTÃO)**  
1 LEAF PIVOTING DOOR - WITH ELECTRIC BOLT LOCK  
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL - AVEC SERRURE À BOULON ÉLECTRIQUE



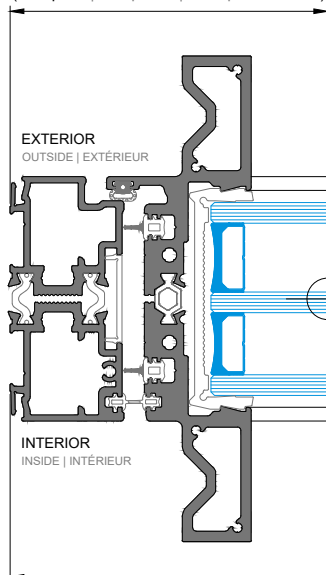
| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |  |   |   |                                |                        |
|------------------------------|--|---|---|--------------------------------|------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                           | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL<br>DETAIL HORIZONTAL | CORTE VERT.<br>VERTICAL<br>DETAIL VERTICALE | QUANT.<br>QUANTITY<br>QUANTITE | CORTE<br>CUT<br>EQUIPE |
| OS 79                        | ARO FIXO SOLEIRA<br>SILL FIXED FRAME   SEUIL DORMANT             | L-44  | -   | 1                              | █                      |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>ARRO FIXO PADIEIRA                          | L-44  | -   | 1                              | █                      |
| OS 78                        | ARO FIXO OMBREIRA<br>LINTE FIXED FRAME   LINTEAU DORMANT         | -   | H   | 2                              | █                      |
| OS 58                        | ARO MOVEL LATERAL<br>LAT. MOBILE FRAME   PROFILÉ OUVRANT LAT.    | -   | H-61  | 2                              | █                      |
| OS 74                        | ARO MOVEL INF/SUP<br>UPPER/LOW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF | L-106   | -   | 2                              | █                      |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | L-65  | H-48  | 1+2                            | █                      |

| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |   |                                   |
|--|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR   | 1                                 |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300Kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS  | 1                                 |
| 227116                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT  | 1                                 |
| 290039                                 | PARAFUSO CQ 3,9x38 INOX A2   SCREW   VIS  | 4                                 |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS   | 8                                 |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS   | 4                                 |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS   | 11                                |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS   | 7                                 |
|  | KIT FEC. ELÉTRICA PISTÃO (ACCESS. WIRELESS OU C/ FIOS)<br>ELECTRIC BOLT LOCK KIT (WIRELESS OR WIRED ACCESS.)<br>KIT DE SERRURE ÉLECTRIQUE PISTON (ACCESS. SANS FILS OU FILAIRE) | 1                                 |

| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |  |                                   |
|------------------------------|--|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                                     | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE |
| 208420                       | VD 2083  | 4H                                |
| 208421                       | VD 2084  | 4H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085  | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051  | 2H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROSSE Grise             | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROSSE Noir             | 4L                                |
| 212454                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT<br>CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISE | 1                                 |



Mínimo | Minimum | Minimal **350mm**  
(com perfil | with profile | Avec profilé OS 58)

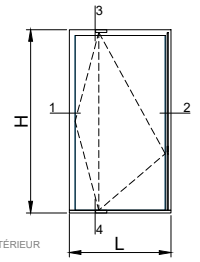


**Ter em atenção a altura do pistão no corte horizontal**

Note the height of the electrical bolt lock on the horizontal cut  
Noter la hauteur de la serrure à boulon électrique pas de coupe horizontale

6mm

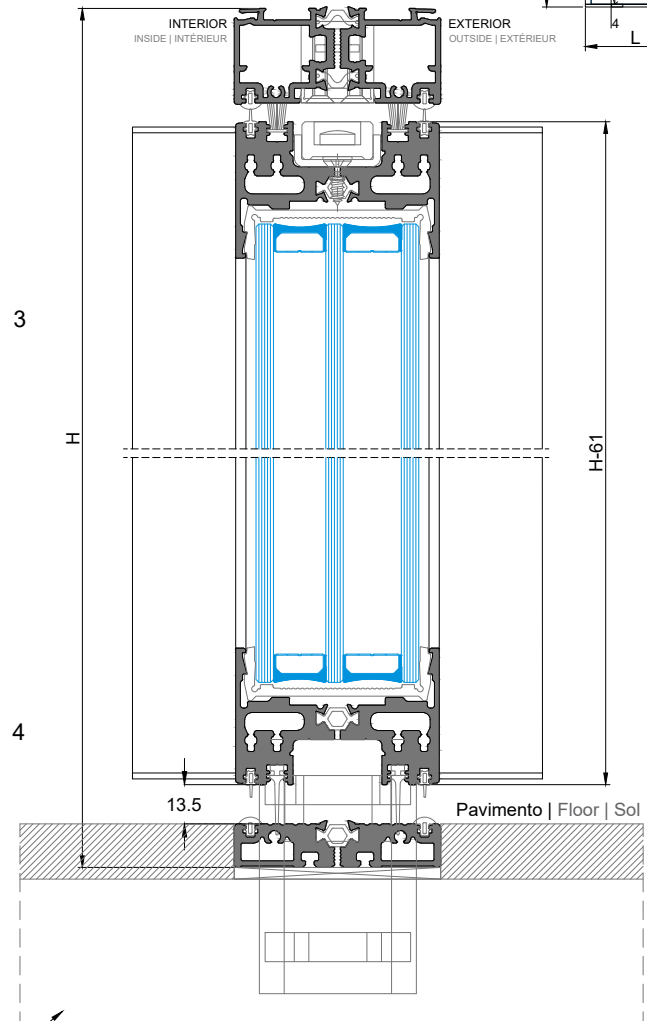
**PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA MOTORIZADA - COM FECHADURA ELÉTRICA (PISTÃO)**  
1 MOTORISED LEAF PIVOTING DOOR - WITH ELECTRIC BOLT LOCK  
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL MOTORISÉ - AVEC SERRURE À BOULON ÉLECTRIQUE



| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |   |  |  |                                |                        |
|------------------------------|---|--|--|--------------------------------|------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                            | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL<br>DÉTAIL HORIZONTAL | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL<br>DÉTAIL VERTICALE | QUANT.<br>QUANTITY<br>QUANTITÉ | CORTE<br>CUT<br>ÉQUIPE |
| OS 79                        | ARO FIXO SOLEIRA<br>SILL FIXED FRAME   SEUIL DORMANT              | L-44   | -  | 1                              | █                      |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>LINTE FIXED FRAME   LINTEAU DORMANT          | L-44   | -  | 1                              | █                      |
| OS 78                        | ARO FIXO OMBREIRA<br>SILL FIXED FRAME   SEUIL DORMANT             | -  | H  | 2                              | █                      |
| OS 58                        | ARO MÓVEL LATERAL<br>LAT. MOBILE FRAME   PROFILÉ OUVRANT LAT.     | -  | H-68   | 2                              | █                      |
| OS 74                        | ARO MÓVEL INF/SUP<br>UPPER/L OW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF | L-106  | -  | 2                              | █                      |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                            | L-65   | H-48   | 1+2                            | █                      |

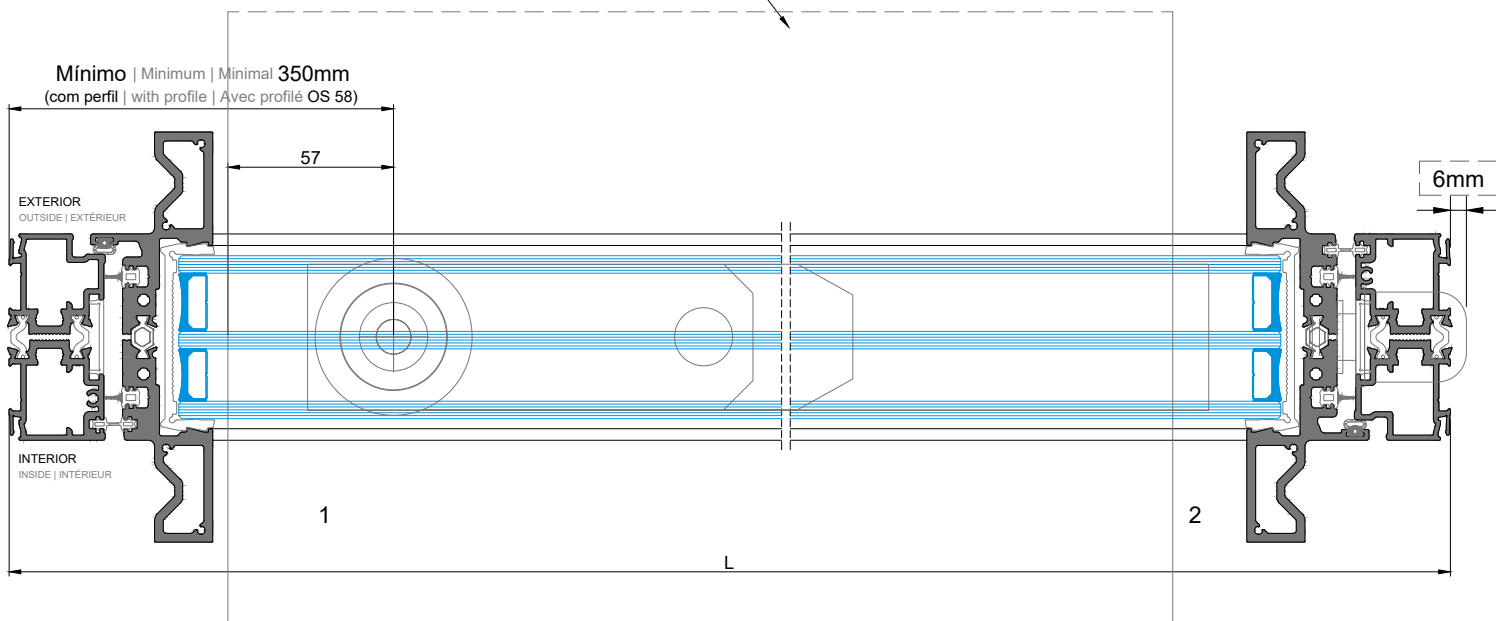
| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |  |                                   |
|--|--|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION   | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR  | 1                                 |
| 290039                                 | PARAFUSO CQ 3,9x38 INOX A2   SCREW   VIS   | 4                                 |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS  | 8                                 |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS  | 4                                 |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS  | 6                                 |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS  | 4                                 |
| 290128                                 | PARAF. DIN7991 M6x20 INOX A2   SCREW   VIS   | 2                                 |
| 290129                                 | PARAF. DIN7991 M10X25 INOX A2   SCREW   VIS  | 2                                 |
| 290130                                 | PARAF. AUTO-PERF. DIN7504-N 4,8x25 A2   SCREW   VIS  | 2                                 |
|  | KIT 1 FOLHA MOTORIZADA COM FEC. ELÉTRICA PISTÃO<br>1 MOTORISED LEAF KIT WITH ELECTRIC BOLT LOCK<br>KIT 1 VANTAIL MOTORISÉ AVEC SERRURE ÉLECTRIQUE PISTON | 1                                 |

| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |  |                                   |
|------------------------------|--|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                                     | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ |
| 208420                       | VD 2083  | 4H                                |
| 208421                       | VD 2084  | 4H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085  | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051  | 2H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROSSE Grise             | 2L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROSSE Noir             | 2L                                |
| 208294                       | VD 2085  | 2L                                |
| 212454                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT<br>CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISE | 1                                 |

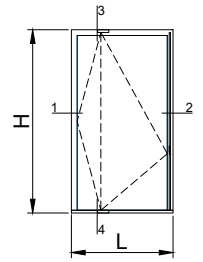


Para consultar as medidas de implantação do motor, ver "MOTOR PIVOTANTE - PORMENOR DE MONTAGEM"  
To consult the engine implementation measures, see "PIVOTING MOTOR - ASSEMBLY DETAIL"  
Pour consulter les mesures de mise en œuvre du moteur, voir "MOTEUR PIVOT - DÉTAIL D'ASSEMBLAGE"

MOTOR  
MOTOR | MOTOR



**PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA - SEM PERFIL DE SOLEIRA**  
1 LEAF PIVOTING DOOR - WITHOUT SILL PROFILE  
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL - SANS PROFILÉ DE SEUIL

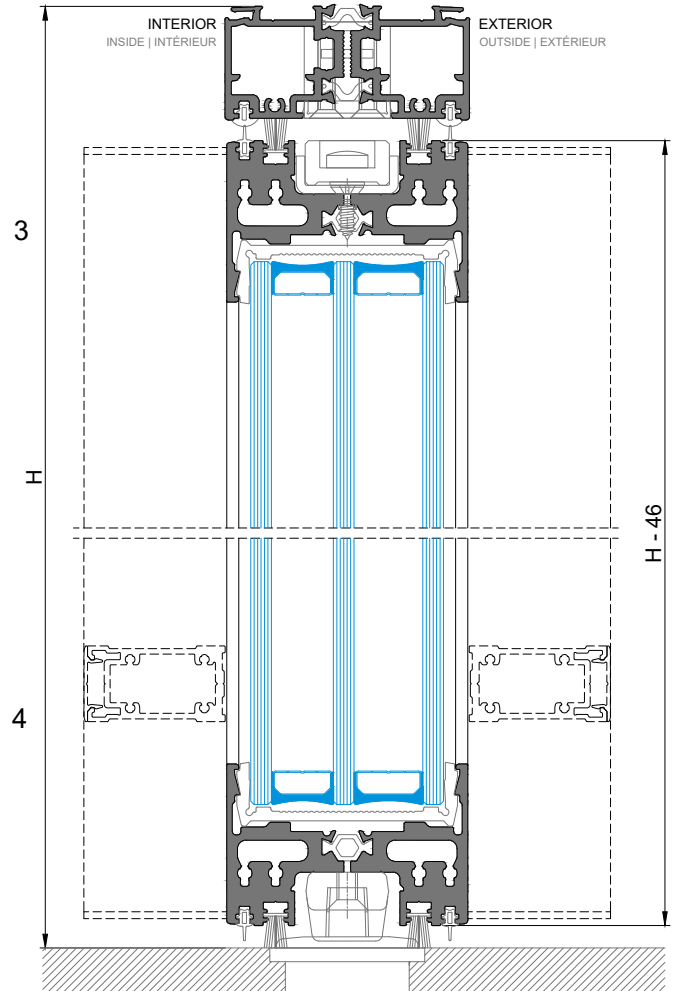


| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |  |  |  |                                |                       |
|------------------------------|--|--|--|--------------------------------|-----------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                           | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL<br>DETAIL HORIZONTAL | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL<br>DETAIL VERTICALE | QUANT.<br>QUANTITY<br>QUANTITE | CORTE<br>CUT<br>COUPE |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>LINTE FIXED FRAME   LINTEAU DORMANT         | L-44   | -  | 1                              | █                     |
| OS 78                        | ARO FIXO OMBREIRA<br>JAMB FRAME   JAMBAGE                        | -  | H  | 2                              | █                     |
| OS 75                        | ARO MÓVEL FECHADURA<br>MOBILE FRAME   PROFILÉ OUVRANT            | -  | H-46   | 1                              | █                     |
| OS 76                        | ARO MÓVEL LATERAL<br>LAT. MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT LAT.      | -  | H-46   | 1                              | █                     |
| OS 74                        | ARO MÓVEL INF/SUP<br>UPPER/LOW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF | L-106  | -  | 2                              | █                     |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | L-65   | H-33,5   | 1+2                            | █                     |
| OS 25                        | REFORÇO   REINFORCEMENT   RENFORCEMENT                           | #  | H-53,5   | Optional<br>Optionnel          | █                     |
| OS 30                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                | -  | H-53,5   | Optional<br>Optionnel          | █                     |

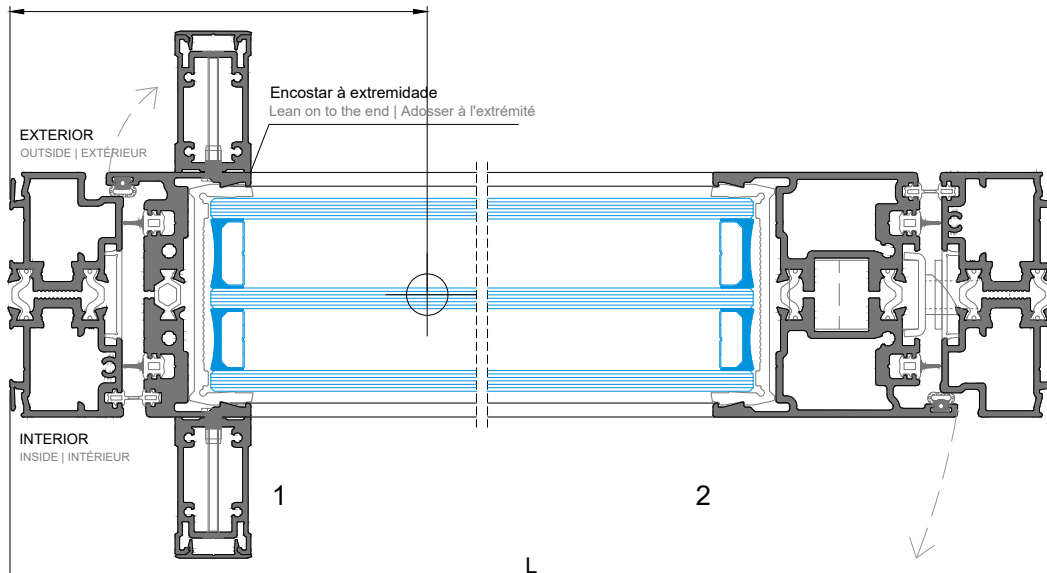
# FIXAÇÃO DE REFORÇOS OS 25 A CADA 200mm  
OS 25 REINFORCEMENT FIXINGS EVERY 200mm | FIXATIONS DE RENFORCEMENT OS 25 CHAQUE 200mm

| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |   |  |
|--|---|--|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE                    |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300Kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR                             | 1  |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300Kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS  | 1  |
| 227115                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT  | 1  |
| 290039                                 | PARAFUSO CQ 3,9x38 INOX A2   SCREW   VIS  | 4  |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS   | 8  |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS   | 11   |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS   | 7  |
| 290260                                 | PARAFUSO PAR 001 PK 1/2 8 CQ   SCREW   VIS  | A cada 200mm<br>Every 200mm   Chaque 200mm           |
| 212017                                 | CONJUNTO FIXAÇÃO FERRAGEM MULTI-PONTO<br>MULTI-POINT HARDWARE FIXING KIT   KIT FIXATION FERRURE MULTI-POINT |  |
|  | FECHADURA xxxxxxx   LOCK   SERRURE  | 1  |
|  | CILINDRO xxxxxxx   CYLINDER LOCK   CYLINDRE DE SERRURE  | 1  |
| 210047                                 | TOPO OS 25   END-CAP   EMBOUT   | 2un/reforço<br>2un/reinforcement   2un/reinforcement |
| 290016                                 | PARAFUSO FIXAÇÃO DE TOPOS   SCREW   VIS   | 8un/reforço<br>8un/reinforcement   8un/reinforcement |
| 218218                                 | CONCHA OS PIVOT   FLUSH HANDLE   POIGNÉE COQUILLE   | 2  |
| 220193                                 | ESPELHO OS PIVOT   CYLINDER ROSETTE   ROSETTE DE CYLINDER   | 2  |

| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |  |                                   |
|------------------------------|--|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                                     | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE |
| 208420                       | VD 2083  | 4H                                |
| 208421                       | VD 2084  | 4H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085  | 2L                                |
| 208008                       | VD 2051  | 2H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROSSSE Grise            | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROSSSE Noir            | 4L                                |
| 212454                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT<br>CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISÉ | 1                                 |



Mínimo | Minimum | Minimal 200mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 350mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



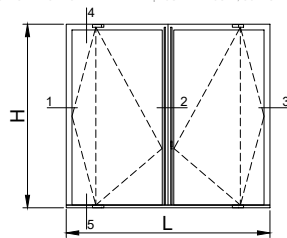
**PORTA PIVOTANTE 2 FOLHAS**  
2 LEAVES PIVOTING DOOR  
PORTE PIVOTANT 2 VANTAUX

| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |  |  |  |                                   |                       |
|------------------------------|--|--|--|-----------------------------------|-----------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                           | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL<br>DETAIL HORIZONTAL | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL<br>DETAIL VERTICALE | QUANT.<br>QUANTITY<br>QUANTITE    | CORTE<br>CUT<br>COUPE |
| OS 79                        | ARO FIXO SOLEIRA<br>SILL FIXED FRAME   SEUIL DORMANT             | L-44   | -  | 1                                 | █                     |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>SILL FIXED FRAME   LINTEAU DORMANT          | L-44   | -  | 1                                 | █                     |
| OS 78                        | ARO FIXO OMBREIRA<br>SILL FIXED FRAME   MANÈGE                   | -  | H  | 2                                 | █                     |
| OS 76                        | ARO MÓVEL LATERAL<br>LAT. MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT LAT.      | -  | H-61   | 2                                 | █                     |
| OS 74                        | ARO MÓVEL INF/SUP<br>UPPER/LOW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF | (L/2)-77   | -  | 4                                 | █                     |
| OS 69                        | ARO MÓVEL CENTRAL<br>CENT. MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT CENT.    | -  | H-61   | 1                                 | █                     |
| OS 75                        | ARO MÓVEL FECHADURA<br>MOBILE FRAME   PROFILE OUVRANT            | -  | H-61   | 1                                 | █                     |
| OS 66                        | ARO INVERSOR PIVOTANTE<br>INVERTER   MANÈAU CENTRAL              | -  | H-61   | 1                                 | █                     |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILE PVC                           | L-65   | H-48   | 1+2                               | █                     |
| OS 25                        | REFORÇO   REINFORCEMENT   RENFORCEMENT                           | #  | H-68   | Optional<br>Optionnel   Optionnel | █                     |
| OS 30                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILE                                | -  | H-68   | Optional<br>Optionnel   Optionnel | █                     |

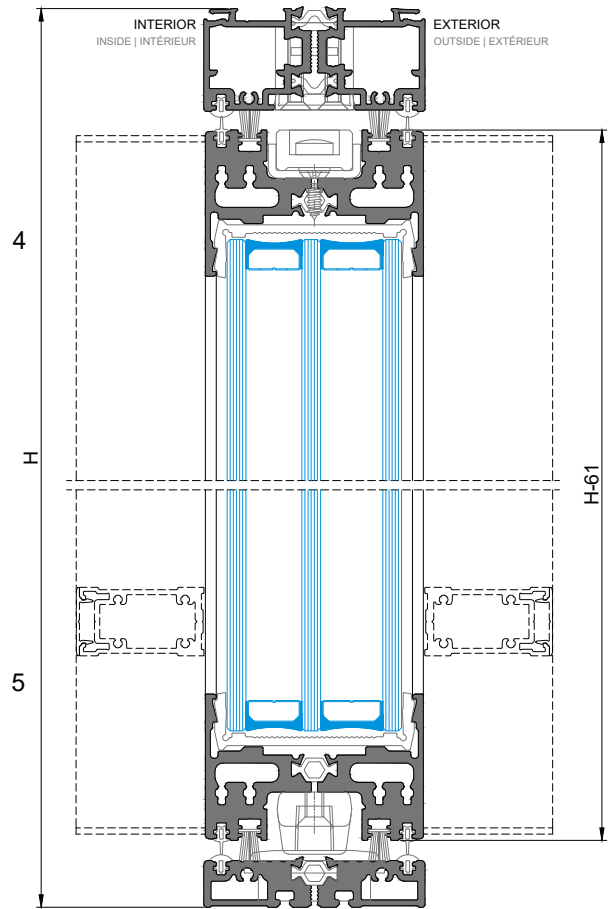
# FIXAÇÃO DE REFORÇOS OS 25 A CADA 200mm  
OS 25 REINFORCEMENT FIXINGS EVERY 200mm | FIXATIONS DE RENFORCEMENT OS 25 CHAQUE 200mm

| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |   |  |
|--|---|--|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE                        |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR                             | 2  |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS  | 2  |
| 227115                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT  | 2  |
| 290039                                 | PARAFUSO CQ 3,9x38 INOX A2   SCREW   VIS  | 4  |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS   | 16   |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS   | 4  |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS   | 22   |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS   | 14   |
| 290260                                 | PARAFUSO PAR 001 PK 1/2 8 CQ.   SCREW   VIS   | A cada 200mm<br>Every 200mm   Chaque 200mm               |
| 212017                                 | CONJUNTO FIXAÇÃO FERRAGEM MULTI-PONTO<br>MULTI-POINT HARDWARE FIXING KIT   KIT FIXATION FERRURE MULTI-POINT |  |
| 215160                                 | PASSADOR SAVIO 1556/20 PRT   LEAVER BOLT   VERROU À BASCULE   | 2  |
| 202407                                 | CONTRA-FECHO INFERIOR 1408.1 INOX<br>BOTTOM COUNTER-LOCK   CONTRE-FERMETURE INFÉRIEUR                       | 2  |
|  | FECHADURA xxxxxxxx   LOCK   SERRURE   | 1  |
|  | CILINDRO xxxxxxxx   CYLINDER LOCK   CYLINDRE DE SERRURE   | 1  |
| 210047                                 | TOPO OS 25   END-CAP   EMBOUT   | 2un./reforço   2un./reinforcement<br>  2un./renforcement |
| 290016                                 | PARAFUSO FIXAÇÃO DE TOPOS   SCREW   VIS   | 8un./reforço   8un./reinforcement<br>  8un./renforcement |
| 000000                                 | TOPO INVERSOR OS 66   END-CAP   EMBOUT *  | 2  |
| 218218                                 | CONCHA OS PIVOT   FLUSH HANDLE   POIGNÉE COQUILLE   | 4  |
| 220193                                 | ESPELHO OS PIVOT   CYLINDER ROSETTE   ROSETTE DE CYLINDER   | 2  |

\* PARA OBTER OS TOPOS, CONSULTAR O DEPARTAMENTO TÉCNICO  
TO OBTAIN THE END-CAPS, CONSULT TECHNICAL DEPARTMENT | POUR L'EMBOUTS, CONSULTER LE DÉPARTEMENT TECHNIQUE

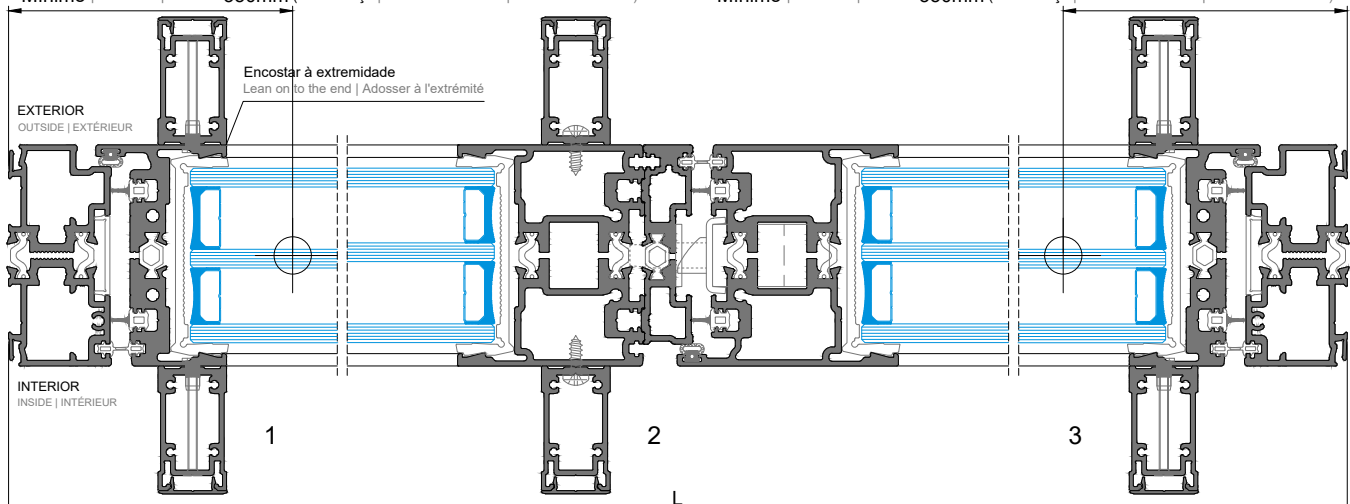


| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |  |                                   |
|------------------------------|--|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                                     | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE |
| 208420                       | VD 2083  | 6H                                |
| 208421                       | VD 2084  | 6H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085  | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051  | 3H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROSSÉ Grise             | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROSSÉ Noir             | 4L                                |
| 212454                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT<br>CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISÉ | 2                                 |



Mínimo | Minimum | Minimal 200mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 350mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)

Mínimo | Minimum | Minimal 200mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 350mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



**PORTA PIVOTANTE 2 FOLHAS - SEM BATENTE CENTRAL**

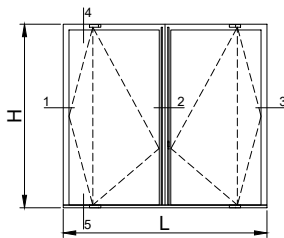
2 LEAVES PIVOTING DOOR - WITHOUT CENTRAL JAMB

PORTE PIVOTANT 2 VANTAUX - SANS MANEAU CENTRAL

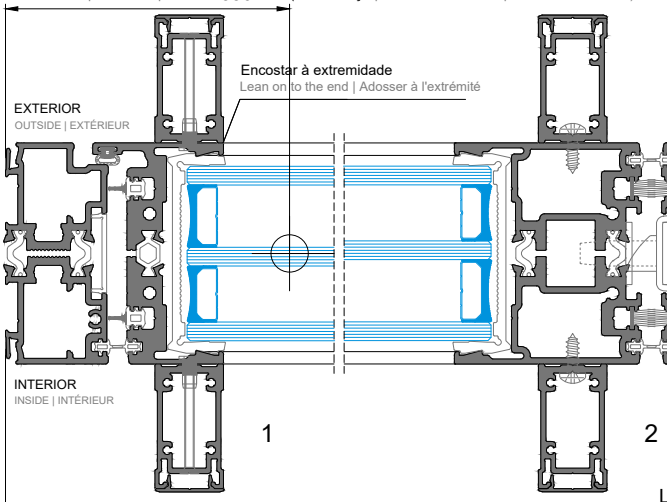
| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |  |                                   |                                |                       |              |
|------------------------------|--|-----------------------------------|--------------------------------|-----------------------|--------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                           | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL | QUANT.<br>QUANTITY    | CORTE<br>CUT |
| OS 79                        | ARO FIXO SOLEIRA<br>SILL FIXED FRAME   SEUIL DORMANT             | L-44                              | -                              | 1                     | ■            |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR   | L-44                              | -                              | 1                     | ■            |
| OS 78                        | ARO FIXO OMBREIRA<br>JAMB FRAME   JAMBAGE                        | -                                 | H                              | 2                     | ■            |
| OS 76                        | ARO MÓVEL LATERAL<br>LAT. MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT LAT.      | -                                 | H-61                           | 2                     | ■            |
| OS 74                        | ARO MÓVEL INF/SUP<br>UPPER/LOW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF | (L/2)-70                          | -                              | 4                     | ■            |
| OS 89                        | ARO MÓVEL CENTRAL<br>CENT. MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT CENT.    | -                                 | H-61                           | 2                     | ■            |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | L-65                              | H-48                           | 1+2                   | ■            |
| OS 25                        | REFORÇO   REINFORCEMENT   RENFORCEMENT                           | #                                 | H-68                           | Optional<br>Optionnel | ■            |
| OS 30                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                | -                                 | H-68                           | Optional<br>Optionnel | ■            |

# FIXAÇÃO DE REFORÇOS OS 25 A CADA 200mm  
OS 25 REINFORCEMENT FIXINGS EVERY 200mm | FIXATIONS DE RENFORCEMENT OS 25 CHAQUE 200mm

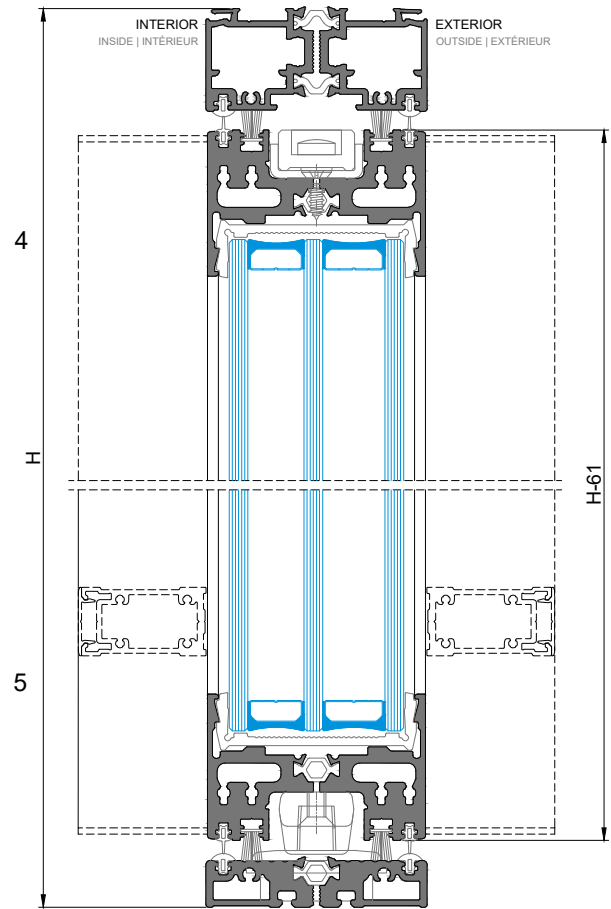
| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |   |  |
|--|---|--|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE          |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR                             | 2  |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300Kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS  | 2  |
| 227116                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT  | 2  |
| 290039                                 | PARAFUSO CQ 3,9x38 INOX A2   SCREW   VIS  | 4  |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS   | 16   |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS   | 4  |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS   | 22   |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS   | 14   |
| 290260                                 | PARAFUSO PAR 001 PK 1/2 8 CQ   SCREW   VIS  | A cada 200mm<br>Every 200mm   Chaque 200mm |
| 212017                                 | CONJUNTO FIXAÇÃO FERRAGEM MULTI-PONTO<br>MULTI-POINT HARDWARE FIXING KIT   KIT FIXATION FERRURE MULTI-POINT |  |
| 215160                                 | PASSADOR SAVIO 1556/20 PRT   LEAVER BOLT   VERROU À BASCULE   | 2  |
| 202407                                 | CONTRA-FECHO INFERIOR 1408.1 INOX<br>BOTTOM COUNTER-LOCK   CONTRE-FERMETURE INFÉRIEUR                       | 2  |
|  | FECHADURA xxxxxxxx   LOCK   SERRURE   | 1  |
|  | CILINDRO xxxxxxxx   CYLINDER LOCK   CYLINDRE DE SERRURE   | 1  |
| 207353                                 | ROLETE P/ FECHADURA   ROLLER LOCK   ROULEAU POUR SERRURE  | Optional<br>Optionnel                      |
| 210047                                 | TOPO OS 25   END-CAP   EMBOUT   | 2un./reforço<br>2un./renforcement          |
| 290016                                 | PARAFUSO FIXAÇÃO DE TOPOS   SCREW   VIS   | 8un./reforço<br>8un./renforcement          |
| 218218                                 | CONCHA OS PIVOT   FLUSH HANDLE   POIGNÉE COQUILLE   | 4  |
| 220193                                 | ESPELHO OS PIVOT   CYLINDER ROSETTE   ROSETTE DE CYLINDER   | 2  |



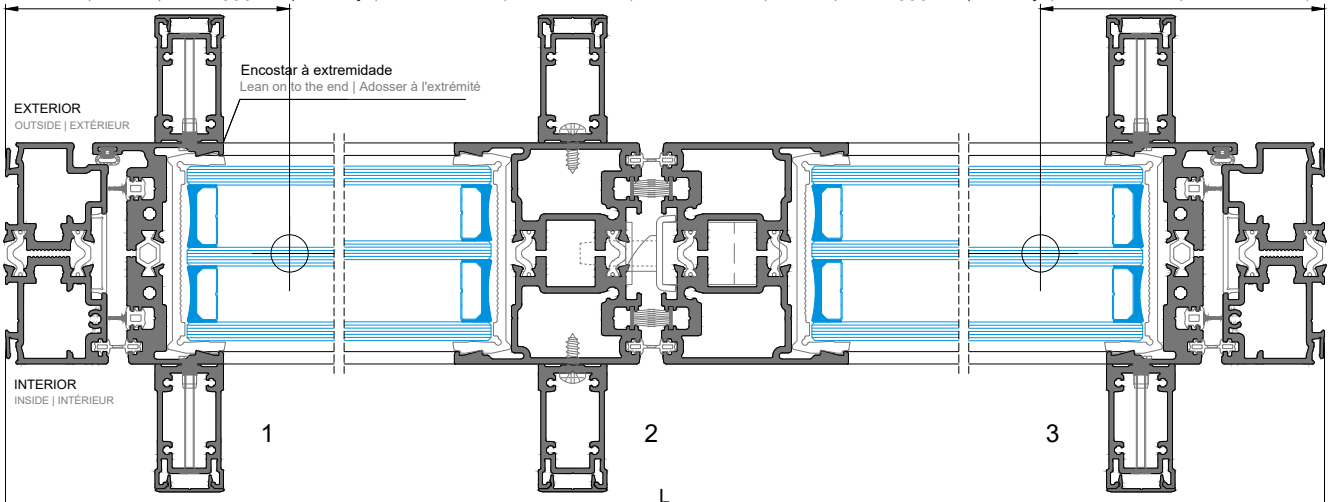
Mínimo | Minimum | Minimal 200mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 350mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



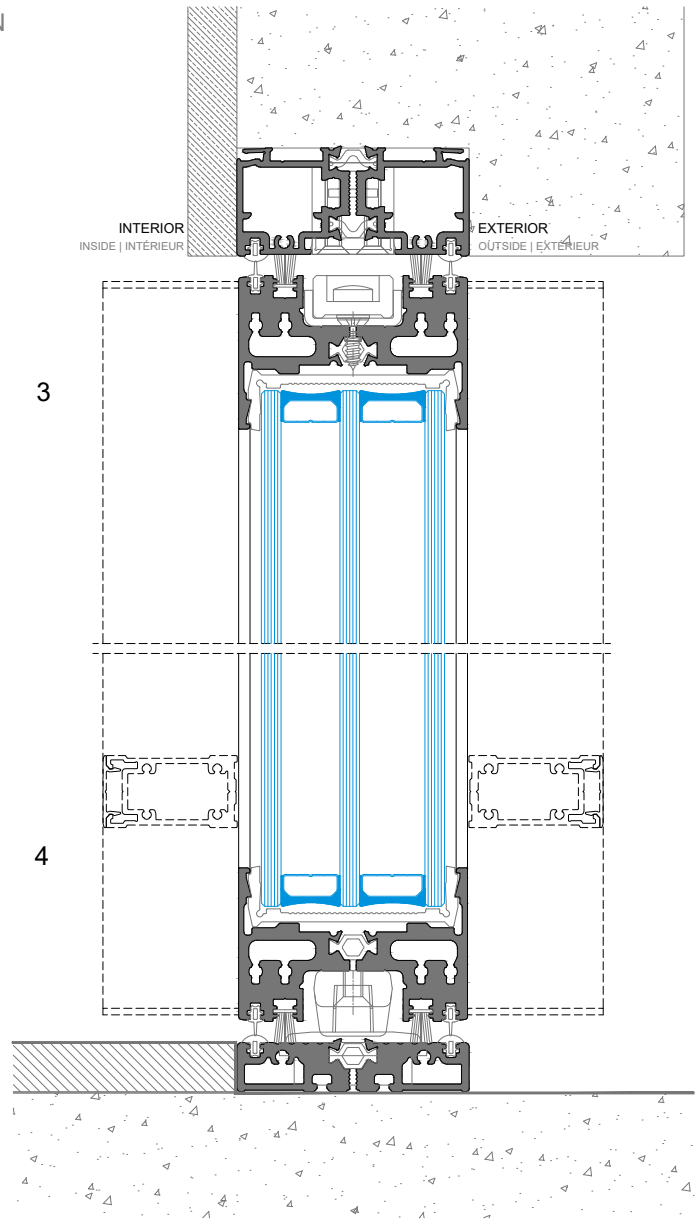
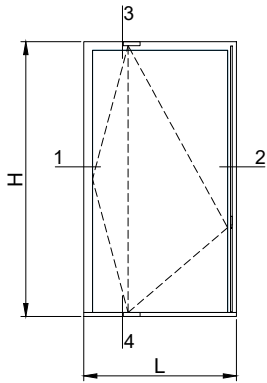
| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |  |                                   |
|------------------------------|--|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                                     | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE |
| 208420                       | VD 2083  | 4H                                |
| 208421                       | VD 2084  | 8H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085  | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051  | 2H                                |
| 208458                       | PELÚCIA 7x7 S-F Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROSSE Grise             | 4H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROSSE Grise             | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROSSE Noir             | 4L                                |
| 212454                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT<br>CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISÉ | 2                                 |



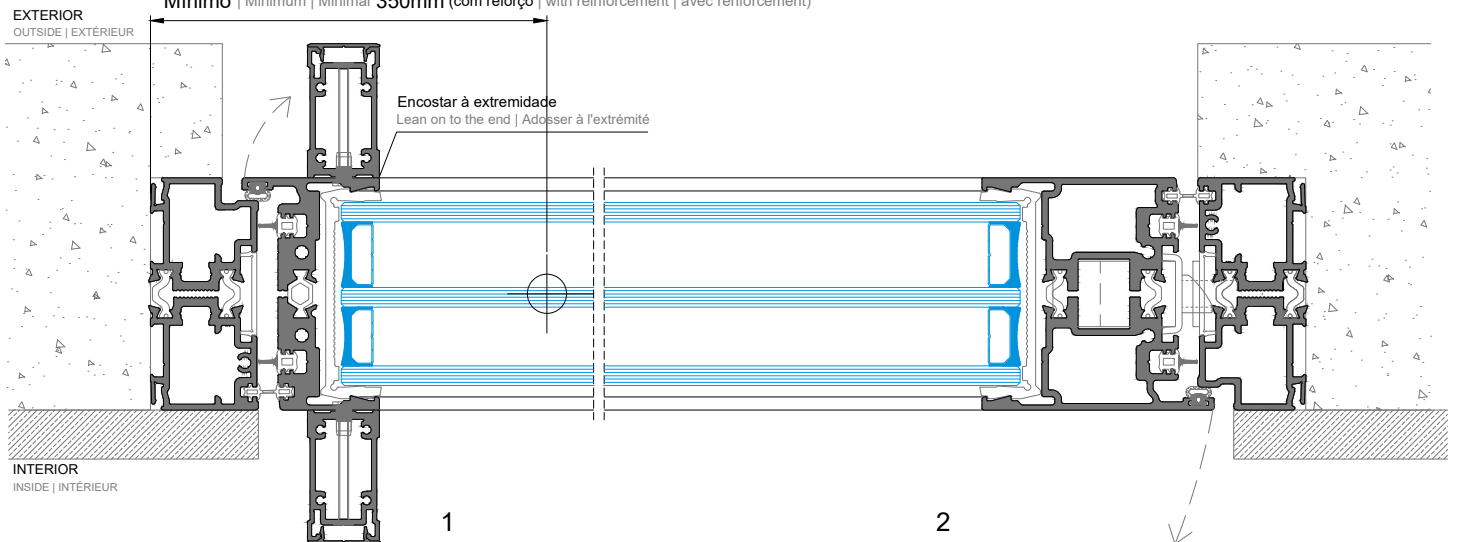
Mínimo | Minimum | Minimal 200mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 350mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



**PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA - EXEMPLO DE APLICAÇÃO**  
1 LEAF PIVOTING DOOR - APPLICATION EXAMPLE  
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL - EXEMPLE D'APPLICATION



Mínimo | Minimum | Minimal 200mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 350mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



**TIPOLOGIAS INTEGRADAS NAS SÉRIES ST E OS TRIPLE**  
INTEGRATED TYPOLOGIES IN THE ST AND OS TRIPLE SYSTEMS  
TYPOLOGIES INTÉGRÉES DANS LES SYSTÈMES ST ET OS TRIPLE

|  |           |
|--|-----------|
| <b>PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA COM FIXOS LATERAIS (Série ST)</b>                     | <b>48</b> |
| 1 LEAF PIVOTING DOOR WITH LATERAL FIXED PANELS (ST System)                       |           |
| PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL AVEC FIXES LATÉRAUX (Système ST)                        |           |
| <b>PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA COM FIXO LATERAL (Série OS Triple)</b>                | <b>50</b> |
| 1 LEAF PIVOTING DOOR WITH LATERAL FIXE (OS Triple System)                        |           |
| PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL AVEC FIXE LATÉRAL (Système OS Triple)                   |           |
| <b>CANTO A 90° COM PORTAS PIVOTANTES + FIXOS LATERAIS (Série OS Triple)</b>      | <b>51</b> |
| 90° CORNER WITH PIVOTING DOORS + LATERAL PANELS (OS Triple System)               |           |
| COIN À 90° AVEC PORTES PIVOTANTE + FIXES LATÉRAUX (Système OS Triple)            |           |
| <b>PORTA PIVOTANTE + JANELA DE CORRER DE 2 FOLHAS (Série OS Triple)</b>          | <b>52</b> |
| PIVOTING DOOR + 2 LEAVES SLIDING WINDOW (OS Triple System)                       |           |
| PORTE PIVOTANTE + FENÊTRE COULISSANT 2 VANTAUX                                   |           |
| <b>PORTA PIVOTANTE CENTRAL MOTORIZADA + FIXOS LATERAIS (Série OS Triple)</b>     | <b>53</b> |
| CENTRAL MOTORISED PIVOTING DOOR + LATERAL PANELS (OS Triple System)              |           |
| PORTE PIVOTANTE CENTRAL MOTORISÉ + FIXES LATÉRAUX (Système OS Triple)            |           |
| <b>PORTA PIVOTANTE CENTRAL MOTORIZADA + LATERAIS DE CORRER (Série OS Triple)</b> | <b>54</b> |
| CENTRAL MOTORISED PIVOTING DOOR + SLIDING PANELS (OS Triple System)              |           |
| PORTE PIVOTANTE CENTRAL MOTORISÉ + LATÉRAUX COULISSANTE (Système OS Triple)      |           |



**PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA COM FIXOS LATERAIS (Série ST\*)**  
1 LEAF PIVOTING DOOR WITH LATERAL FIXED PANELS (ST System\*)  
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL AVEC FIXES LATÉRAUX (Système ST\*)

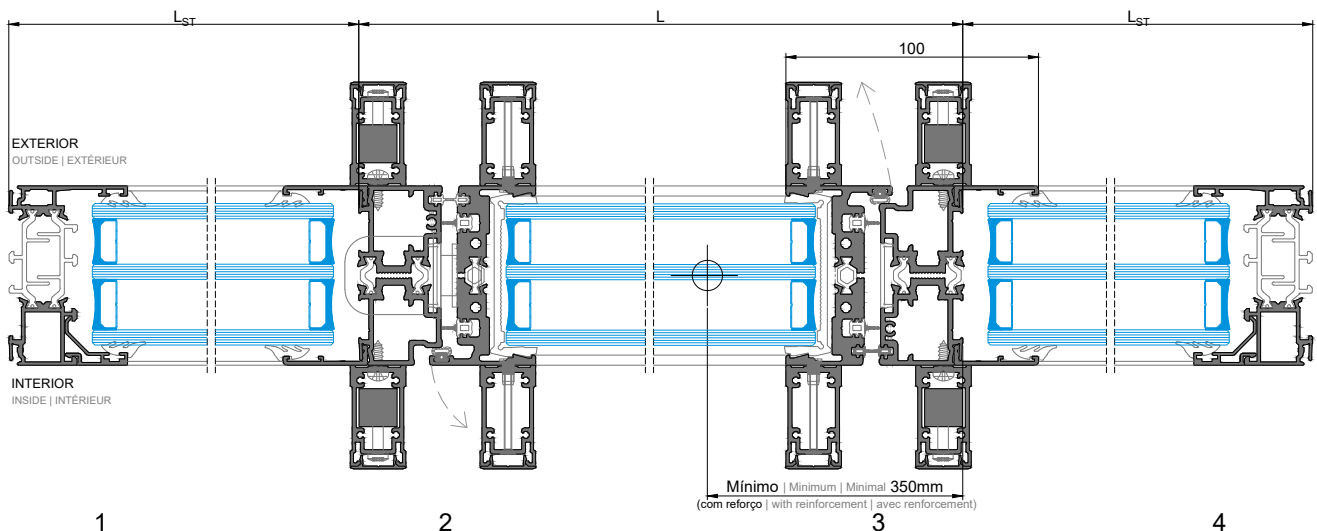
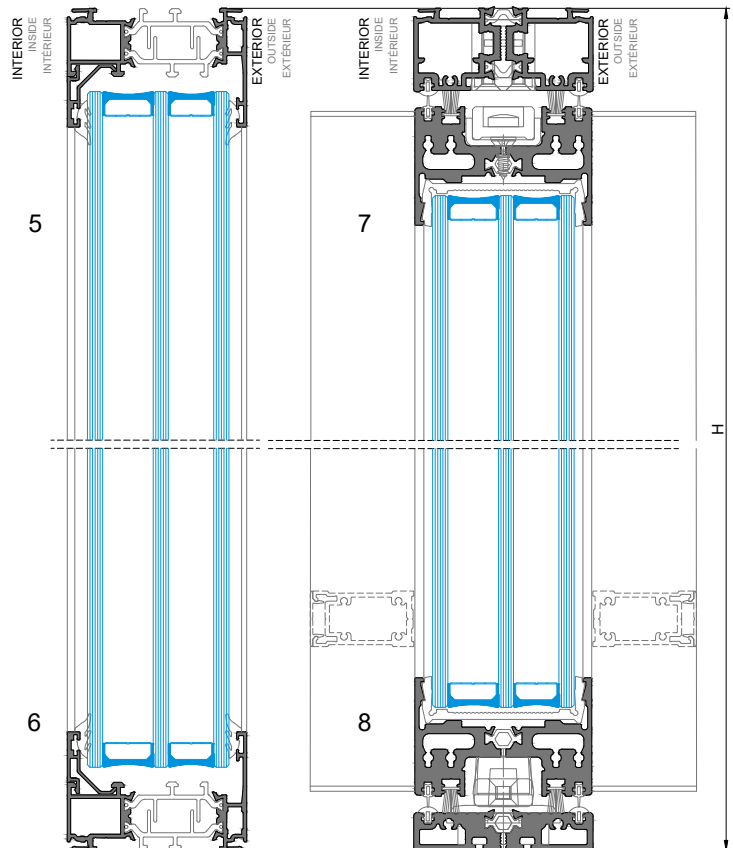
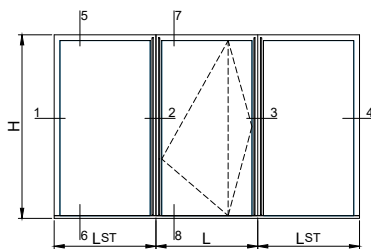
\* Consultar os perfis no catálogo ST  
Consult the profiles in the ST catalogue  
Consulter les profilés dans le catalogue ST

| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |   |   |  |                                |                       |
|------------------------------|---|---|--|--------------------------------|-----------------------|
| CÓDIGO<br>CODE               | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                              | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL<br>BÉTAIL HORIZONT. | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL<br>DÉTAIL VERTICALE | QUANT.<br>QUANTITY<br>QUANTITÉ | CORTE<br>CUT<br>COUPE |
| OS 79                        | ARO FIXO SOLEIRA<br>SILL FIXED FRAME   SEUIL DORMANT                | L-44  | -  | 1                              | █                     |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>LINTE FIXED FRAME   LINTEAU DORMANT            | L-44  | -  | 1                              | █                     |
| OS 78                        | ARO FIXO OMBREIRA<br>SILL FIXED FRAME   SEUIL DORMANT               | -   | H  | 2                              | █                     |
| OS 76                        | ARO MÓVEL LATERAL<br>LAT. MOBILE FRAME   PROFILÉ OUVRANT LAT.       | -   | H-61   | 2                              | █                     |
| OS 74                        | ARO MÓVEL INF./SUP.<br>UPPER/LOW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF. | L-106   | -  | 2                              | █                     |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                              | L-65  | H-48   | 1+2                            | █                     |
| OS 25                        | REFORÇO   REINFORCEMENT   RENFORCEMENT                              | #   | H-68   | Optional<br>Optionnel          | █                     |
| KS 15                        | REFORÇO   REINFORCEMENT   RENFORCEMENT                              | #   | H-68   | Optional<br>Optionnel          | █                     |
| OS 30                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                   | -   | H-68   | Optional<br>Optionnel          | █                     |
| ST 51                        | ARO FIXO SOLEIRA<br>SILL FIXED FRAME   SEUIL DORMANT                | L <sub>ST</sub>                                       | H <sub>ST</sub>                                    | 1+2                            | █                     |
| AT 99                        | PERFIL   PROFILE   PROFILÉ  | L <sub>ST</sub> -25                                   | H-94   | 4+2                            | █                     |
| KE 60                        | PERFIL   PROFILE   PROFILÉ  | -   | H-94   | 4                              | █                     |

# FIXAÇÃO DE REFORÇOS A CADA 200mm  
REINFORCEMENT FIXINGS EVERY 200mm | FIXATIONS DE RENFORCEMENT CHAQUE 200mm

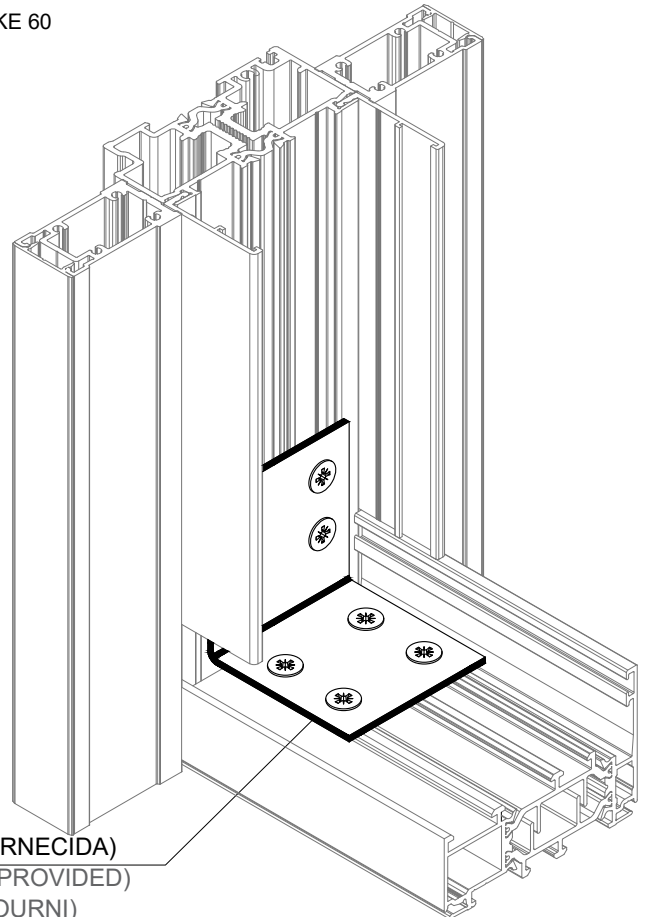
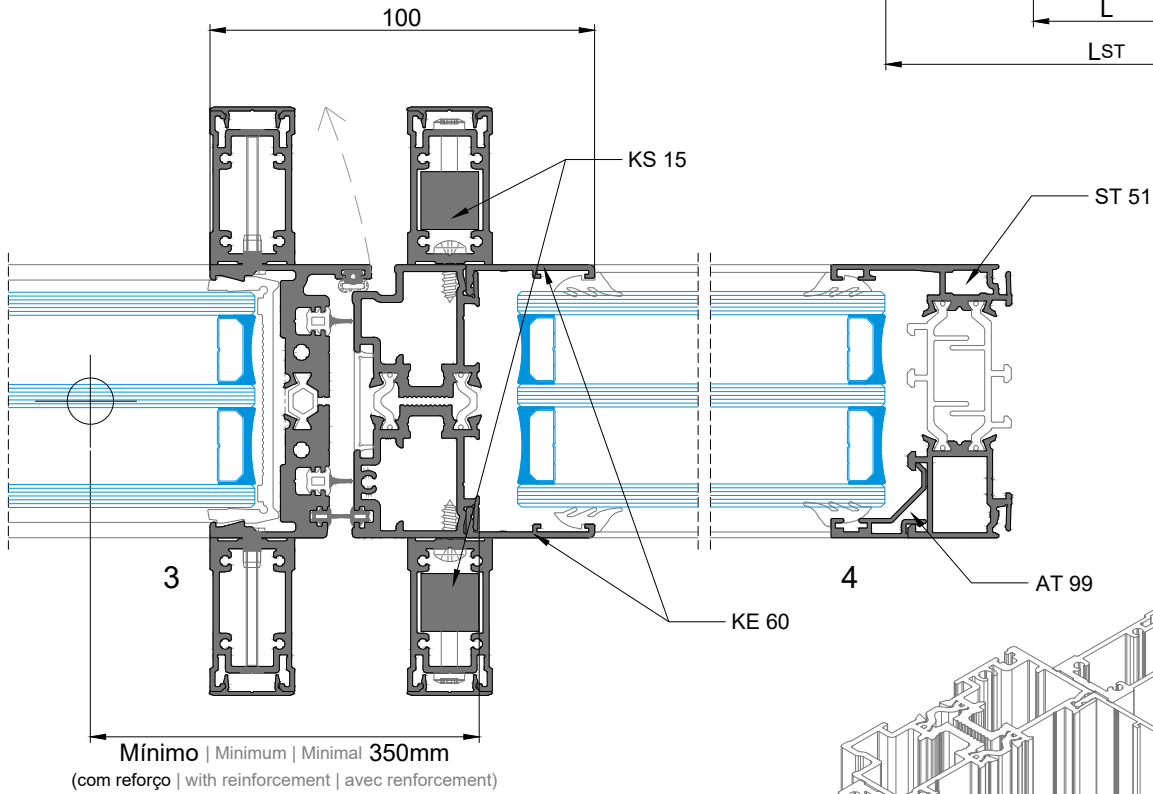
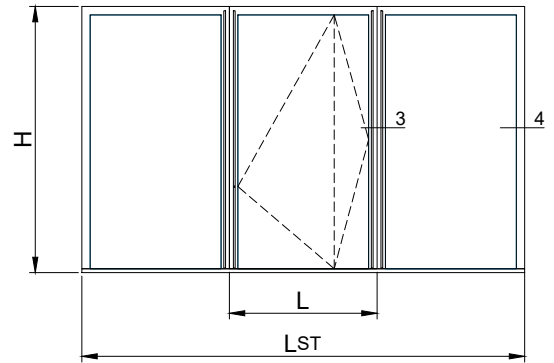
| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |   |  |
|--|---|--|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ                      |
| 213259                                 | CANTO CR0018   BRACKET   ÉQUERRE  | 4  |
| 204138                                 | ESQUADRO ST Nº2   BRACKET   ÉQUERRE   | 4  |
| 210154                                 | GOTEIRA 1875   DRIP   GOTTIÈRE  | 2  |
| 218126                                 | CALÇOS P/ VIDRO ST   GLAZING SHIMS   CALES POUR VERRE   | 4  |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300Kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR   | 1  |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300Kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS  | 1  |
| 227115                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT  | 1  |
| 290039                                 | PARAFUSO CQ 3,9x38 INOX A2   SCREW   VIS  | 4  |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS   | 8  |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS   | 4  |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS   | 11   |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS   | 7  |
| 290260                                 | PARAFUSO PAR 001 PK 1/2 8 CQ   SCREW   VIS  | A cada 200mm<br>Every 200mm   Chaque 200mm             |
| 212017                                 | CONJUNTO FIXAÇÃO FERRAGEM MULTI-PONTO<br>MULTI-POINT HARDWARE FIXING KIT   KIT FIXATION FERRURE MULTI-POINT   | 2un./reforço<br>2un./reinforcement   2un./renforcement |
| 210047                                 | TOPO OS 25   END-CAP   EMBOUT   | 2un./reforço<br>2un./reinforcement   2un./renforcement |
| 290016                                 | PARAFUSO FIXAÇÃO DE TOPOS   SCREW   VIS   | 8un./reforço<br>8un./reinforcement   8un./renforcement |
| 218218                                 | CONCHA OS PIVOT   FLUSH HANDLE   POIGNÉE COQUILLE   | 2  |
|  | KIT FEC. ELÉTRICA PISTÃO (ACCESS. WIRELESS OU C/ FIOS)<br>ELECTRIC BOLT LOCK KIT (WIRELESS OR WIRED ACCESS.)<br>KIT DE SERRURE ÉLECTRIQUE PISTON (ACCESS. SANS FILS OU FILAIRE) | 1  |

| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |  |                                   |
|------------------------------|--|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE               | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                                     | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ |
| 208420                       | VD 2083  | 4H                                |
| 208421                       | VD 2084  | 4H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085  | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051  | 2H                                |
| 208195                       | VD 2034  | 8H+4L                             |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROSSSE Grise            | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROSSSE Noir            | 4L                                |
| 212454                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT<br>CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISÉ | 1                                 |



**PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA COM FIXOS LATERAIS (Série ST\*)**  
1 LEAF PIVOTING DOOR WITH LATERAL FIXED PANELS (ST System\*)  
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL AVEC FIXES LATÉRAUX (Système ST\*)

\* Consultar os perfis no catálogo ST  
Consult the profiles in the ST catalogue  
Consulter les profilés dans le catalogue ST



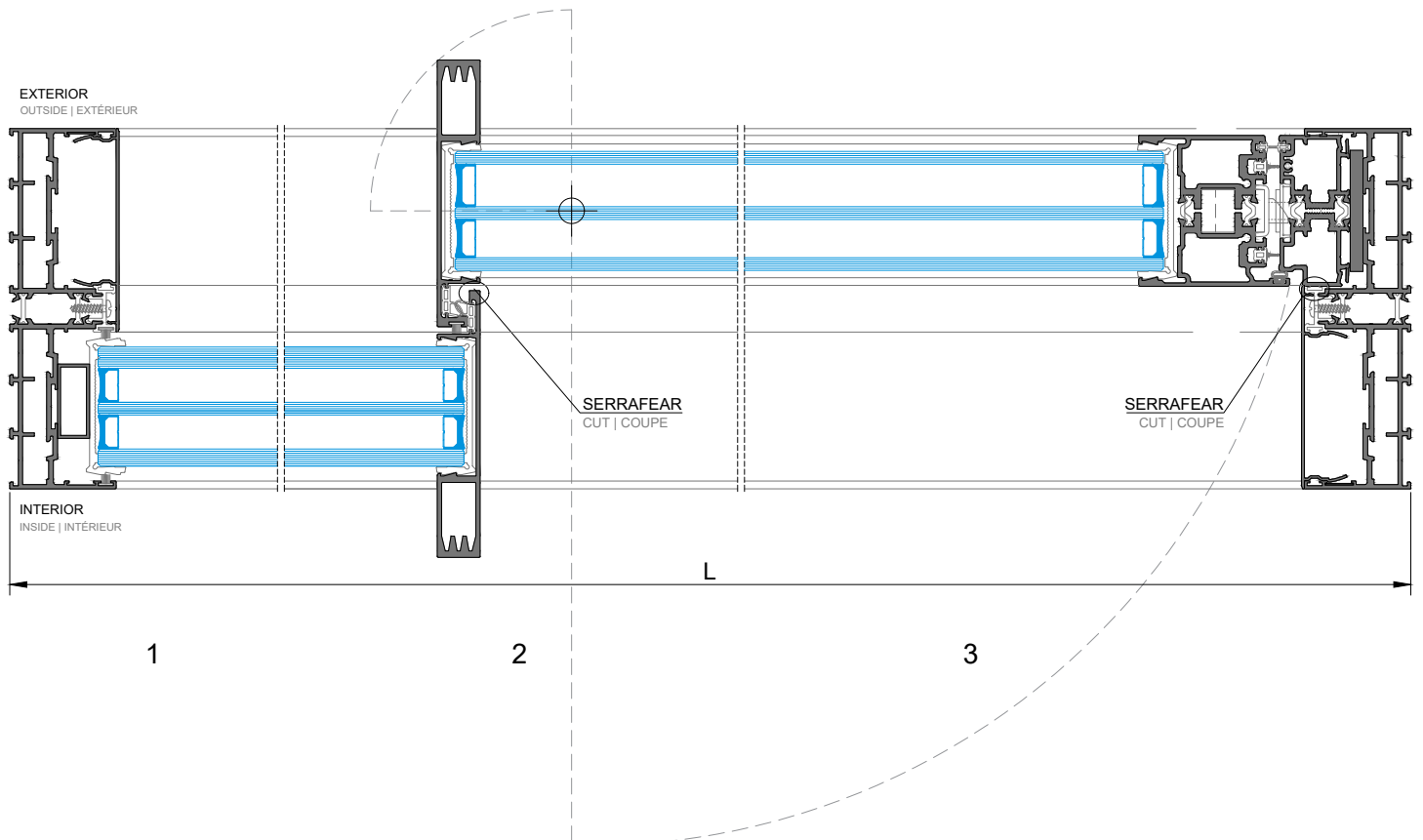
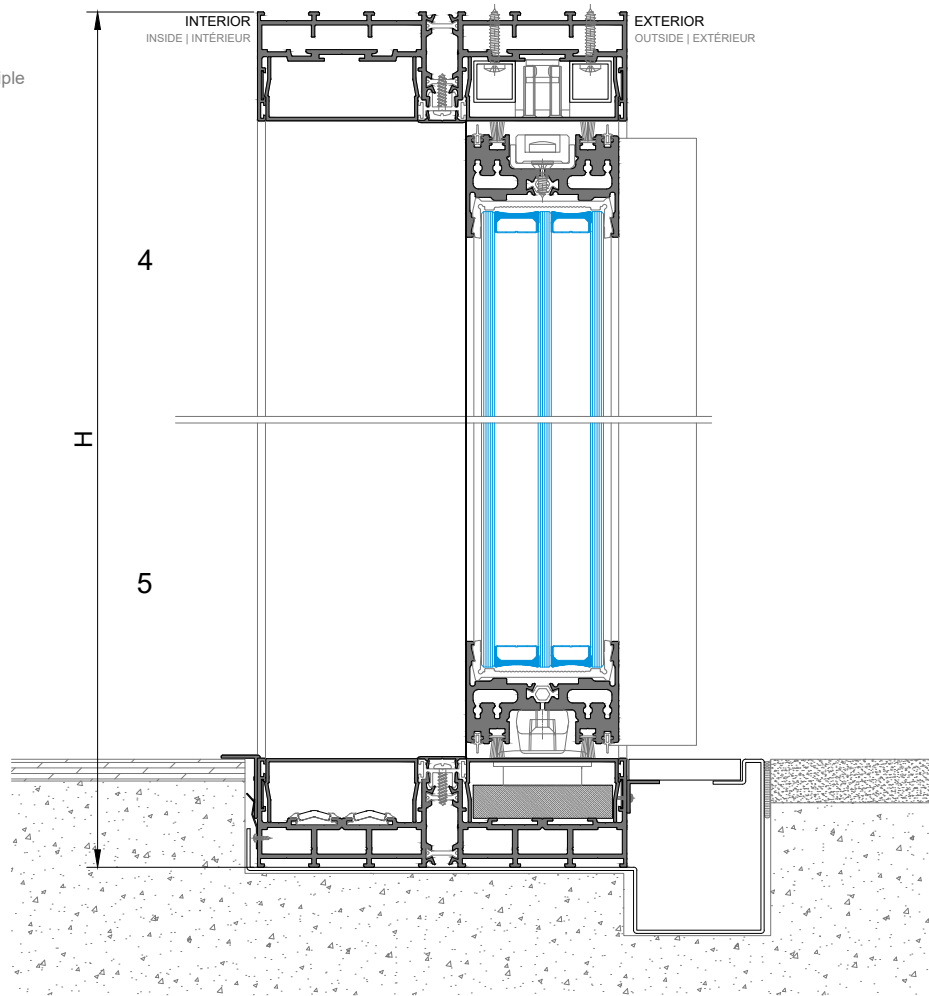
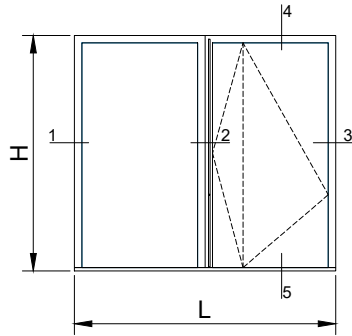
CANTONEIRA 50X50 (NÃO FORNECIDA)  
ANGLE BRACKET 50X50 (NOT PROVIDED)  
CORNIÈRE 50X50 (NON FOURNI)

**PORTA PIVOTANTE 1 FOLHA COM FIXO LATERAL (Série OS Triple\*)**

1 LEAF PIVOTING DOOR WITH LATERAL FIXE (OS Triple System\*)

PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL AVEC FIXE LATÉRAL (Système OS Triple\*)

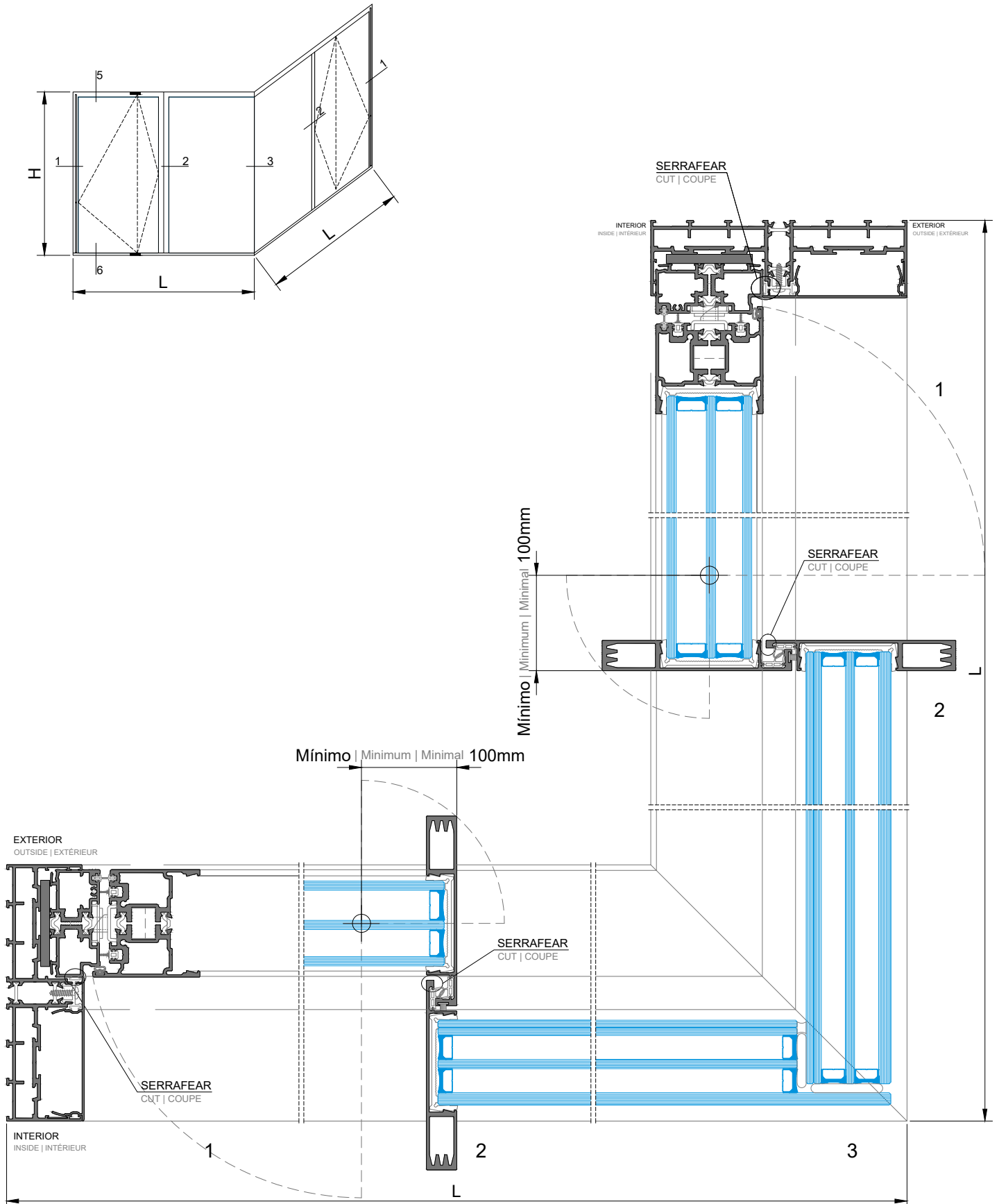
\* Consultar os perfis no catálogo OS Triple  
Consult the profiles in the OS Triple catalogue  
Consulter les profilés dans le catalogue OS Triple



**CANTO A 90° COM PORTAS PIVOTANTES + FIXOS LATERAIS (Série OS Triple\*)**

90° CORNER WITH PIVOTING DOORS + LATERAL PANELS (OS Triple System\*)

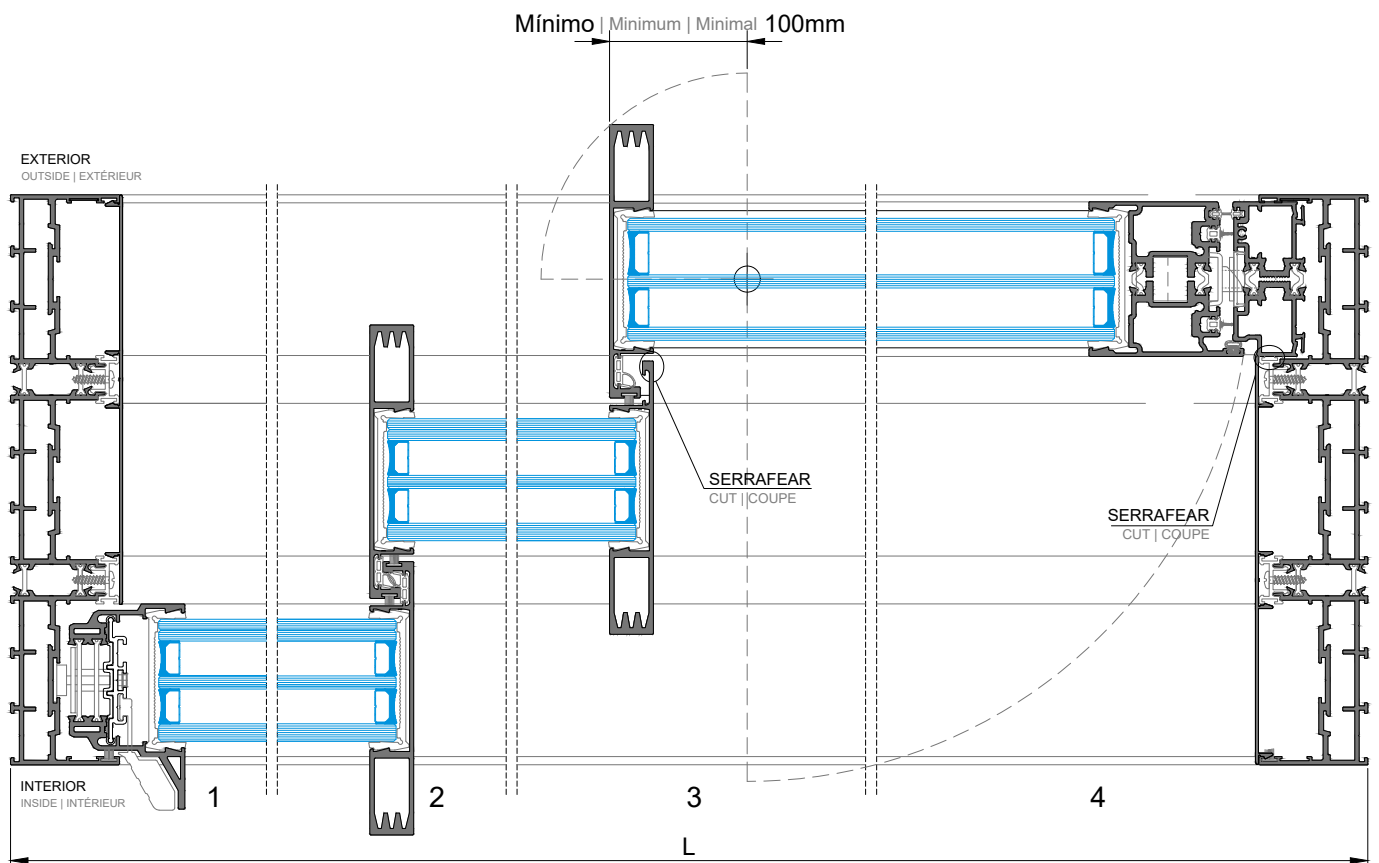
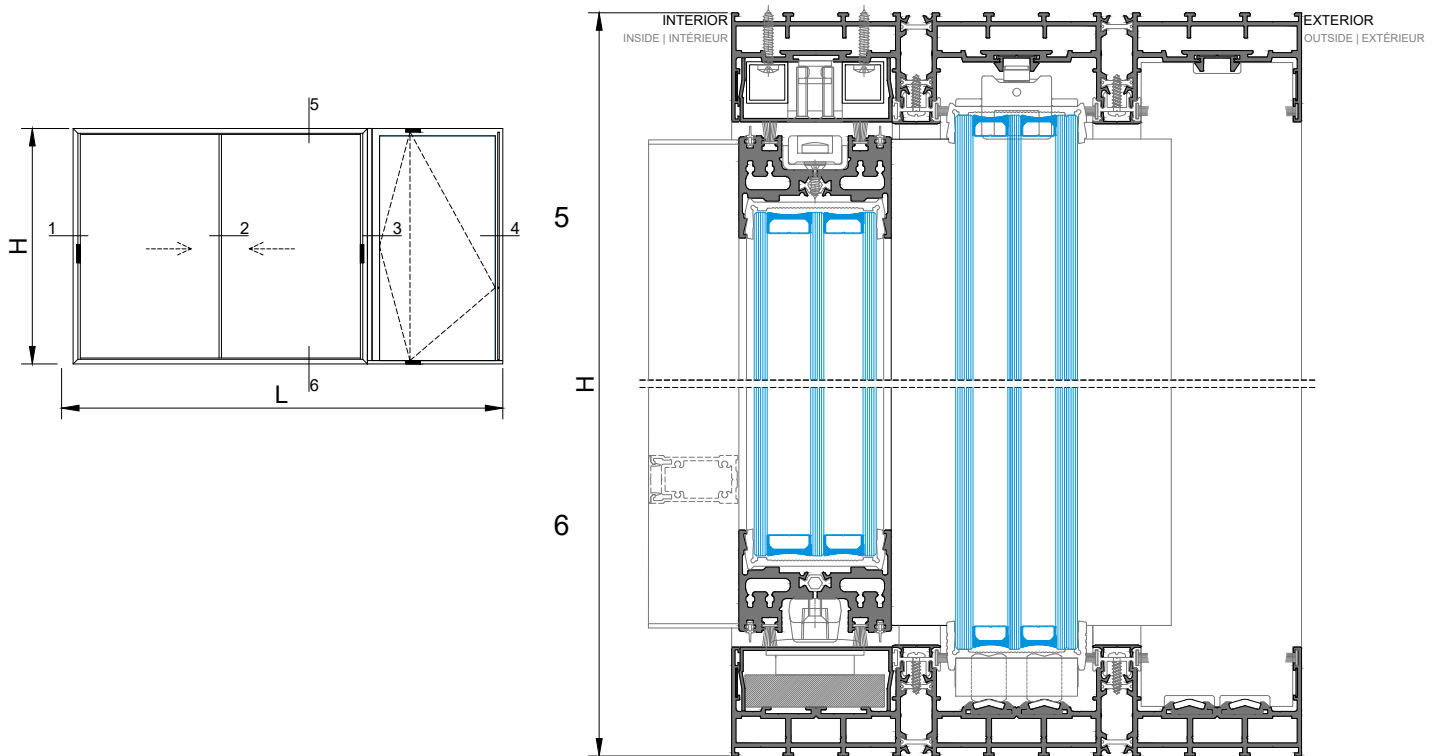
COIN À 90° AVEC PORTES PIVOTANTE + FIXES LATÉRAUX (Système OS Triple\*)



**PORTA PIVOTANTE + JANELA DE CORRER DE 2 FOLHAS (Série OS Triple\*)**

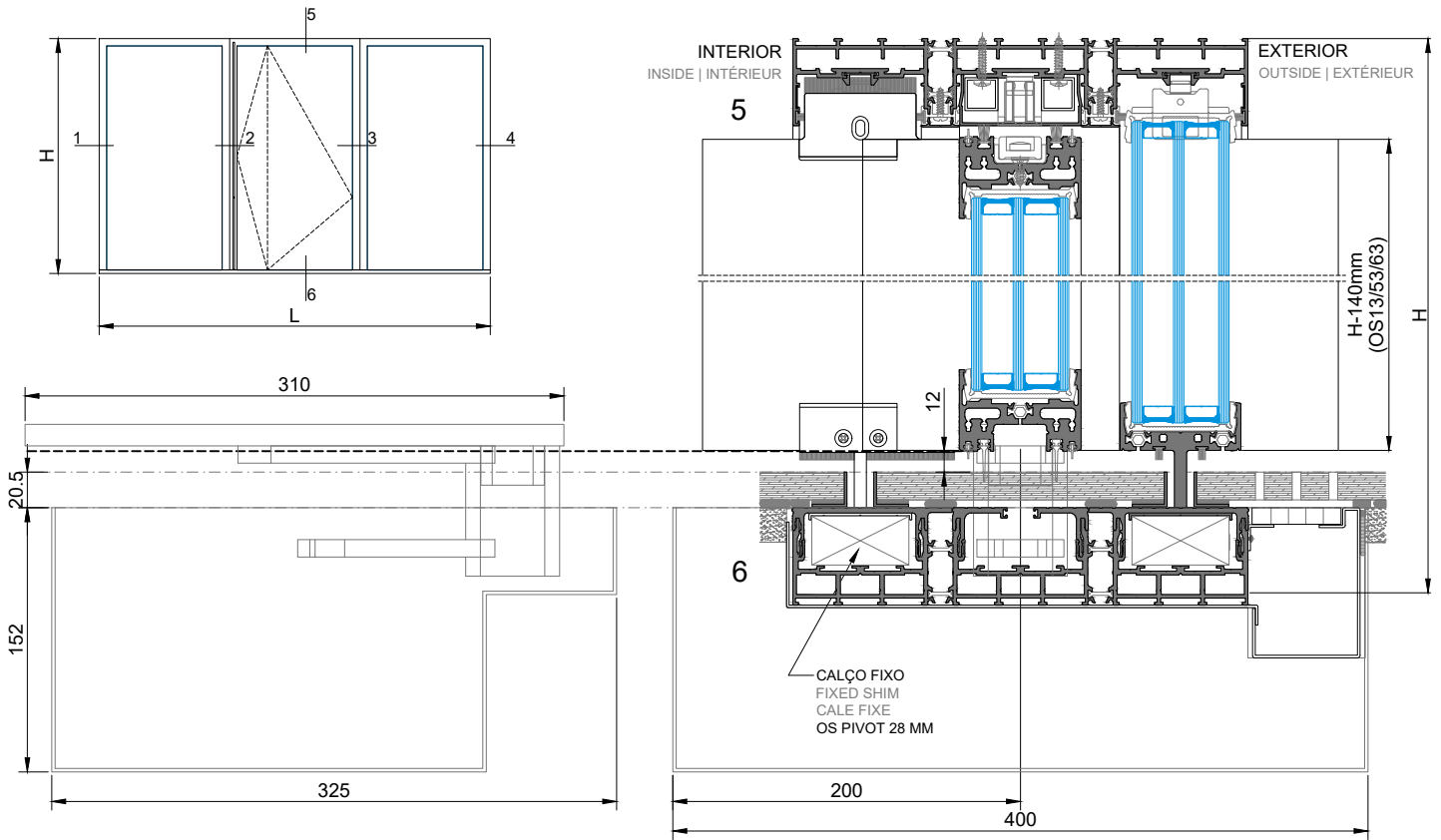
PIVOTING DOOR + 2 LEAVES SLIDING WINDOW (OS Triple System\*)

PORTE PIVOTANTE + FENÊTRE COULISSANT 2 VANTAUX (Système OS Triple\*)



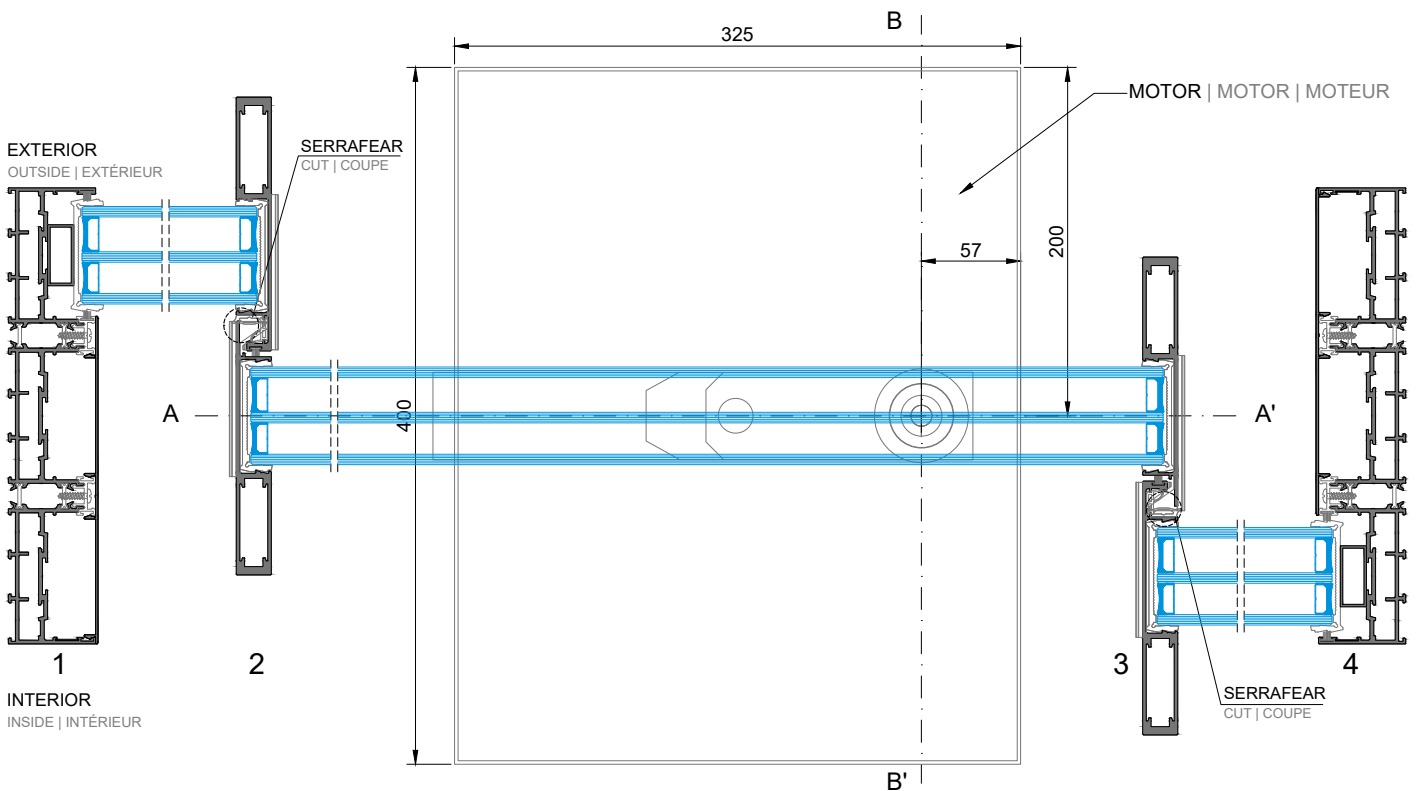
**PORTA PIVOTANTE CENTRAL MOTORIZADA + FIXOS LATERAIS (Série OS Triple\*)**  
CENTRAL MOTORISED PIVOTING DOOR + LATERAL PANELS (OS Triple System\*)  
PORTE PIVOTANTE CENTRAL MOTORISÉ + FIXES LATÉRAUX (Système OS Triple\*)

\* Consultar os perfis no catálogo OS Triple  
Consult the profiles in the OS Triple catalogue  
Consulter les profilés dans le catalogue OS Triple



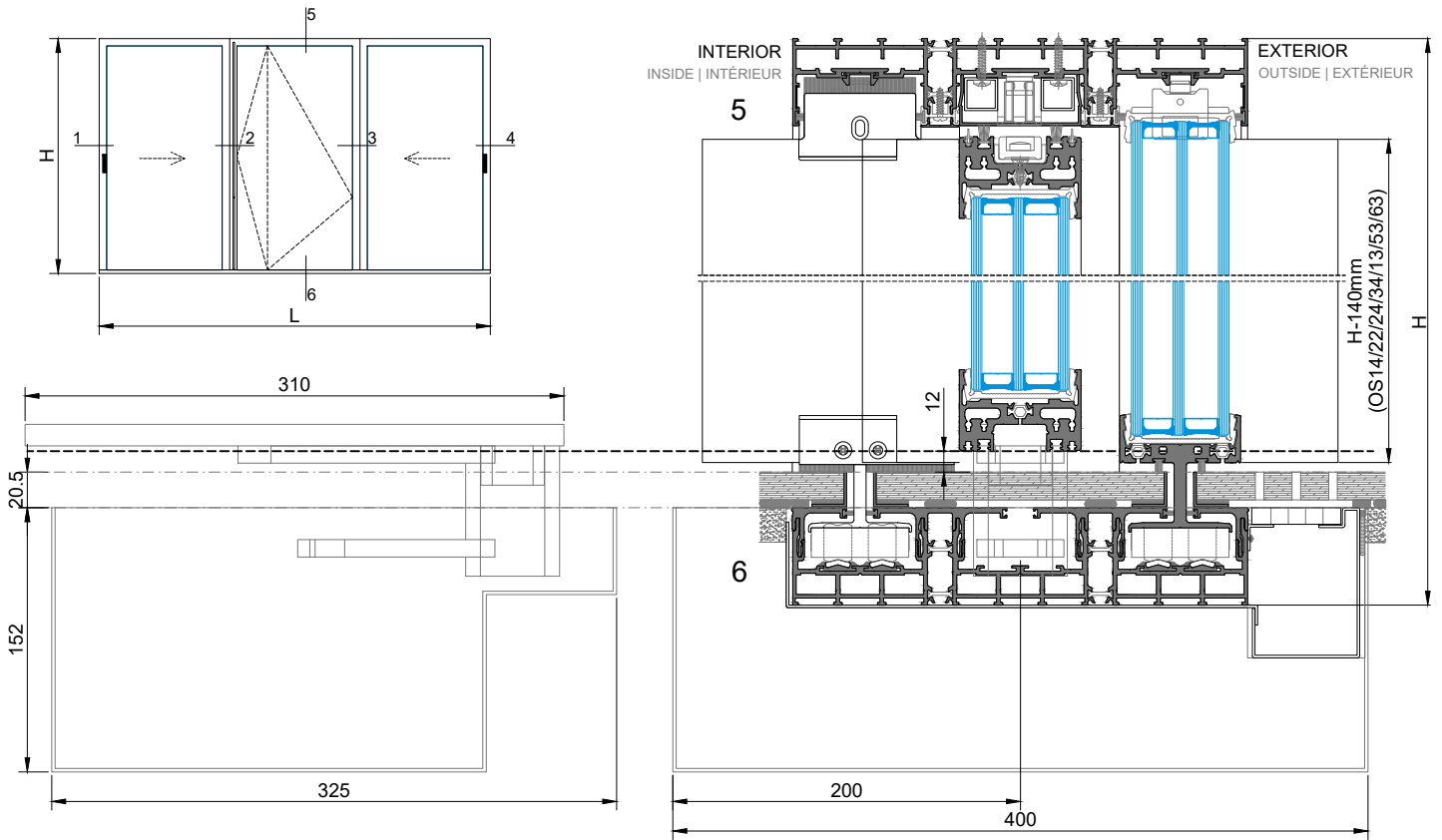
CORTE VERTICAL | VERTICAL CUT | COUPE VERTICALE A-A'

CORTE VERTICAL | VERTICAL CUT | COUPE VERTICALE B-B'



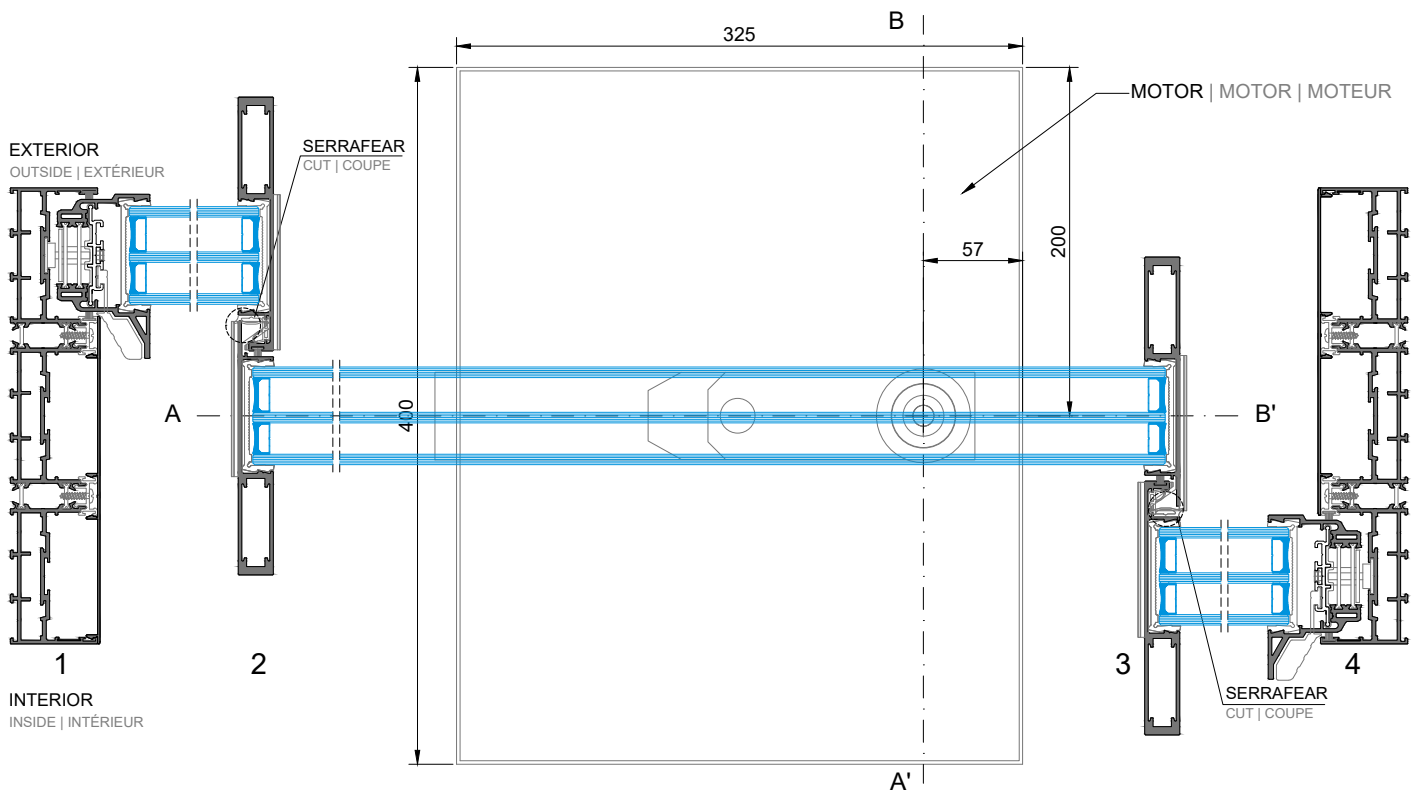
CORTE HORIZONTAL | HORIZONTAL CUT | COUPE HORIZONTALE

**PORTA PIVOTANTE CENTRAL MOTORIZADA + LATERAIS DE CORRER (Série OS Triple\*)**  
CENTRAL MOTORISED PIVOTING DOOR + SLIDING PANELS (OS Triple System\*)  
PORTE PIVOTANTE CENTRAL MOTORISÉ + LATÉRAUX COULISSANTE (Système OS Triple\*)



CORTE VERTICAL | VERTICAL CUT | COUPE VERTICALE A-A'

CORTE VERTICAL | VERTICAL CUT | COUPE VERTICALE B-B'



CORTE HORIZONTAL | HORIZONTAL CUT | COUPE HORIZONTALE

**TIPOLOGIAS E MAPAS DE QUANTIDADES - CÂMARA EUROPEIA**  
**TYOLOGIES AND QUANTITIES MAPS - EUROPEAN CHAMBER**  
**TYPOLOGIES ET PLANS DE QUANTITÉS - CHAMBRE EUROPÉENNE**

|   |    |
|---|----|
| PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. INTERIOR - COM DUPLO PERFIL SO76 E SOLEIRA<br>1 LEAF INSIDE OPENING PIVOTING DOOR - WITH DOUBLE SO76 PROFILE AND SILL<br>PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. INTÉRIEUR - AVEC DOUBLE PROFILÉ SO76 ET SEUIL   | 56 |
| PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. INTERIOR - COM PERFIS OS76/SO76 E SOLEIRA<br>1 LEAF INSIDE OPENING PIVOTING DOOR HANDLE - WITH OS76/SO76 PROFILES AND SILL<br>PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. INTÉRIEUR - AVEC PROFILÉS OS76/SO76 ET SEUIL   | 57 |
| PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. INTERIOR - COM DUPLO PERFIL SO76 E ARO FIXO PERIMETRAL<br>1 LEAF INSIDE OPENING PIVOTING DOOR - WITH DOUBLE SO76 PROFILE AND PERIMETER FIXED FRAME<br>PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. INTÉRIEUR - AVEC PROFILÉ SO76 ET CADRE DORMANT PÉRIMÉTRIQUE  | 58 |
| PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. INTERIOR - PERFIS OS76/SO76 E ARO FIXO PERIMETRAL<br>1 LEAF INSIDE OPENING PIVOTING DOOR - WITH OS76/SO76 PROFILES AND PERIMETER FIXED FRAME<br>PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. INTÉRIEUR - AVEC PROFILÉS OS76/SO76 ET CADRE DORMANT PÉRIMÉTRIQUE  | 59 |
| PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. EXTERIOR - COM DUPLO PERFIL SO76 E SOLEIRA<br>1 LEAF OUTSIDE OPENING PIVOTING DOOR - WITH DOUBLE SO76 PROFILE AND SILL<br>PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. EXTÉRIEUR - AVEC DOUBLE PROFILÉ SO76 ET SEUIL  | 60 |
| PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. EXTERIOR - COM PERFIS OS76/SO76 E SOLEIRA<br>1 LEAF OUTSIDE OPENING PIVOTING DOOR HANDLE - WITH OS76/SO76 PROFILES AND SILL<br>PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. EXTÉRIEUR - AVEC PROFILÉS OS76/SO76 ET SEUIL  | 61 |
| PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. EXTERIOR - COM DUPLO PERFIL SO76 E ARO FIXO PERIMETRAL<br>1 LEAF OUTSIDE OPENING PIVOTING DOOR - WITH DOUBLE SO76 PROFILE AND PERIMETER FIXED FRAME<br>PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. EXTÉRIEUR - AVEC PROFILÉ SO76 ET CADRE DORMANT PÉRIMÉTRIQUE | 62 |
| PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. EXTERIOR - PERFIS OS76/SO76 E ARO FIXO PERIMETRAL<br>1 LEAF OUTSIDE OPENING PIVOTING DOOR - WITH OS76/SO76 PROFILES AND PERIMETER FIXED FRAME<br>PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. EXTÉRIEUR - AVEC PROFILÉS OS76/SO76 ET CADRE DORMANT PÉRIMÉTRIQUE | 63 |

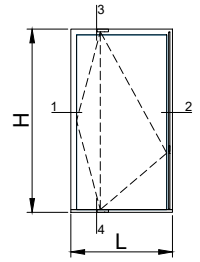


**PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. INTERIOR - COM DUPLO PERFIL SO76 E SOLEIRA**

1 LEAF INSIDE OPENING PIVOTING DOOR - WITH DOUBLE SO76 PROFILE AND SILL

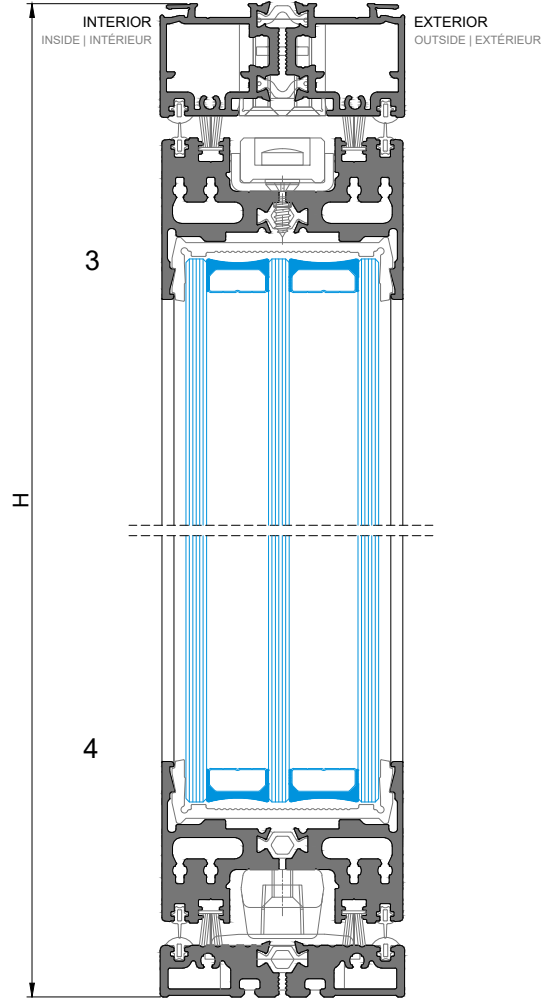
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. INTÉRIEUR - AVEC DOUBLE PROFILÉ SO76 ET SEUIL

| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |  |                                   |                                |                    |                      |
|------------------------------|--|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------|----------------------|
| CÓDIGO<br>CODE / CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION / NOMINATION                           | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL | QUANT.<br>QUANTITY | CORTE<br>CUT / COUPE |
| OS 79                        | ARO FIXO SOLEIRA<br>SILL FIXED FRAME   SEUIL DORMANT             | L-24                              | -                              | 1                  | █                    |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>LINTE FIXED FRAME   LINTEAU DORMANT         | L-24                              | -                              | 1                  | █                    |
| SO 78                        | ARO FIXO CE<br>FIXED FRAME   CADRE DORMANT CE                    | -                                 | H                              | 2                  | █                    |
| SO 76                        | ARO MOVEL CE<br>CE MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT CE               | -                                 | H-61                           | 2                  | █                    |
| OS 74                        | ARO MOVEL INF/SUP<br>UPPER/LOW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF | L-106                             | -                              | 2                  | █                    |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | L-65                              | -                              | 1                  | █                    |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | -                                 | H-47<br>H-61                   | 2<br>2             | █<br>█               |
| AT 30                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                | -                                 | H-32                           | 1                  | █                    |
| SA 33                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                | -                                 | H                              | 1                  | █                    |

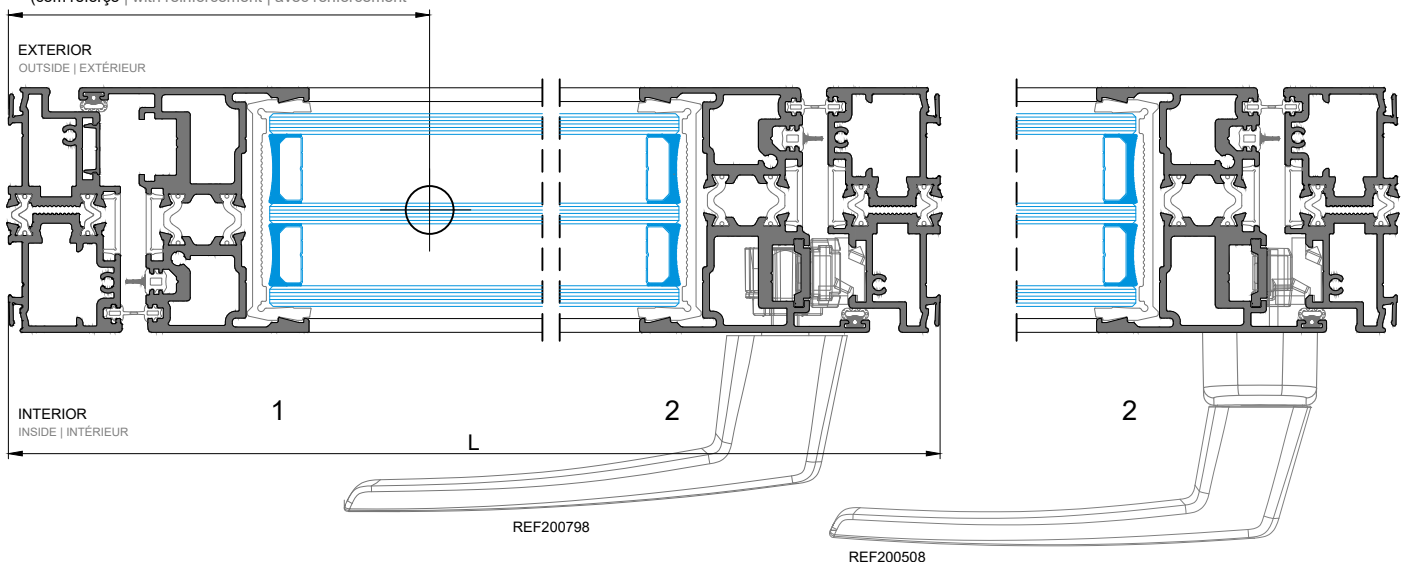


| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |   |                                   |
|--|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION / NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY / QUANTITE |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR | 1                                 |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300Kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS                        | 1                                 |
| 227115                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT                | 1                                 |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS                                     | 8                                 |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS   | 8                                 |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS                                       | 11                                |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS                                       | 7                                 |
| 200508                                 | CREMONE BATENTE CUBIC   HANDLE   CREMONE  | 1                                 |
| 223103                                 | KIT TRANSMISSÃO P/ CREM. GARFOS   TRANSMISSION   TRANSMISSION<br>OU   OR   OU   | 1                                 |
| 200798                                 | MANETE MINIMALISTA CUBIC   MINIMALIST HANDLE   CREMONE MINIMALISTE              | 1                                 |
| 203017                                 | CX TRANSMISS. P/ MANETE   TRANSMISSION BOX   BOÎTE DE TRANSMISSION              | 1                                 |
| 212232                                 | CONJ. FECHO OB 5233   CLOSING KIT   SET DE FERMETURE                            | 2ml                               |

| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |   |                                   |
|------------------------------|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE               | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION / NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY / QUANTITE |
| 208420                       | VD 2083   | 2H                                |
| 208421                       | VD 2084   | 4H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085   | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051   | 2H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROSSSE Grise                     | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROSSSE Noir                     | 4L                                |
| 212241                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT CE<br>CE CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISE CE | 1                                 |

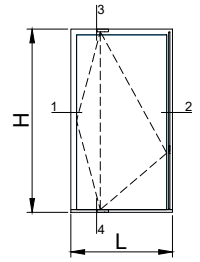


Mínimo | Minimum | Minimal 200mm  
(sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 350mm  
(com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



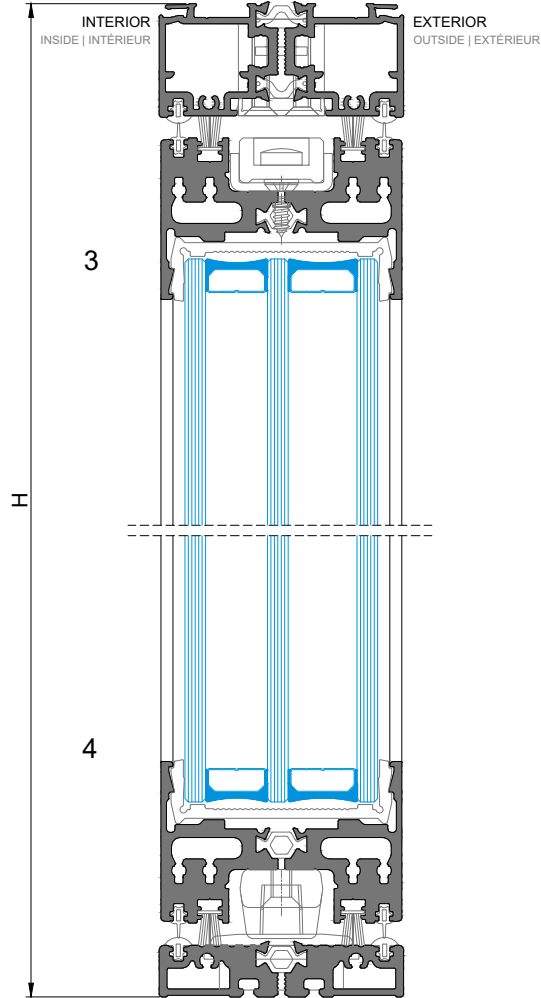
**PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. INTERIOR - COM PERFIS OS76/SO76 E SOLEIRA**  
1 LEAF INSIDE OPENING PIVOTING DOOR HANDLE - WITH OS76/SO76 PROFILES AND SILL  
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. INTÉRIEUR - AVEC PROFILÉS OS76/SO76 ET SEUIL

| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |  |                                   |                                |                               |                      |
|------------------------------|--|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|----------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                             | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL | QUANT.<br>QUANTITY   QUANTITE | CORTE<br>CUT   COUPE |
| OS 79                        | ARO FIXO SOLEIRA<br>SILL FIXED FRAME   SEUIL DORMANT               | L-34                              | -                              | 1                             | █                    |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>LINTE FIXED FRAME   LINTEAU DORMANT           | L-24                              | -                              | 1                             | █                    |
| OS 78                        | ARO FIXO OMBREIRA<br>LAMB FRAME   JAMBAGE                          | -                                 | H                              | 1                             | █                    |
| SO 78                        | ARO FIXO CE<br>CE FIXED FRAME   CADRE DORMANT CE                   | -                                 | H                              | 1                             | █                    |
| SO 76                        | ARO MOVEL CE<br>CE MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT CE                 | -                                 | H-61                           | 1                             | █                    |
| OS 76                        | ARO MOVEL LATERAL<br>LAT. MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT LAT.        | -                                 | H-61                           | 1                             | █                    |
| OS 74                        | ARO MOVEL INF/SUP<br>UPPER/LOWER MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF | L-106                             | -                              | 2                             | █                    |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                             | L-65                              | H-32                           | 1+1                           | █                    |
| OS 906<br>CE                 | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                             | -                                 | H-47                           | 1                             | █                    |
| SA 33                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                  | -                                 | H                              | 1                             | █                    |

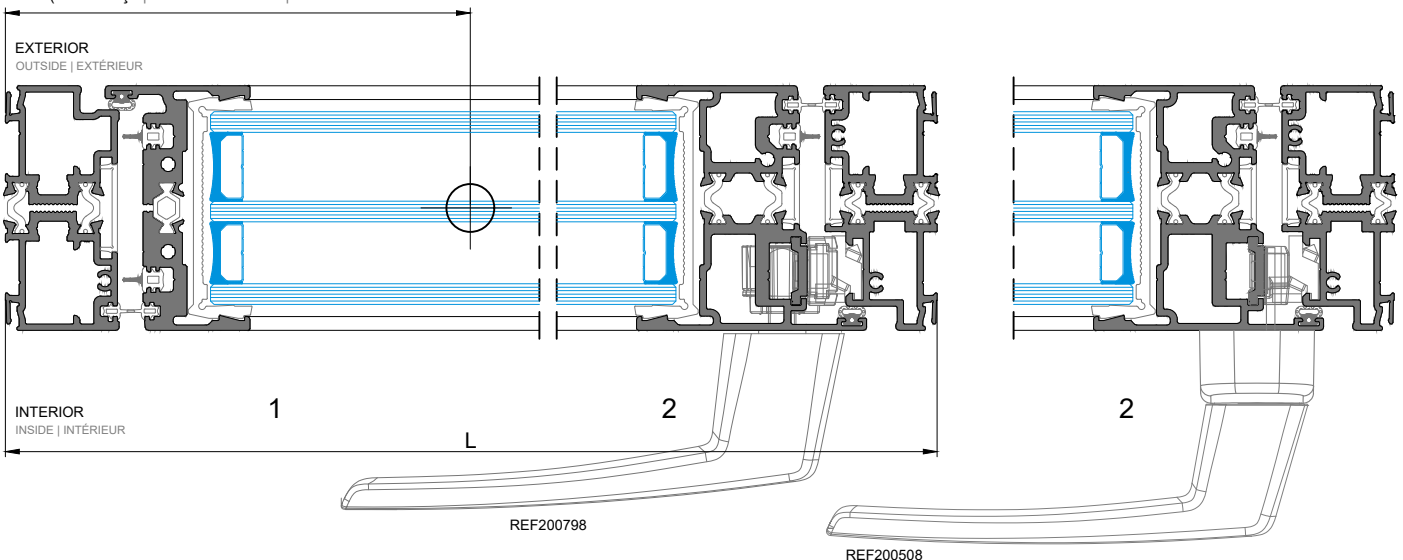


| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |   |                                   |
|--|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR | 1                                 |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300Kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS                        | 1                                 |
| 227115                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT                | 1                                 |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS                                     | 8                                 |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS   | 8                                 |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS                                       | 11                                |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS                                       | 7                                 |
| 200508                                 | CREMONÉ BATENTE CUBIC   HANDLE   CREMONE  | 1                                 |
| 223103                                 | KIT TRANSMISSÃO P/ CREM. GARFOS   TRANSMISSION   TRANSMISSION                   | 1                                 |
|  | OU   OR   OU  | OU   OR   OU                      |
| 200798                                 | MANETE MINIMALISTA CUBIC   MINIMALIST HANDLE   CREMONE MINIMALISTE              | 1                                 |
| 203017                                 | CX TRANSMISS. P/ MANETE   TRANSMISSION BOX   BOÎTE DE TRANSMISSION              | 1                                 |
| 212232                                 | CONJ. FECHO OB 5233   CLOSING KIT   SET DE FERMETURE                            | 2/ml                              |

| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |   |                                   |
|------------------------------|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE |
| 208420                       | VD 2083   | 3H                                |
| 208421                       | VD 2084   | 4H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085   | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051   | 2H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROSSE Grise                      | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROSSE Noir                      | 4L                                |
| 212241                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT CE<br>CE CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISE CE | 1                                 |

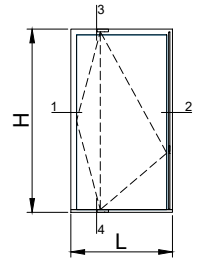


Mínimo | Minimum | Minimal 200mm  
(sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 350mm  
(com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



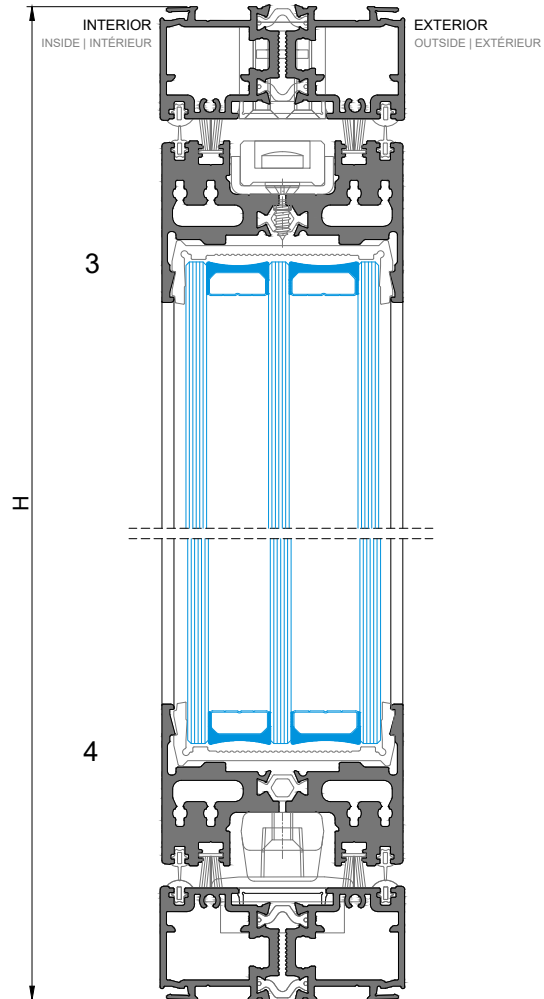
**PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. INTERIOR - COM DUPLO PERFIL SO76 E ARO FIXO PERIMETRAL**  
1 LEAF INSIDE OPENING PIVOTING DOOR - WITH DOUBLE SO76 PROFILE AND PERIMETER FIXED FRAME  
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. INTÉRIEUR - AVEC PROFILÉ SO76 ET CADRE DORMANT PÉRIMÉTRIQUE

| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |  |                                   |                                |                    |              |
|------------------------------|--|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------|--------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                           | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL | QUANT.<br>QUANTITY | CORTE<br>CUT |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>LITE FIXED FRAME   LITEAU DORMANT           | L-34                              | -                              | 2                  | █            |
| SO 78                        | ARO FIXO CE<br>CE FIXED FRAME   CADRE DORMANT CE                 | -                                 | H                              | 2                  | █            |
| SO 76                        | ARO MÓVEL CE<br>CE MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT CE               | -                                 | H-78                           | 2                  | █            |
| OS 74                        | ARO MÓVEL INF/SUP<br>UPPER/LOW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF | L-106                             | -                              | 2                  | █            |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | L-65                              | -                              | 2                  | █            |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | -                                 | H-47<br>H-61                   | 2<br>2             | █<br>█       |
| AT 30                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                | -                                 | H-32                           | 1                  | █            |
| SA 33                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                | -                                 | H                              | 1                  | █            |

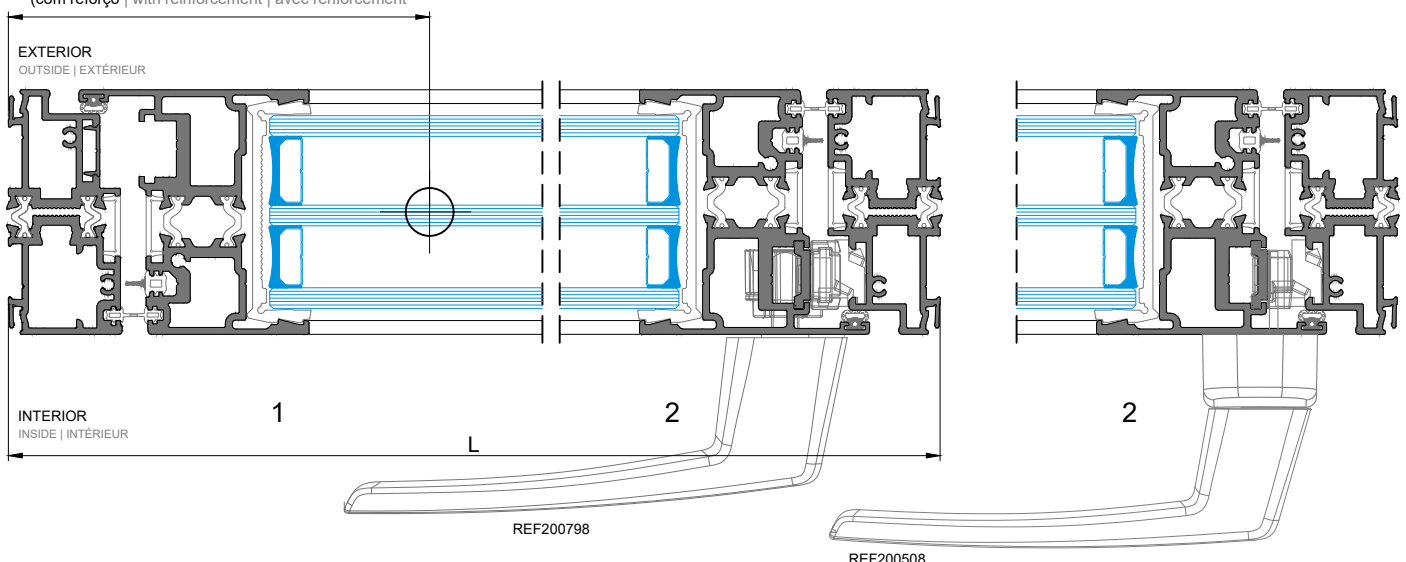


| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |   |                                   |
|--|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR | 1                                 |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300Kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS                        | 1                                 |
| 227115                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT                | 1                                 |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS                                     | 8                                 |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS   | 8                                 |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS                                       | 11                                |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS                                       | 7                                 |
| 200508                                 | CREMONE BATENTE CUBIC   HANDLE   CRÉMONE  | 1                                 |
| 223103                                 | KIT TRANSMISSÃO P/ CREM. GARFOS<br>+<br>TRANSMISSION   TRANSMISSION             | 1                                 |
|  | OU   OR   OU  | OU   OR   OU                      |
| 200798                                 | MANETE MINIMALISTA CUBIC   MINIMALIST HANDLE   CRÉMONE MINIMALISTE              | 1                                 |
| 203017                                 | CX TRANSMISS. P/ MANETE<br>+<br>TRANSMISSION BOX   BOÎTE DE TRANSMISSION        | 1                                 |
| 212232                                 | CONJ. FECHO OB 5233   CLOSING KIT   SET DE FERMETURE                            | 2/ml                              |

| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |   |                                   |
|------------------------------|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE |
| 208420                       | VD 2083   | 2H                                |
| 208421                       | VD 2084   | 4H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085   | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051   | 2H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROSSE Grise                      | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROSSE Noir                      | 4L                                |
| 212241                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT CE<br>CE CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISE CE | 1                                 |



Mínimo | Minimum | Minimal 200mm  
(sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 350mm  
(com reforço | with reinforcement | avec renforcement)

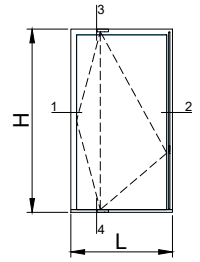


**PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. INTERIOR - PERFIS OS76/SO76 E ARO FIXO PERIMETRAL**

1 LEAF INSIDE OPENING PIVOTING DOOR - WITH OS76/SO76 PROFILES AND PERIMETER FIXED FRAME

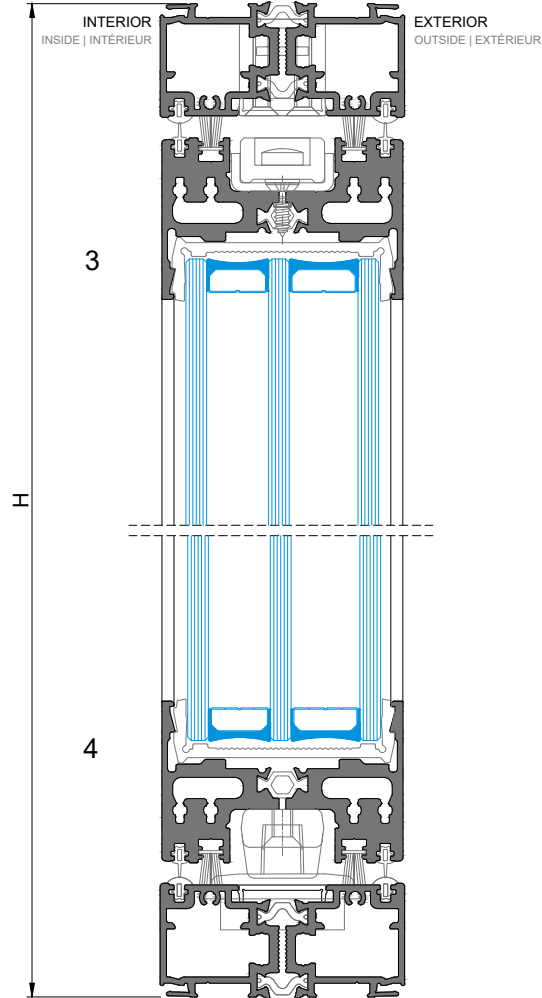
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. INTÉRIEUR - AVEC PROFILÉS OS76/SO76 ET CADRE DORMANT PÉRIMÉTRIQUE

| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |  |  |  |                                |                       |
|------------------------------|--|--|--|--------------------------------|-----------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                           | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL<br>DETAIL HORIZONTAL | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL<br>DETAIL VERTICALE | QUANT.<br>QUANTITY<br>QUANTITE | CORTE<br>CUT<br>COUPE |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>LINTEA FIXED FRAME   LINTEAU DORMANT        | L-34   | -  | 2                              | █                     |
| OS 78                        | ARO FIXO OMBREIRA<br>JAMB FRAME   JAMBAGE                        | -  | H  | 1                              | █                     |
| SO 78                        | ARO FIXO CE<br>CE MOBILE FRAME   CADRE DORMANT CE                | -  | H  | 1                              | █                     |
| SO 76                        | ARO MOVEL CE<br>CE MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT CE               | -  | H-78   | 1                              | █                     |
| OS 76                        | ARO MOVEL LATERAL<br>LAT. MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT LAT.      | -  | H-78   | 1                              | █                     |
| OS 74                        | ARO MOVEL INF/SUP<br>UPPER/LOW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF | L-106  | -  | 2                              | █                     |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | L-65   | H-32   | 2+1                            | █                     |
| OS 906<br>CE                 | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | -  | H-47<br>H-61                                       | 1<br>1                         | █<br>█                |
| SA 33                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                | -  | H  | 1                              | █                     |



| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |  |                                   |
|--|--|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION   | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR    | 1                                 |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300Kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS                           | 1                                 |
| 227115                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT                   | 1                                 |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS  | 8                                 |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS  | 8                                 |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS  | 11                                |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS  | 7                                 |
| 200508                                 | CREMONE BATENTE CUBIC   HANDLE   CREMONE   | 1                                 |
| 223103                                 | KIT TRANSMISSÃO P/ CREM. GARFOS   TRANSMISSION   TRANSMISSION<br>+<br>OU   OR   OU | 1<br>+<br>OU   OR   OU            |
| 200798                                 | MANETE MINIMALISTA CUBIC   MINIMALIST HANDLE   CREMONE MINIMALISTE<br>+            | 1<br>+                            |
| 203017                                 | CX TRANSMISS. P/ MANETE   TRANSMISSION BOX   BOÎTE DE TRANSMISSION                 | 1                                 |
| 212232                                 | CONJ. FECHO OB 5233   CLOSING KIT   SET DE FERMETURE                               | 2ml                               |

| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |   |                                   |
|------------------------------|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITE |
| 208420                       | VD 2083   | 3H                                |
| 208421                       | VD 2084   | 4H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085   | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051   | 2H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROUSSE Grise                     | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROUSSE Noir                     | 4L                                |
| 212241                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT CE<br>CE CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISE CE | 1                                 |

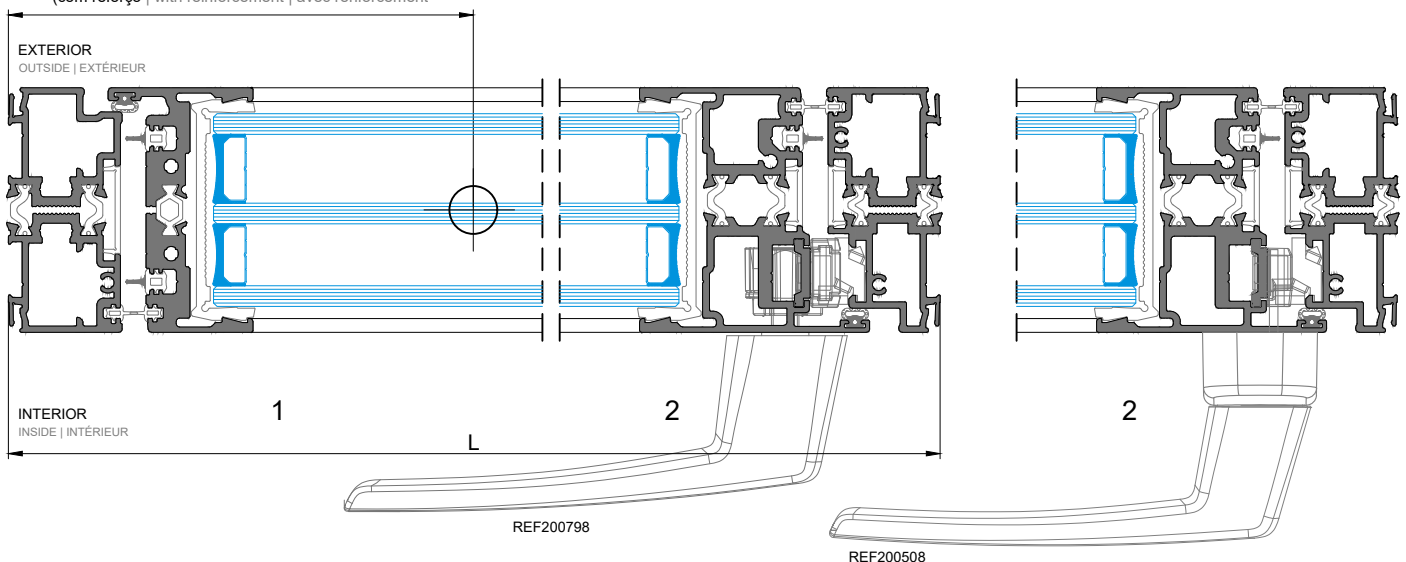


Mínimo | Minimum | Minimal 200mm

(sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)

Mínimo | Minimum | Minimal 350mm

(com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



**PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. EXTERIOR - COM DUPLO PERFIL SO76 E SOLEIRA**

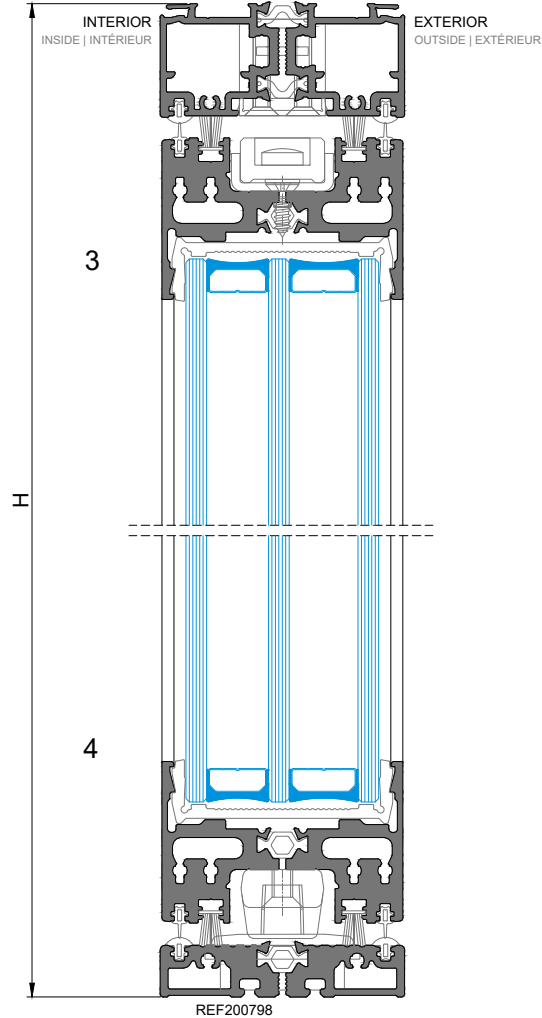
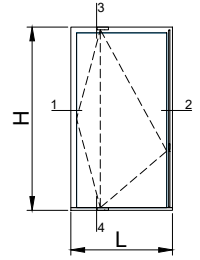
1 LEAF OUTSIDE OPENING PIVOTING DOOR - WITH DOUBLE SO76 PROFILE AND SILL

PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. EXTÉRIEUR - AVEC DOUBLE PROFILÉ SO76 ET SEUIL

| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |  |                                   |                                |                    |              |
|------------------------------|--|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------|--------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                           | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL | QUANT.<br>QUANTITY | CORTE<br>CUT |
| OS 79                        | ARO FIXO SOLEIRA<br>SILL FIXED FRAME   SEUIL DORMANT             | L-24                              | -                              | 1                  | █            |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>LINTE FIXED FRAME   LINTEAU DORMANT         | L-24                              | -                              | 1                  | █            |
| SO 78                        | ARO FIXO CE<br>CE FIXED FRAME   CADRE DORMANT CE                 | -                                 | H                              | 2                  | █            |
| SO 76                        | ARO MÓVEL CE<br>CE MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT CE               | -                                 | H-61                           | 2                  | █            |
| OS 74                        | ARO MÓVEL INF/SUP<br>UPPER/LOW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF | L-106                             | -                              | 2                  | █            |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | L-65                              | -                              | 1                  | █            |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | -                                 | H-47<br>H-61                   | 2<br>2             | █<br>█       |
| AT 30                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                | -                                 | H-32                           | 1                  | █            |
| SA 33                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                | -                                 | H                              | 1                  | █            |

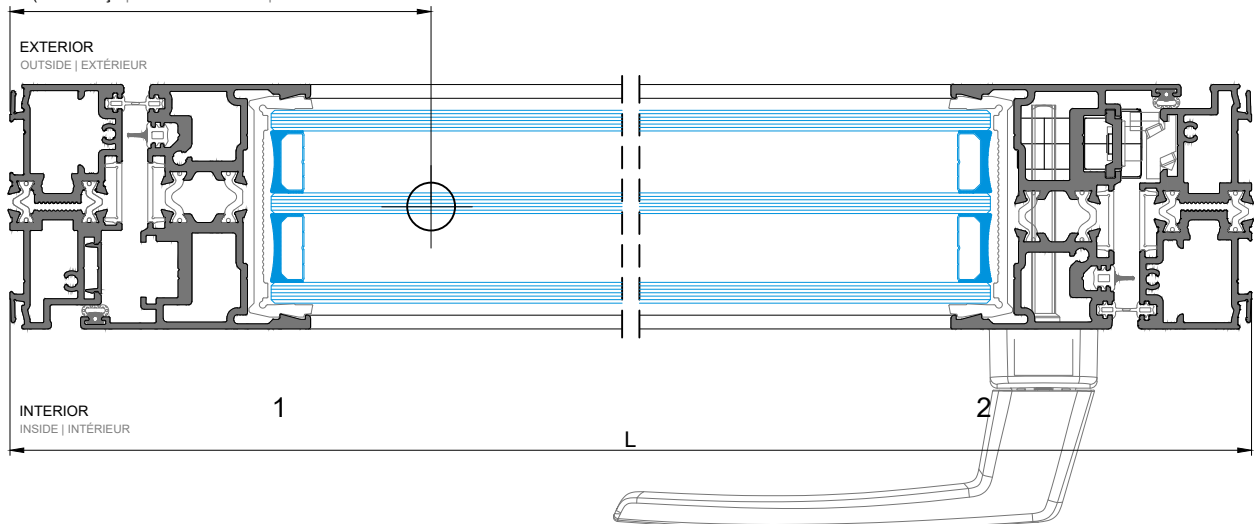
| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |   |                                   |
|--|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR | 1                                 |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300Kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS                        | 1                                 |
| 227115                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT                | 1                                 |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS                                     | 8                                 |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS   | 8                                 |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS                                       | 11                                |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS                                       | 7                                 |
| 200793                                 | MANETE DE QUADRA CUBIC   HANDLE   CRÉMONE                                       | 1                                 |
| 228122                                 | MECANISMO BIDIRECIONAL 1202/7   MECHANISM   MÉCANISME                           | 1                                 |
| 223102                                 | KIT FIXAÇÃO ABERTURA EXTERIOR   FIXING KIT   KIT DE FIXATION                    | 1                                 |
| 212232                                 | CONJ. FECHO OB 5233   CLOSING KIT   SET DE FERMETURE                            | 2/ml                              |

| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |   |                                   |
|------------------------------|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE               | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ |
| 208420                       | VD 2083   | 2H                                |
| 208421                       | VD 2084   | 4H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085   | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051   | 2H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROUSSE Grise                     | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROUSSE Noir                     | 4L                                |
| 212241                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT CE<br>CE CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISE CE | 1                                 |



Mínimo | Minimum | Minimal 200mm  
(sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)

Mínimo | Minimum | Minimal 350mm  
(com reforço | with reinforcement | avec renforcement)

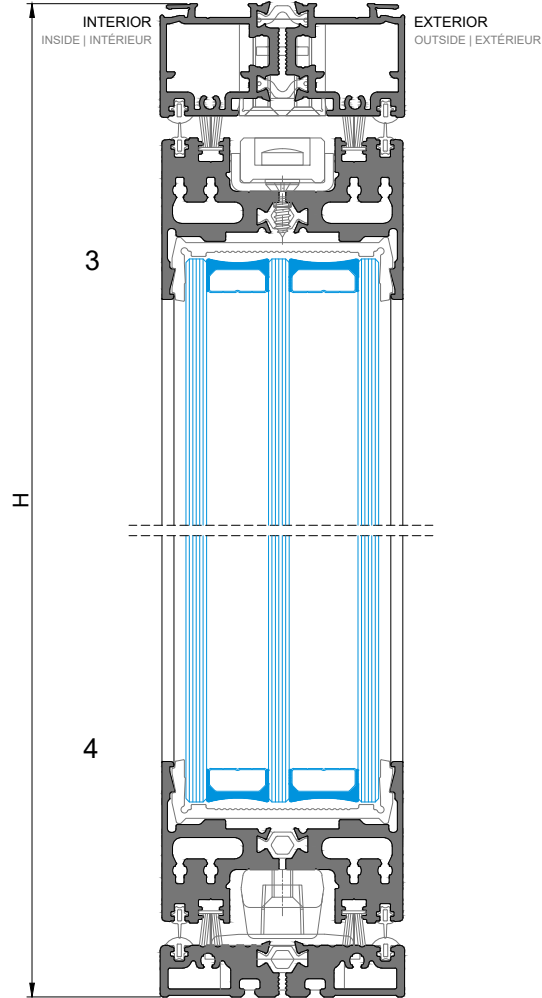
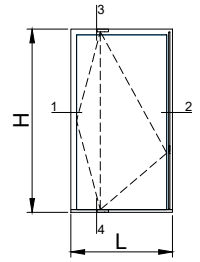


**PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. EXTERIOR - COM PERFIS OS76/SO76 E SOLEIRA**  
1 LEAF OUTSIDE OPENING PIVOTING DOOR HANDLE - WITH OS76/SO76 PROFILES AND SILL  
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. EXTÉRIEUR - AVEC PROFILÉS OS76/SO76 ET SEUIL

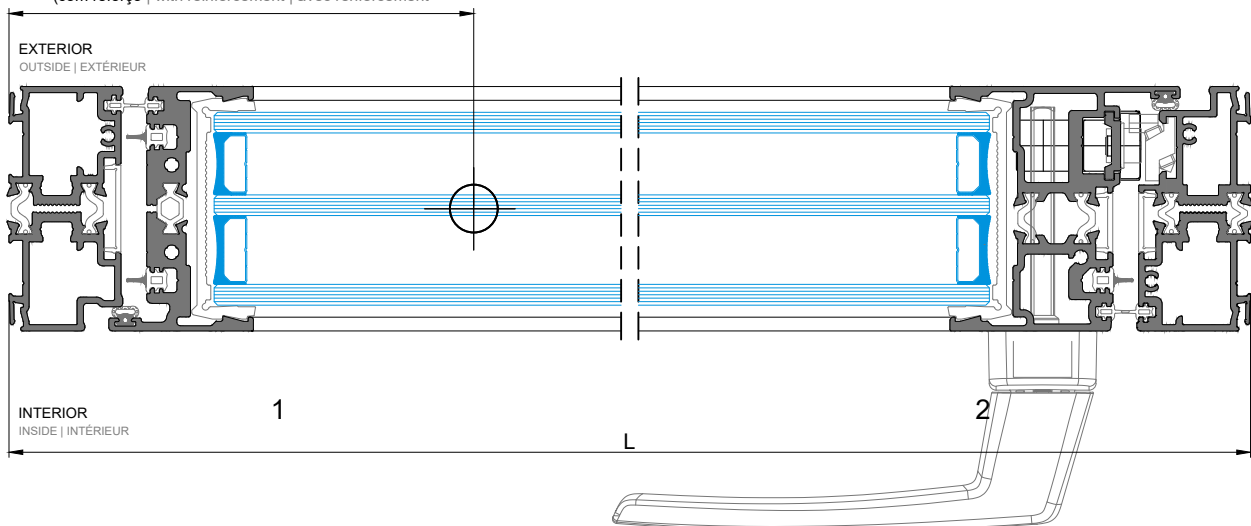
| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |  |                                   |                                |                               |                      |
|------------------------------|--|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|----------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                           | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL | QUANT.<br>QUANTITY   QUANTITÉ | CORTE<br>CUT   COUPE |
| OS 79                        | ARO FIXO SOLEIRA<br>SILL FIXED FRAME   SEUIL DORMANT             | L-24                              | -                              | 1                             | █                    |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>LINTE FIXED FRAME   LINTEAU DORMANT         | L-24                              | -                              | 1                             | █                    |
| OS 78                        | ARO FIXO OMBREIRA<br>JAMB FRAME   JAMBAGE                        | -                                 | H                              | 1                             | █                    |
| SO 78                        | ARO FIXO CE<br>CE FIXED FRAME   CADRE DORMANT CE                 | -                                 | H                              | 1                             | █                    |
| SO 76                        | ARO MOVEL CE<br>CE MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT CE               | -                                 | H-61                           | 1                             | █                    |
| OS 76                        | ARO MOVEL LATERAL<br>LAT. MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT LAT.      | -                                 | H-61                           | 1                             | █                    |
| OS 74                        | ARO MOVEL INF/SUP<br>UPPER/LOW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF | L-106                             | -                              | 2                             | █                    |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | L-65                              | H-32                           | 1+1                           | █                    |
| OS 906<br>CE                 | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | -                                 | H-47                           | 1                             | █                    |
| SA 33                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                | -                                 | H                              | 1                             | █                    |

| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |   |                                   |
|--|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR | 1                                 |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300Kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS                        | 1                                 |
| 227115                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT                | 1                                 |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS                                     | 8                                 |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS   | 8                                 |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS                                       | 11                                |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS                                       | 7                                 |
| 200793                                 | MANETE DE QUADRA CUBIC   HANDLE   CRÉMONE                                       | 1                                 |
| 228122                                 | MECANISMO BIDIRECIONAL 1202/7   MECHANISM   MÉCANISME                           | 1                                 |
| 223102                                 | KIT FIXAÇÃO ABERTURA EXTERIOR   FIXING KIT   KIT DE FIXATION                    | 1                                 |
| 212232                                 | CONJ. FECHO OB 5233   CLOSING KIT   SET DE FERMETURE                            | 2/ml                              |

| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |   |                                   |
|------------------------------|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ |
| 208420                       | VD 2083   | 3H                                |
| 208421                       | VD 2084   | 4H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085   | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051   | 2H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROSSE Grise                      | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROSSE Noir                      | 4L                                |
| 212241                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT CE<br>CE CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISE CE | 1                                 |

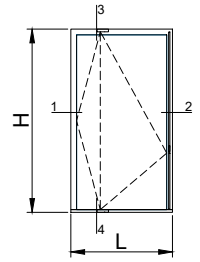


Mínimo | Minimum | Minimal 200mm  
(sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 350mm  
(com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



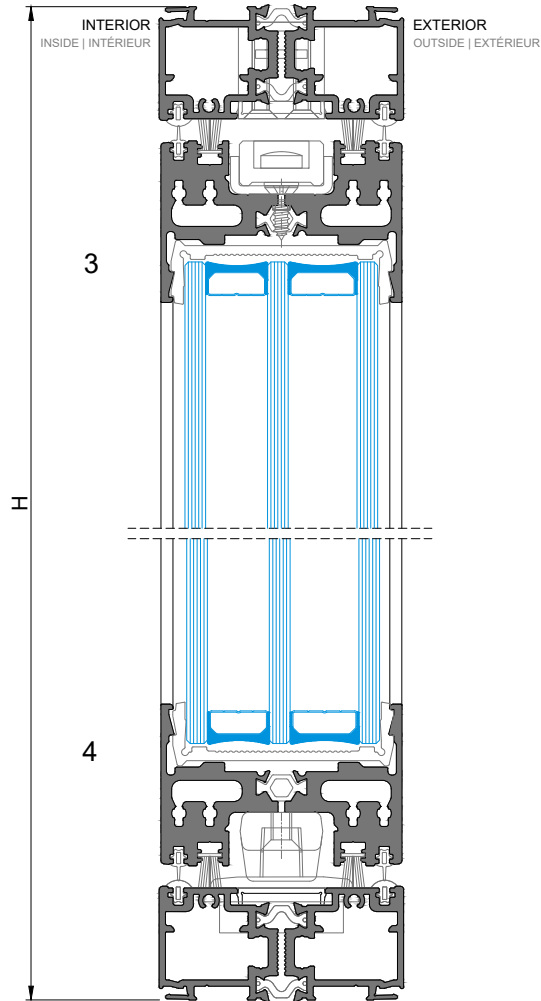
**PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. EXTERIOR - COM DUPLO PERFIL SO76 E ARO FIXO PERIMETRAL**  
1 LEAF OUTSIDE OPENING PIVOTING DOOR - WITH DOUBLE SO76 PROFILE AND PERIMETER FIXED FRAME  
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. EXTÉRIEUR - AVEC PROFILÉ SO76 ET CADRE DORMANT PÉRIMÉTRIQUE

| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |  |                                   |                                |                    |              |
|------------------------------|--|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------|--------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                           | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL | QUANT.<br>QUANTITY | CORTE<br>CUT |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>LINTE FIXED FRAME   LINTEAU DORMANT         | L-34                              | -                              | 2                  | ■            |
| SO 78                        | ARO FIXO CE<br>CE FIXED FRAME   CADRE DORMANT CE                 | -                                 | H                              | 2                  | ■            |
| SO 76                        | ARO MÓVEL CE<br>CE MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT CE               | -                                 | H-78                           | 2                  | ■            |
| OS 74                        | ARO MÓVEL INF/SUP<br>UPPER/LOW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF | L-106                             | -                              | 2                  | ■            |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | L-65                              | -                              | 2                  | ■            |
| OS 906<br>CE                 | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | -                                 | H-47<br>H-61                   | 2<br>2             | ■            |
| AT 30                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                | -                                 | H-32                           | 1                  | ■            |
| SA 33                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                | -                                 | H                              | 1                  | ■            |

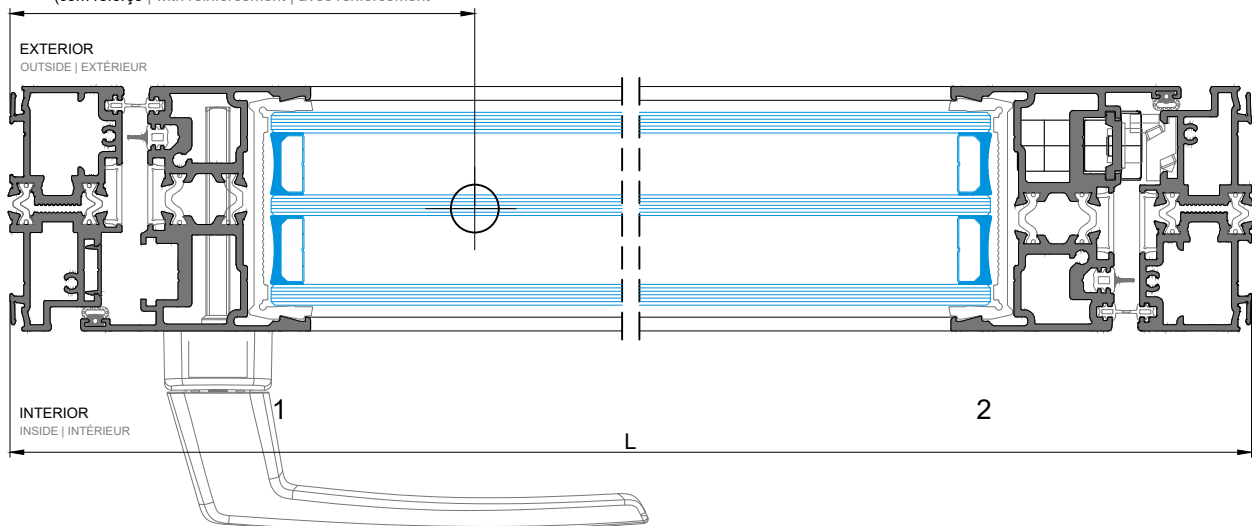


| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |   |                                   |
|--|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE                         | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR | 1                                 |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300Kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS                        | 1                                 |
| 227115                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT                | 1                                 |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS                                     | 8                                 |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS   | 8                                 |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS                                       | 11                                |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS                                       | 7                                 |
| 200793                                 | MANETE DE QUADRA CUBIC   HANDLE   CRÉMONE                                       | 1                                 |
| 228122                                 | MECANISMO BIDIRECIONAL 1202/7   MECHANISM   MÉCANISME                           | 1                                 |
| 212232                                 | CONJ. FECHO OB 5233   CLOSING KIT   SET DE FERMETURE                            | 2/ml                              |

| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |   |                                   |
|------------------------------|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ |
| 208420                       | VD 2083   | 2H                                |
| 208421                       | VD 2084   | 4H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085   | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051   | 2H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROSSE Grise                      | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROSSE Noir                      | 4L                                |
| 212241                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT CE<br>CE CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISÉ CE | 1                                 |



Mínimo | Minimum | Minimal 200mm  
(sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 350mm  
(com reforço | with reinforcement | avec renforcement)

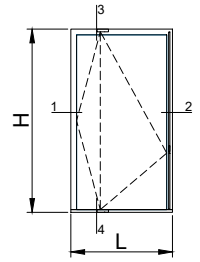


**PORTA PIVOT. 1 FOLHA ABERT. EXTERIOR - PERFIS OS76/SO76 E ARO FIXO PERIMETRAL**

1 LEAF OUTSIDE OPENING PIVOTING DOOR - WITH OS76/SO76 PROFILES AND PERIMETER FIXED FRAME

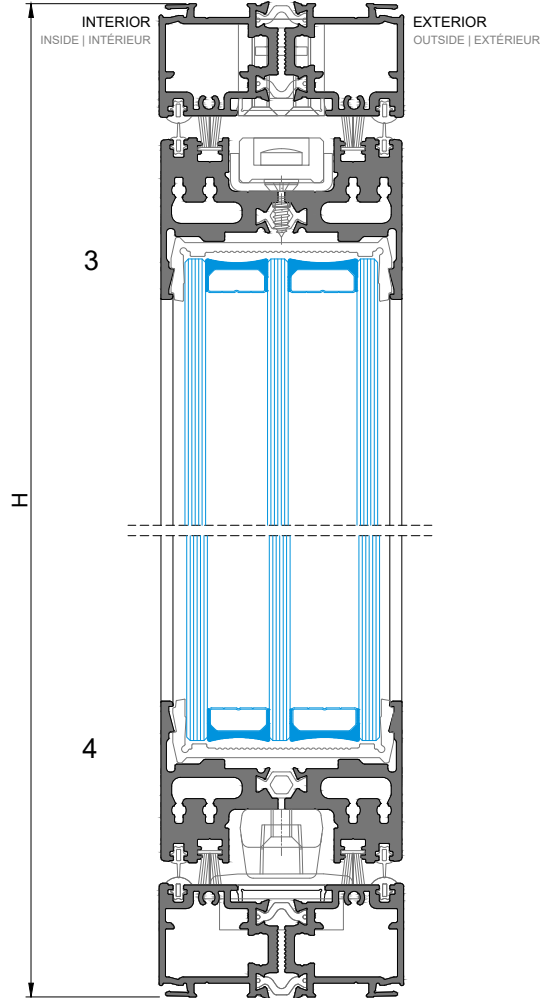
PORTE PIVOTANT 1 VANTAIL OUVERT. EXTÉRIEUR - AVEC PROFILÉS OS76/SO76 ET CADRE DORMANT PÉRIMÉTRIQUE

| PERFIS   PROFILES   PROFILÉS |  |                                   |                                |                    |              |
|------------------------------|--|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------|--------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION                           | CORTE HORIZ.<br>HORIZONTAL DETAIL | CORTE VERT.<br>VERTICAL DETAIL | QUANT.<br>QUANTITY | CORTE<br>CUT |
| OS 80                        | ARO FIXO PADIEIRA<br>LINTEA FIXED FRAME   LINTEAU DORMANT        | L-34                              | -                              | 2                  | ■            |
| OS 78                        | ARO FIXO OMBREIRA<br>JAMB FRAME   JAMBAGE                        | -                                 | H                              | 1                  | ■            |
| SO 78                        | ARO FIXO CE<br>CE MOBILE FRAME   CADRE DORMANT CE                | -                                 | H                              | 1                  | ■            |
| SO 76                        | ARO MOVEL CE<br>CE MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT CE               | -                                 | H-78                           | 1                  | ■            |
| OS 76                        | ARO MOVEL LATERAL<br>LAT. MOBILE FRAME   CADRE OUVRANT LAT.      | -                                 | H-78                           | 1                  | ■            |
| OS 74                        | ARO MOVEL INF/SUP<br>UPPER/LOW MOBILE FRAME   C. OUVRANT SUP/INF | L-106                             | -                              | 2                  | ■            |
| OS 906                       | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | L-65                              | H-32                           | 2+1                | ■            |
| OS 906<br>CE                 | PERFIL PVC   PVC PROFILE   PROFILÉ PVC                           | -                                 | H-47<br>H-61                   | 1                  | ■            |
| SA 33                        | PERFIL REMATE   PROFILE   PROFILÉ                                | -                                 | H                              | 1                  | ■            |



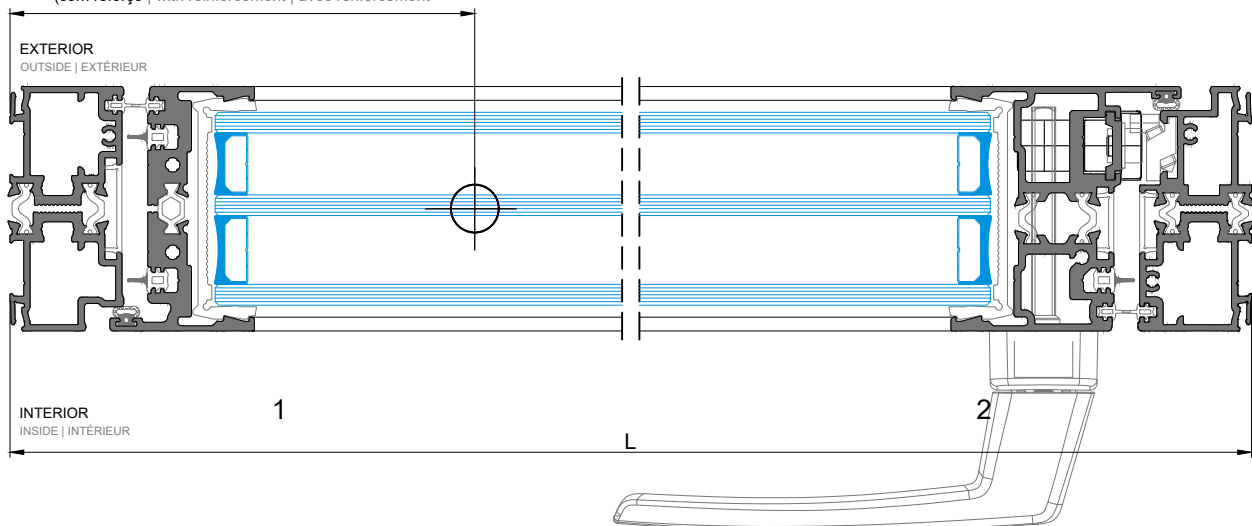
| ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES |   |                                   |
|--|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE                  | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ |
| 212331                                 | CONJUNTO PIVOT SUP. OS PIV (300kg)<br>TOP FLUSH HINGE KIT   KIT PIVOT SUPÉRIEUR | 1                                 |
| 210121                                 | BRAÇO INF. OS PIVOT (300Kg)   BOTTOM STRAP   BRAS DU BAS                        | 1                                 |
| 227115                                 | PIVOT DE CHÃO 7475 AX (300Kg)   FLOOR PIVOT BEARING   FAUX PIVOT                | 1                                 |
| 290172                                 | PARAFUSO CQ 1 3/4X10 (4,8x45)   SCREW   VIS                                     | 8                                 |
| 290171                                 | PARAFUSO CQ 1x10 (4,8x25)   SCREW   VIS   | 8                                 |
| 290170                                 | PARAFUSO CX 7/8X10 (4,8x22)   SCREW   VIS                                       | 11                                |
| 290168                                 | PARAFUSO CX 5/8X10 (4,8x16)   SCREW   VIS                                       | 7                                 |
| 200793                                 | MANETE DE QUADRA CUBIC   HANDLE   CRÉMONE                                       | 1                                 |
| 228122                                 | MECANISMO BIDIRECIONAL 1202/7   MECHANISM   MÉCANISME                           | 1                                 |
| 212232                                 | CONJ. FECHO OB 5233   CLOSING KIT   SET DE FERMETURE                            | 2/ml                              |

| VEDANTES   SEALENTS   JOINTS |   |                                   |
|------------------------------|---|-----------------------------------|
| CÓDIGO<br>CODE   CODE        | DESIGNAÇÃO<br>DESIGNATION   NOMINATION  | QUANTIDADE<br>QUANTITY   QUANTITÉ |
| 208420                       | VD 2083   | 3H                                |
| 208421                       | VD 2084   | 4H+4L                             |
| 208422                       | VD 2085   | 4L                                |
| 208008                       | VD 2051   | 2H                                |
| 208434                       | PELÚCIA 7x10 SF Cinza   BRUSH GASKET Grey   JOINT BROSSE Grise                      | 4L                                |
| 208304                       | PELÚCIA 7x10 SF Preta   BRUSH GASKET Black   JOINT BROSSE Noir                      | 4L                                |
| 212241                       | CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT CE<br>CE CORNER JOINT KIT   SET JOINT VULCANISÉ CE | 1                                 |



Mínimo | Minimum | Minimal 200mm  
(sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)

Mínimo | Minimum | Minimal 350mm  
(com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



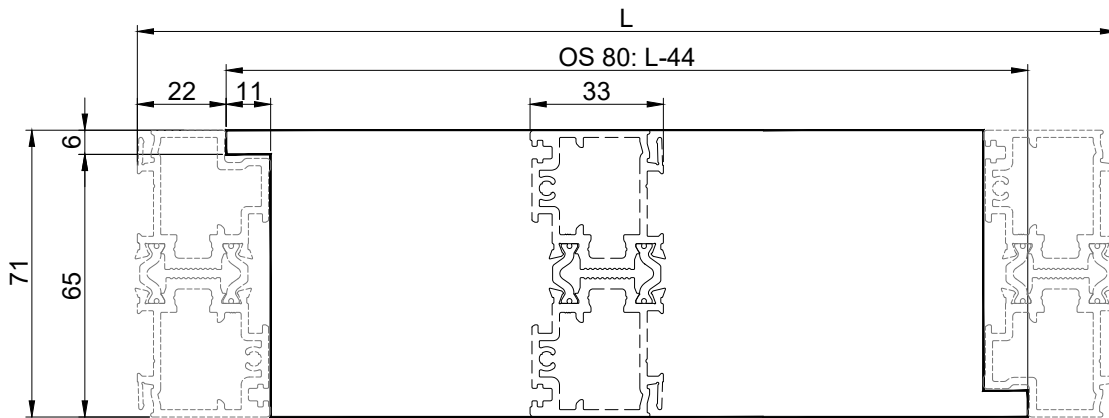


**MAQUINAÇÕES E FRESAGENS**  
MACHINING AND MILLING | USINAGES ET FRAISAGES

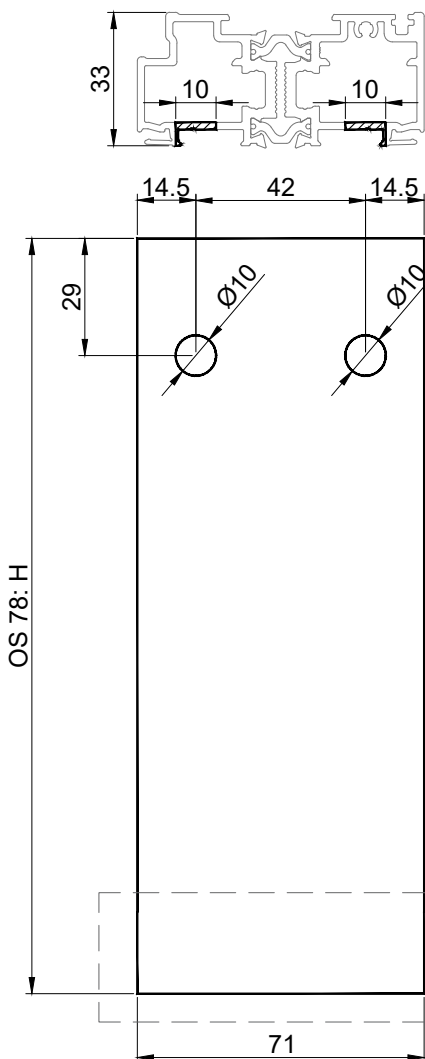
|   |    |
|---|----|
| <b>MAQUINAÇÃO DOS PERFIS ARO FIXO</b><br>FIXED FRAME PROFILES MACHINING   USINAGE DES PROFILÉS CADRES DORMANTS  | 65 |
| <b>MAQUINAÇÃO DOS PERFIS ARO MÓVEL</b><br>MOBILE FRAME PROFILES MACHINING   USINAGE DES PROFILÉS CADRES OUVRANTS  | 67 |
| <b>MAQUINAÇÃO DOS PERFIS ARO FIXO CE</b><br>FIXED FRAME PROFILES MACHINING   USINAGE DES PROFILÉS CADRES DORMANTS   | 68 |
| <b>MAQUINAÇÃO DOS PERFIS ARO MÓVEL CE</b><br>MOBILE FRAME PROFILES MACHINING   USINAGE DES PROFILÉS CADRES OUVRANTS   | 70 |
| <b>FERRAGENS PIVOT 300KG - MECANIZAÇÕES E FIXAÇÕES</b><br>300KG PIVOTING HARDWARE - MACHINING AND FIXATIONS<br>FERRURES PIVOT 300KG - USINAGES ET FIXATIONS                           | 72 |
| <b>FERRAGENS PIVOT 500KG - MECANIZAÇÕES E FIXAÇÕES</b><br>500KG PIVOTING HARDWARE - MACHINING AND FIXATIONS<br>FERRURES PIVOT 500KG - USINAGES ET FIXATIONS                           | 75 |
| <b>MOLAS DE PAVIMENTO</b><br>FLOOR SPRING   PIVOT À FREIN   | 80 |
| <b>MOTOR PIVOTANTE - PORMENOR DE MONTAGEM</b><br>PIVOTING MOTOR - ASSEMBLY DETAIL   MOTEUR PIVOT - DÉTAIL D'ASSEMBLAGE  | 82 |
| <b>MAQUINAÇÃO DO PERFIL OS74 PARA O BRAÇO PIVOTANTE DO MOTOR</b><br>OS74 MACHINING FOR MOTOR'S RELEASE LEVER<br>USINAGE DU PROFIL OS74 POUR LE BRAS PIVOTANT DU MOTEUR                | 84 |
| <b>FECHADURA MANUAL 3 PONTOS - MAQUINAÇÕES E FIXAÇÕES</b><br>3 POINTS MANUAL LOCK HARDWARE - MACHINING AND FIXATIONS<br>SERRURE MANUEL 3 POINTS - USINAGES ET FIXATIONS               | 85 |
| <b>FECHADURA ELÉTRICA 3 PONTOS - MAQUINAÇÕES</b><br>3 POINTS ELECTRIC LOCK HARDWARE - MILLING<br>SERRURE ÉLECTRIQUE À 3 POINTS - USINAGES   | 86 |
| <b>FECHO ELÉTRICO PISTÃO - MAQUINAÇÕES E FIXAÇÕES</b><br>ELECTRICAL BOLT LOCK HARDWARE - MACHINING AND FIXATIONS<br>SURREURE À BOULON ÉLECTRIQUE - USINAGES ET FIXATIONS              | 88 |
| <b>BOTÃO DE ABERTURA INOX - MAQUINAÇÕES E APLICAÇÃO</b><br>INOX OPENING BUTTON - MACHINING AND FIXATIONS<br>BOUTON D'OUVERTURE INOXYDABLE - USINAGES ET FIXATIONS                     | 89 |
| <b>PUXADOR E CONCHA OS PIVOT - MAQUINAÇÕES</b><br>OS PIVOT HANDLE AND FLUSH HANDLE - MACHINING<br>POIGNÉE ET POIGNÉE COQUILLE OS PIVOT - USINAGES                                     | 90 |
| <b>FRESAGEM E MONTAGEM DO PUXADOR DE PORTA MINIMALISTA CUBIC</b><br>CUBIC MIINIMALIST DOOR HANDLE MACHINING AND ASSEMBLY<br>FRAISAGE ET MONTAGE DU POIGNÉE DE PORTE MINIMALISTE CUBIC | 91 |
| <b>FRESAGEM E MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS OS PIVOT CE</b><br>OS PIVOT CE ACCESSORIES MACHINING AND ASSEMBLY<br>FRAISAGE ET MONTAGE DES ACCESSOIRES OS PIVOT CE                            | 92 |

**MAQUINAÇÃO DOS PERFIS ARO FIXO**  
FIXED FRAME PROFILES MACHINING  
USINAGE DES PROFILÉS CADRES DORMANTS

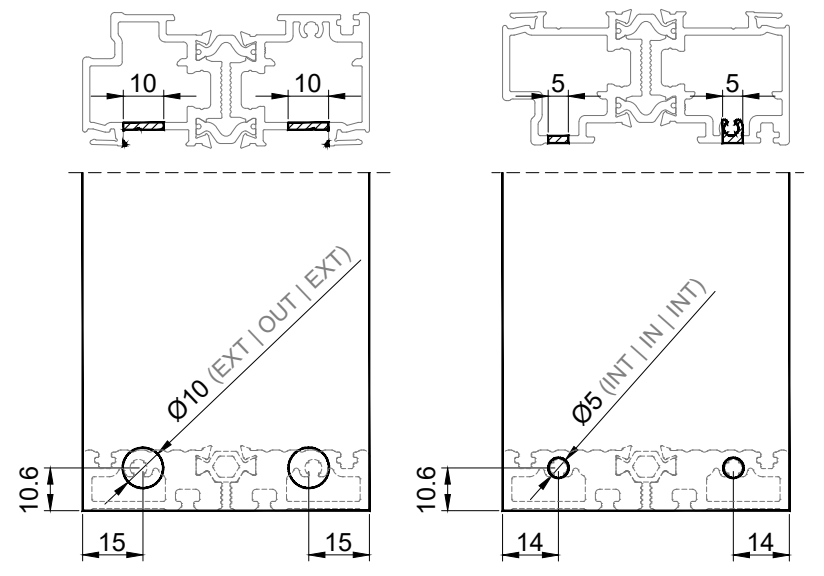
**1. MEDIDA DE CORTE E FRESAGEM DA PADIEIRA OS80**  
LINTEL CUTTING MEASURES AND MILLING | MESURE DE COUPE ET FRAISAGE DE LA LINTEAU



**2. MEDIDA DE CORTE E FRESAGEM DA OMBREIRA OS78**  
JAMB CUTTING MEASURES AND MILLING | MESURE DE COUPE ET FRAISAGE DE JAMBAGE

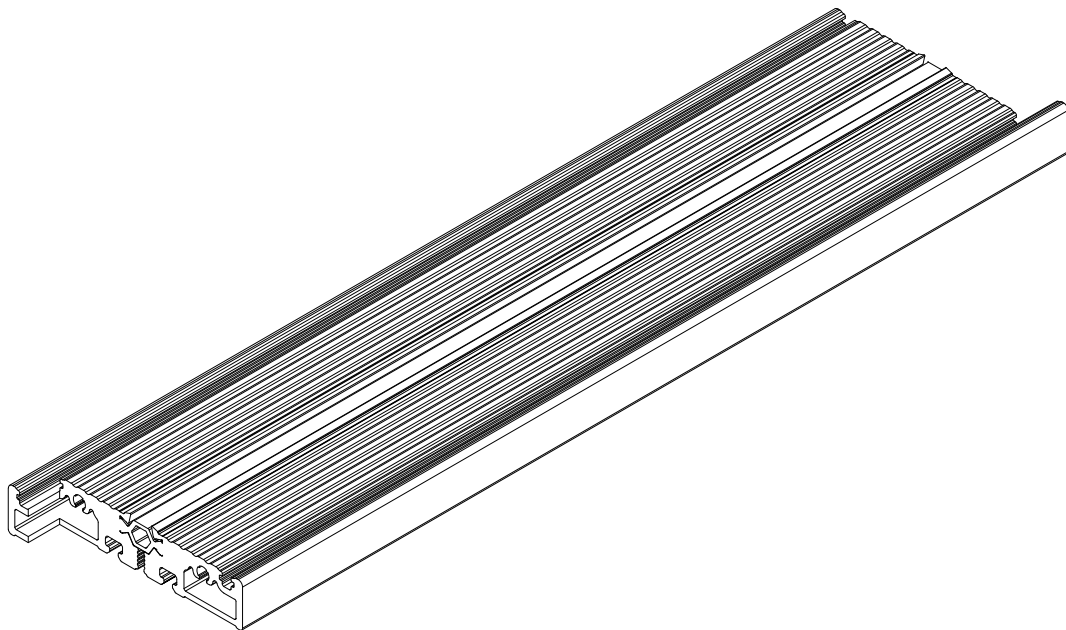
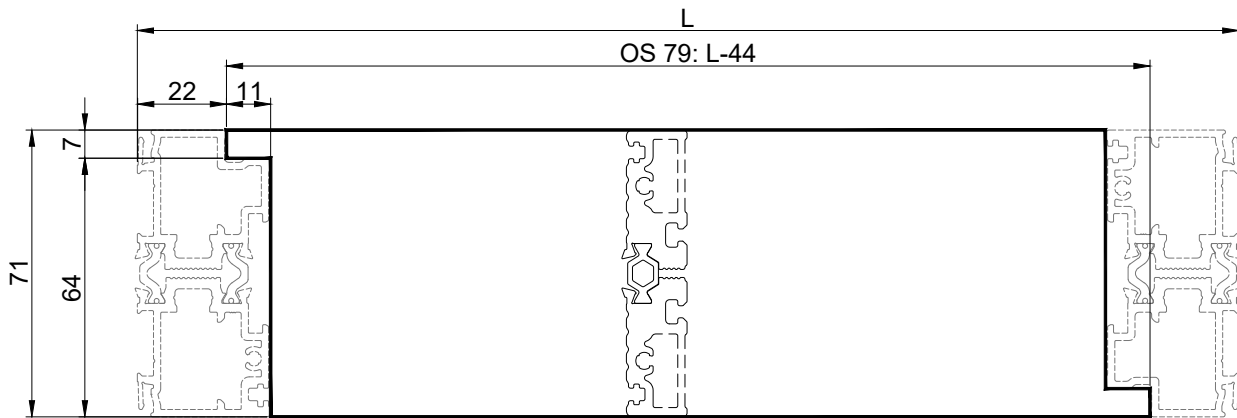


Estas mecanizações só serão necessárias caso utilize a soleira OS 79  
These mechanizations are only necessary if you use the OS 79 sill  
Ces mécanisations ne sont nécessaires que si vous utilisez le seuil OS 79



MAQUINAÇÃO DOS PERFIS ARO FIXO  
FIXED FRAME PROFILES MACHINING  
USINAGE DES PROFILÉS CADRES DORMANTS

3. MEDIDA DE CORTE DA SOLEIRA OS79  
SILL CUT MEASURES | MESURE DE COUPE DE LA SEUIL



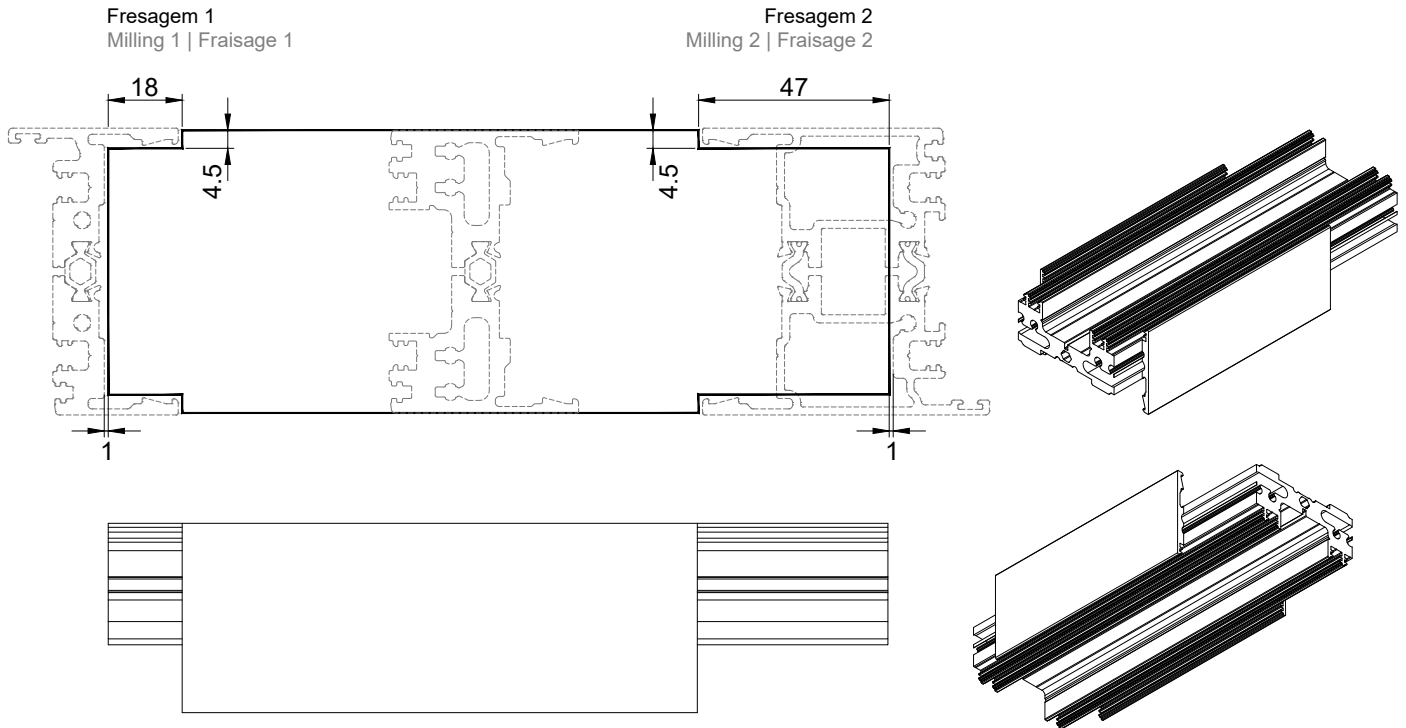
## MAQUINAÇÃO DOS PERFIS ARO MÓVEL

MOBILE FRAME PROFILES MACHINING

USINAGE DES PROFILÉS CADRES OUVRANTS

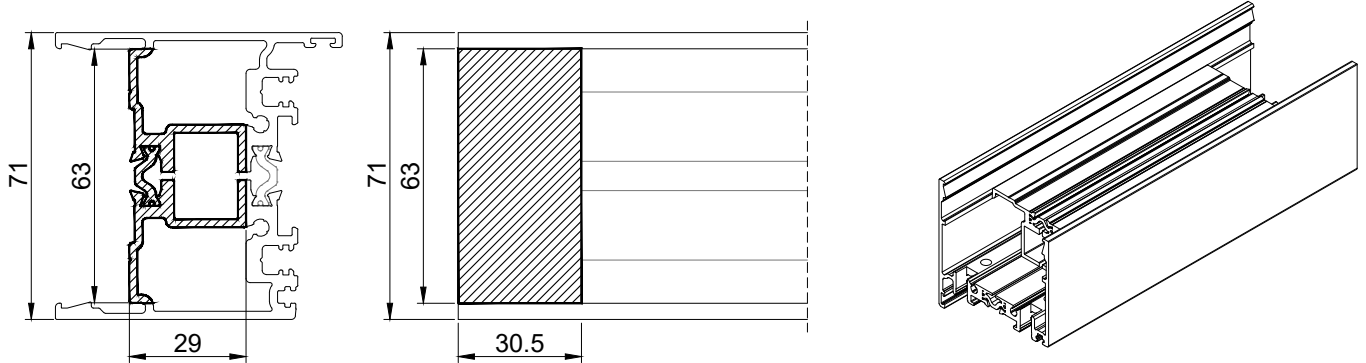
### 1. FRESAGEM DOS PERFIS MÓVEIS INFERIOR/SUPERIOR

BOTTOM/TOP MOBILE PROFILES MILLING | FRAISAGE DES CADRES INFÉRIEUR/SUPÉRIEUR



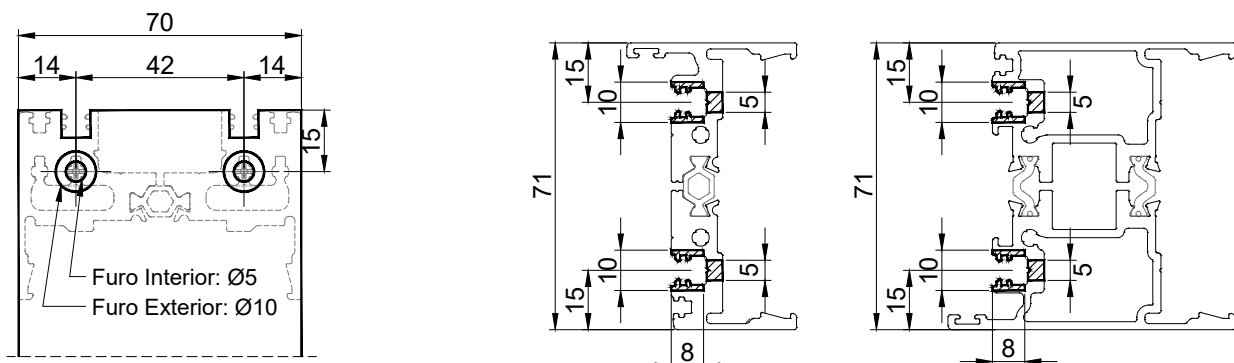
### 2. FRESAGEM DO PERFIL MÓVEL LATERAL OS75

OS75 LATERAL MOBILE PROFILE MILLING | FRAISAGE DU CADRE LATÉRAL OS75



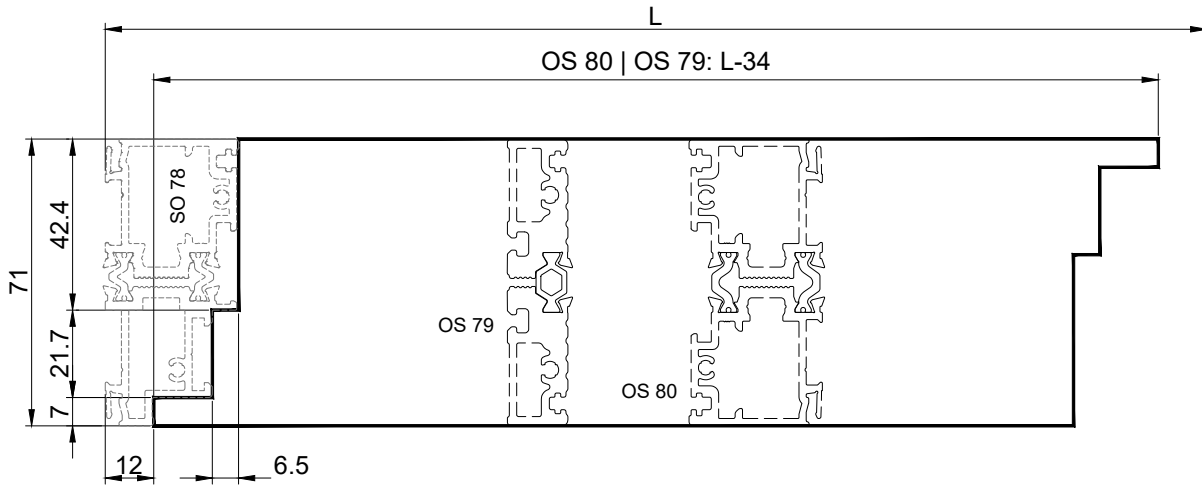
### 3. FURAÇÃO DOS PERFIS MÓVEIS LATERAIS

LATERAL MOBILE PROFILES DRILLING | PERÇAGE DES CADRES LATÉRAUX



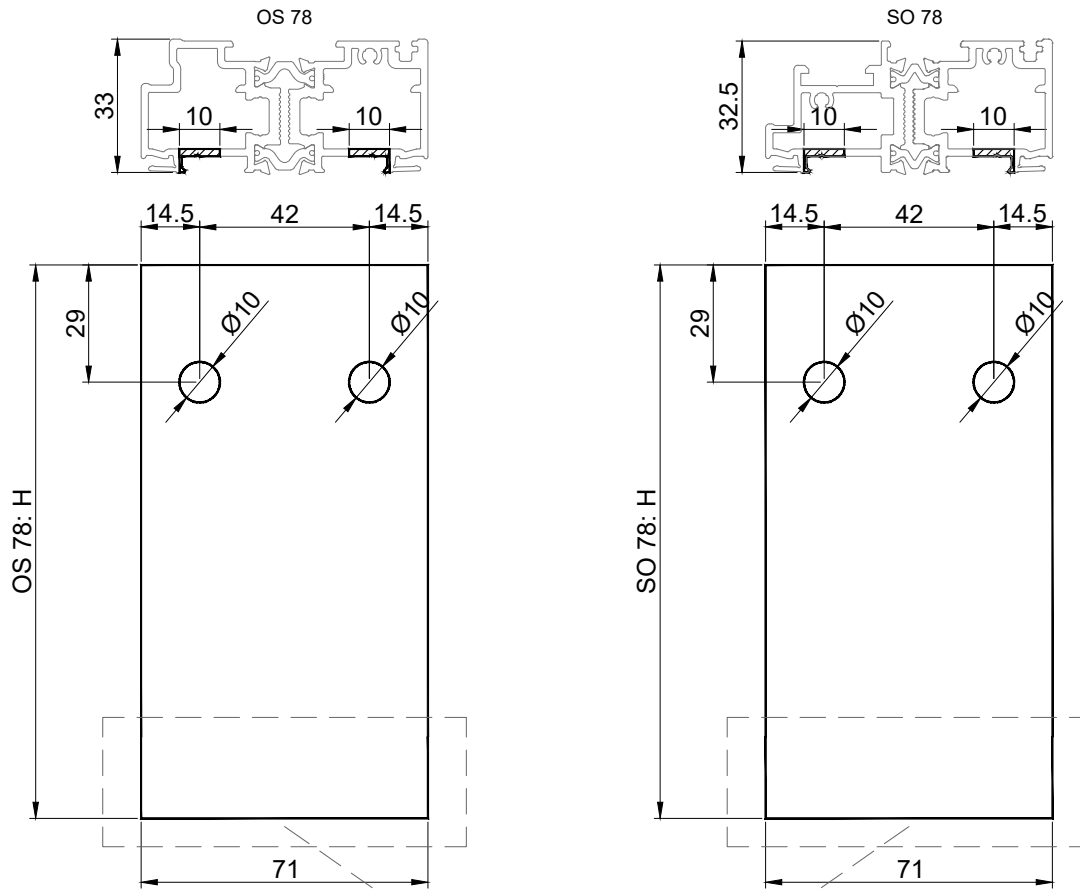
MAQUINAÇÃO DOS PERFIS ARO FIXO  
FIXED FRAME PROFILES MACHINING  
USINAGE DES PROFILÉS CADRES DORMANTS

1. MEDIDA DE CORTE E FRESAGEM DA PADIEIRA OS80 / SOLEIRA OS79  
LINTEL/SILL CUTTING MEASURES AND MILLING | MESURE DE COUPE ET FRAISAGE DE LA LINTEAU/SEUIL

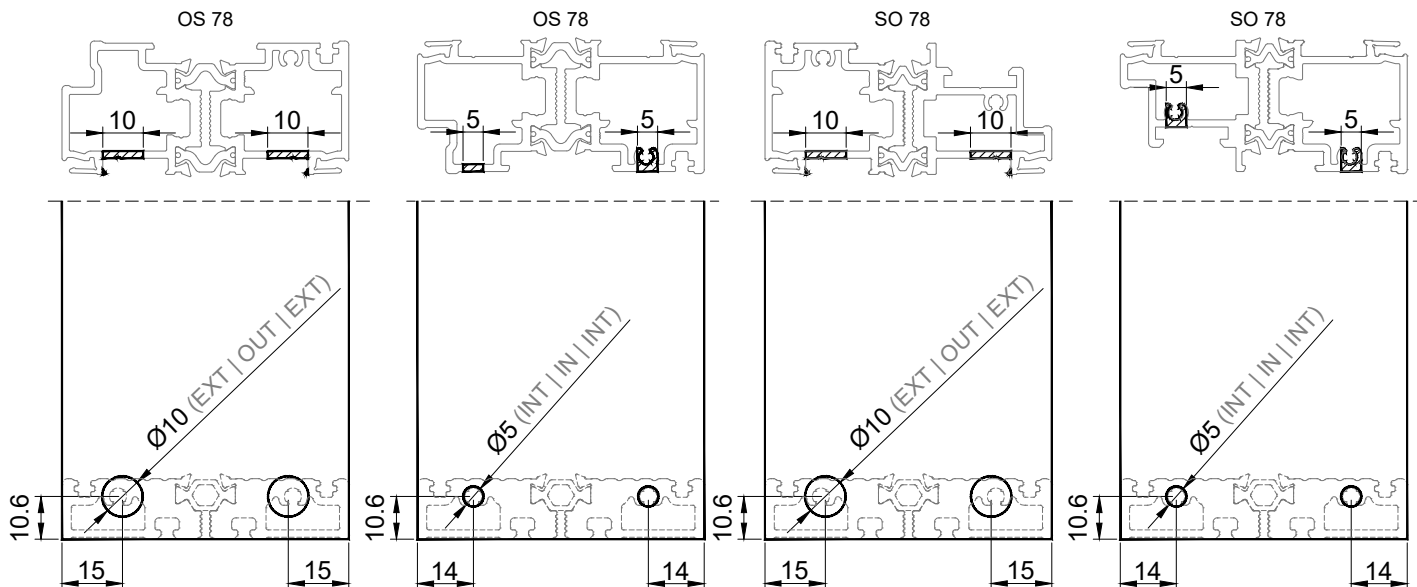


MAQUINAÇÃO DOS PERFIS ARO FIXO  
FIXED FRAME PROFILES MACHINING  
USINAGE DES PROFILÉS CADRES DORMANTS

2. MEDIDA DE CORTE E FRESAGEM DAS OMBREIRAS OS78 E SO78  
JAMB CUTTING MEASURES AND MILLING | MESURE DE COUPE ET FRAISAGE DE JAMBAGE



Estas mecanizações só serão necessárias caso utilize a soleira OS 79  
These mechanizations are only necessary if you use the OS 79 sill  
Ces mécanisations ne sont nécessaires que si vous utilisez le seuil OS 79



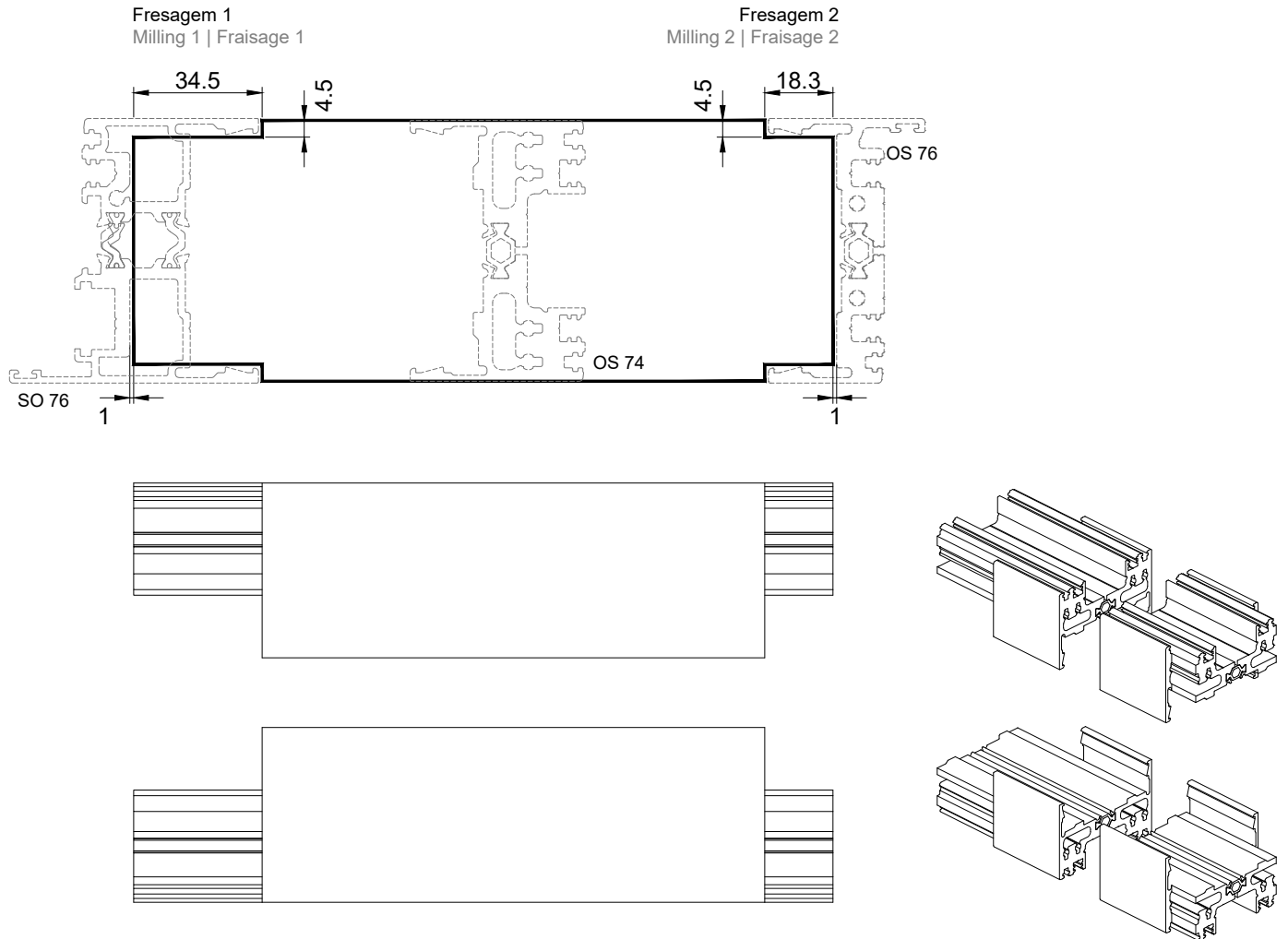
## MAQUINAÇÃO DOS PERFIS ARO MÓVEL

MOBILE FRAME PROFILES MACHINING

USINAGE DES PROFILÉS CADRES OUVRANTS

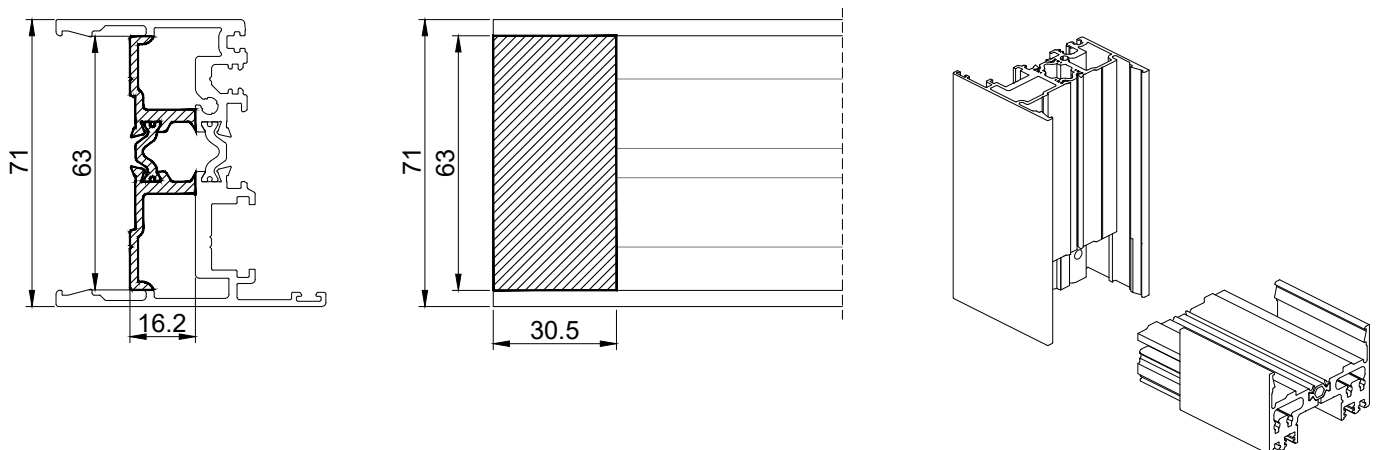
### 1. FRESAGEM DOS PERFIS MÓVEIS INFERIOR/SUPERIOR

BOTTOM/TOP MOBILE PROFILES MILLING | FRAISAGE DES CADRES INFÉRIEUR/SUPÉRIEUR



### 2. FRESAGEM DO PERFIL MÓVEL LATERAL SO76

SO76 LATERAL MOBILE PROFILE MILLING | FRAISAGE DU CADRE LATÉRAL SO76



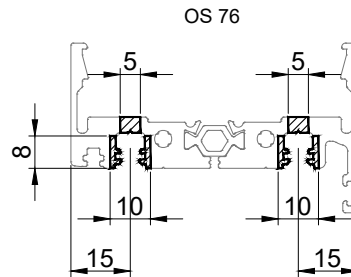
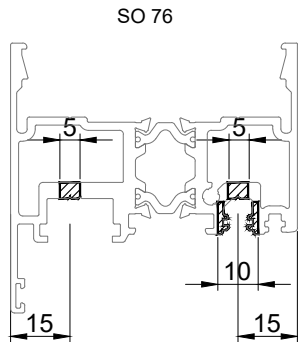
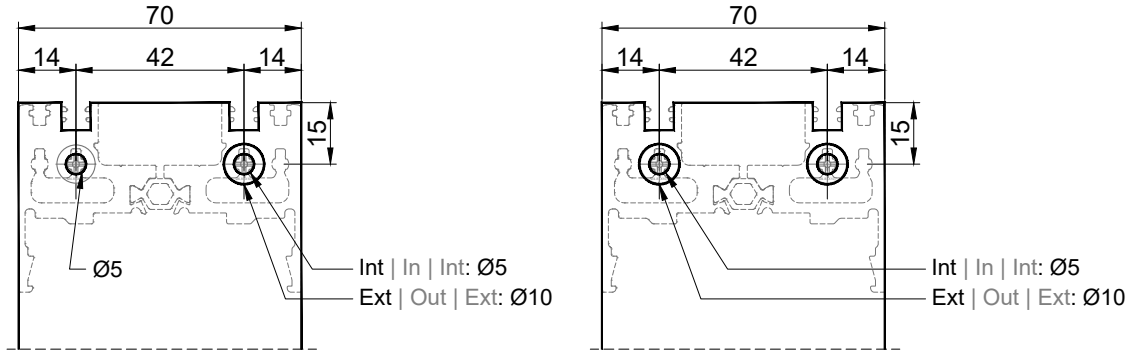
**MAQUINAÇÃO DOS PERFIS ARO MÓVEL**

MOBILE FRAME PROFILES MACHINING

USINAGE DES PROFILÉS CADRES OUVRANTS

**3. FURAÇÃO DOS PERFIS MÓVEIS LATERAIS**

LATERAL MOBILE PROFILES DRILLING | PERÇAGE DES CADRES LATÉRAUX



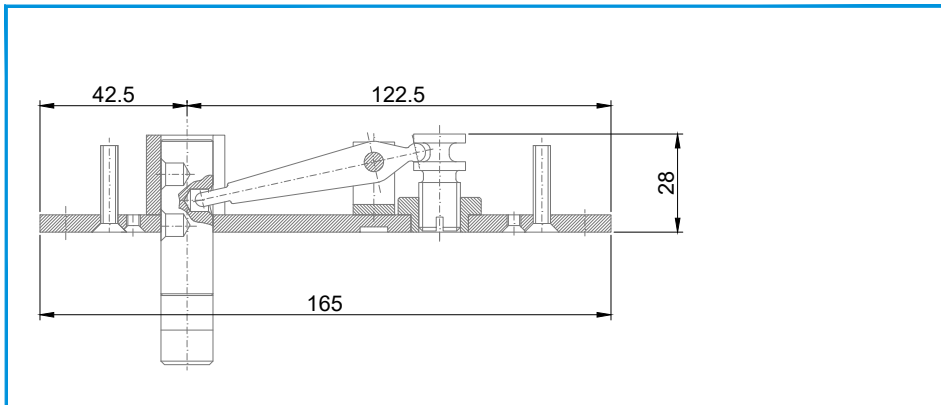


**FERRAGENS PIVOT 300KG - MECANIZAÇÕES E FIXAÇÕES**

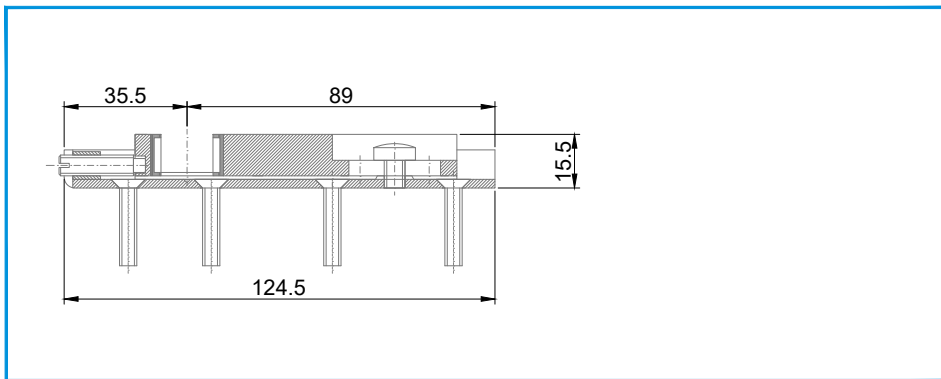
300KG PIVOTING HARDWARE - MACHINING AND FIXATIONS

FERRURES PIVOT 300KG - USINAGES ET FIXATIONS

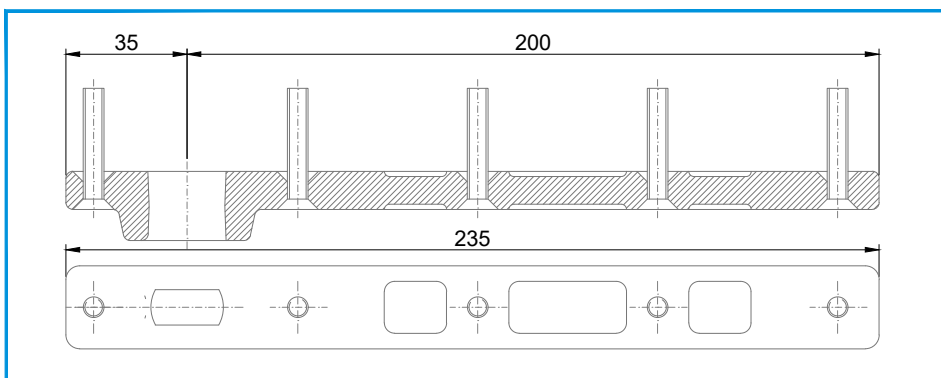
**1. PIVOT SUPERIOR | TOP FLUSH HINGE | PIVOT SUPÉRIEUR**



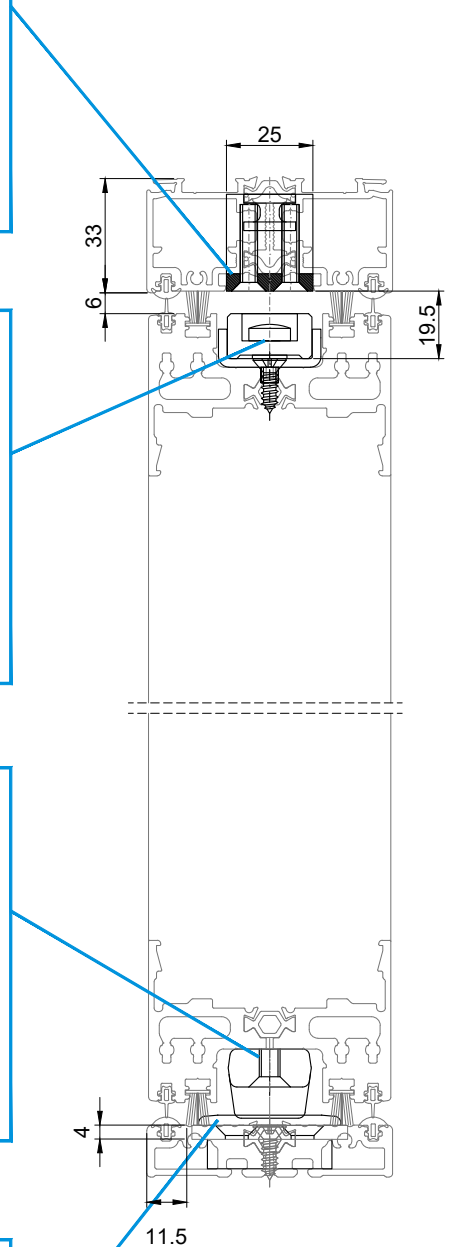
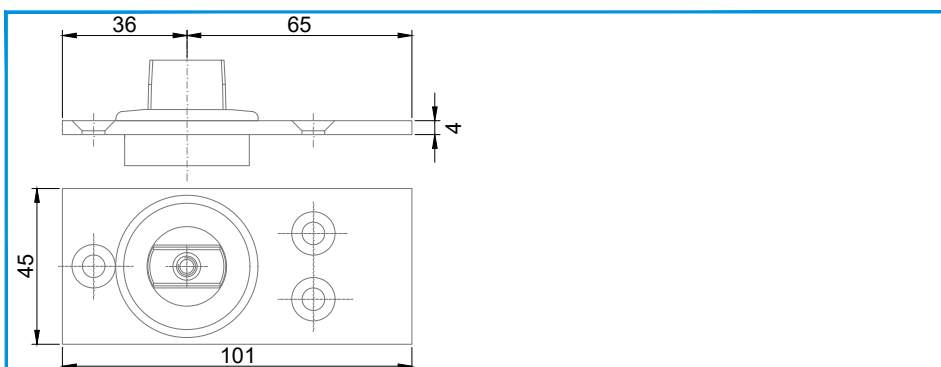
**2. BRAÇO SUPERIOR | TOP STRAP | BRAS DU HAUT**



**3. BRAÇO INFERIOR | BOTTOM STRAP | BRAS DU BAS**



**4. RÓTULA INFERIOR | FLOOR PIVOT BEARING | FAUX PIVOT**

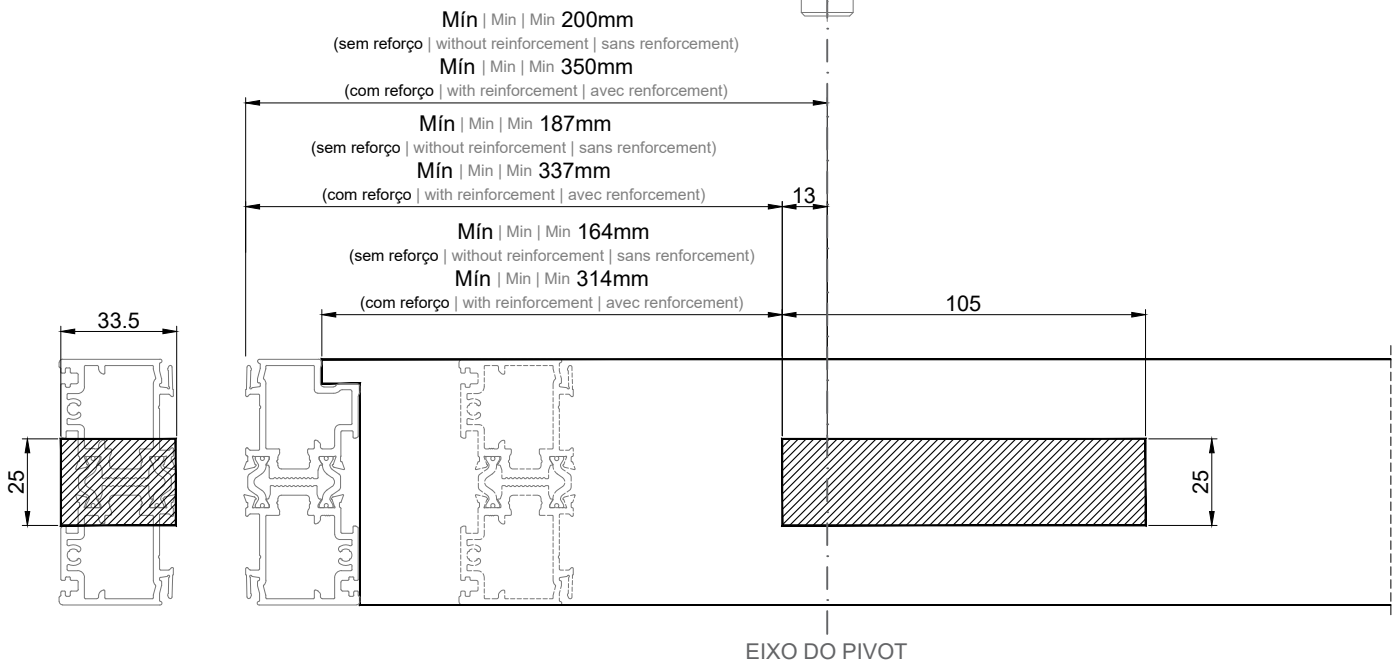
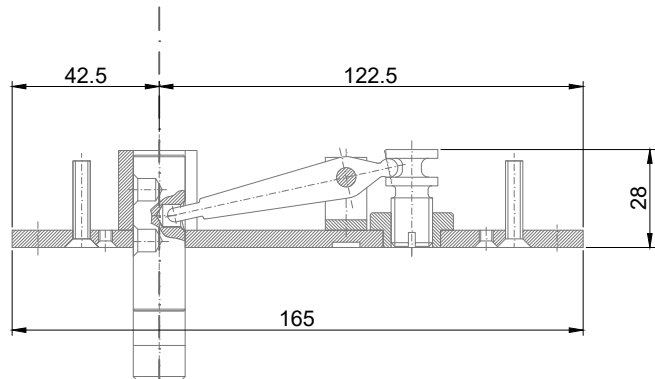
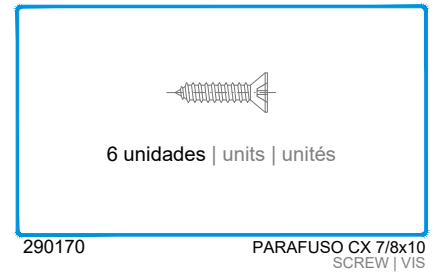
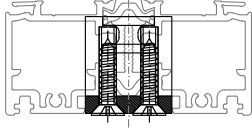


# FERRAGENS PIVOT 300KG - MECANIZAÇÕES E FIXAÇÕES

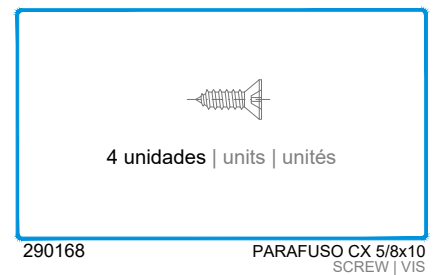
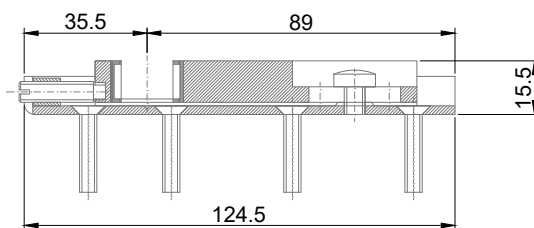
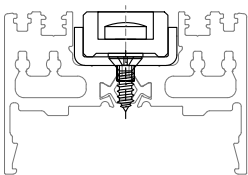
300KG PIVOTING HARDWARE - MACHINING AND FIXATIONS

FERRURES PIVOT 300KG - USINAGES ET FIXATIONS

## 1. PIVOT SUPERIOR | TOP FLUSH HINGE | PIVOT SUPÉRIEUR



## 2. BRAÇO SUPERIOR | TOP STRAP | BRAS DU HAUT

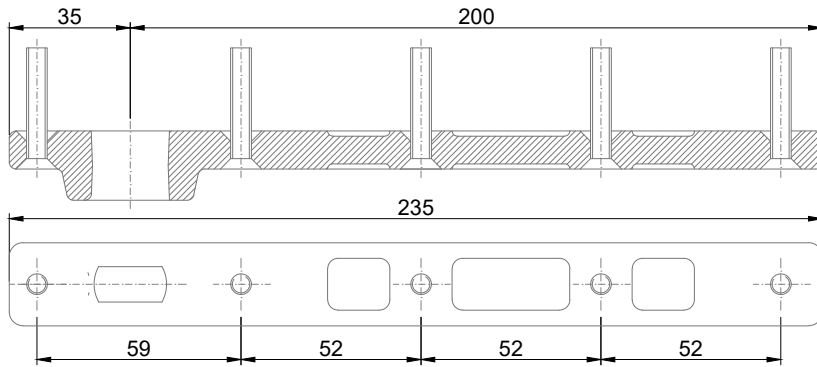


### FERRAGENS PIVOT 300KG - MECANIZAÇÕES E FIXAÇÕES

300KG PIVOTING HARDWARE - MACHINING AND FIXATIONS

FERRURES PIVOT 300KG - USINAGES ET FIXATIONS

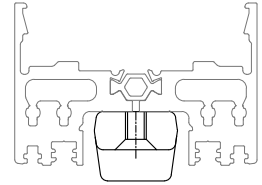
#### 3. BRAÇO INFERIOR | BOTTOM STRAP | BRAS DU BAS



5 unidades | units | unités

290170

PARAFUSO CX 7/8x10  
SCREW | VIS

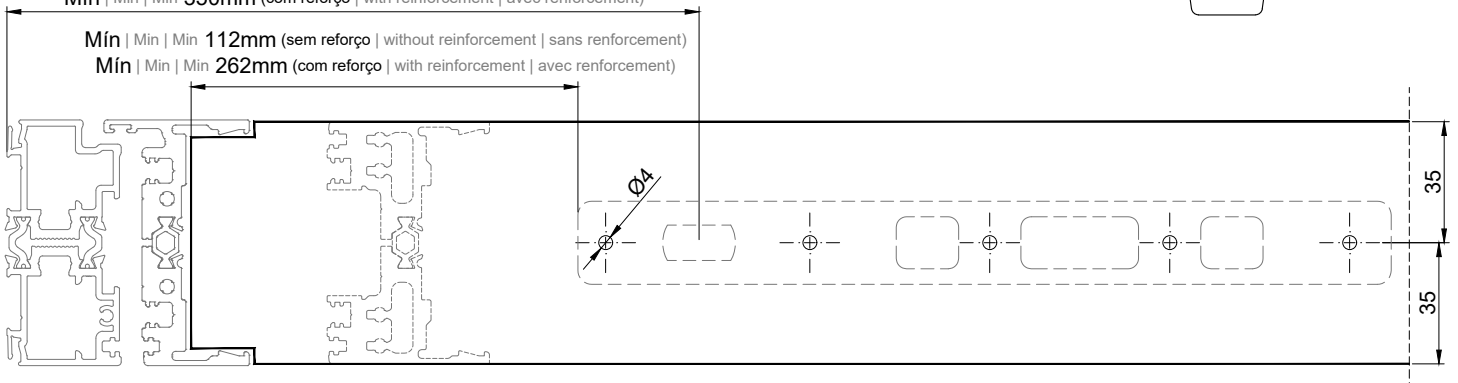


Mín | Min | Min 200mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)

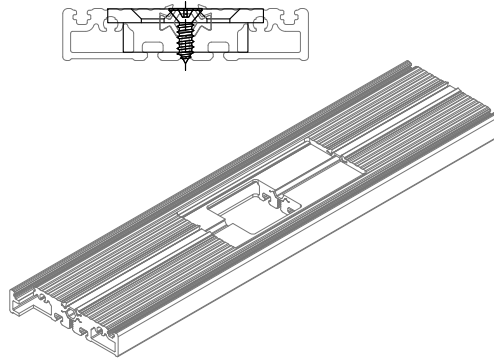
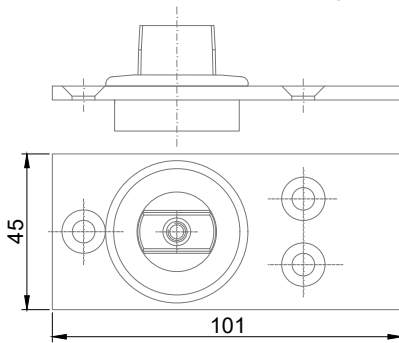
Mín | Min | Min 350mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)

Mín | Min | Min 112mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)

Mín | Min | Min 262mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



#### 4. RÓTULA INFERIOR | FLOOR PIVOT BEARING | FAUX PIVOT



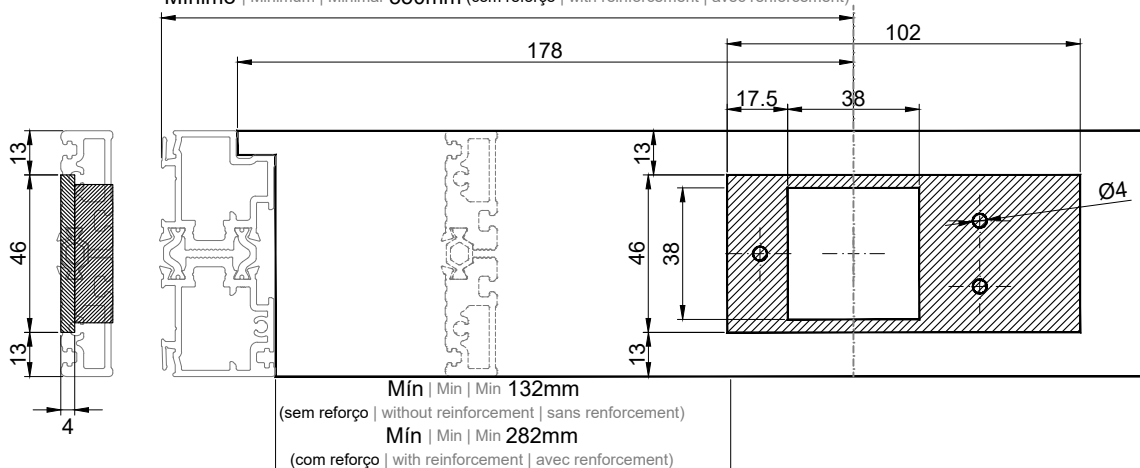
3 unidades | units | unités

290168

PARAFUSO CX 5/8x10  
SCREW | VIS

Mínimo | Minimum | Minimal 200mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)

Mínimo | Minimum | Minimal 350mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



Mín | Min | Min 132mm

(sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)

Mín | Min | Min 282mm

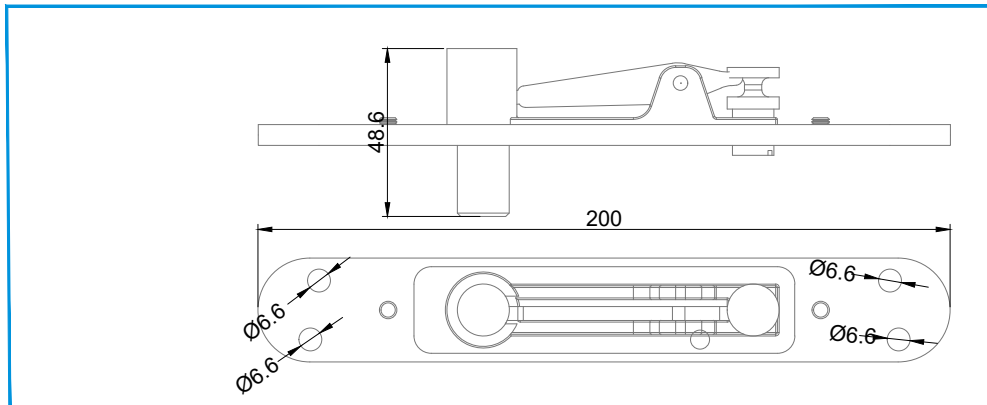
(com reforço | with reinforcement | avec renforcement)

**FERRAGENS PIVOT 500KG - MECANIZAÇÕES E FIXAÇÕES**

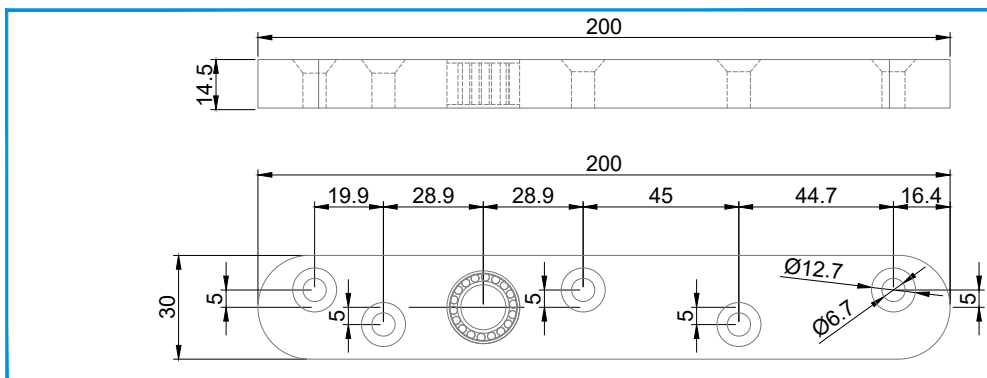
500KG PIVOTING HARDWARE - MACHINING AND FIXATIONS

FERRURES PIVOT 500KG - USINAGES ET FIXATIONS

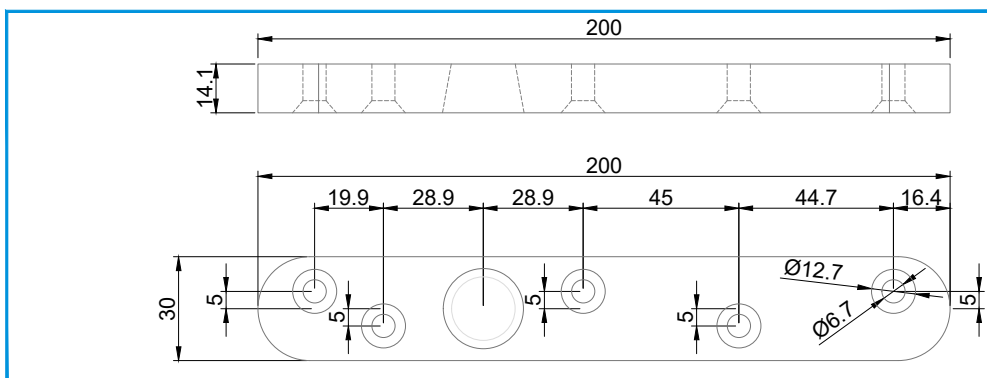
**1. PIVOT SUPERIOR | TOP FLUSH HINGE | PIVOT SUPÉRIEUR**



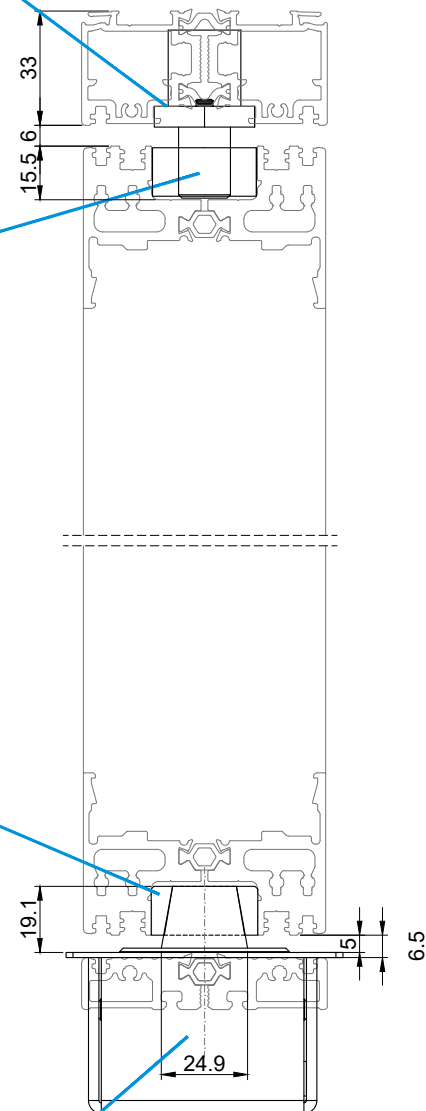
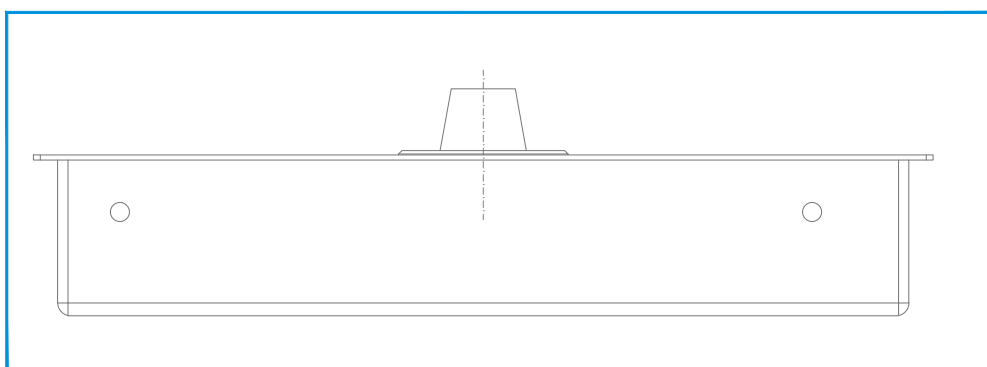
**2. BRAÇO SUPERIOR | TOP STRAP | BRAS DU HAUT**



**3. BRAÇO INFERIOR | BOTTOM STRAP | BRAS DU BAS**



**4. RÓTULA INFERIOR | FLOOR PIVOT BEARING | FAUX PIVOT**

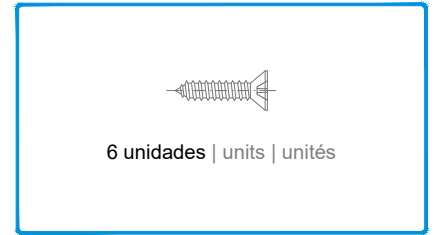
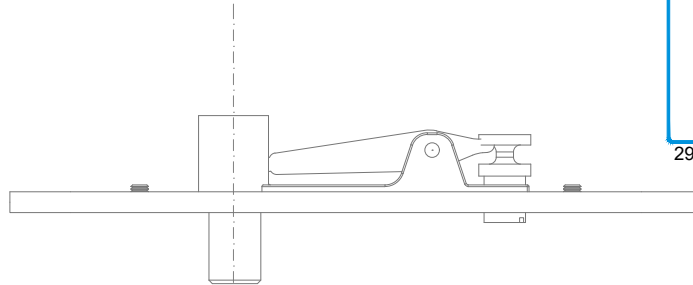
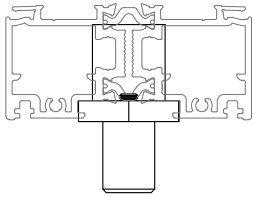


**FERRAGENS PIVOT 500KG - MECANIZAÇÕES E FIXAÇÕES**

500KG PIVOTING HARDWARE - MACHINING AND FIXATIONS

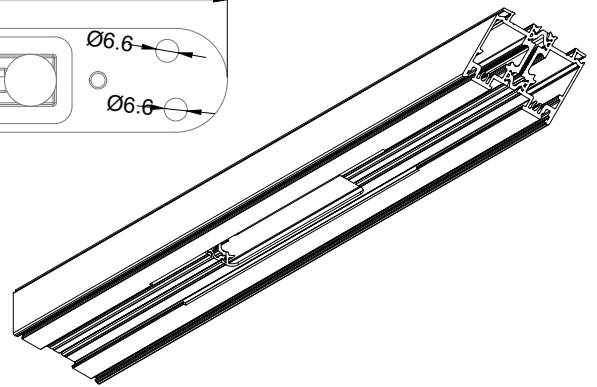
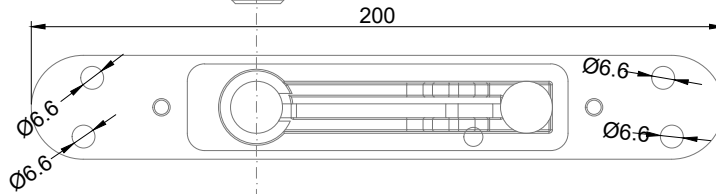
FERRURES PIVOT 500KG - USINAGES ET FIXATIONS

**1. PIVOT SUPERIOR | TOP FLUSH HINGE | PIVOT SUPÉRIEUR**



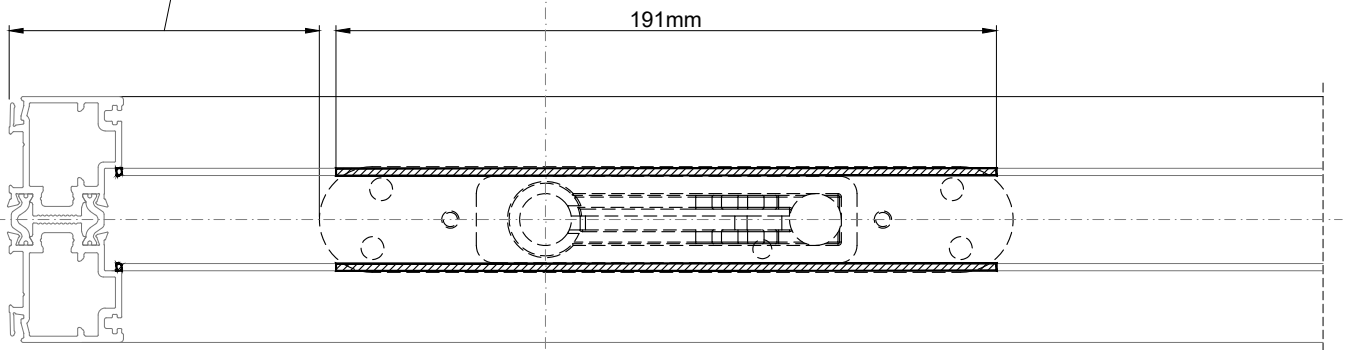
290170

PARAFUSO CX 7/8x10  
SCREW | VIS



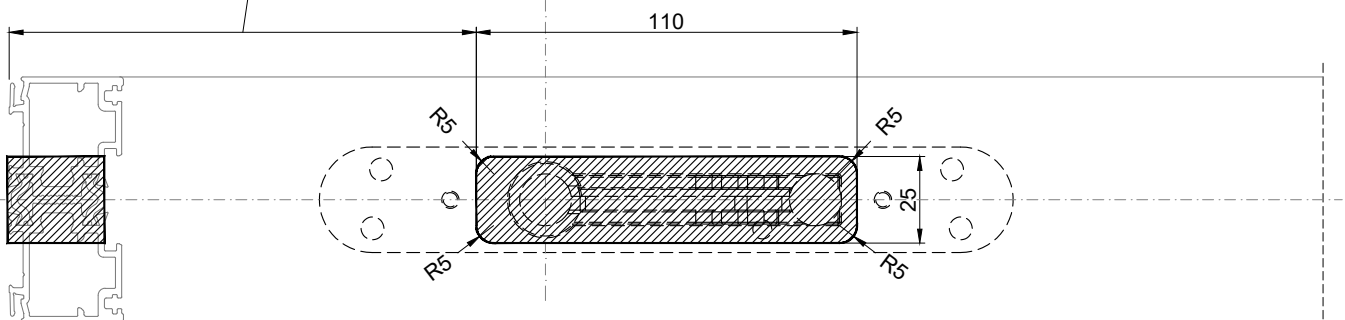
**1.1. MAQUINAÇÃO DA ABA DO CANAL | FLAP MACHINING | USINAGE DU REBORD**

Mínimo | Minimum | Minimal 135mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 285mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



**1.2. RASGO PARA EMBUTIR A PEÇA | SLOT TO EMBED THE ELEMENT | FENTE POUR ENCASTRER L'ÉLÉMENT**

Mínimo | Minimum | Minimal 180mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)  
Mínimo | Minimum | Minimal 330mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)



## FERRAGENS PIVOT 500KG - MECANIZAÇÕES E FIXAÇÕES

500KG PIVOTING HARDWARE - MACHINING AND FIXATIONS

FERRURES PIVOT 500KG - USINAGES ET FIXATIONS

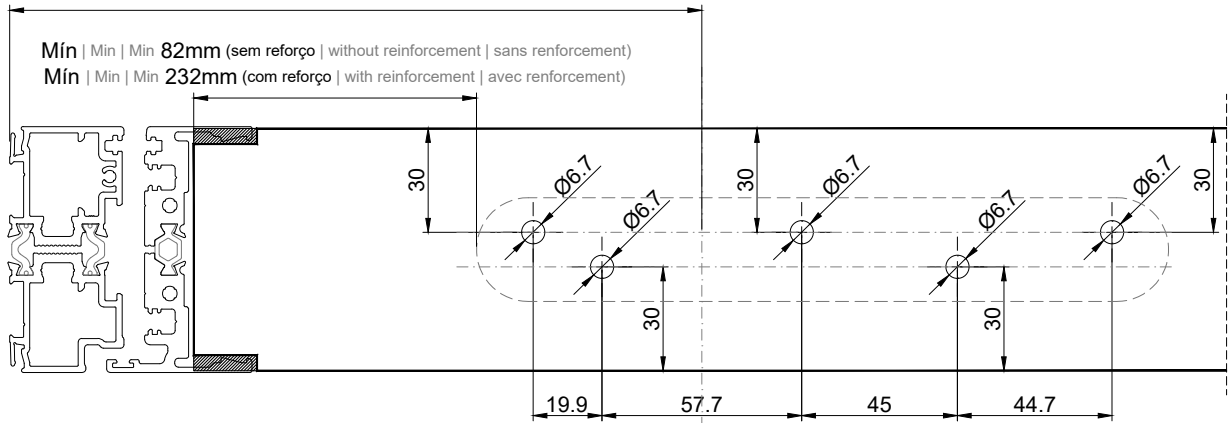
### 2. BRAÇOS SUPERIOR E INFERIOR | TOP AND BOTTOM STRAPS | BRAS DU HAUT ET DU BAS

Mínimo | Minimum | Minimal 200mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)

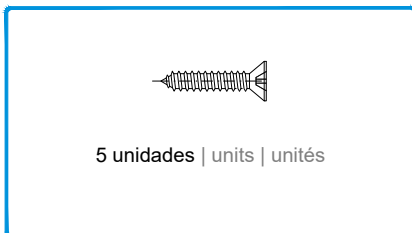
Mínimo | Minimum | Minimal 350mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)

Mín | Min | Min 82mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)

Mín | Min | Min 232mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)

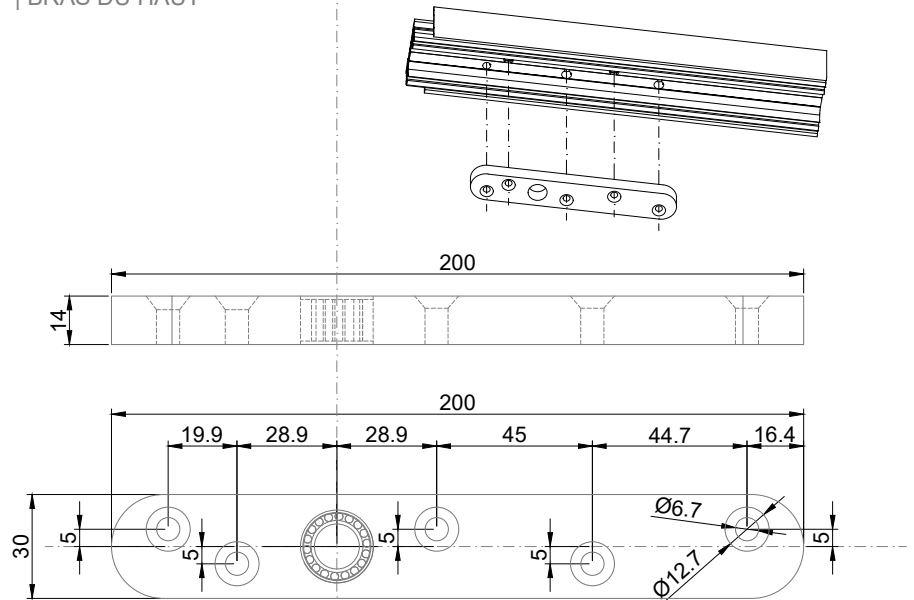
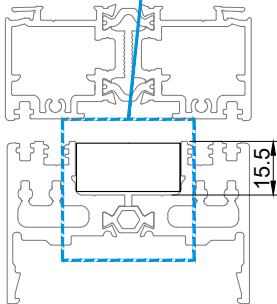


#### 2.1. BRAÇO SUPERIOR | TOP STRAP | BRAS DU HAUT

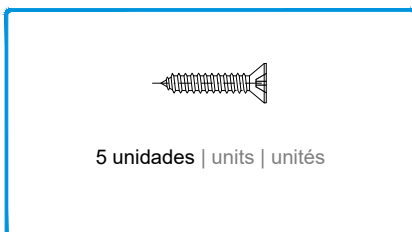


290116

PARAFUSO CX 4,8x25 INOX A2  
SCREW | VIS

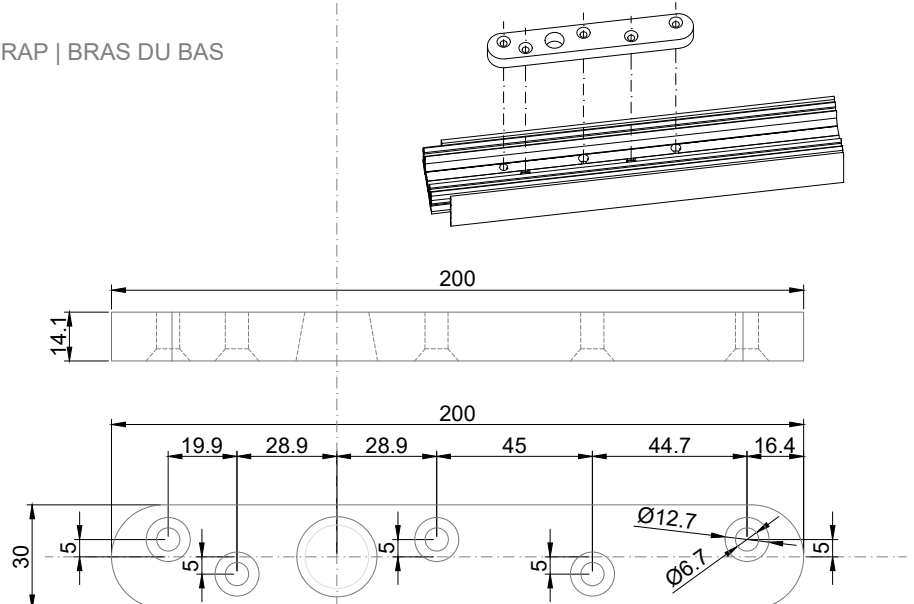
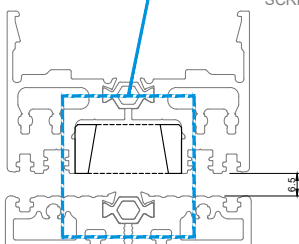


#### 2.2. BRAÇO INFERIOR | BOTTOM STRAP | BRAS DU BAS



290116

PARAFUSO CX 4,8x25 INOX A2  
SCREW | VIS

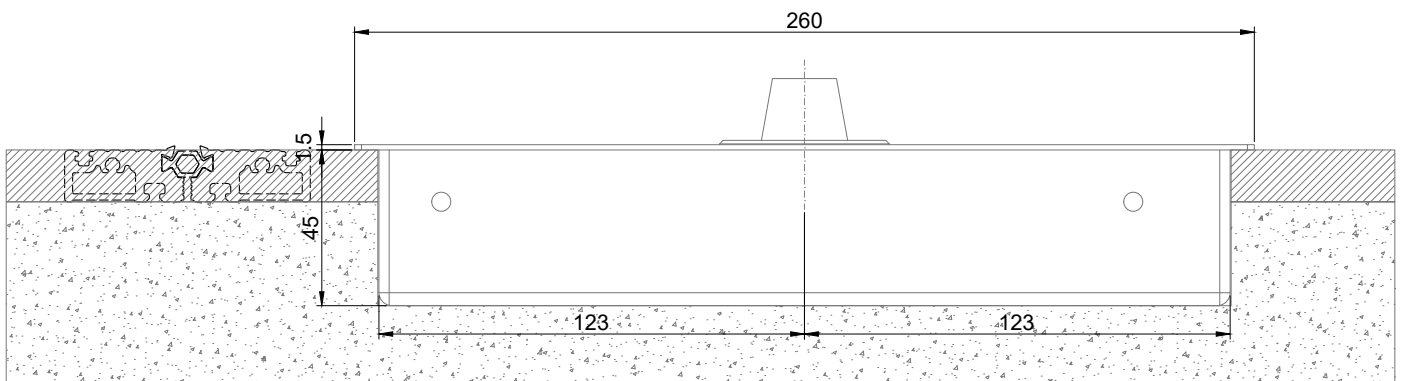
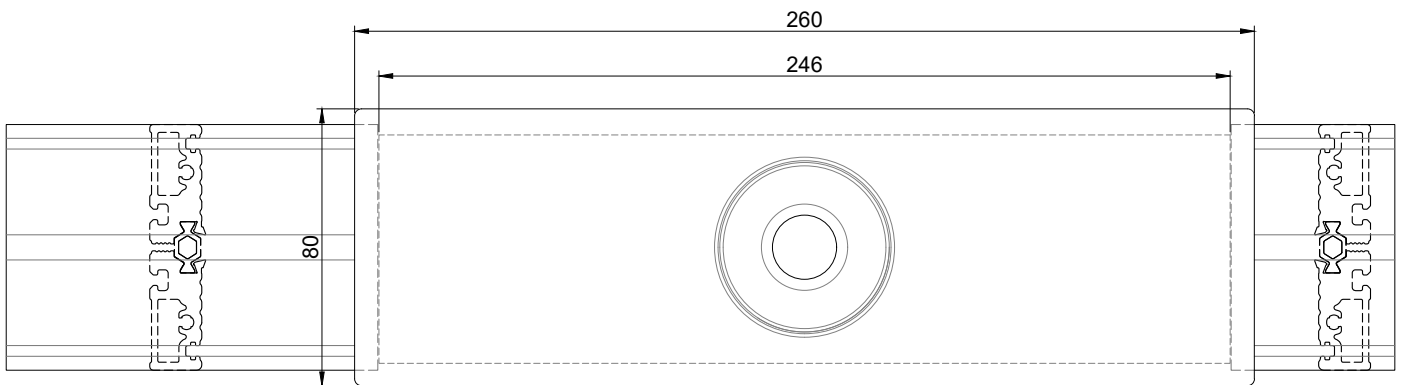
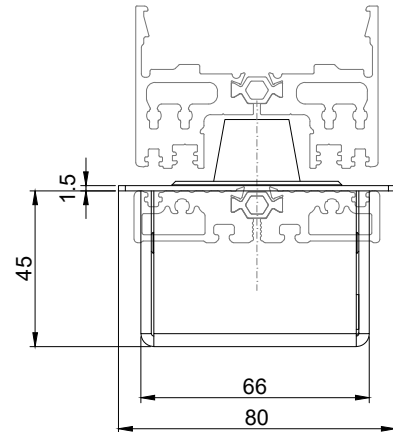
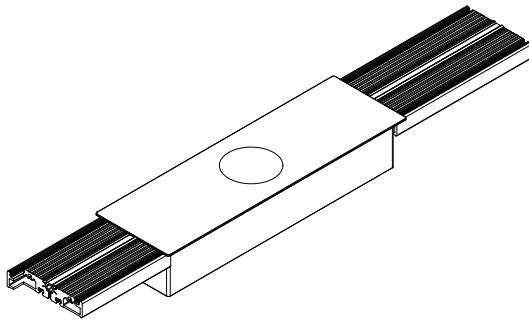


**FERRAGENS PIVOT 500KG - MECANIZAÇÕES E FIXAÇÕES**

500KG PIVOTING HARDWARE - MACHINING AND FIXATIONS

FERRURES PIVOT 500KG - USINAGES ET FIXATIONS

**3. RÓTULA INFERIOR | FLOOR PIVOT BEARING | FAUX PIVOT**

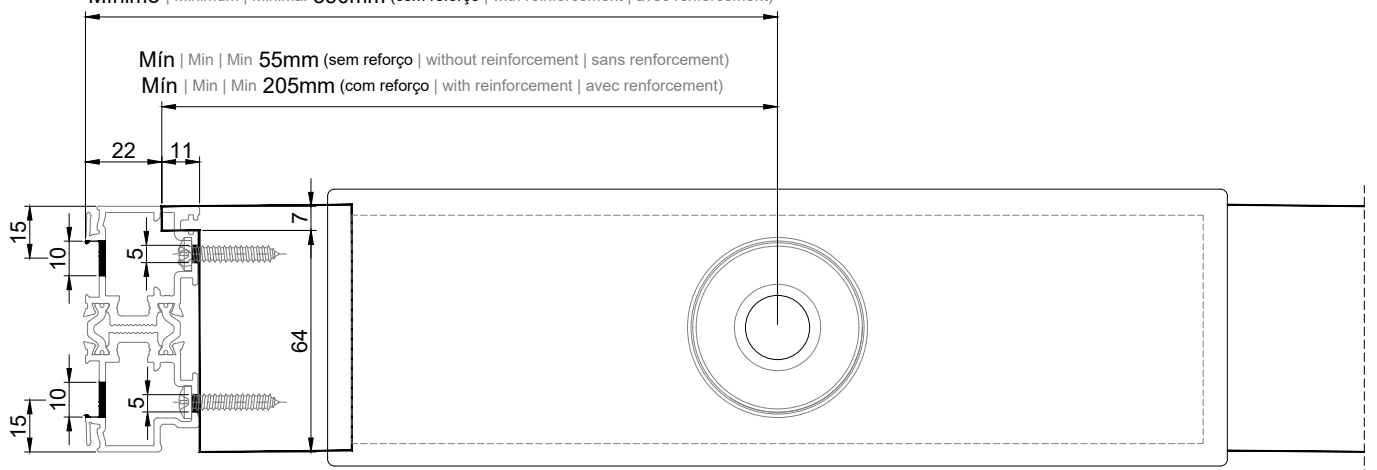


Mínimo | Minimum | Minimal 200mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)

Mínimo | Minimum | Minimal 350mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)

Mín | Min | Min 55mm (sem reforço | without reinforcement | sans renforcement)

Mín | Min | Min 205mm (com reforço | with reinforcement | avec renforcement)

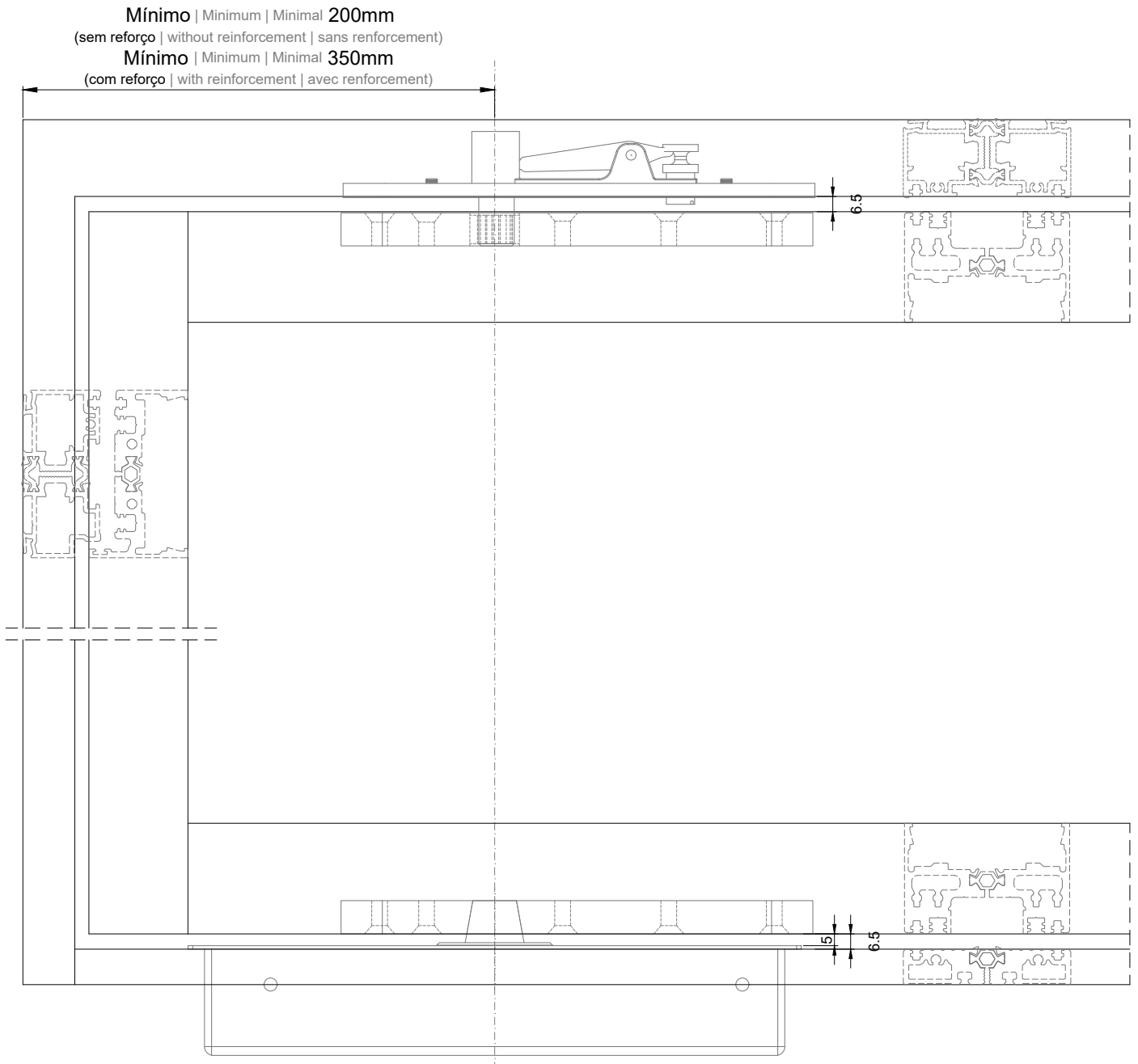


**FERRAGENS PIVOT 500KG - MECANIZAÇÕES E FIXAÇÕES**

500KG PIVOTING HARDWARE - MACHINING AND FIXATIONS

FERRURES PIVOT 500KG - USINAGES ET FIXATIONS

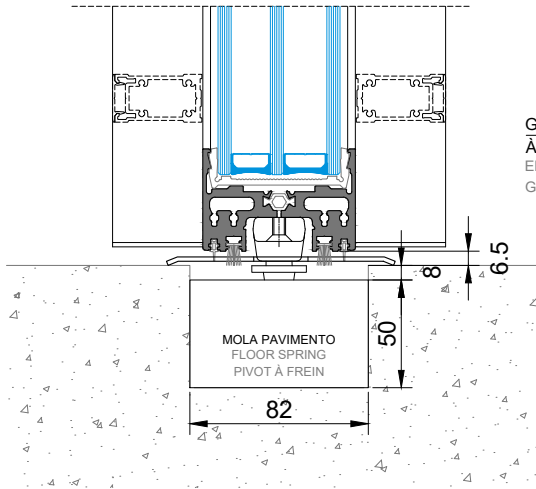
**PORMENOR DE MONTAGEM**  
ASSEMBLY DETAIL | DÉTAIL D'ASSEMBLAGE





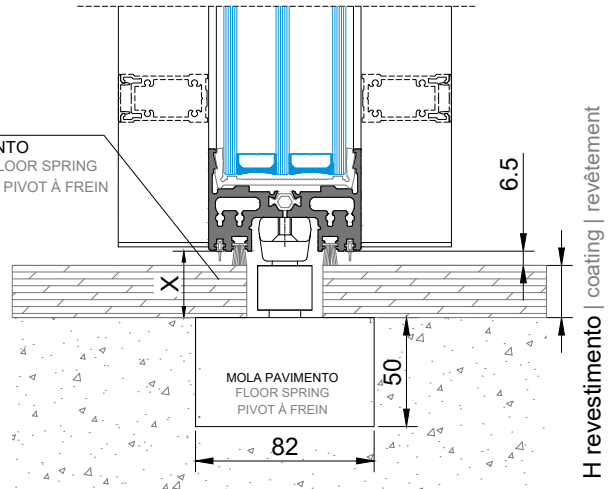
**MOLAS DE PAVIMENTO**  
FLOOR SPRING  
PIVOT À FREIN

- **BTS 75 - 120 KG**

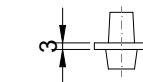
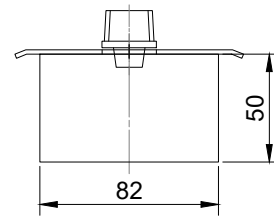
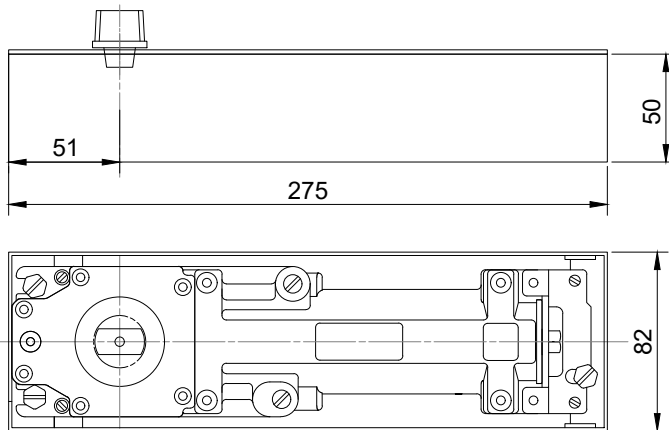


**Eixo Standard**  
Standard splindle | Axe standard

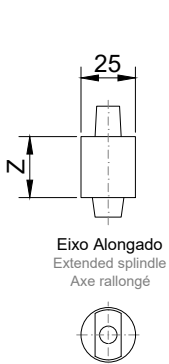
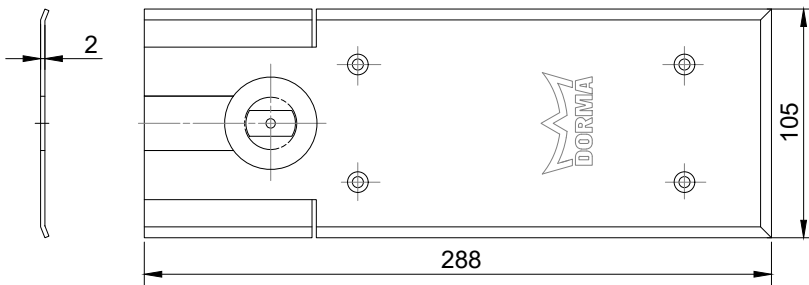
GARANTIR ACESSO  
À MOLA DE PAVIMENTO  
ENSURE ACCESS TO FLOOR SPRING  
GARANTIR L'ACCÈS AU PIVOT À FREIN



**Altura Eixo Alongado (Z) = X-13 = (H+6,5)-13**  
Extended splindle height | Hauteur de l'axe rallongé



**Eixo Standard**  
Standard splindle | Axe standard



**Eixo Alongado**  
Extended splindle  
Axe rallongé



**Eixo Substituição Alongado 5mm**  
Extended splindle 5mm  
Axe rallongé 5mm



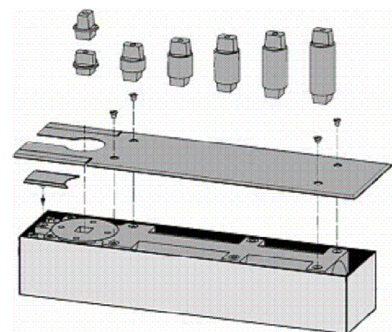
**Eixo Substituição Alongado 10mm**  
Extended splindle 10mm  
Axe rallongé 10mm



**Eixo Substituição Alongado 20mm**  
Extended splindle 20mm  
Axe rallongé 20mm

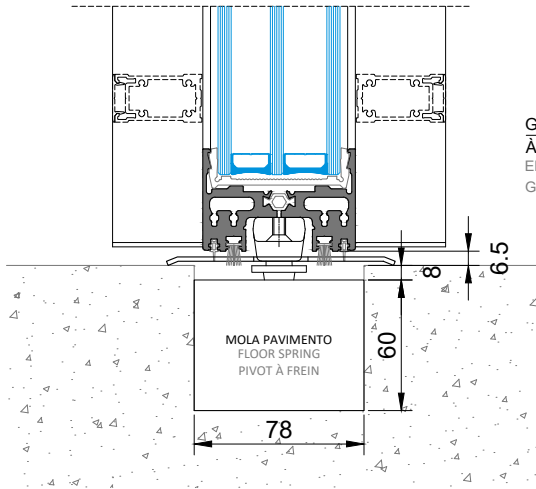


**Eixo Substituição Alongado 30mm**  
Extended splindle 30mm  
Axe rallongé 30mm



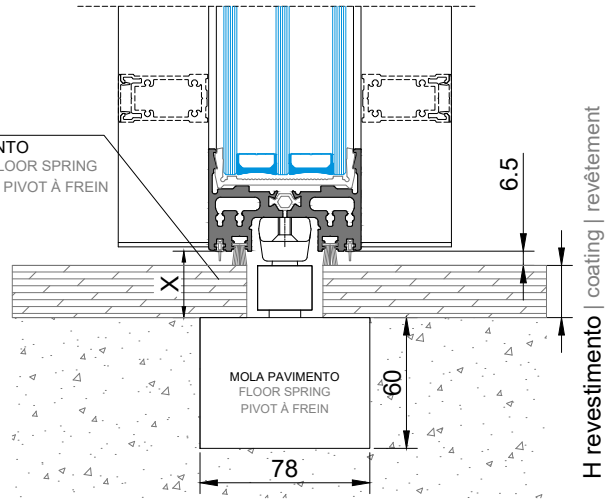
**MOLAS DE PAVIMENTO**  
FLOOR SPRING  
PIVOT À FREIN

- **BTS 80 - 300 KG**

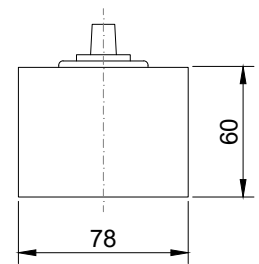
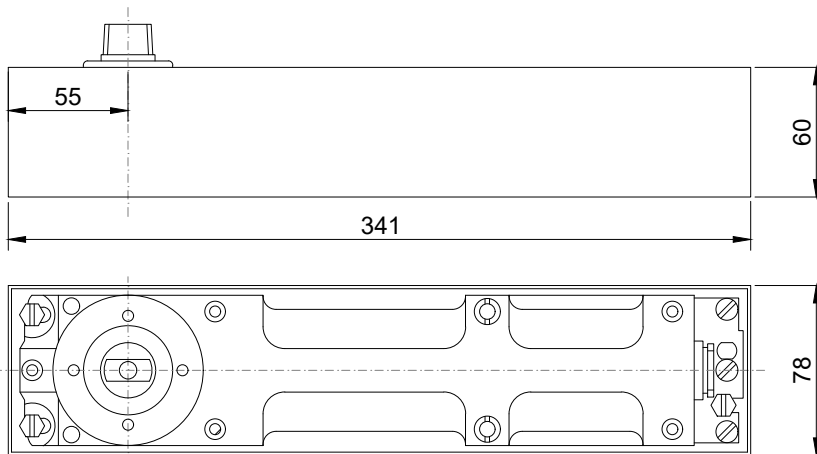


**Eixo Standard**  
Standard splindle | Axe standard

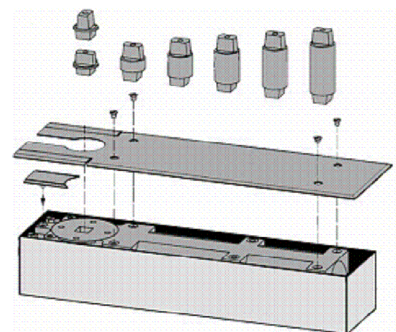
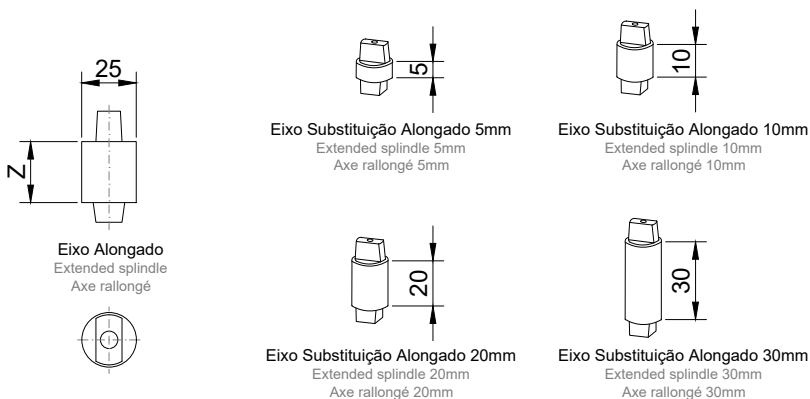
GARANTIR ACESSO  
À MOLA DE PAVIMENTO  
ENSURE ACCESS TO FLOOR SPRING  
GARANTIR L'ACCÈS AU PIVOT À FREIN



**Altura Eixo Alongado (Z) = X-13 = (H+6,5)-13**  
Extended splindle height | Hauteur de l'axe rallongé



**Eixo Standard**  
Standard splindle | Axe standard

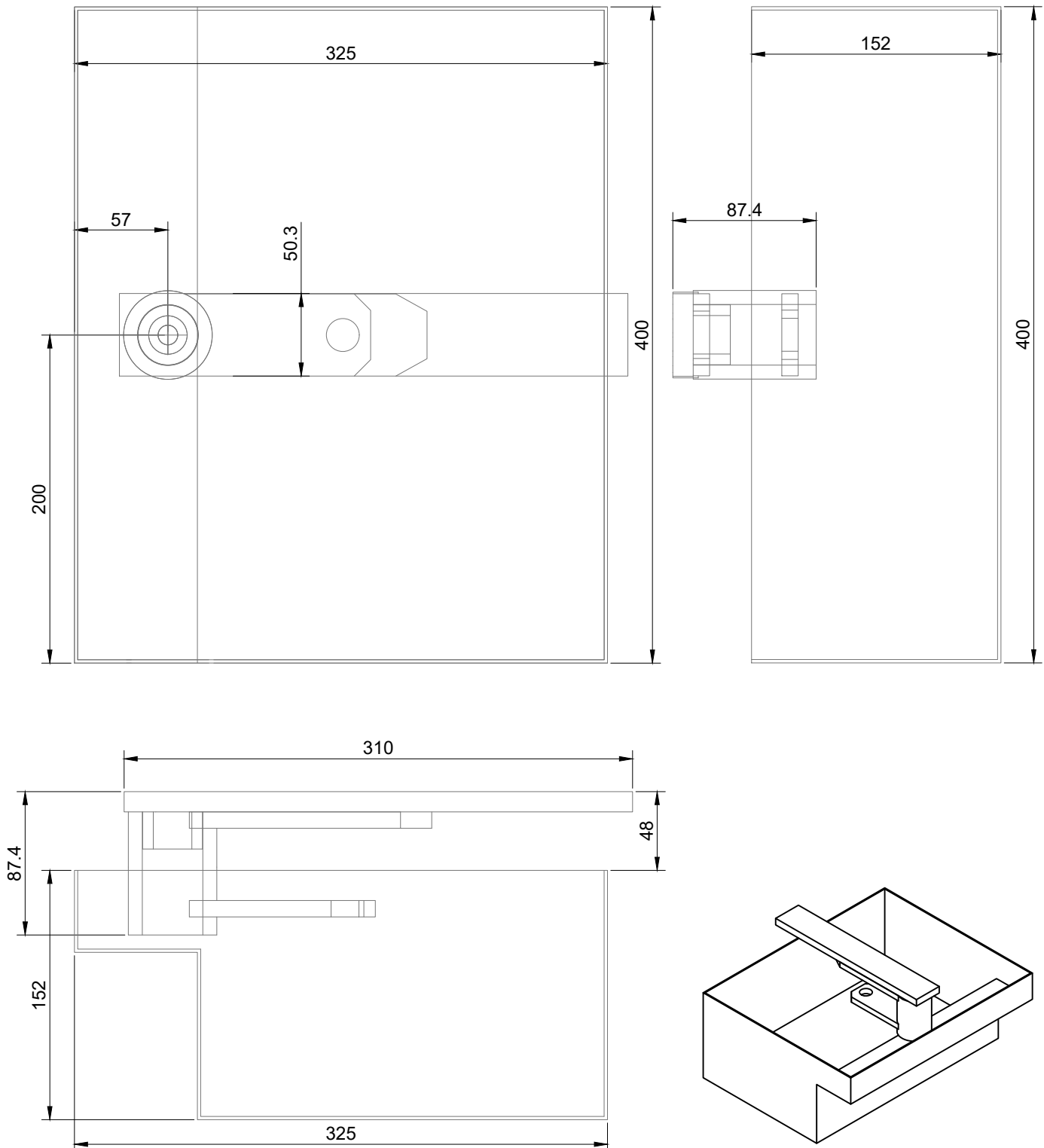


**MOTOR PIVOTANTE - PORMENOR DE MONTAGEM**

PIVOTING MOTOR - ASSEMBLY DETAIL

MOTEUR PIVOT - DÉTAIL D'ASSEMBLAGE

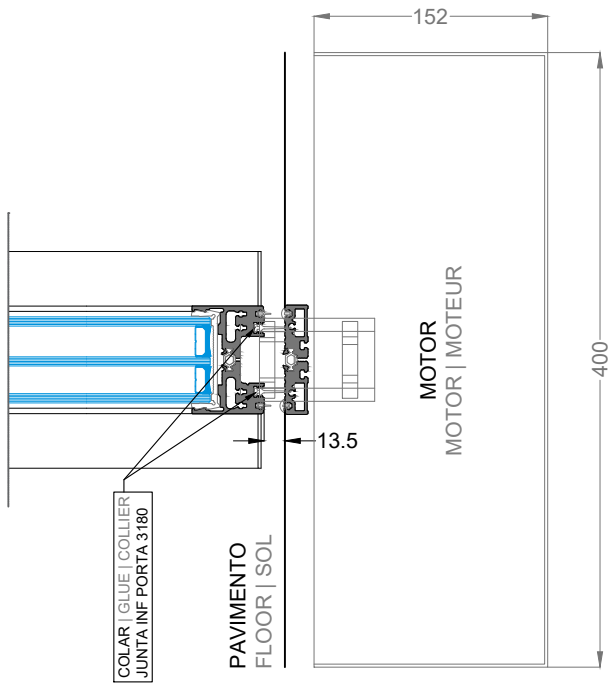
POSIÇÃO FECHADO  
CLOSED POSITION | POSITION FERMÉ



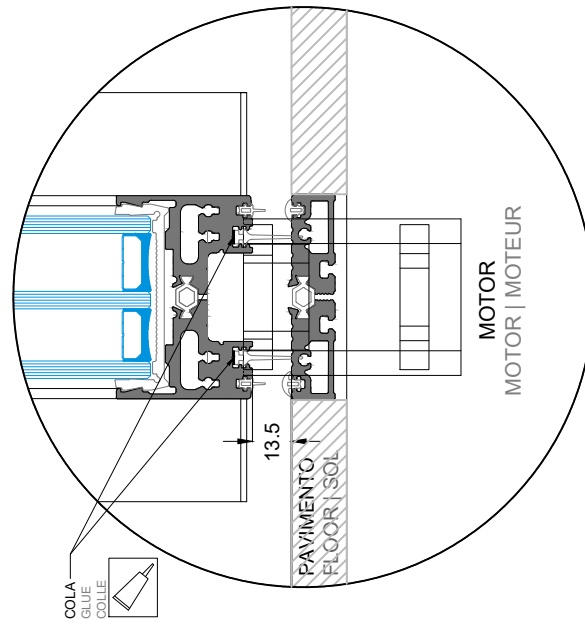
**MOTOR PIVOTANTE - PORMENOR DE MONTAGEM**

PIVOTING MOTOR - ASSEMBLY DETAIL

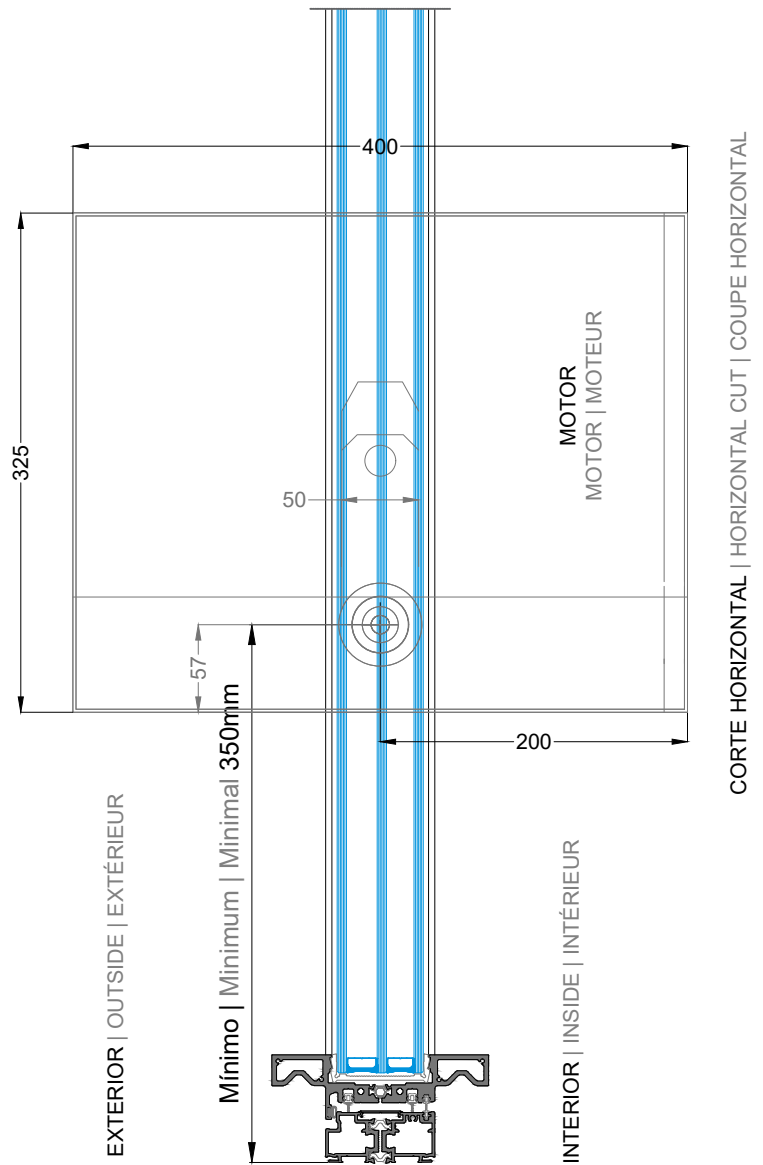
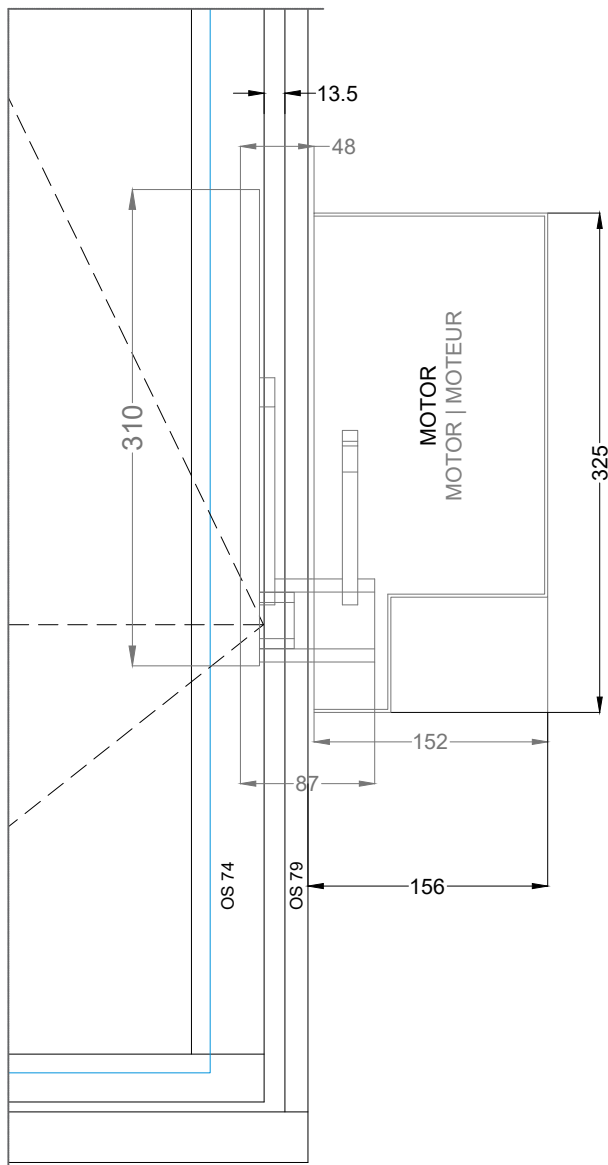
MOTEUR PIVOT - DÉTAIL D'ASSEMBLAGE



CORTE VERTICAL | VERTICAL CUT | COUPE VERTICAL



**Folga mín. entre o braço do motor e o pavimento: 13,5mm**  
Min. gap between motor's release lever and floor: 13,5mm  
Espace min. entre le bras moteur et le plancher: 13,5 mm

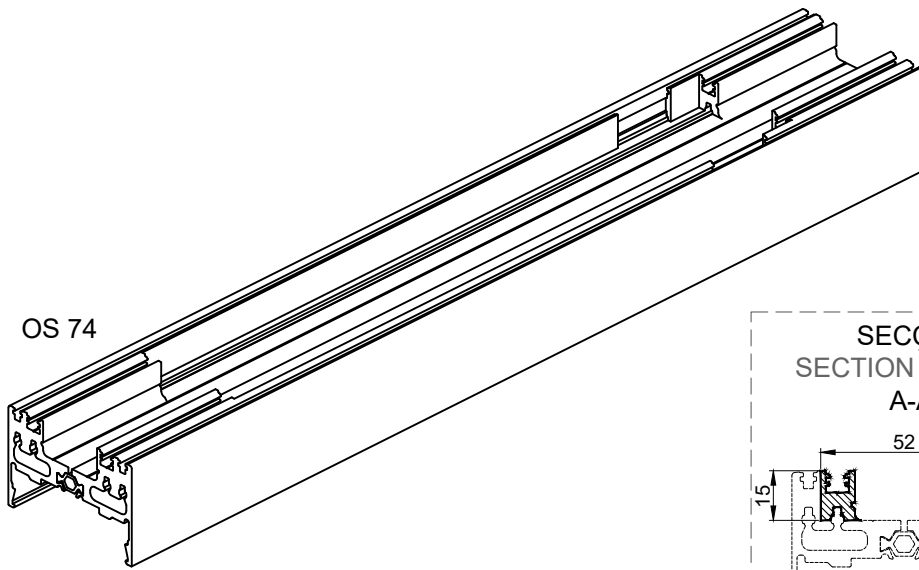


CORTE HORIZONTAL | HORIZONTAL CUT | COUPE HORIZONTAL

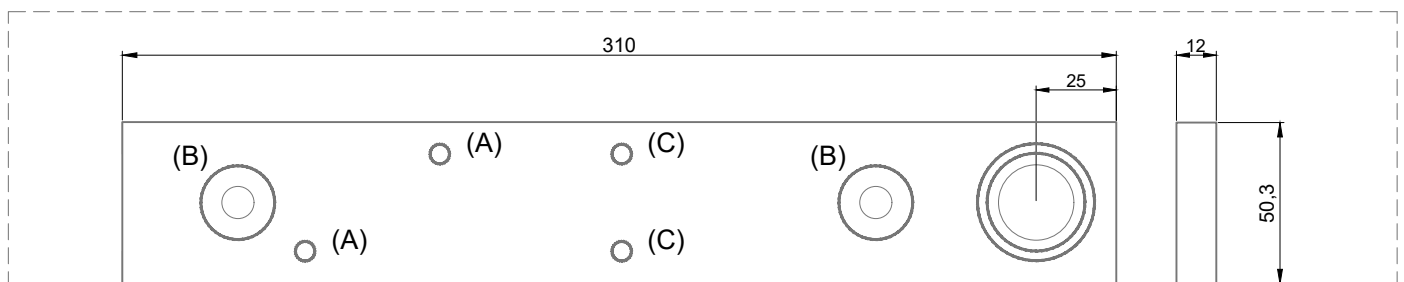
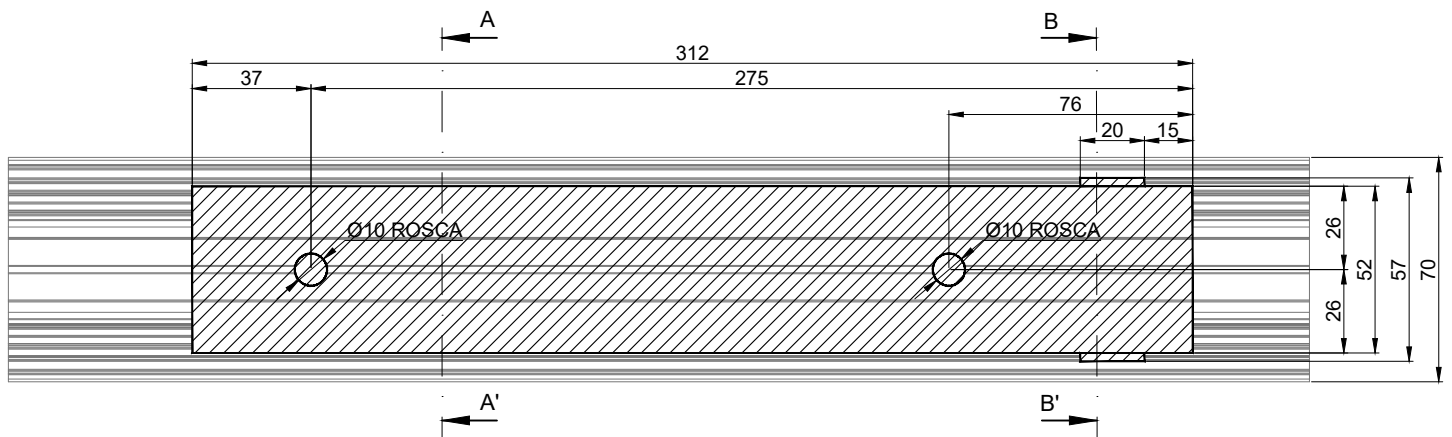
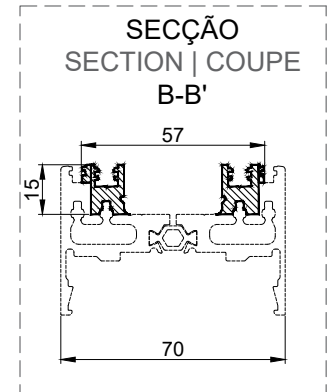
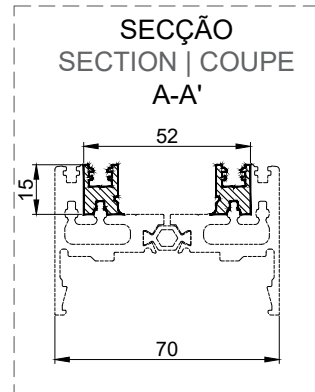
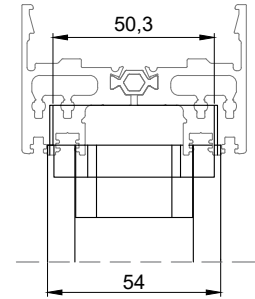
**MOTOR PIVOTANTE - MAQUINAÇÃO DO PERFIL OS74 PARA BRAÇO PIVOTANTE DO MOTOR**

PIVOT MOTOR - OS74 MACHINING FOR MOTOR'S RELEASE LEVER

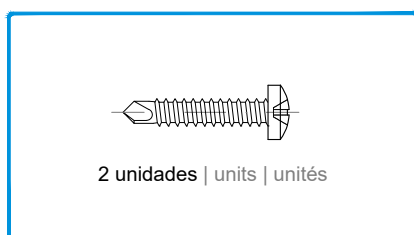
MOTEUR PIVOT - USINAGE DU PROFILÉ OS74 POUR LE BRAS PIVOTANT DU MOTEUR



OS 74

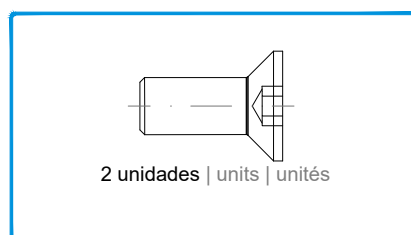


PARAFUSO | SCREW | VIS (A)



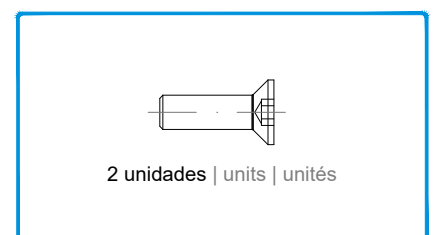
290130 PARAF AUTO-PERF DIN 7504-N 4,8x25 A2  
SCREW | VIS

PARAFUSO | SCREW | VIS (B)



290129 PARAFUSO DIN7991 M10x25 INOX A2  
SCREW | VIS

PARAFUSO | SCREW | VIS (C)

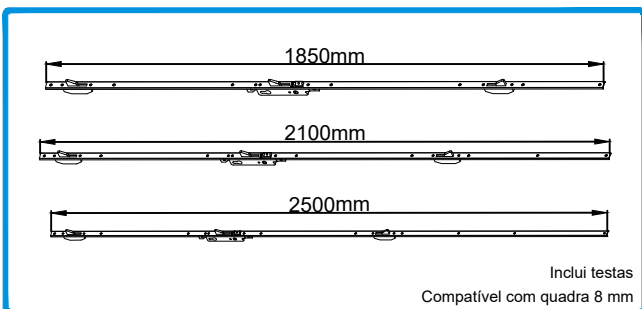
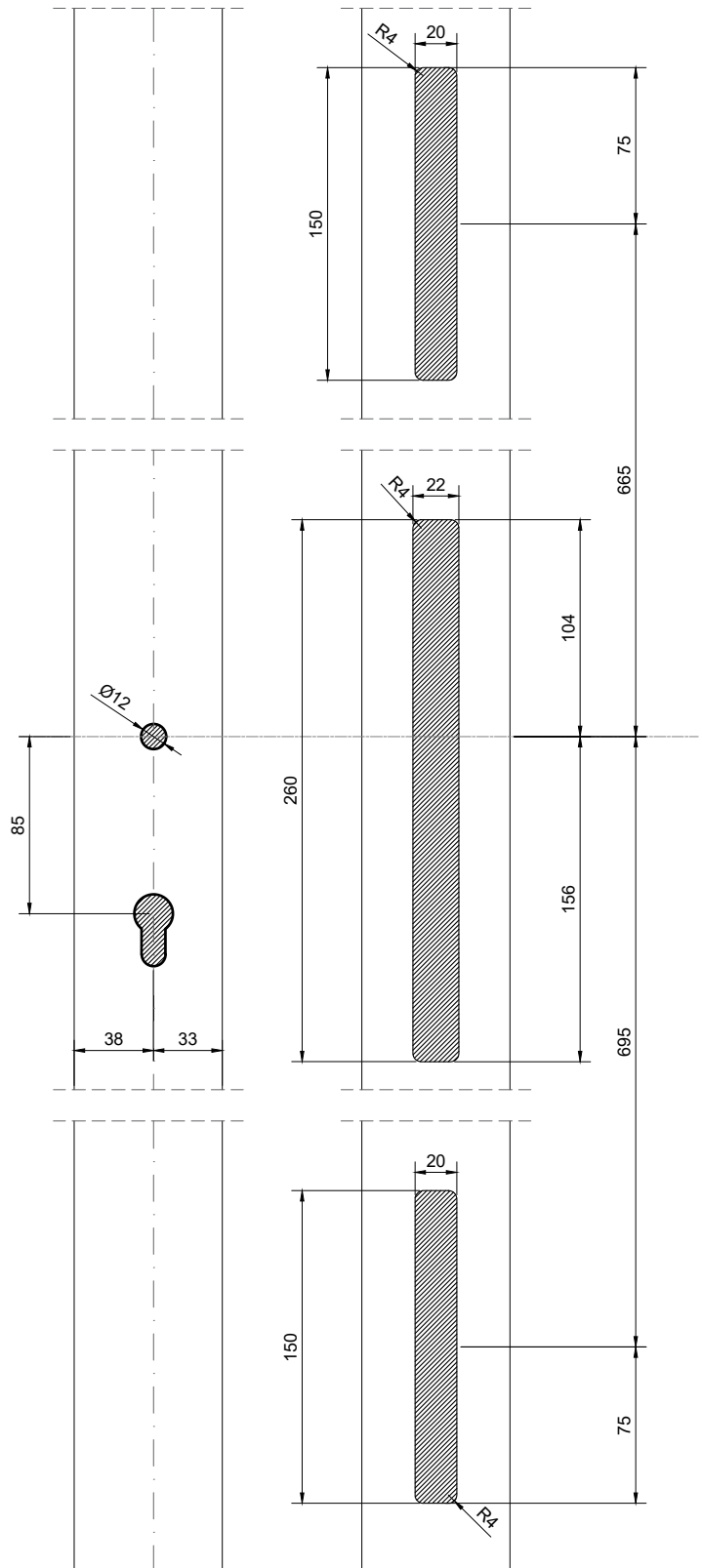
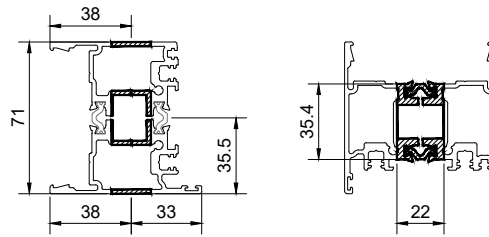


290128 PARAFUSO DIN7991 M6x20 INOX A2  
SCREW | VIS

# FECHADURA MANUAL 3 PONTOS - MAQUINAÇÕES E FIXAÇÕES

3 POINTS MANUAL LOCK HARDWARE - MACHINING AND FIXATIONS

SERRURE MANUEL 3 POINTS - USINAGES ET FIXATIONS



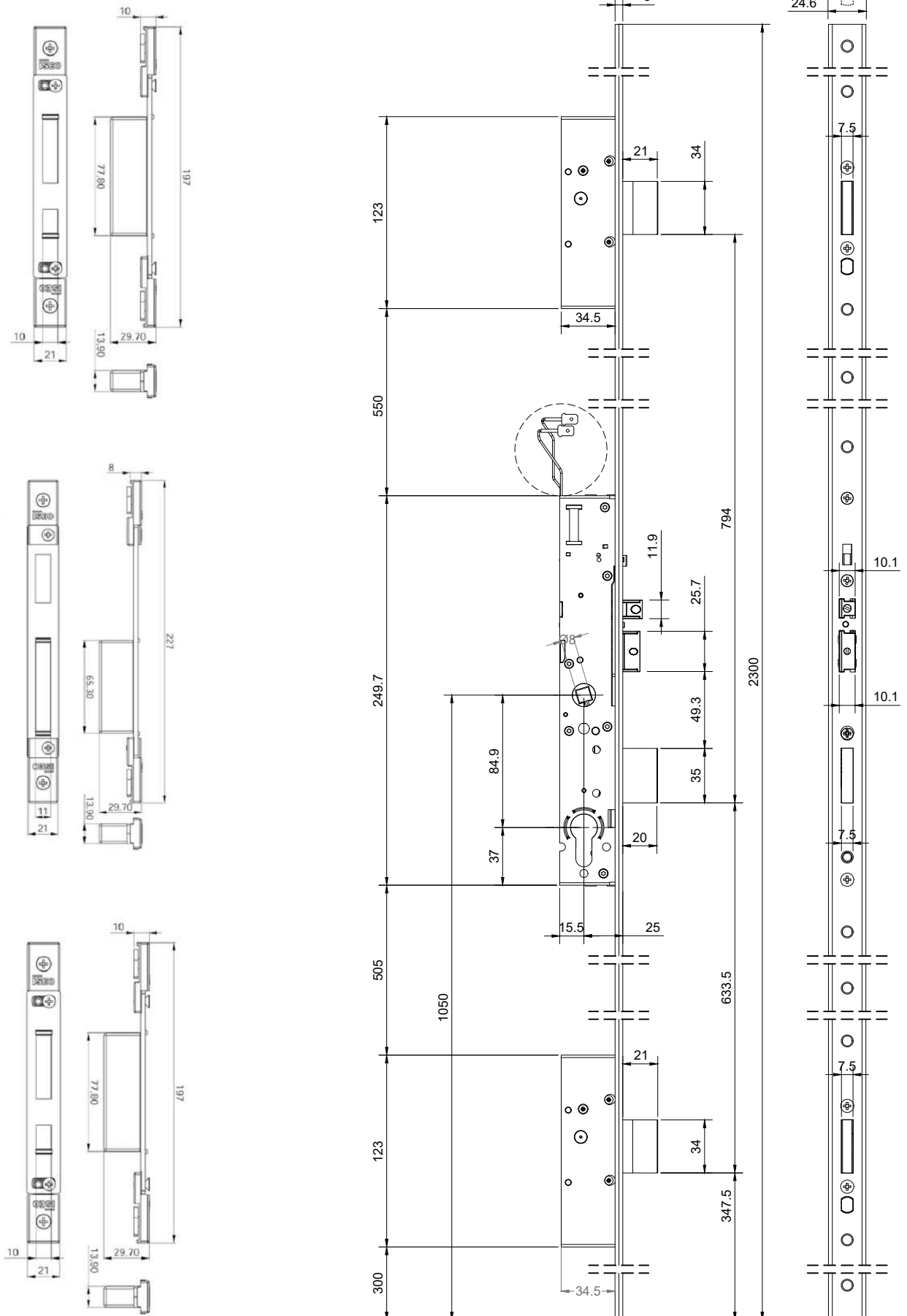
201129  
201130  
201077

FECHADURA TESTA INOX T25 U C/1850  
FECHADURA TESTA INOX T25 U C/2100  
FECHADURA TESTA INOX T25 U C/2500

## FEC. ELÉTRICA 3 PONTOS - MAQUINAÇÕES

3 POINTS ELECTRIC LOCK HARDWARE - MILLING

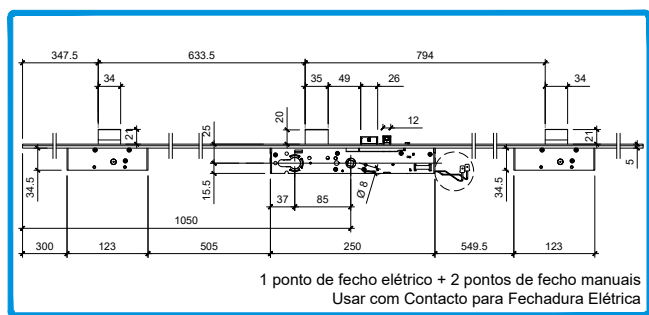
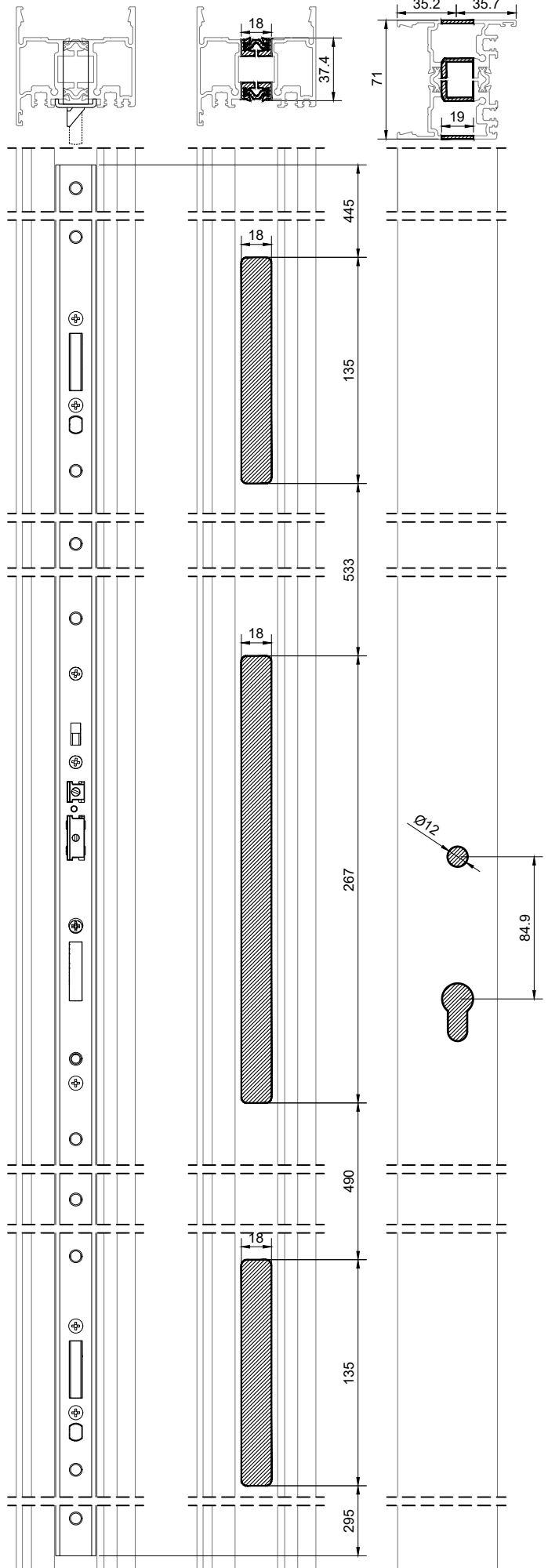
SERRURE ÉLECTRIQUE À 3 POINTS - USINAGES



**FEC. ELÉTRICA 3 PONTOS - MAQUINAÇÕES**

3 POINTS ELECTRIC LOCK HARDWARE - MILLING

SERRURE ÉLECTRIQUE À 3 POINTS - USINAGES



1 ponto de fecho elétrico + 2 pontos de fecho manuais  
Usar com Contacto para Fechadura Elétrica

201131 FECHADURA ELÉTRICA TESTA INOX T25 U C/2300x24x6



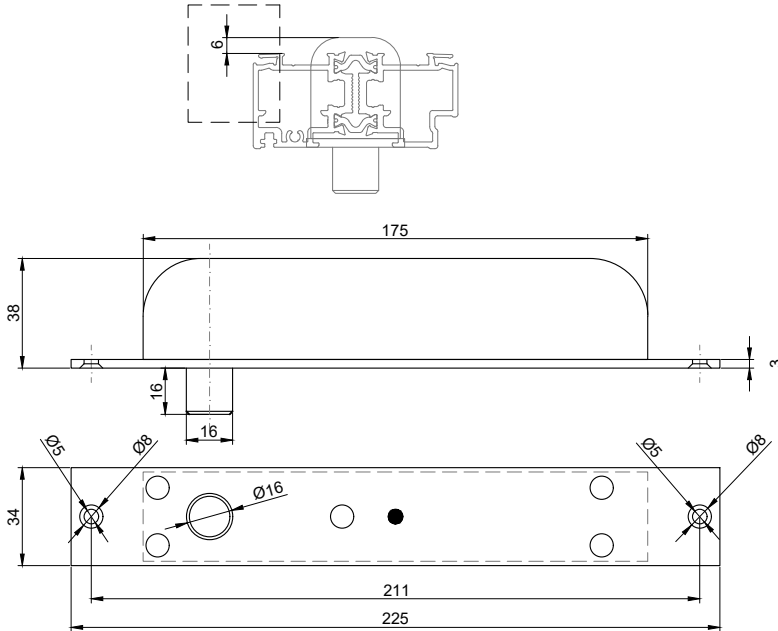
## FECHO ELÉTRICO PISTÃO - MAQUINAÇÕES E FIXAÇÕES

ELECTRICAL BOLT LOCK HARDWARE - MACHINING AND FIXATIONS

SURRURE À BOULON ÉLECTRIQUE - USINAGES ET FIXATIONS

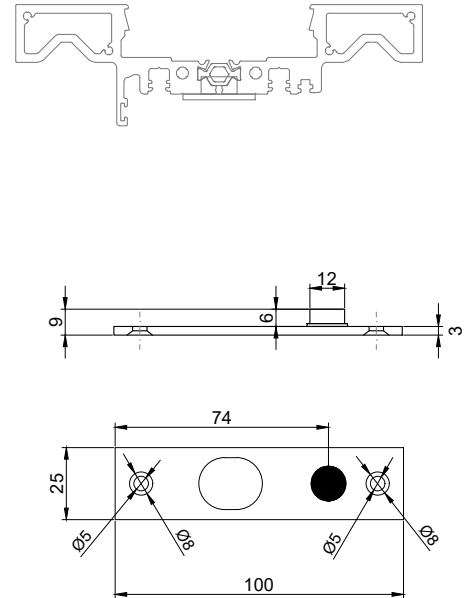
### 1. FECHO ELÉTRICO PISTÃO

ELECTRICAL BOLT LOCK | SERRURE À BOULON ÉLECTRIQUE



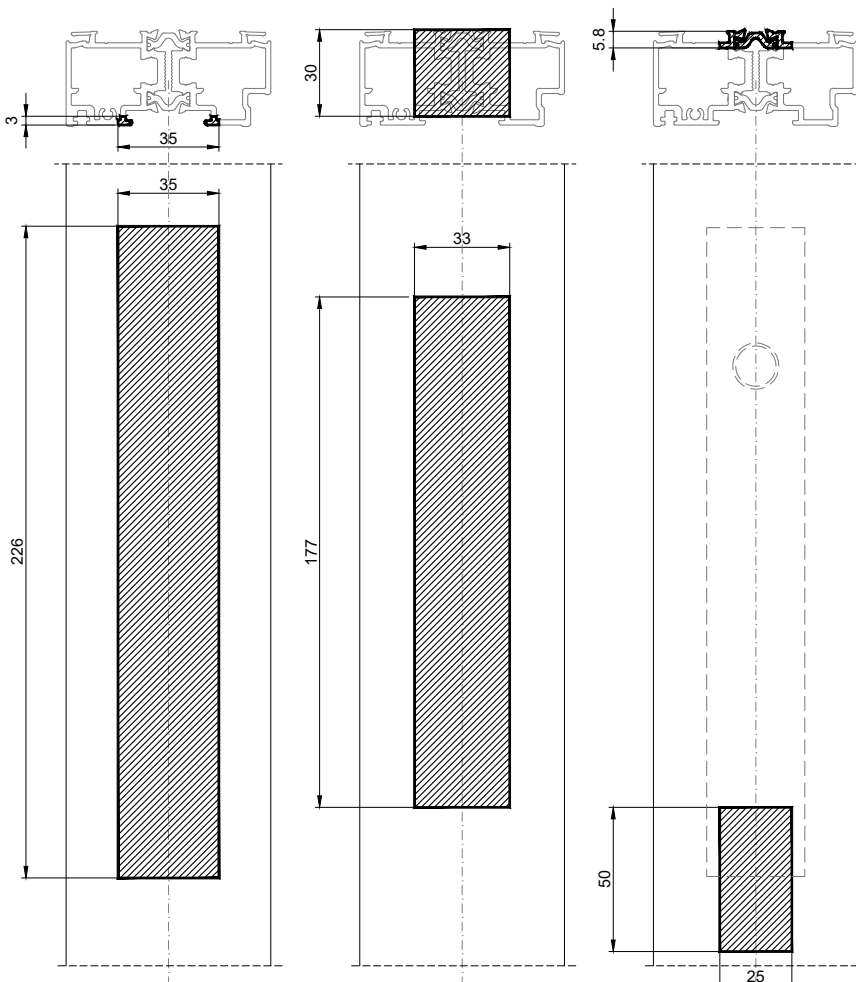
### 2. TESTA MAGNÉTICA

MAGNETIC PLATE | GÂCHE MAGNETIQUE



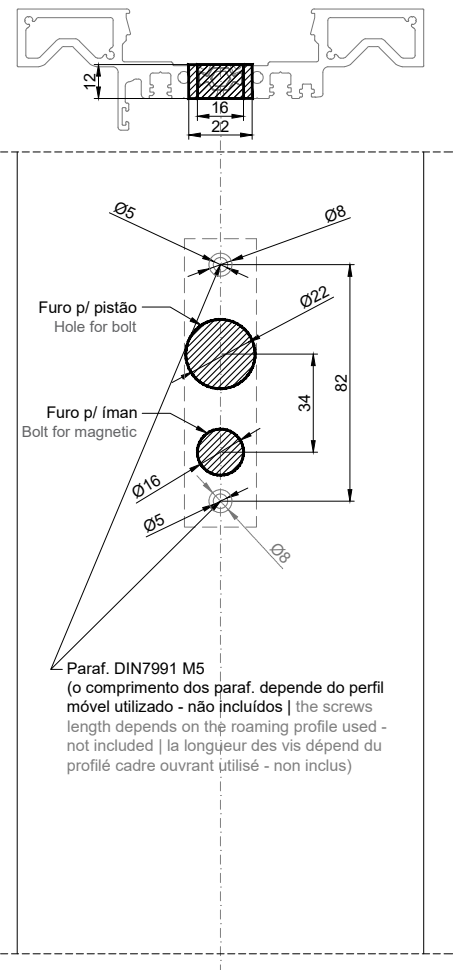
#### 1.1 FRESAGENS PARA FECHO

LOCKS MILLING | USINAGE POUR SERRURE



#### 2.1 FRESAGEM PARA TESTA

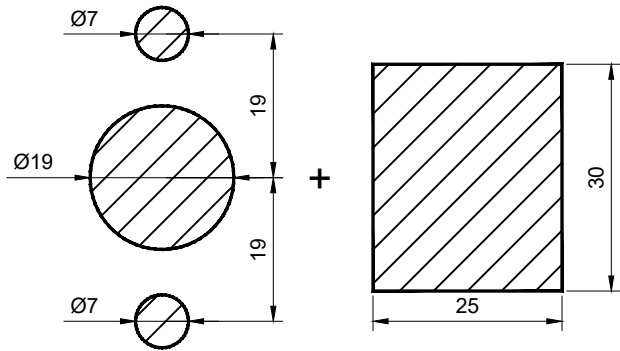
PLATE MILLING | USINAGE POUR GÂCHE



## BOTÃO DE ABERTURA INOX - MAQUINAÇÕES E APLICAÇÃO

INOX OPENING BUTTON - MACHINING AND FIXATIONS

BOUTON D'OUVERTURE INOXYDABLE - USINAGES ET FIXATIONS



299090

Possível de aplicar sem espelho  
BOTÃO DE ABERTURA INOX

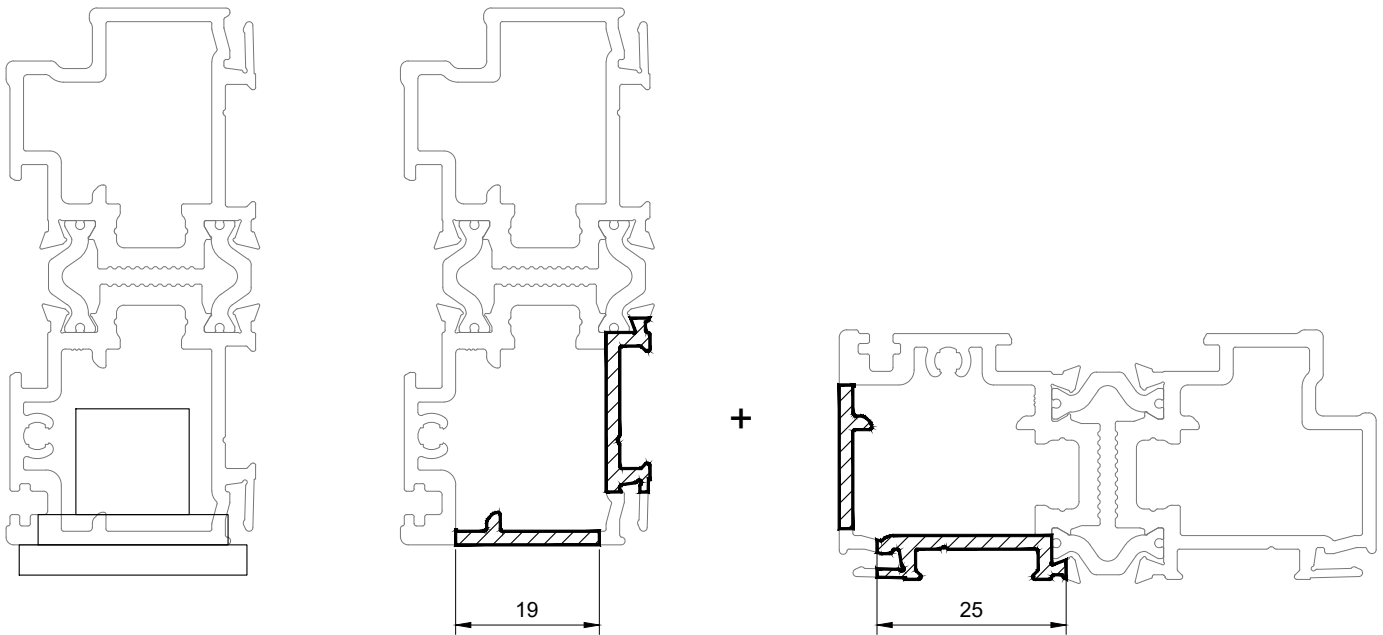
### IMPORTANTE | IMPORTANT | IMPORTANT:

Prever a saída de cabos elétricos (não representada)

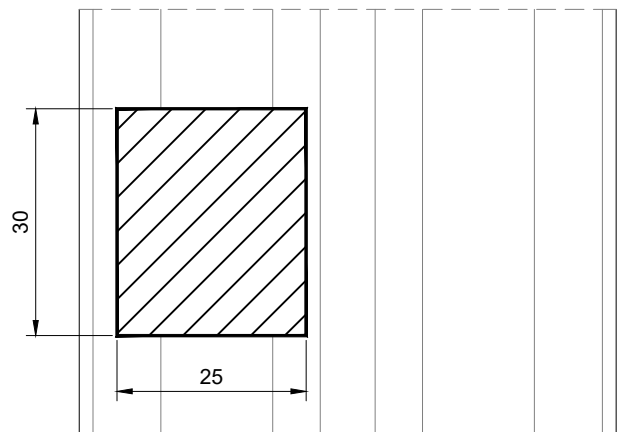
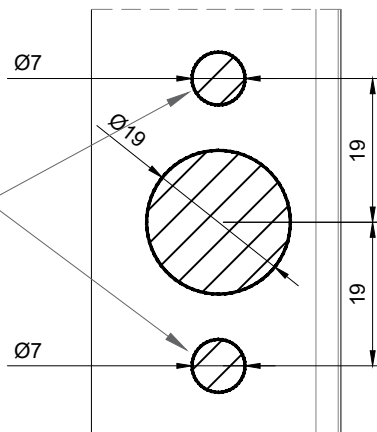
Predict electrical cable output (not shown)

Prédire la sortie du câble électrique (non illustré)

### MAQUINAÇÃO DO PERFIL FIXO LATERAL | LATERAL FIXED PROFILE MACHINING | USINAGE DU CADRE DORMANT LATÉRAL



Esta furação é apenas necessária se considerar o espelho inox do botão.  
This drilling is only necessary if you consider the button's stainless steel cover.  
Ce perçage n'est nécessaire que si vous considérez le couvercle en acier inoxydable sur le bouton



## PUXADOR E CONCHA OS PIVOT - MAQUINAÇÕES

OS PIVOT HANDLE AND FLUSH HANDLE - MACHINING

POIGNÉE ET POIGNÉE COQUILLE OS PIVOT - USINAGES



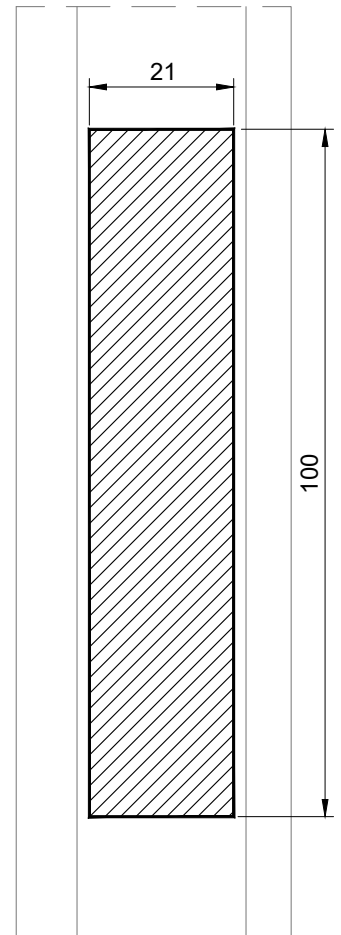
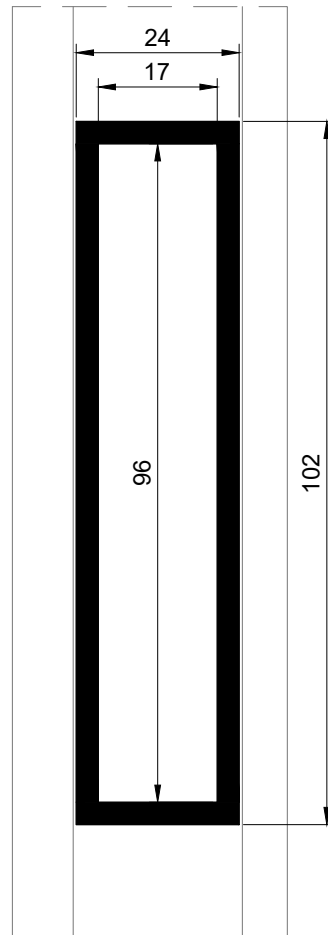
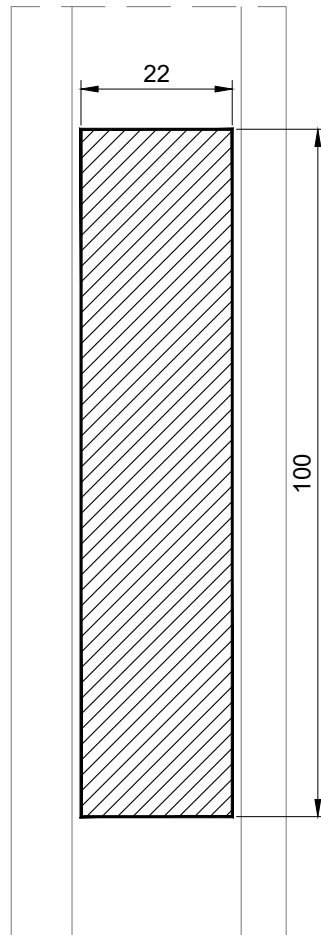
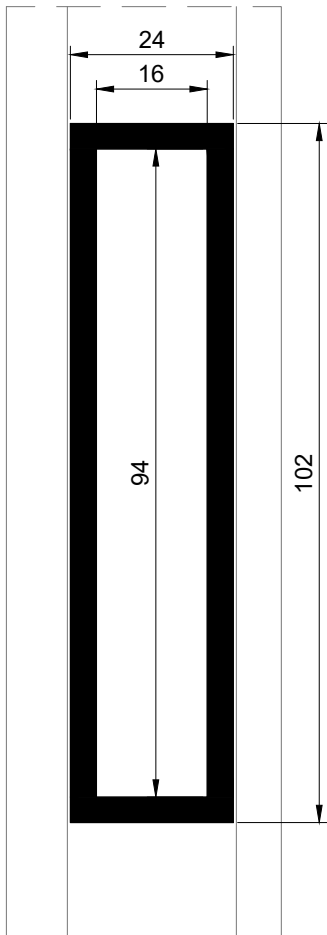
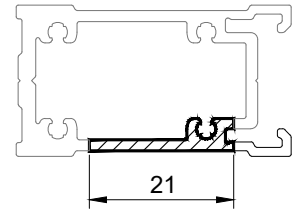
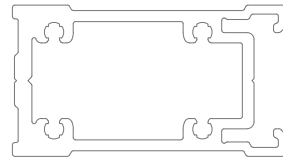
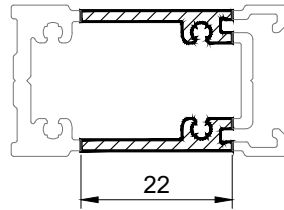
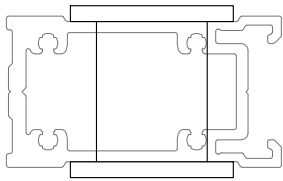
200767

PUXADOR OS PIVOT



218218

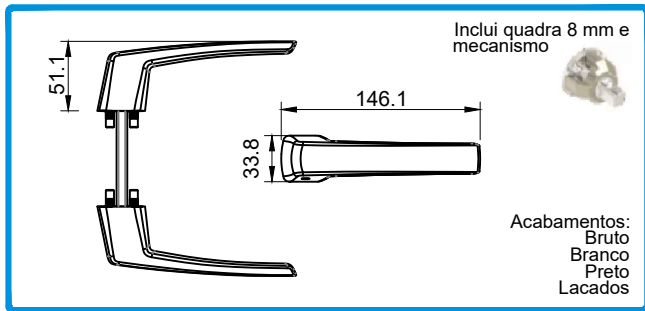
CONCHA OS PIVOT



## FRESAGEM E MONTAGEM DO PUXADOR DE PORTA MINIMALISTA CUBIC

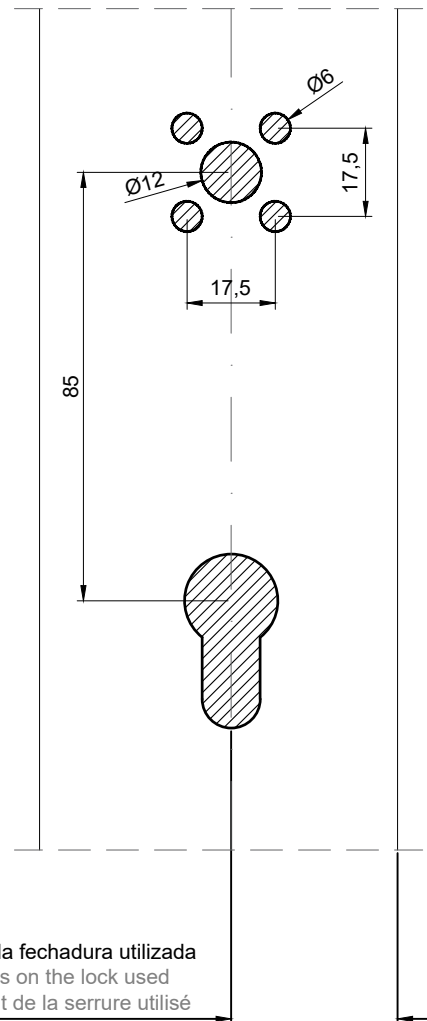
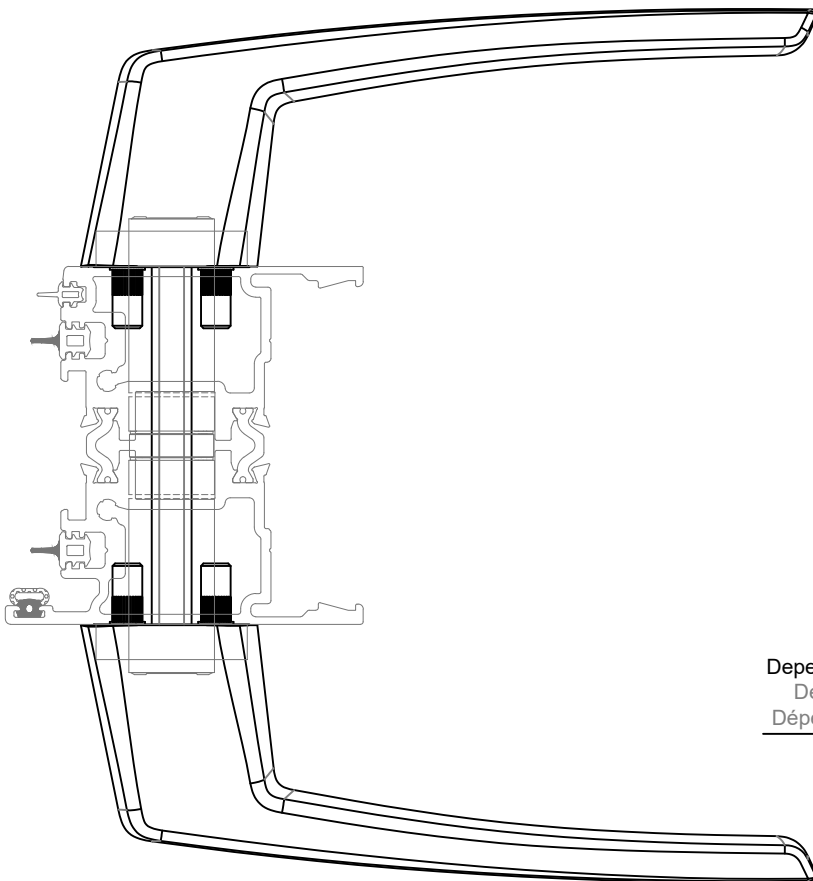
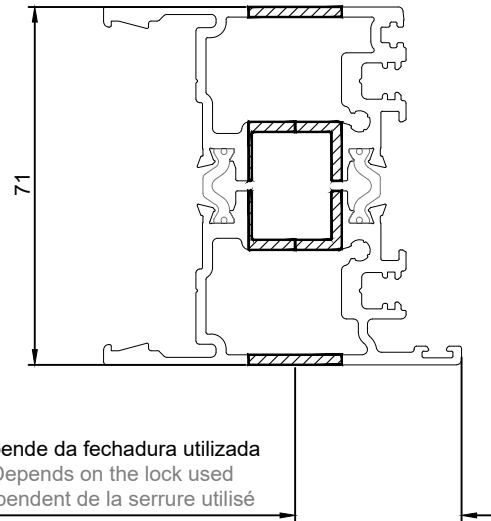
CUBIC MIINIMALIST DOOR HANDLE MACHINING AND ASSEMBLY

FRAISAGE ET MONTAGE DU POIGNÉE DE PORTE MINIMALISTE CUBIC



200849

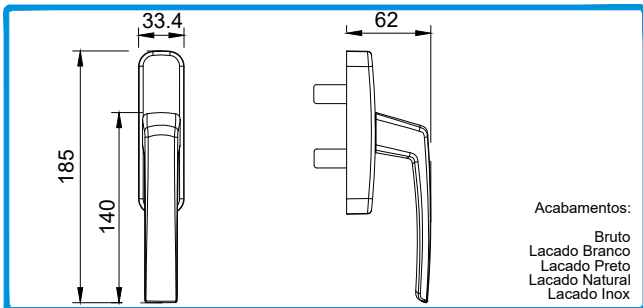
PUXADOR DE PORTA MINIMALISTA CUBIC



## FRESAGEM E MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS OS PIVOT CE

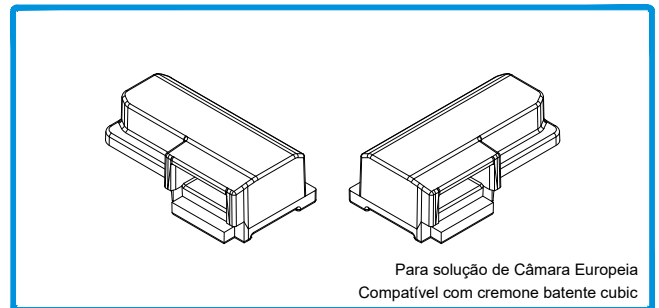
OS PIVOT CE ACCESSORIES MACHINING AND ASSEMBLY  
FRAISAGE ET MONTAGE DES ACCESSOIRES OS PIVOT CE

- CREMONE BATENTE CUBIC | CUBIC CASEMENT HANDLE | CRÉMONE BATTANT CUBIC



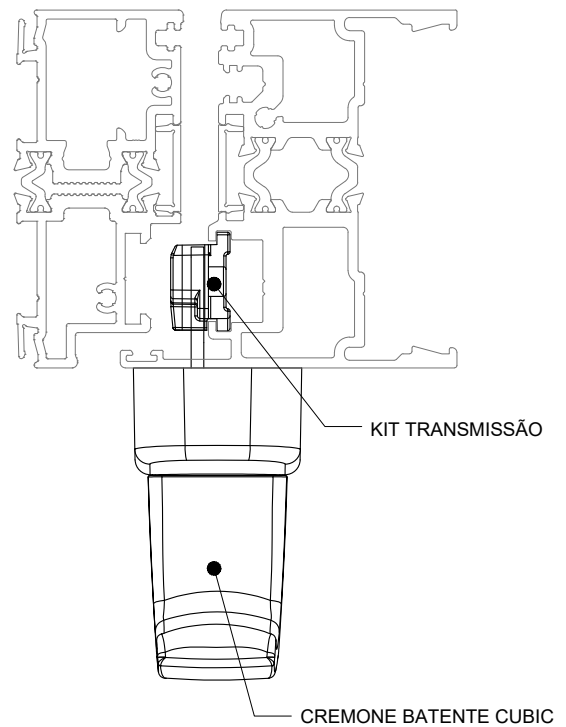
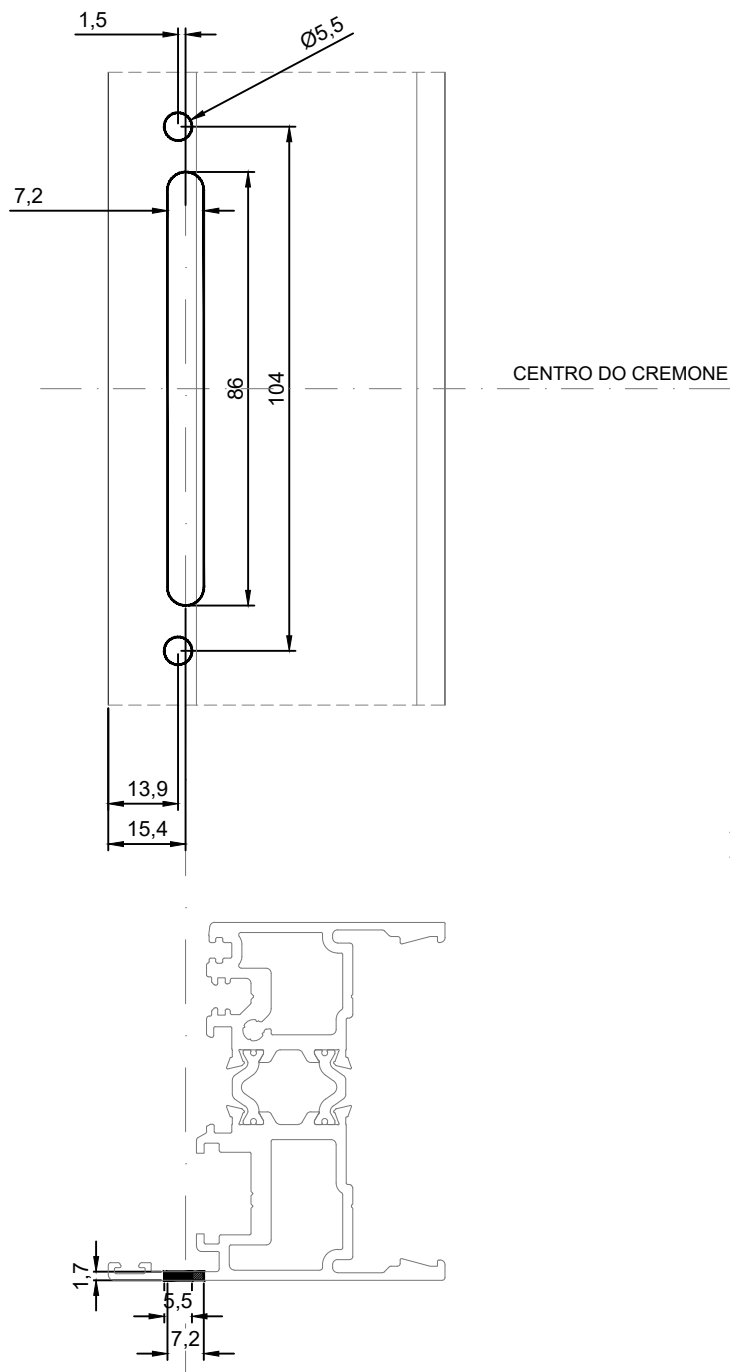
200508

CREMONE BATENTE CUBIC



223103

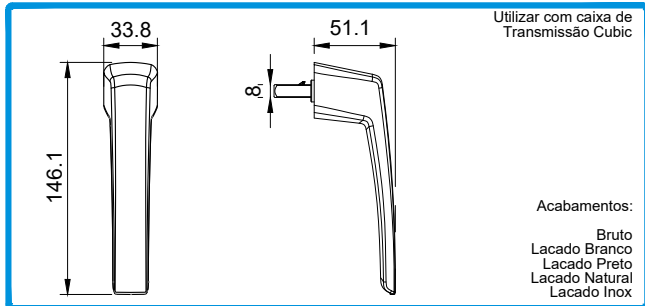
KIT TRANSMISSÃO P/ CREMONE GARFOS



## FRESAGEM E MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS OS PIVOT CE

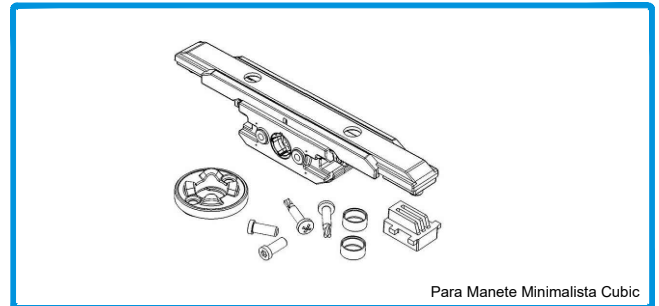
OS PIVOT CE ACCESSORIES MACHINING AND ASSEMBLY  
FRAISAGE ET MONTAGE DES ACCESSOIRES OS PIVOT CE

- MANETE MINIMALISTA CUBIC | MINIMALIST CUBIC HANDLE | CRÉMONE MINIMALISTE CUBIC



200798

MANETE MINIMALISTA CUBIC

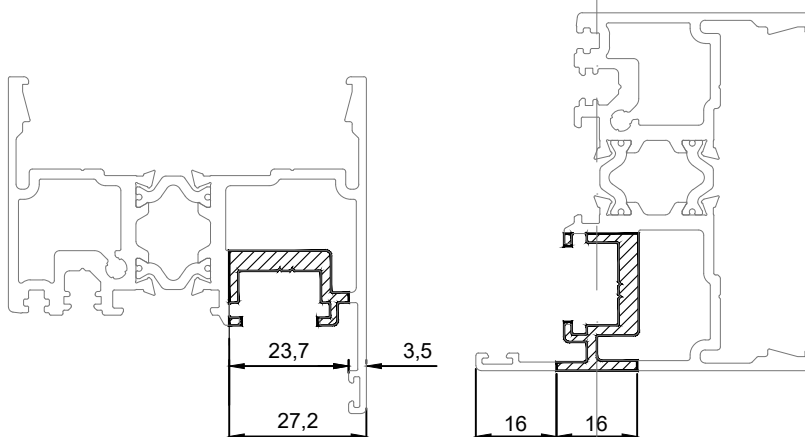
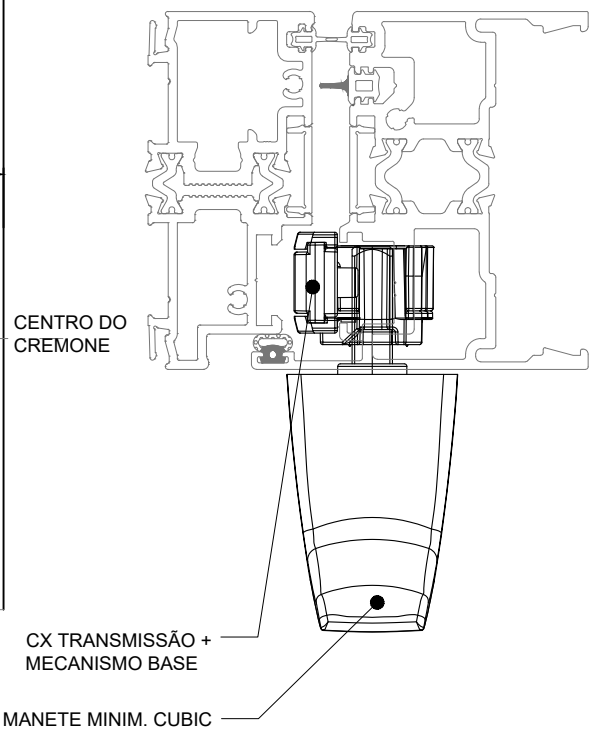
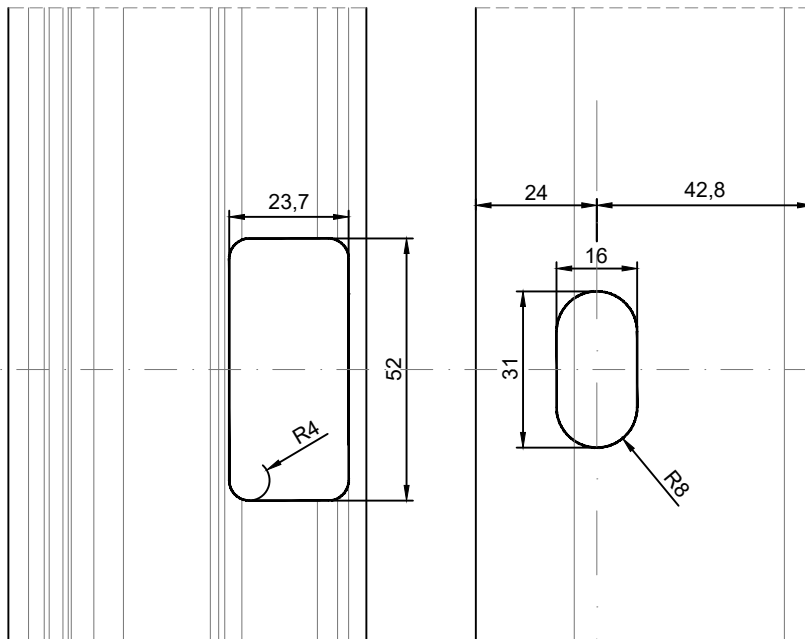


203017

CAIXA TRANSMISSÃO PARA MANETE MINIMALISTA CUBIC + MECANISMO BASE

1ª MAQUINAÇÃO  
1<sup>ST</sup> MACHINING  
1<sup>ÈRE</sup> USINAGE

2ª MAQUINAÇÃO  
2<sup>ND</sup> MACHINING  
2<sup>ÈME</sup> USINAGE



NOTA: RECOMENDA-SE QUE AS MAQUINAÇÕES SEJAM FEITAS NA ORDEM ACIMA DISCRIMINADA DE FORMA A PREVENIR PEQUENAS DEFORMAÇÕES.

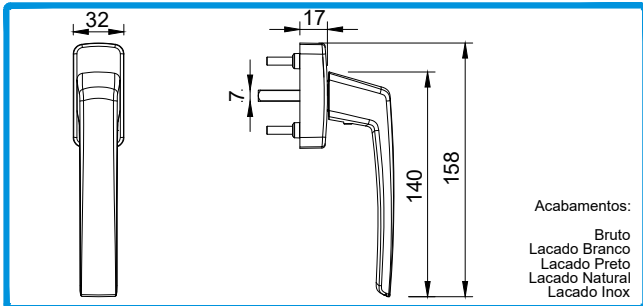
NOTE: IT IS RECOMMENDED THAT THE MACHINING OPERATIONS ARE PERFORMED ACCORDING TO THE ABOVE ORDER IN SUCH A WAY TO PREVENT MINOR DEFORMATIONS.

NOTF: NOTE : IL EST RECOMMANDÉ D'EFFECTUER DES USINAGES DANS L'ORDRE CI-DESSUS AFIN D'ÉVITER DES DÉFORMATIONS MINEURES.

## FRESAGEM E MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS OS PIVOT CE

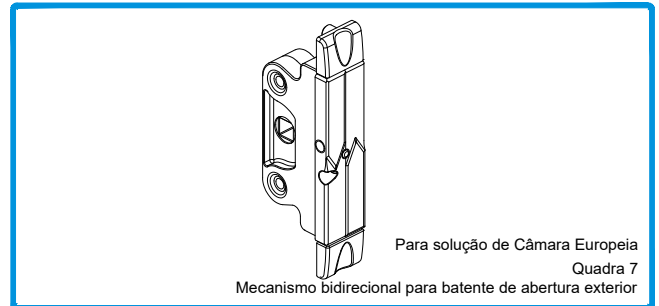
OS PIVOT CE ACCESSORIES MACHINING AND ASSEMBLY  
FRAISAGE ET MONTAGE DES ACCESSOIRES OS PIVOT CE

- MANETE DE QUADRA CUBIC | CUBIC SPINDLE HANDLE | POIGNÉE DE CARRÉ CUBIC



200793

MANETE DE QUADRA CUBIC



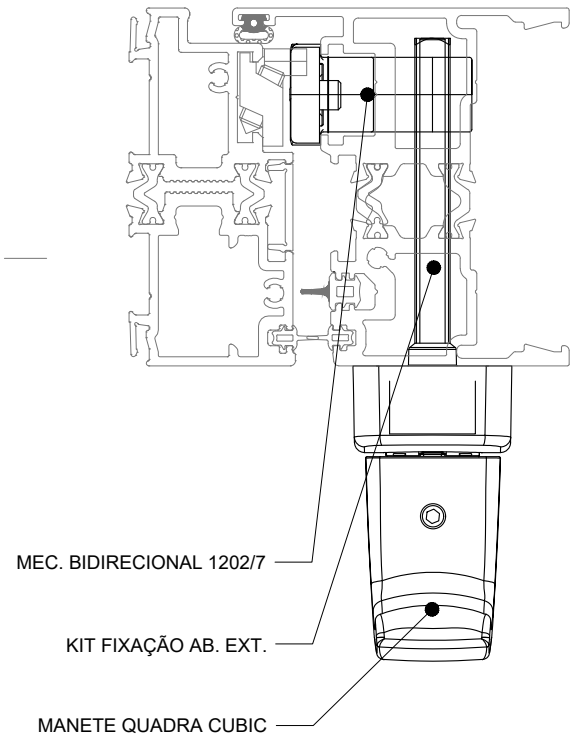
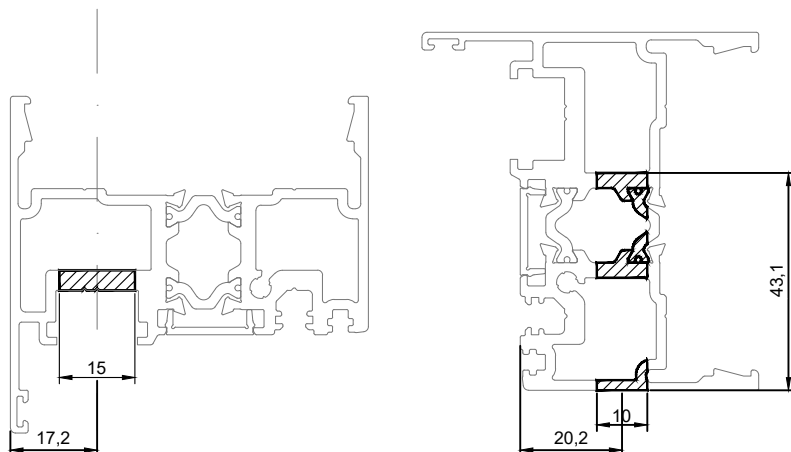
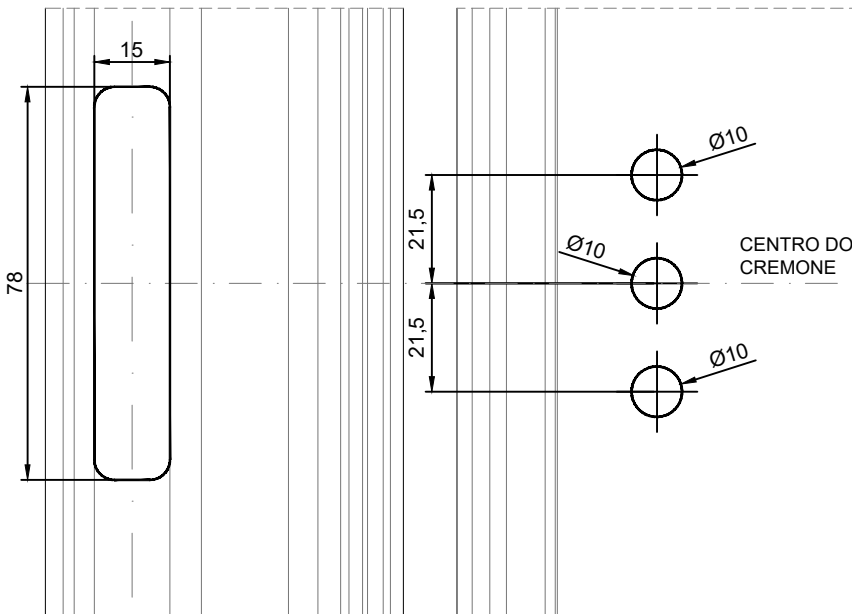
228122

MECANISMO BIDIRECIONAL 1202/7



223102

KIT FIXAÇÃO ABERTURA EXTERIOR



**MONTAGEM DE PERFIS**  
PROFILES ASSEMBLY | ASSEMBLAGE DES PROFILÉS

|   |     |
|---|-----|
| <b>MONTAGEM DOS PERFIS ARO FIXO</b><br>FIXED FRAME PROFILES ASSEMBLY<br>ASSEMBLAGE DES PROFILÉS CADRES DORMANTS   | 96  |
| <b>MONTAGEM DOS PERFIS ARO MÓVEL</b><br>MOBILE FRAME PROFILES ASSEMBLY<br>ASSEMBLAGE DES PROFILÉS CADRES OUVRANTS   | 98  |
| <b>ACESSÓRIOS PARA PORTAS PIVOTANTE INTEGRADAS NA SÉRIE OS TRIPLE</b><br>INTEGRATED PIVOTING DOORS ACCESSORIES IN OS TRIPLE SYSTEMS<br>ACCESSOIRES POUR PORTES PIVOT INCLUS DANS SYSTÈMES OS TRIPLE | 99  |
| <b>MONTAGEM DOS PERFIS ARO FIXO CE</b><br>CE FIXED FRAME PROFILES ASSEMBLY<br>ASSEMBLAGE DES PROFILÉS CADRES DORMANTS CE  | 100 |
| <b>MONTAGEM DOS PERFIS ARO MÓVEL CE</b><br>CE MOBILE FRAME PROFILES ASSEMBLY<br>ASSEMBLAGE DES PROFILÉS CADRES OUVRANTS CE  | 102 |



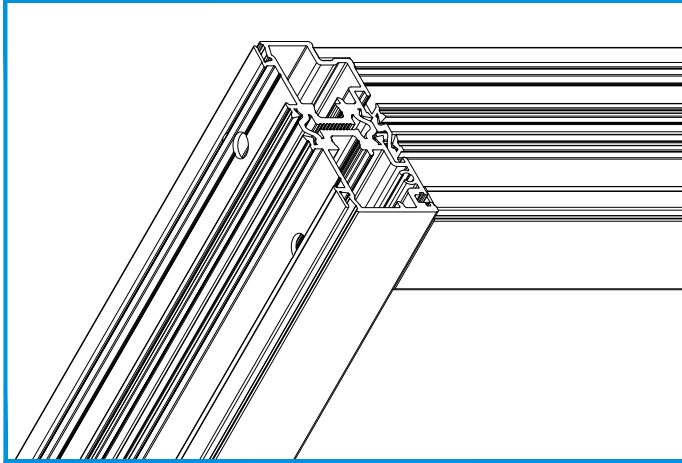
## MONTAGEM DOS PERFIS ARO FIXO

FIXED FRAME PROFILES ASSEMBLY | ASSEMBLAGE DES PROFILÉS CADRES DORMANTS

### 1. FIXAÇÕES DA PADIEIRA OS 80 E DAS OMBREIRAS OS 78

LINTEL AND JAMB FIXATIONS | FIXATIONS DE LA LINTEAU ET LE JAMBAGE

PORMENOR | DETAIL | DÉTAIL

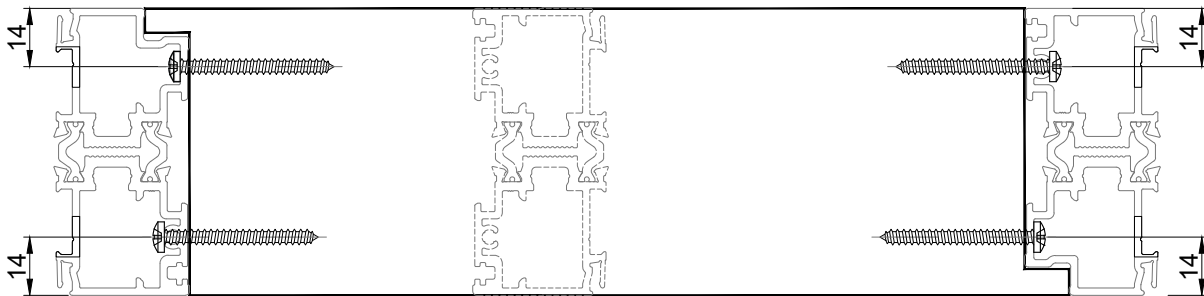


4 unidades | units | unités

Para fixação da padieira OS 80

290039

PARAFUSO CQ 3,9x38 INOX A2  
SCREW | VIS



### 2. FIXAÇÕES DA SOLEIRA OS 79 E DAS OMBREIRAS OS 78

SILL AND JAMB FIXATIONS | FIXATIONS DE LA SEUIL ET LE JAMBAGE

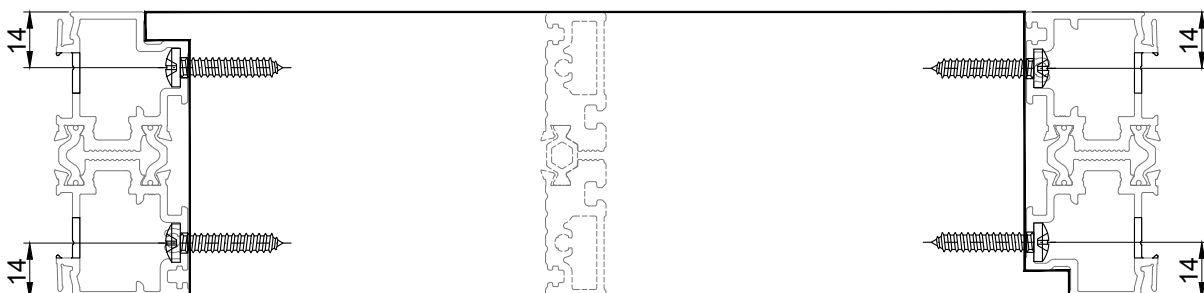


4 unidades | units | unités

Para fixação da soleira OS 79

290171

PARAFUSO CQ 1x10  
SCREW | VIS

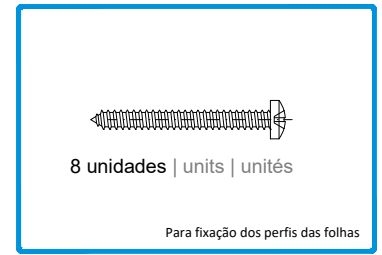
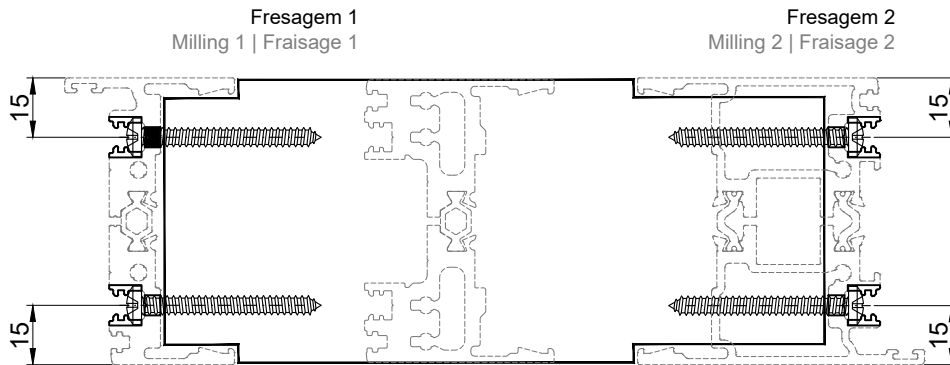


## MONTAGEM DOS PERFIS ARO MÓVEL

MOBILE FRAME PROFILES ASSEMBLY | ASSEMBLAGE DES PROFILÉS CADRES OUVRANTS

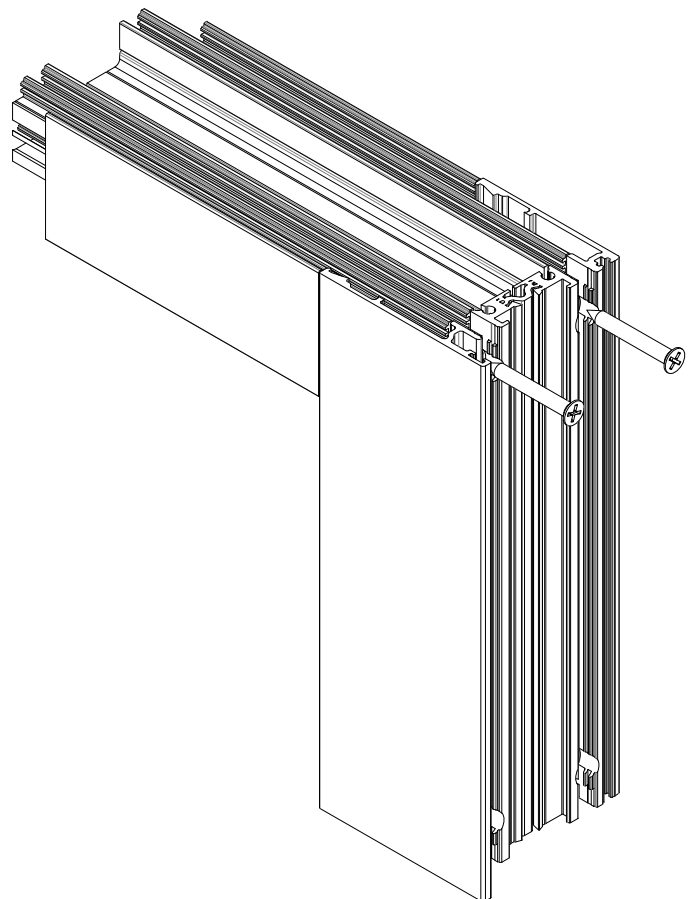
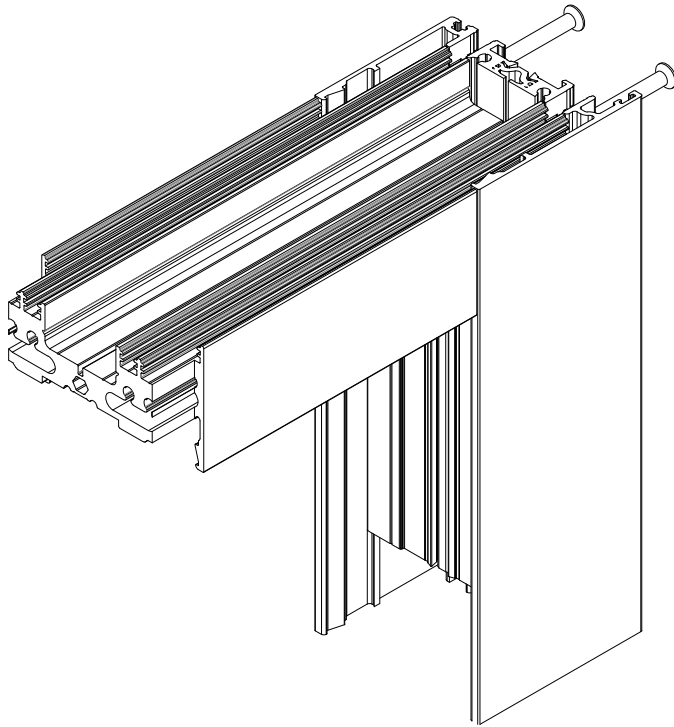
### 1. FIXAÇÕES DOS PERFIS MÓVEIS

MOBILE PROFILES FIXATIONS | FIXATIONS DES PROFILÉS OUVRANT



290172

PARAFUSO CQ 1 3/4X10  
SCREW | VIS

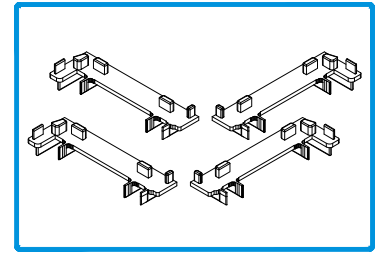
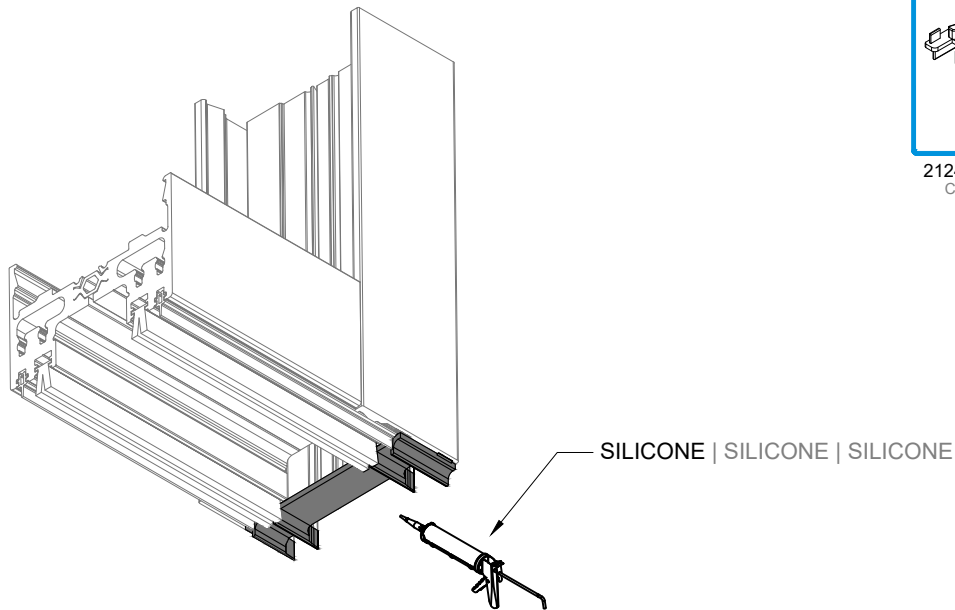


## MONTAGEM DOS PERFIS ARO MÓVEL

MOBILE FRAME PROFILES ASSEMBLY | ASSEMBLAGE DES PROFILÉS CADRES OUVRANTS

### 2. APLICAÇÃO DO CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT

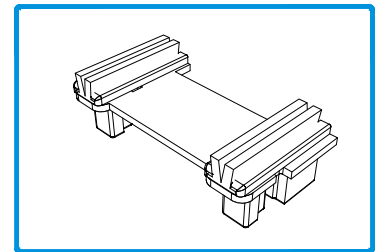
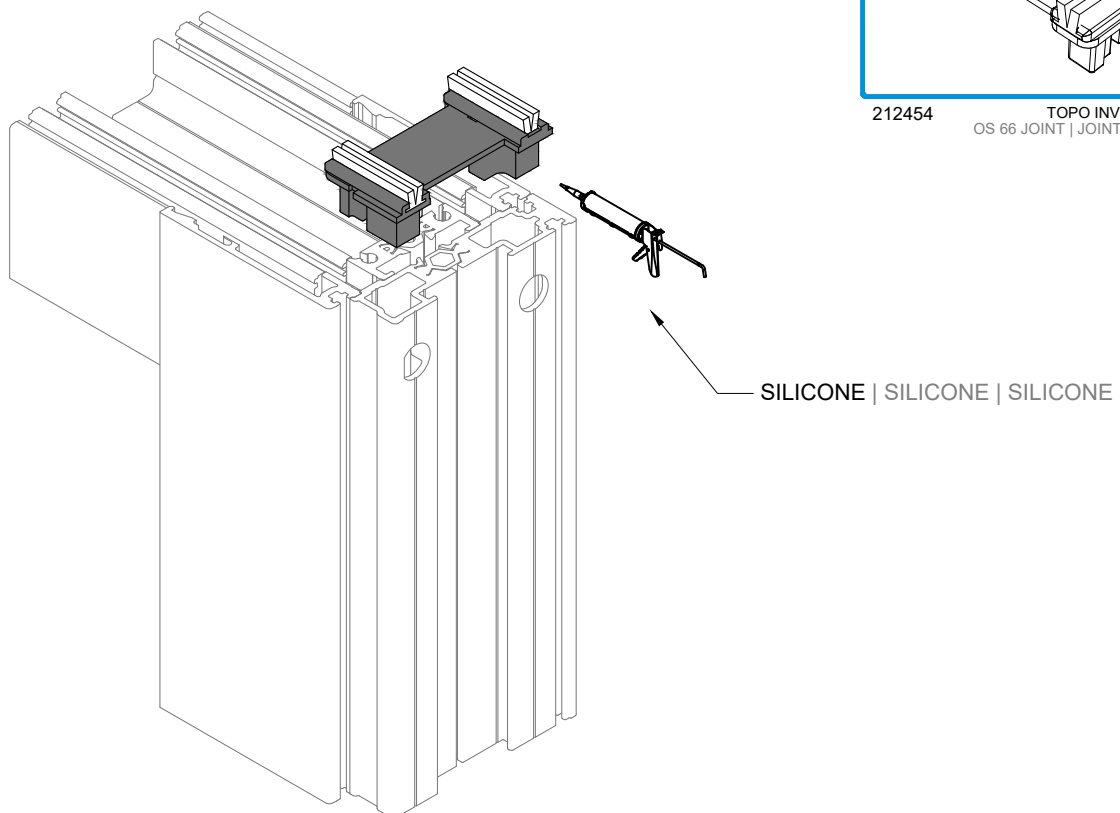
CORNER JOINT KIT APPLICATION | APPLICATION DE SET JOINT VULCANISÉ



212454 CONJ. CANTO VULC. OS PIVOT  
CORNER JOINT KIT | SET JOINT VULCANISÉ

### 3. APLICAÇÃO DO TOPO INVERSOR OS66

OS66 JOINT APPLICATION | APPLICATION DE JOINT POUR OS66



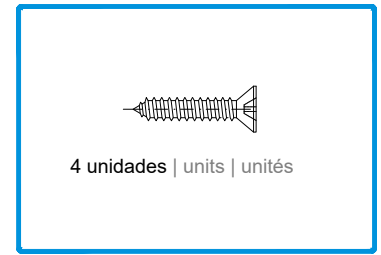
212454 TOPO INVERSOR OS66  
OS 66 JOINT | JOINT POUR OS 66

## ACESSÓRIOS PARA PORTAS PIVOTANTE INTEGRADAS NA SÉRIE OS TRIPLE

INTEGRATED PIVOTING DOORS ACCESS. IN OS TRIPLE SYSTEMS | ACCESS. POUR PORTES PIVOT INCLUS DANS SYSTÈMES OS TRIPLE

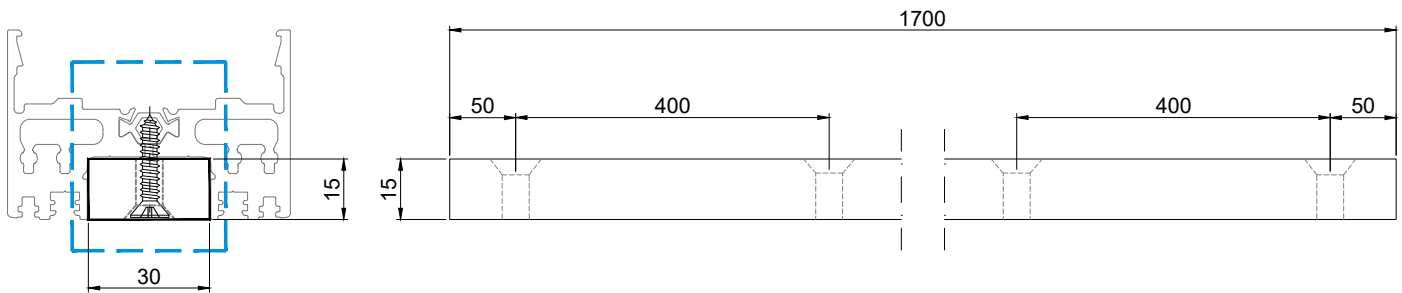
### 1. BARRA MACIÇA DE SUPORTE INFERIOR

LOWER SUPPORT BAR | BARRE DE SOUTIEN INFÉRIEUR



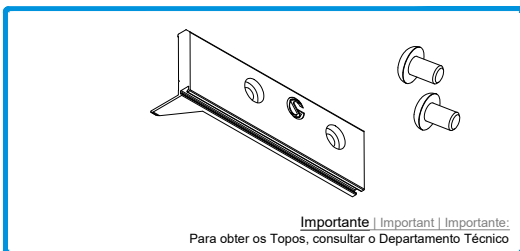
290116

PARAFUSO CX 4,8x25 INOX A2  
SCREW | VIS



### 2. TOPOS CENTRAIS INFERIORES OS PIVOT

CENTRAL OS PIVOT BOTTOM END-CAPS | EMBOUTS CENTRAUX INFÉRIEURES OS PIVOT



000000

TOPO LATERAL INF. PIVOT DIR.



000000

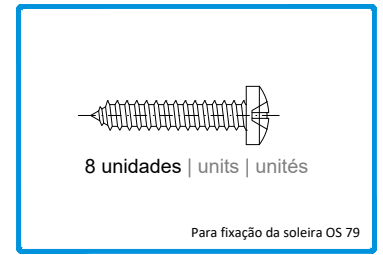
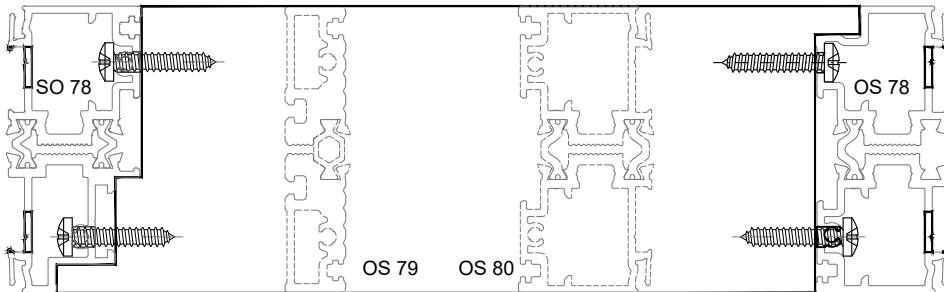
TOPO LATERAL INF. PIVOT ESQ.

## MONTAGEM DOS PERFIS ARO FIXO

FIXED FRAME PROFILES ASSEMBLY | ASSEMBLAGE DES PROFILÉS CADRES DORMANTS

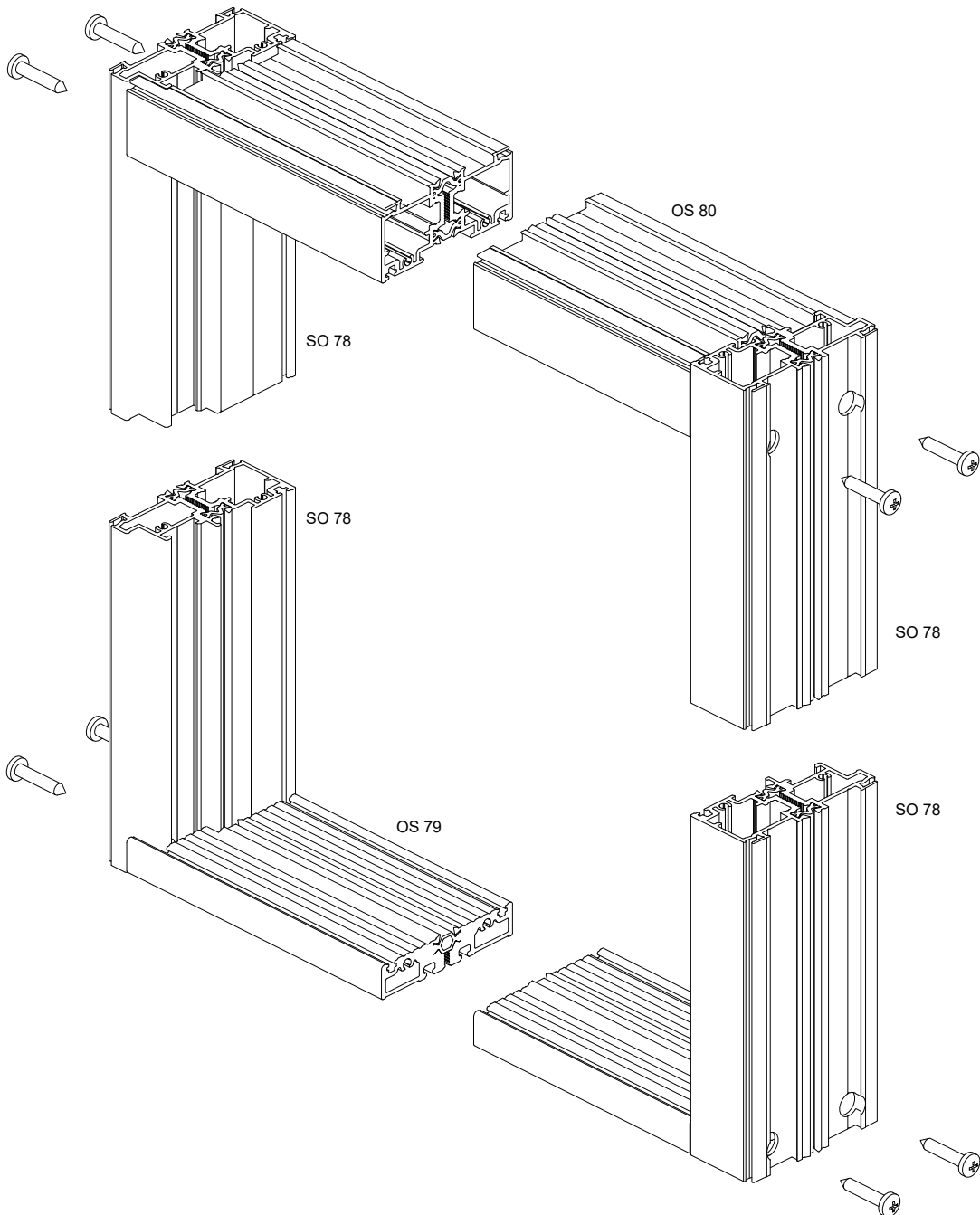
### 1. FIXAÇÕES DO ARO FIXO

FIXED FRAME FIXATIONS | FIXATIONS DES CADRES DORMANTS



290171

PARAFUSO CQ 1x10  
SCREW | VIS

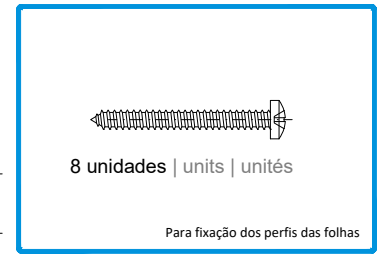
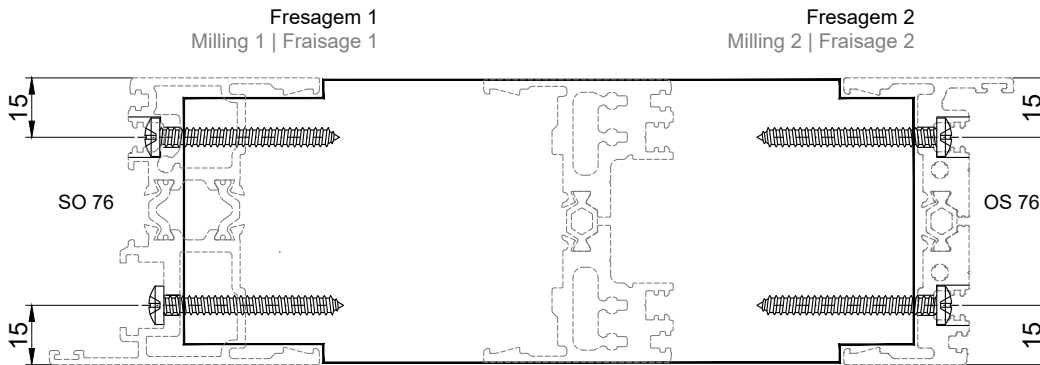


## MONTAGEM DOS PERFIS ARO MÓVEL

MOBILE FRAME PROFILES ASSEMBLY | ASSEMBLAGE DES PROFILÉS CADRES OUVRANTS

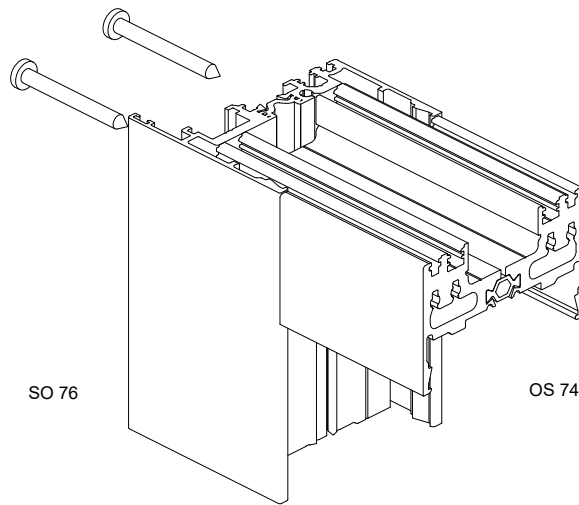
### 1. FIXAÇÕES DOS PERFIS MÓVEIS

MOBILE PROFILES FIXATIONS | FIXATIONS DES PROFILÉS OUVRANT



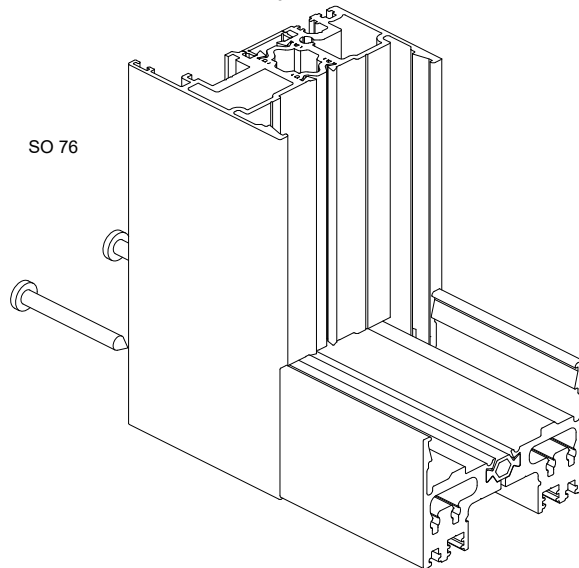
290172

PARAFUSO CQ 1 3/4X10  
SCREW | VIS



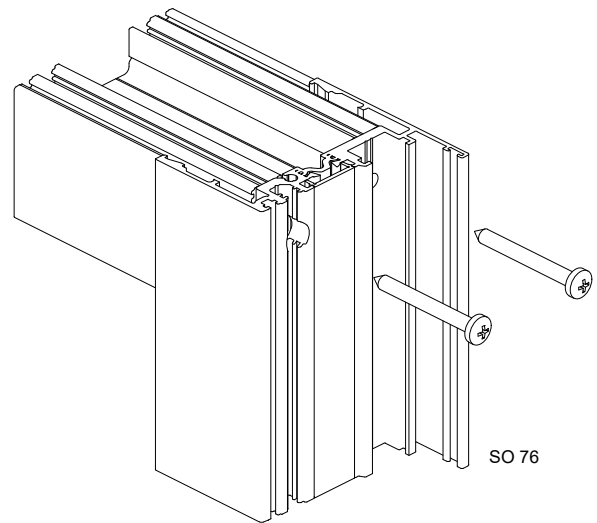
SO 76

OS 74

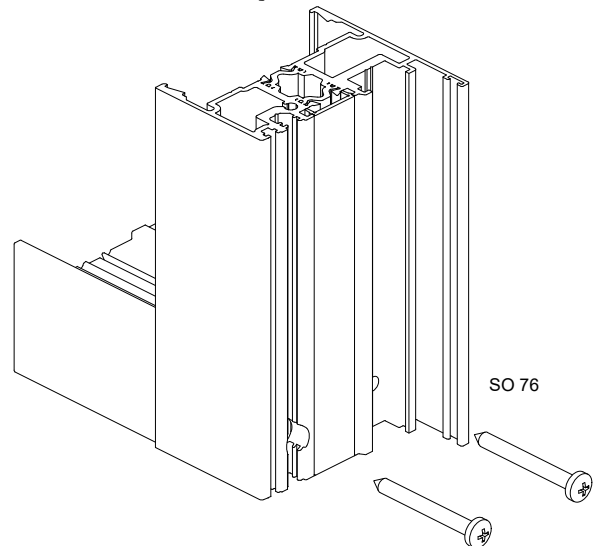


SO 76

OS 74



SO 76

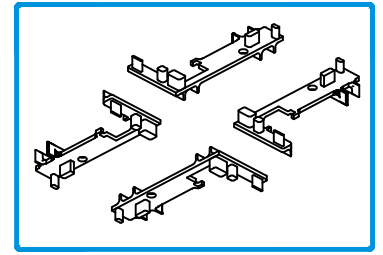
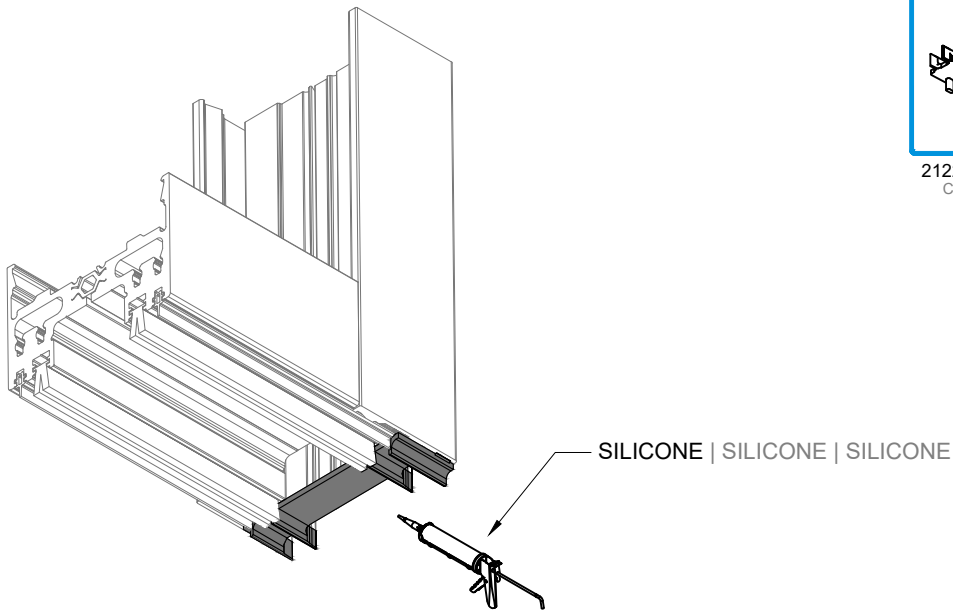


SO 76

## MONTAGEM DOS PERFIS ARO MÓVEL

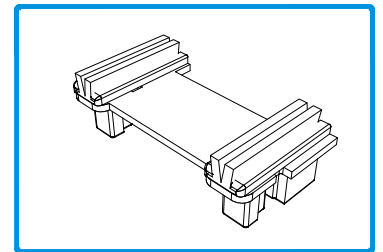
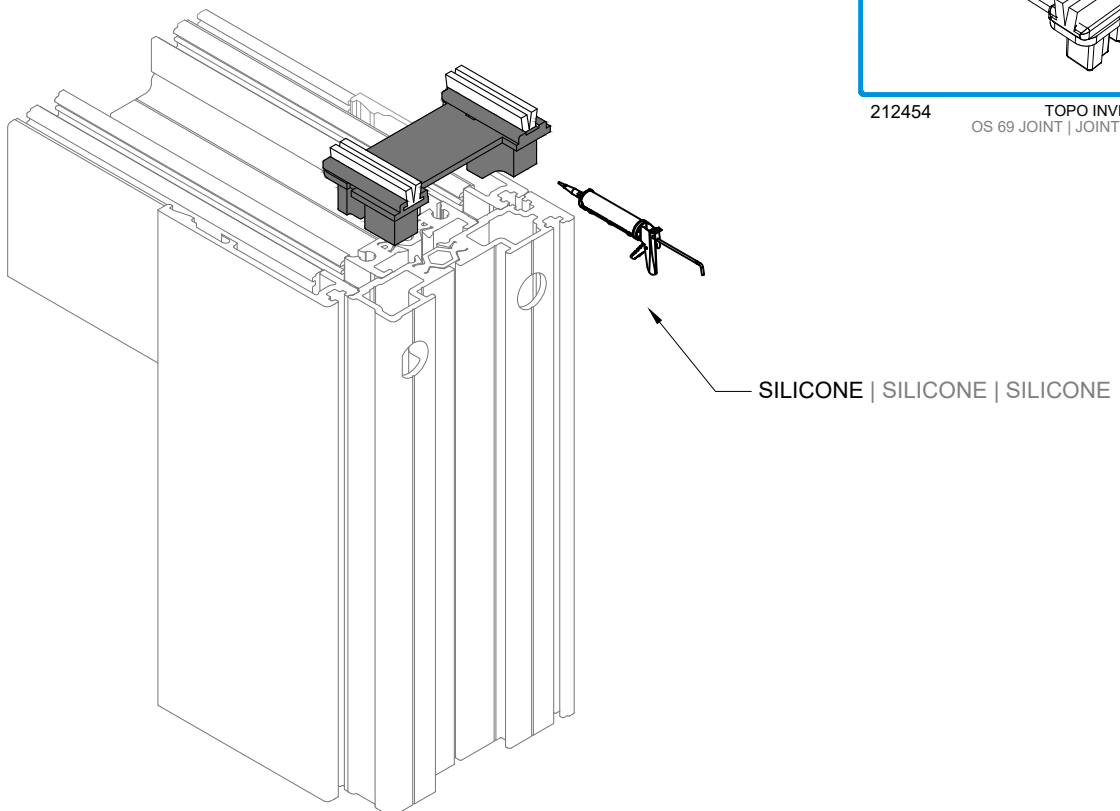
MOBILE FRAME PROFILES ASSEMBLY | ASSEMBLAGE DES PROFILÉS CADRES OUVRANTS

### 2. APLICAÇÃO DO CONJ. CANTO VULCANIZADO OS PIVOT CE CORNER JOINT KIT APPLICATION | APPLICATION DE SET JOINT VULCANISÉ



212241 CONJ. CANTO VULC. OS PIVOT CE  
CORNER JOINT KIT | SET JOINT VULCANISÉ

### 3. APLICAÇÃO DO TOPO INVERSOR OS66 OS66 JOINT APPLICATION | APPLICATION DE JOINT POUR OS66



212454 TOPO INVERSOR OS66  
OS 69 JOINT | JOINT POUR OS 66

## PROGRAMAÇÃO E LIGAÇÕES DE AUTOMATISMOS

### AUTOMATION PROGRAMMING AND CONNECTIONS | PROGRAMMATION ET CONNEXIONS D'AUTOMATISMES

|  |            |
|--|------------|
| <b>MOTOR PIVOT - INSTALAÇÃO, PROGRAMAÇÃO E LIGAÇÕES ELÉTRICAS</b>                            | <b>104</b> |
| PIVOT MOTOR - INSTALLATION, PROGRAMMING AND ELECTRICAL CONNECTIONS                           |            |
| MOTEUR PIVOT - INSTALLATION, PROGRAMMATION ET CONNEXIONS ELÉCTRIQUES                         |            |
| <b>INSTRUÇÕES DE PROGRAMAÇÃO DE MOTORES OS COM CONSOLA OVIEW</b>                             | <b>107</b> |
| PROGRAMMING INSTRUCTIONS OF OS MOTORS WITH OVIEW CONSOLE                                     |            |
| INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION DU MOTEUR OS AVEC LA CONSOLA OVIEW                             |            |
| <b>INSTRUÇÕES DE PROGRAMAÇÃO DE BOTÕES WIRELESS ATRAVÉS DO EMISSOR OXI</b>                   | <b>110</b> |
| PROGRAMMING INSTRUCTIONS OF WIRELESS BUTTONS, USING THE OXI TRANSMITTER                      |            |
| INSTRUCTIONS POUR LA PROGRAMMATION DES BOUTONS SANS FIL À TRAVERS L'ÉMETTEUR OXI             |            |
| <b>LIGAÇÃO PARA FEC. ELÉTRICA PISTÃO À UN. DE ALIMENTAÇÃO SE (VERSÃO WIRELESS)</b>           | <b>111</b> |
| CONNECTION FOR ELECTRIC BOLT LOCK TO THE SE POWER SUPPLY UNIT (WIRELESS VERSION)             |            |
| CONNEXION DU SERRURE DU PISTON ÉLECTRIQUE À L'UNITÉ D'ALIMENTATION SE (VERSION SANS FIL)     |            |
| <b>LIGAÇÃO PARA FEC. ELÉTRICA PISTÃO À UN. DE ALIMENTAÇÃO SOSOARES (VERSÃO C/ FIOS)</b>      | <b>112</b> |
| CONNECTION FOR ELECTRIC BOLT LOCK TO THE SOSOARES POWER SUPPLY UNIT (WIRED VERSION)          |            |
| CONNEXION DU SERRURE À BOULON ÉLECTRIQUE À L'UNITÉ D'ALIMENTATION SOSOARES (VERSION FILAIRE) |            |
| <b>FECHADURA ELÉTRICA 3 PONTOS - CARATERÍSTICAS E INSTRUÇÕES</b>                             | <b>113</b> |
| 3 POINTS ELECTRIC LOCK - FEATURES AND INSTRUCTIONS   |            |
| SERRURE ÉLECTRIQUE 3 POINTS - CARACTÉRISTIQUES ET INSTRUCTIONS                               |            |
| <b>FECHADURA ELÉTRICA 3 PONTOS - LIGAÇÕES ELÉTRICAS</b>                                      | <b>114</b> |
| 3 POINTS ELECTRIC LOCK - ELECTRICAL CONNECTIONS  |            |
| SERRURE ÉLECTRIQUE 3 POINTS - CONNEXIONS ÉLECTRIQUES   |            |



## MOTOR PIVOT - INSTALAÇÃO, PROGRAMAÇÃO E LIGAÇÕES ELÉTRICAS

PIVOT MOTOR - INSTALLATION, PROGRAMMING AND ELECTRICAL CONNECTIONS

MOTEUR PIVOT - INSTALLATION, PROGRAMMATION ET CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

|  | 600                                 | 900                                 |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>DADOS ELÉTRICOS   ELECTRICAL DATA   DONNÉES ÉLECTRIQUES</b>   |                                     |                                     |
| Fonte de energia   Power supply   Source d'alimentation  | 24 V DC                             |                                     |
| Absorção   Absorption   Absorption   | 5 A                                 | 7 A                                 |
| Potência   Power   Puissance   | 120 W                               | 170 W                               |
| <b>DADOS DE DESEMPENHO   OPERATING FEATURES   DONNÉES DE PERFORMANCE</b>   |                                     |                                     |
| Velocidade   Speed   Vitesse   | 1 rpm                               | 0,8 rpm                             |
| Força   Force   Force  | 300 Nm                              | 400 Nm                              |
| Ciclos de funcionamento   Work cycles   Cycles de travail  | 60 cycles/h                         | 45 cycles/h                         |
| Peso máx.   Max. weight   Poids max.   | 600 Kg                              | 900 Kg                              |
| Alt. máx   Max. height   Hauteur max.  | 4 m                                 | 5 m                                 |
| <b>DADOS GERAIS   GENERAL DATA</b>   |                                     |                                     |
| Temp. funcionamento   Working temp.   Temp. de fonctionnement  | -20°C / +55°C                       | -20°C / +50°C                       |
| Peso   Weight   Poids  | M12,5 Kg + F14,4 kg (Total 26,9 Kg) | M13,3 Kg + F20,3 Kg (Total 33,6 Kg) |
| Espaço necessário   Necessary space   Espace requis  | 325 mm x 400 mm x H 152 mm          |                                     |
| <b>INCLUI   INCLUDES   INCLUS</b>  |                                     |                                     |
| Painel de controlo BlueBUS c/ central incorporada   BlueBUS control panel w/ incorporated central   Panneau de commande BlueBUS avec centrale intégrée |                                     |                                     |

## CARACTERÍSTICAS | CHARACTERISTICS | CARACTÉRISTIQUES

- Motor de engrenagem electromecânico irreversível 24 VDC, codificador magnético e limitadores de abertura mecânicos, adequada para uso intensivo;**  
 Irreversible electromechanical gear motor 24 VDC, with magnetic encoder and mechanical stoppers, suitable for intensive use;  
 Motoréducteur électromécanique irréversible 24 VDC, encodeur magnétique et limiteurs d'ouverture mécaniques, adaptés à un usage intensif;
- Abertura standard até 110° ou, opcional, de 360°;**  
 Standard opening to 110°, or optional 360°;  
 Ouverture standard jusqu'à 110° ou, en option, 360°;
- Possibilidade de abertura interior ou exterior através apenas da rotação do motor na caixa de fundação;**  
 Release from inside or outside, just by motor's rotation in the foundation box;  
 Possibilité d'ouverture intérieure ou extérieure uniquement en faisant tourner le moteur dans le caisson de fondation;
- Começo gradual no início e desaceleração no final;**  
 Gradual starting at the beginning and slowdown during closing;  
 Démarrage progressif au début et décélération à la fin;
- Compatível com a bateria PS 324 (opcional);**  
 Compatible with PS324 battery (optional);  
 Compatible avec la batterie PS 324 (en option);
- Caixa de fundações com instalação subsolo em cataforese.**  
 Foundation box with underground installation and cathoresis paint finish.  
 Boîte de fondation avec installation souterraine en cataphorèse.

## MOTOR PIVOT - INSTALAÇÃO, PROGRAMAÇÃO E LIGAÇÕES ELÉTRICAS

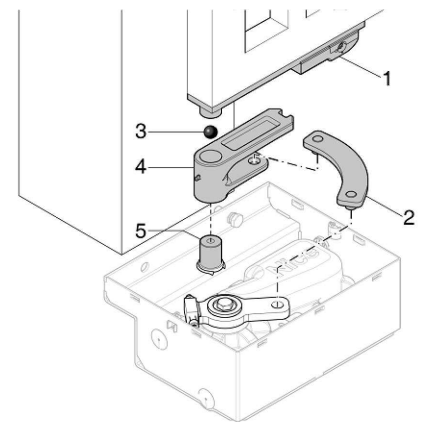
PIVOT MOTOR - INSTALLATION, PROGRAMMING AND ELECTRICAL CONNECTIONS

MOTEUR PIVOT - INSTALLATION, PROGRAMMATION ET CONNEXIONS ELÉCTRIQUES

### INSTALAÇÃO | INSTALATION | INSTALLATION

- Escavar um buraco para colocar a caixa de fundação. Preparar um tubo para condução de cabos elétricos e outro para a drenagem de águas, de forma a evitar a sua acumulação;**  
Dig a hole to place the foundation box. Prepare a conduit for electrical cables other for water drainage, in order to avoid water accumulation;  
Creuser un trou de grandes dimensions pour y placer le caisson de fondation. Prévoir un conduit pour les câbles électriques et un autre pour le drainage, afin d'éviter son accumulation;
- Colocar a caixa de fundação do motor no buraco e confirmar que está alinhado com o pivot superior da porta (caso já esteja colocado);**  
Place the foundation box inside the hole and confirm if it is aligned with the top pivot (in case it is already in place);  
Placer la caisse à l'intérieur du trou avec le pivot aligné avec l'axe de la charnière (au cas où il serait déjà en place);
- Enterrar a caixa de fundações no betão (deixar o secar 24h) confirmando que está nivelada;**  
Bury the foundation box in concrete (let to dry 24h), making sure it is set level;  
Noyer dans le béton la caisse de fondation en vérifiant sa mise à niveau;
- Remover as porcas e anilhas. Colocar o motor no interior da caixa de fundações confirmando que ser encontra na direcção correta. Fixar o motor com as porcas e anilhas anteriormente retiradas;**  
Remove the nuts and washers. Place the gear motor inside the foundation box making sure it faces the correct direction. Secure the gear motor with the previously removed washers and nuts;  
Enlever les écrous et les rondelles. Placer l'opérateur à l'intérieur de la caisse de fondation en veillant à le positionner dans le bon sens. Bloquer l'opérateur avec les rondelles et les écrous enlevés précédemment;
- Colocar o braço do motor no pino junto com a esfera. Ligar o motor à folha através da alavanca de ligação e aparafusá-los;**  
Mount the control bracket on the box's stud along with the ball. Connect the gear motor to the pivot door by means of the connecting lever and screw it;  
Positionner sur le pivot de la caisse le étrier de commande en veillant à interposer la bille fournie. Raccorder l'opérateur au portail avec le levier de raccordement;
- Colocar o braço pivotante na folha e fixá-lo com parafusos;**  
Place the pivot leaf on the release lever and secure it with bolts;  
Poser le battant du portail sur le levier de débrayage et fixer avec des boulons;
- Fixar a tampa do motor com os parafusos fornecidos;**  
Fasten the cover with the screws provided;  
Fixer le couvercle avec les vis fournies;
- Lubrificar o braço do motor.**  
Grease using a suitable grease nozzle;  
Graisser au moyen de la buse de graissage.

- |                        |
|------------------------|
| 1. Braço pivotante     |
| Release lever          |
| Levier de débrayage    |
| 2. Alavanca de ligação |
| Connecting lever       |
| Levier de raccordement |
| 3. Esfera              |
| Ball                   |
| Bille                  |
| 4. Braço do motor      |
| Control bracket        |
| Étrier de commande     |
| 5. Pino                |
| Pin                    |
| Pivot                  |



### PROGRAMAÇÃO | PROGRAMMING | PROGRAMMATION

Estes motores permitem o funcionamento sem dispositivos de controlo remoto e sem necessidade de instalação de unidades de controlo murais.

These motors can actuate without a remote control device and with no need to install wall-mounted control units.

Ces moteurs permettent un fonctionnement sans dispositifs de commande à distance et sans qu'il soit nécessaire d'installer des unités de commande murale.

- A regulação/limitação da abertura e fecho é feita através do aperto dos parafusos existentes na caixa de fundações;**  
The opening and closing regulation/limitation is made through the of the stoppers in the rail of the motor;  
La régulation / limitation de l'ouverture et de la fermeture se fait en serrant les vis existantes dans la boîte de fondation;
- Conectar a CONSOLA PROGRAMAÇÃO OVIEW ao motor através do CABO OVIEW 10M e seguir as instruções do manual "PROGRAMAÇÃO DE MOTORES OS COM CONSOLA OVIEW".**  
Connect the oview console to the the motor through the CABO OVIEW 10M and then follow the instruction from manual "PROGRAMMING OF OS MOTORS WITH CONSOLE OVIEW".  
Connectez la CONSOLE DE PROGRAMMATION OVIEW au moteur via le CABLE OVIEW 10M et suivez les instructions du manuel "PROGRAMMATION DU MOTEUR OS AVEC CONSOLE OVIEW".

## MOTOR PIVOT - INSTALAÇÃO, PROGRAMAÇÃO E LIGAÇÕES ELÉTRICAS

PIVOT MOTOR - INSTALLATION, PROGRAMMING AND ELECTRICAL CONNECTIONS

MOTEUR PIVOT - INSTALLATION, PROGRAMMATION ET CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

### GARANTIAS | GUARANTEES | GARANTIES

De acordo com a Diretiva 98/37/EC, Anexo II, parte B (Declaração de Conformidade CE do fornecedor (documento "Declaration of conformity")):

According to Directive 98/37/EC, Annexe II, part B (CE Declaration of Conformity by manufacturer (document "Declaration of Conformity")):

Conformément à la directive 98/37 / CE, annexe II, partie B (déclaration CE de conformité du fournisseur (document "Déclaration de conformité")):

- **5 anos para motores tubulares e acessórios relacionados com automação de persianas e estores;**  
5 years for tubular motors and related accessories for blinds and shutters automation;  
5 ans pour les moteurs tubulaires et accessoires liés à l'automatisation des stores et volets roulants;
- **3 anos para sistemas de automação de portões, portas de garagem e sistemas de alarme;**  
3 years for automation systems for gates, garage doors and alarm systems;  
3 ans pour les systèmes d'automatisation de portails, portes de garage et systèmes d'alarme;
- **3 anos para sistemas de controlo.**  
3 years for control systems.  
3 ans pour les systèmes de contrôle.

### POUPANÇA DE ENERGIA E AMBIENTE | ENERGY SAVINGS AND ENVIRONMENT | ÉCONOMIES D'ÉNERGIE ET ENVIRONNEMENT

Durante a conexão à rede elétrica, através da ligação radio, a unidade de controlo em modo standby consome apenas 1,2W. Quando recorrendo a uma bateria ou kit solar, o seu consumo em standby é reduzido para 0,036W.

During the connection to the power grid, through radio connection, the control unit in standby mode consumes just 1,2W. When using a battery or solar kit, the consumption in standby mode is reduced to 0,036W.

Lors de la connexion au secteur, via la connexion radio, la centrale en mode veille ne consomme que 1,2W. Lors de l'utilisation d'une batterie ou d'un kit solaire, sa consommation en veille est réduite à 0,036W.

### FÁCIL UTILIZAÇÃO | USER-FRIENDLY | FACILE À UTILISER

O sistema BlueBUS permite a conexão por meio de apenas dois fios entre a unidade de controlo e o par de fotocélulas.

BlueBUS system enables connection by means of just two wires between the control unit and pair of photocells.

Le système BlueBUS permet la connexion en utilisant seulement deux fils entre l'unité de contrôle et la paire de photocellules.

### MECANISMOS DE SEGURANÇA | SAFETY MECHANISMS | MÉCANISMES DE SÉCURITÉ

- **Sistema de deteção de obstáculos e programação automática dos horários de funcionamento;**  
Obstacle detection system and automatic programming of the working times;  
Système de détection d'obstacles et programmation automatique des heures d'ouverture;
- **A absorção motora é monitorada durante o movimento;**  
Motor absorption is monitored during movement;  
L'absorption du moteur est surveillée pendant le mouvement;
- **Aceleração e desaceleração podem ser ajustadas no início e no final de cada movimento de abertura e fecho.**  
Acceleration and deceleration can be adjusted at the beginning and end of each opening and closing movement.  
L'accélération et la décélération peuvent être ajustées au début et à la fin de chaque mouvement d'ouverture et de fermeture.

### LIGAÇÕES ELÉTRICAS | ELECTRICAL CONNECTIONS | CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

| FIO   WIRE   FIL                                       | LIGAÇÃO   CONNECTION   RACCORDEMENT   |
|--|---|
| Fio azul   Blue wire   Fil bleu                        | Alimentação do motor 24V   24V Motor power supply   Alimentation moteur 24V |
| Fio Castanho   Brown wire   Fil marron                 | Alimentação do motor 24V   24V Motor power supply   Alimentation moteur 24V |
| Fio Preto   Black wire   Fil Noir                      | Encoder   Encoder   Encodeur  |
| Fio Cinzento   Grey wire   Fil gris                    | Encoder   Encoder   Encodeur  |
| Fio Amarelo/Verde   Yellow/Green wire   Fil Jaune/Vert | Terra   Earth   Terre   |

## INSTRUÇÕES DE PROGRAMAÇÃO DE MOTORES OS COM CONSOLA OVIEW

PROGRAMMING INSTRUCTIONS OF OS MOTORS WITH OVIEW CONSOLE

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION DU MOTEUR OS AVEC LA CONSOLA OVIEW



1. Regular a **FORÇA** do automatismo para os valores recomendados, navegando através dos menus do comando:

Settle the **FORCE** of the automatism to the recommended values, browsing through the console's menus:

Ajustez la **FORCE** de l'automatisation aux valeurs recommandées, en naviguant dans les menus de commande:

C. UNIT FUNCTIONS → C. UNITS FUNCTIONS → STD PARAMETERS

FORCE MANAGEMENT → OPENING FORCE (40)

FORCE MANAGEMENT → OPENING DECEL FORCE (40)

FORCE MANAGEMENT → CLOSE FORCE (40)

FORCE MANAGEMENT → CLOSE DECEL FORCE (40)

Durante o funcionamento da folha motorizada poderá ser necessário aumentar estes valores, caso se verifique lentidão no movimento ou paragens por esforço.

During the sliding operation of the motorised sash it could be necessary to increase these values, in the event of slow-moving or stops due to effort.

Pendant le fonctionnement du vantail motorisé, il peut être nécessaire d'augmenter ces valeurs, dans le cas où le mouvement est lent ou s'arrête à cause de l'effort.

2. Regular a **SENSIBILIDADE** do automatismo para os valores recomendados, navegando através dos menus do comando:

Settle the **SENSITIVITY** of the automatism to the recommended values, browsing through the console's menus:

Ajustez la **SENSIBILITÉ** de l'automatisation aux valeurs recommandées, en naviguant dans les menus de commande:

0003 C. UNIT FUNCTIONS → C. UNITS FUNCTIONS → STD PARAMETERS

SENSITIVITY MANAGEMENT → OBSTACLE DETECTION: ON

Este é um parâmetro ON/OFF que vem de fábrica como "OFF". Quando esta função é estabelecida como "ON" o nível da unidade de controlo da sensibilidade na deteção de obstáculos pode ser aumentada consideravelmente (rajadas de vento, veículos, pessoas, etc.)

This parameter type is ON/OFF and the factory setting is "OFF". When this function is set to "ON" the level of control unit sensitivity in obstacle detection can be increased considerably (gusts of wind, a vehicle, person, etc.).

Il s'agit d'un paramètre ON/OFF qui vient de l'usine comme "OFF". Lorsque cette fonction est réglée sur "ON", le niveau de l'unité de contrôle de sensibilité dans la détection d'obstacles peut être considérablement augmenté (rafales de vent, véhicules, personnes, etc.)

### IMPORTANT | IMPORTANT | IMPORTANT:

- Se a função estiver ON, o automatismo deverá completar 3 ciclos de manobra (1 ciclo = Abertura-Fecho).

If the function is set to ON, the automation must complete at least 3 complete manoeuvre cycles (1 cycle = Opening-Closing).

Si la fonction est activée, l'opérateur doit effectuer 3 cycles de manœuvre (1 cycle = ouverture-fermeture).

- Esta função será ativada se a função "lightweight door" for ativada no painel de controlo.

This function is activated if the "lightweight door" function is active on the control unit.

Cette fonction sera activée si la fonction "lightweight door" est activée sur le panneau de commande.

- Para programação do parâmetro seleccione o valor pretendido através do teclado "\_" e "\_" e depois pressione "OK".

To program the parameter, select the required value using the "\_" and "\_" from the keypad, then press "OK".

Pour programmer le paramètre, sélectionnez la valeur souhaitée à l'aide des touches "\_" et "\_", puis appuyez sur "OK".

SENSITIVITY MANAGEMENT → OPEN SENSITIVITY: 70

SENSITIVITY MANAGEMENT → OPEN DECEL SENSITIVITY: 70

SENSITIVITY MANAGEMENT → CLOSE SENSITIVITY: 70

SENSITIVITY MANAGEMENT → CLOSE DECEL SENSITIVITY: 75

## INSTRUÇÕES DE PROGRAMAÇÃO DE MOTORES OS COM CONSOLA OVIEW

PROGRAMMING INSTRUCTIONS OF OS MOTORS WITH OVIEW CONSOLE

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION DU MOTEUR OS AVEC LA CONSOLA OVIEW

Durante o funcionamento da folha motorizada poderá ser necessário aumentar estes valores, caso se verifique lentidão no movimento ou paragens por esforço.. Estes valores deverão ser ajustados com os parâmetro de força, aumentando um e diminuindo o outro.

During the sliding operation of the motorised sash it could be necessary to increase these values, in the event of slow-moving or stops due to effort. These values must be adjusted with force parameter, increasing one and decreasing the other.

Pendant le fonctionnement du vantail motorisé, il peut être nécessaire d'augmenter ces valeurs, en cas de lenteur dans le mouvement ou d'arrêt par l'effort. Ces valeurs doivent être ajustées avec le paramètre de force, en augmentant l'une et en diminuant l'autre.

### 3. Regular a VELOCIDADE do automatismo para os valores recomendados, navegando através dos menus do comando:

Settle the SPEED of the automatism to the recommended values, browsing through the console's menus:

Ajustez la VITESSE de l'automatisation aux valeurs recommandées, en parcourant les menus de contrôle:

#### C. UNIT FUNCTIONS / C. UNITS FUNCTIONS / STD PARAMETERS

SPEED MANAGEMENT → OPEN SPEED (70)

SPEED MANAGEMENT → OPEN DECEL SPEED (25)

SPEED MANAGEMENT → CLOSE SPEED (70)

SPEED MANAGEMENT → CLOSE DECEL SPEED (25)

Durante o funcionamento da folha motorizada poderá ser necessário aumentar estes valores, caso se verifique lentidão no movimento ou paragens por esforço. Dever-se-á manter uma relação "folhas pesadas / baixa velocidade". Os valores de referência aqui apresentados são indicados para folhas com ± 200Kg.

During the operation of the motorised leaf it could be necessary to increase these values, in the event of slow-moving or stops due to effort. The relation between "heavy sashes / low speed" must be kept. The reference values previous presented are indicated for leafs with ± 200Kg.

Pendant le fonctionnement du vantail motorisé, il peut être nécessaire d'augmenter ces valeurs, dans le cas où le mouvement est lent ou s'arrête à cause de l'effort. Une relation "feuilles lourdes / basse vitesse" doit être maintenue. Les valeurs de référence présentées ici sont indiquées pour des feuilles de ± 200 Kg.

### 3. Efetuar a busca de dispositivos

Devices' search

Recherche d'appareils

#### C. UNIT FUNCTIONS / C. UNITS FUNCTIONS / INSTALLATION

BLUEBUS SEARCH / RUN

### 4. Efetuar a busca de cotas

Positions search

Recherche de postes

#### C. UNIT FUNCTIONS / C. UNITS FUNCTIONS / INSTALLATION

POSITION SEARCH / RUN

Durante este procedimento deve verificar se o primeiro movimento efetuado é o de fecho. No caso de o primeiro movimento ser o de abertura, será necessário inverter o sentido de funcionamento do sistema. Para interromper a busca pressionar "INTERRUPT" e seguir para o passo 6.

During this step, you must verify if the closing is the first movement. In case the first movement is the opening one, it is necessary to invert the system's operating direction. To interrupt the position's search press "INTERRUPT" and move to step 6.

Au cours de cette procédure, vous devez vérifier si le premier mouvement effectué est le mouvement de fermeture. Dans le cas où le premier mouvement est celui d'ouverture, il sera nécessaire d'inverser le sens de fonctionnement du système. Pour interrompre la recherche, appuyez sur "INTERRUPTION" et passez à l'étape 6.

### 5. Efetuar a inversão do sentido de funcionamento do sistema

Invert the system's operating direction

Inversez le sens de fonctionnement du système

#### C. UNIT FUNCTIONS → C. UNITS FUNCTIONS → POSITIONS

POSITION → INVERTED ROTATION

Alterar o valor ON/OFF, mediante o que estava previamente seleccionado e posteriormente repetir a busca de cotas.

Change from ON/OFF, according to what was previously selected and then repeat the position search.

Modifiez la valeur ON / OFF en utilisant ce qui a été précédemment sélectionné, puis répétez la recherche de quota.

## INSTRUÇÕES DE PROGRAMAÇÃO DE MOTORES OS COM CONSOLA OVIEW

PROGRAMMING INSTRUCTIONS OF OS MOTORS WITH OVIEW CONSOLE

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION DU MOTEUR OS AVEC LA CONSOLA OVIEW

Se, depois da folha efetuar o movimento de fecho e finalizar o mesmo, uma das abas da correia fica folgada, a correia poderá estar pouco esticada. Deverá verificar com a mão as duas abas da correia. Se estiverem pouco esticadas será necessário fazer um movimento de abertura até meio curso, depois desapertar o esticador da folha e dar tensão à correia. Caso o procedimento anterior não resulte, deverá seguir os seguintes passos: If, after the sash closing movement ends, at least one of the belt's flanges is loose, the belt can be little stretched. Verify with your hand both flanges of it. If their are loose, you need to perform half opening movement, unscrew the turnbuckle from the sashes and increase the belt tension. In case the previous step does not work, you must try the following steps:

Si, après que le vantail a fait le mouvement de fermeture et l'ait terminé, l'un des rabats de la ceinture est lâche, la ceinture peut être légèrement tendue. Vous devez vérifier les deux languettes de la ceinture à la main. S'ils ne sont pas très serrés, il faudra faire un mouvement d'ouverture à mi-course, puis dévisser le tendeur de feuille et tendre la courroie. Si la procédure précédente ne fonctionne pas, vous devez suivre ces étapes:

- SE O PROBLEMA SE VERIFICA NO FECHO | IF THE PROBLEM OCCURS DURING CLOSING | SI LE PROBLÈME SE TROUVE LORS LE FERMETURE

C. UNIT FUNCTIONS → C. UNIT FUNCTIONS / POSITIONS

CLOSE DISCHARGE (Valor entre 5 e 9 | Value between 5 and 9 | Valeur entre 5 et 9)

- SE O PROBLEMA SE VERIFICA NA ABERTURA | IF THE PROBLEM OCCURS DURING OPENING | SI LE PROBLÈME SE TROUVE LORS L'OUVERTURE

C. UNIT FUNCTIONS → C. UNIT FUNCTIONS / POSITIONS

OPEN DISCHARGE (Valor entre 5 e 9 | Value between 5 and 9 | Valeur entre 5 et 9)

### ALTERAR O QUE FAZ O MOTOR EM CASO DE IMPACTO

CHANGE THE MOTOR'S ACTION DUE TO IMPACT | CHANGER CE QUE FAIT LE MOTEUR EN CAS D'IMPACT

C. UNIT FUNCTIONS → ADVANCED PARAMETERS → COMMAND

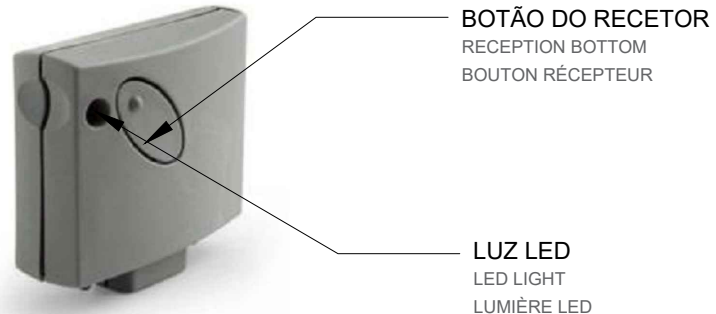
OPENING OBSTACLE DETECT

- HALT - "Só pára" | "Stops only" | "Arrêt juste"
- HALT AND BRIEF INVERSION - "Pára e inverte 20cm" | "Stops and reverse 20cm" | "Stop et marche arrière 20cm"

## INSTRUÇÕES DE PROGRAMAÇÃO DE BOTÕES WIRELESS ATRAVÉS DO EMISSOR OXI

PROGRAMMING INSTRUCTIONS OF WIRELESS BUTTONS, USING THE OXI TRANSMITTER

INSTRUCTIONS POUR LA PROGRAMMATION DES BOUTONS SANS FIL À TRAVERS L'ÉMETTEUR OXI



### BOTÃO DE ABERTURA | OPENING BOTTOM | BOUTON D'OUVERTURE

Clicar 3 vezes no botão do emissor e verificar se a luz pisca \*\*\* | \*\*\* | \*\*\*

Manter o botão de abertura pressionado e verificar se o led do emissor pisca \* | \* | \*. No terceiro pisca, o botão de abertura está programado.

Press 3 times the transmitter's bottom and verify if the led light pulses \*\*\* | \*\*\* | \*\*\*

Keep the opening bottom pressed and verify if the led light from the transmitter pulses \* | \* | \*. In the third pulse, the opening bottom is programmed.

Cliquez 3 fois sur le bouton de l'émetteur et vérifiez si le voyant clignote \*\*\* | \*\*\* | \*\*\*

Maintenez le bouton d'ouverture enfoncé et vérifiez si le voyant de l'émetteur clignote \* | \* | \*. Au troisième flash, le bouton d'ouverture est programmé.

### BOTÃO DE FECHO | CLOSING BOTTOM | BOUTON DE FERMETURE

Clicar 4 vezes no botão do emissor e verificar se a luz pisca \*\*\*\* | \*\*\*\* | \*\*\*\*

Manter o botão de abertura pressionado e verificar se o led do emissor pisca \* | \* | \*. No terceiro pisca, o botão de abertura está programado.

Press 4 times the transmitter's bottom and verify if the led light pulses \*\*\*\* | \*\*\*\* | \*\*\*\*

Keep the opening bottom pressed and verify if the led light from the transmitter pulses \* | \* | \*. In the third pulse, the opening bottom is programmed.

Cliquez 4 fois sur le bouton de l'émetteur et vérifiez si le voyant clignote \*\*\*\* | \*\*\*\* | \*\*\*\*

Maintenez le bouton d'ouverture enfoncé et vérifiez si le voyant de l'émetteur clignote \* | \* | \*. Au troisième flash, le bouton d'ouverture est programmé.

### BOTÃO PARA PARAGEM | STOP BOTTOM | BOUTON D'ARRÊT

Clicar 5 vezes no botão do emissor e verificar se a luz pisca \*\*\*\*\* | \*\*\*\*\* | \*\*\*\*\*

Manter o botão de abertura pressionado e verificar se o led do emissor pisca \* | \* | \*. No terceiro pisca, o botão de abertura está programado.

Press 5 times the transmitter's bottom and verify if the led light pulses \*\*\*\*\* | \*\*\*\*\* | \*\*\*\*\*

Keep the opening bottom pressed and verify if the led light from the transmitter pulses \* | \* | \*. In the third pulse, the opening bottom is programmed.

Cliquez 5 fois sur le bouton de l'émetteur et vérifiez si le voyant clignote \*\*\*\*\* | \*\*\*\*\* | \*\*\*\*\*

Maintenez le bouton d'ouverture enfoncé et vérifiez si le voyant de l'émetteur clignote \* | \* | \*. Au troisième flash, le bouton d'ouverture est programmé.

### RESTAURAR DEFINIÇÕES DE FÁBRICA | RESET | RESTAURER LES DÉFINITIONS D'USINE:

#### 1. UNIDADE RECETORA | RECEIVER'S UNIT | UNITÉ DE RÉCEPTION

Manter pressionado o botão do recetor enquanto se aguarda que a luz led ligue continuamente, apague e de seguida pisque. Após o 3º piscar, largar o botão. De seguida, o led deverá piscar rápido e toda a memória foi apagada.

Keep the receiver's bottom pressed while the led light keeps continuously turn on, shuts down and then pulses. After the 3rs pulse release the bottom. After, the led light must pulse quickly and all the memory is erased.

Maintenez enfoncé le bouton du récepteur en attendant que la lumière LED s'allume en continu, s'éteigne puis clignote. Après le 3e clignotement, relâchez le bouton. Ensuite, la led doit clignoter rapidement et toute la mémoire a été effacée.

#### 2. UNIDADE CENTRAL DO MOTOR | MOTOR'S CENTRAL UNIT | UNITÉ CENTRALE DU MOTEUR

C. UNIT FUNCTIONS / C. UNIT FUNCTIONS / INSTALLATION  
DATA DELETION / DELETE ALL

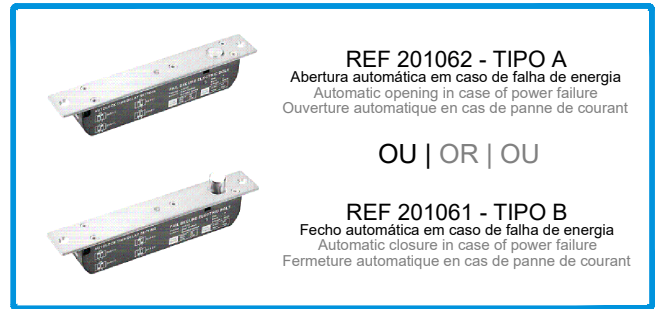
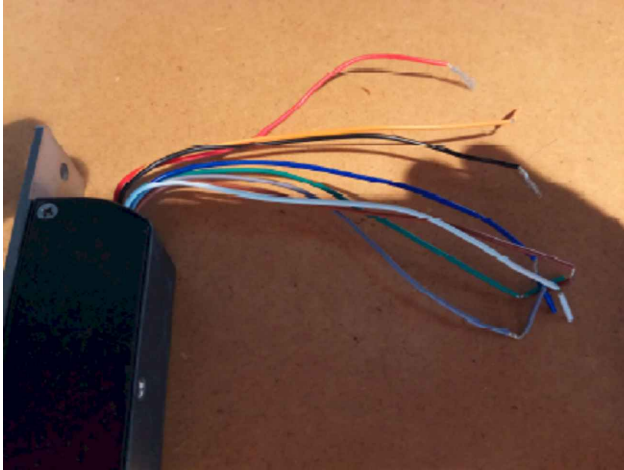
**LIGAÇÃO PARA FEC. ELÉTRICA PISTÃO À UN. DE ALIMENTAÇÃO SE (VERSÃO WIRELESS)**

CONNECTION FOR ELECTRIC BOLT LOCK TO THE SE POWER SUPPLY UNIT (WIRELESS VERSION)

CONNEXION DU SERRURE À BOULON ÉLECTRIQUE À L'UNITÉ D'ALIMENTATION SE (VERSION SANS FIL)

• **FIOS ELÉTRICOS**

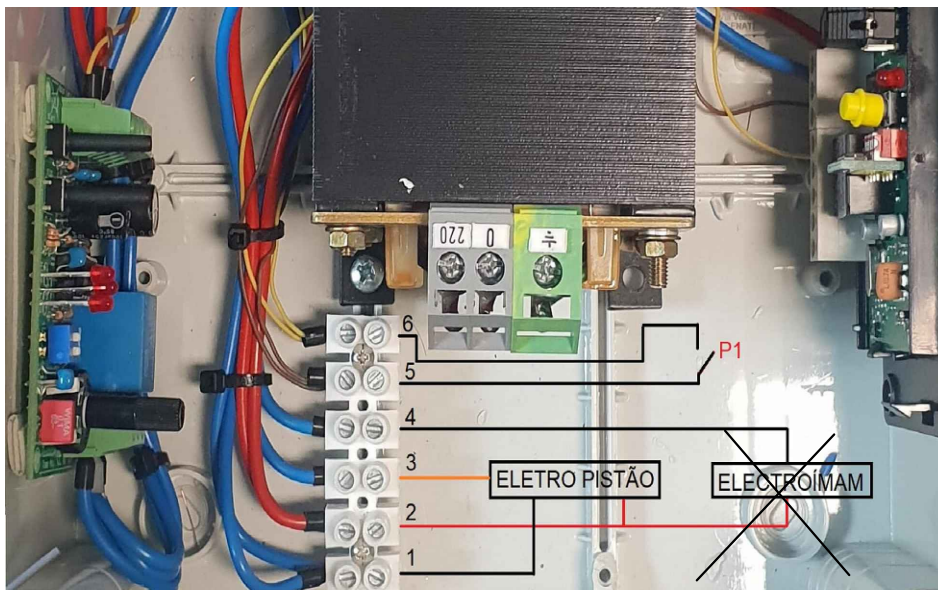
ELECTRIC WIRES | FILS ÉLECTRIQUES



FECHO ELÉTRICO PISTÃO

• **ESQUEMA DE LIGAÇÕES ELÉTRICAS**

ELECTRIC CONNECTION SCHEME | SCHÉMA DE CONNEXION ÉLECTRIQUE



• **PASSOS PARA ADICIONAR COMANDOS EXTRA**

STEPS TO ADD EXTRA BUTTONS | ÉTAPES POUR AJOUTER DES COMMANDES SUPPLÉMENTAIRES

1. **LIGAR A UNIDADE DE ALIMENTAÇÃO À CORRENTE**  
CONNECT THE POWER SUPPLY UNIT TO THE ELECTRICITY  
CONNECTER L'UNITÉ D'ALIMENTATION AU COURANT
2. **QUANDO APARECER UMA LUZ AMARELA, CARREGAR NO BOTÃO AMARELO ATÉ QUE A LUZ APAGUE**  
WHEN THE YELLOW LIGHT TURNS ON, PRESS THE YELLOW BUTTON UNTIL THE LIGHT TURNS OFF  
QUAND UNE LUMIÈRE JAUNE APPARAÎT, APPUYEZ SUR LE BOUTON JAUNE JUSQU'À CE QUE LA LUMIÈRE S'ÉTEIGNE
3. **CONTINUAR A CARREGAR NO BOTÃO ATÉ QUE A LUZ PISQUE 3 VEZES**  
KEEPS THE BUTTON PRESSED UNTIL THE LIGHT PULSE 3 TIMES  
CONTINUER À APPUYER SUR LE BOUTON JUSQU'À CE QUE LA LUMIÈRE CLIGNOTE 3 FOIS
4. **O BOTÃO DE ABERTURA/FECHO ESTÁ PRONTO A FUNCIONAR**  
THE OPENING/CLOSING BUTTON IS READY TO USE  
LE BOUTON OUVRIR / FERMER EST PRÊT À TRAVAILLER

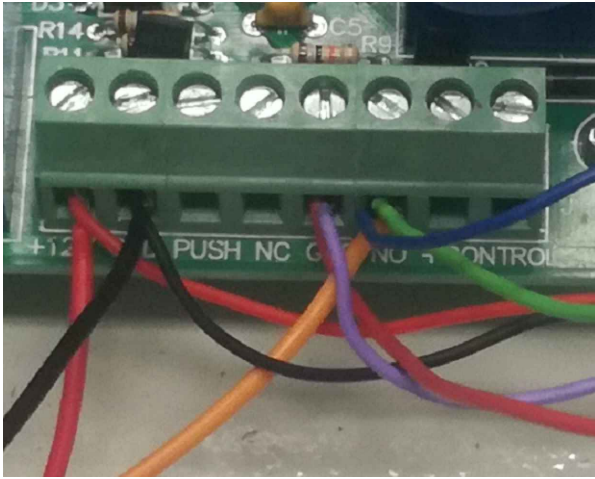


**LIGAÇÃO PARA FEC. ELÉTRICA PISTÃO À UN. DE ALIMENTAÇÃO SOSOARES (VERSÃO C/ FIOS)**

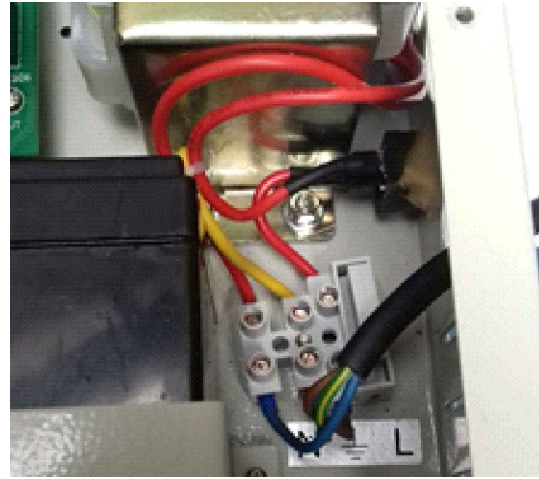
CONNECTION FOR ELECTRIC BOLT LOCK TO THE SOSOARES POWER SUPPLY UNIT (WIRED VERSION)

CONNEXION DU SERRURE À BOULON ÉLECTRIQUE À L'UNITÉ D'ALIMENTATION SOSOARES (VERSION FILAIRE)

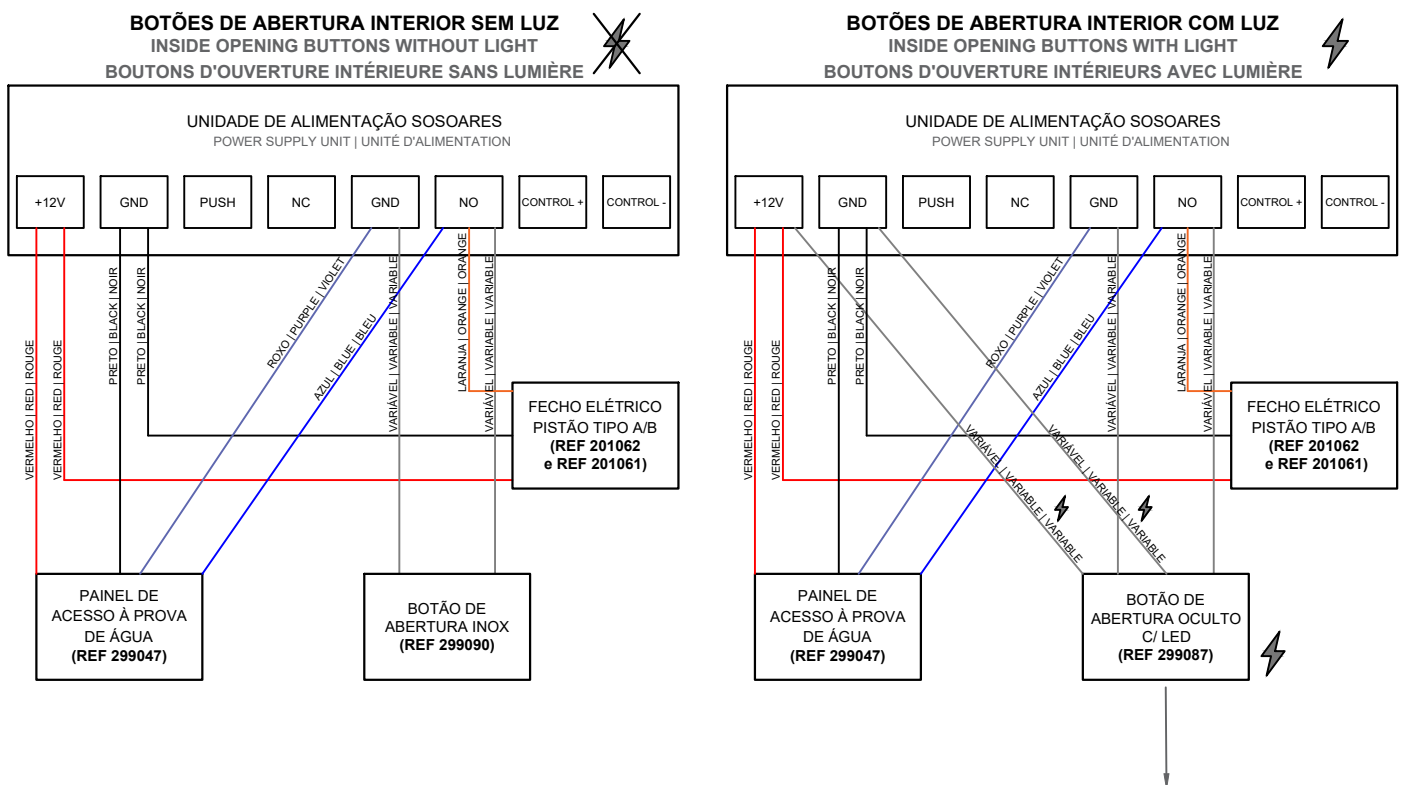
- **PLACA PRINCIPAL**  
MAIN BOARD | CARTE MÈRE



- **UNIDADE DE ALIMENTAÇÃO**  
POWER SUPPLY UNIT | UNITÉ D'ALIMENTATION



- **ESQUEMA DE LIGAÇÕES ELÉTRICAS**  
ELECTRIC CONNECTION SCHEME | SCHÉMA DE CONNEXION ÉLECTRIQUE



\* Os botões de abertura interior (refs. 299090 e 299087) não incluem fios. Deverá ligar um fio a cada borne do botão e conectá-los à unidade de alimentação (conforme esquema acima e zonas de ligação indicadas).  
\* The inside opening buttons (refs. 299090 and 299087) do not include connection wires. Each wire must be linked to a button's terminal and connected to the power supply unit (according to the scheme above and connection zones indicated).  
Les boutons d'ouverture intérieure (réf. 299090 et 299087) ne comprennent pas de fils. Vous devez connecter un fil à chaque borne du bouton et les connecter au bloc d'alimentation (selon le schéma ci-dessus et les zones de connexion indiquées).



## FECHADURA ELÉTRICA 3 PONTOS - CARATERÍSTICAS E INSTRUÇÕES

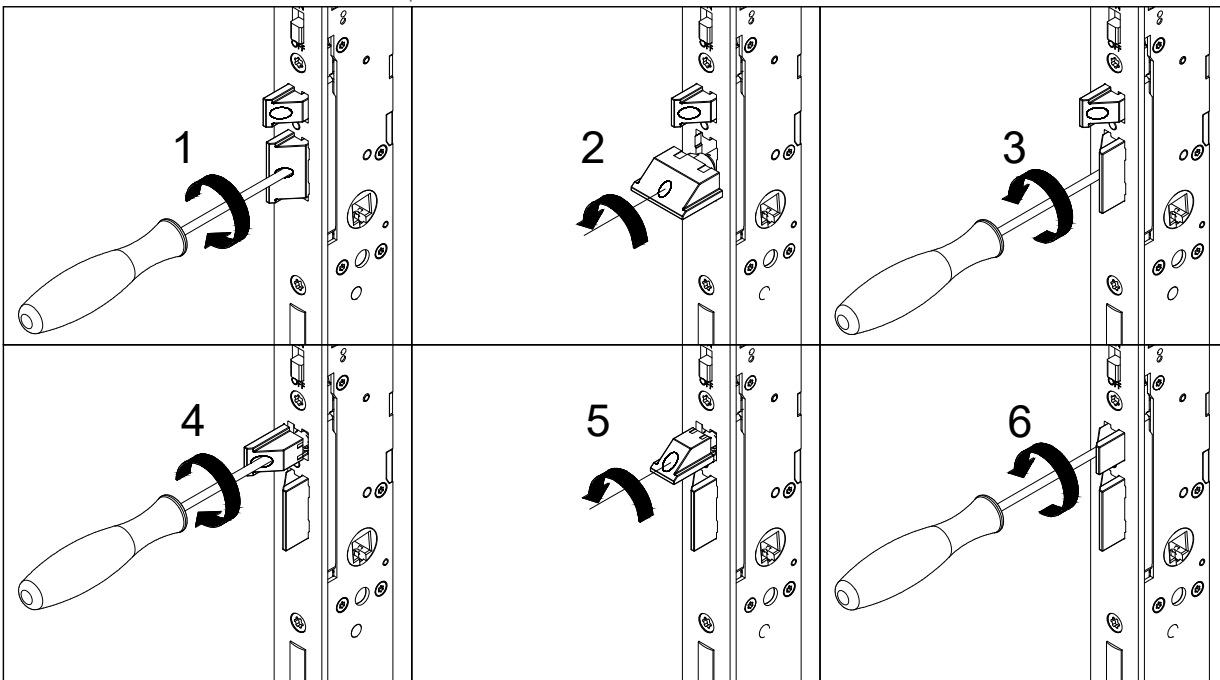
3 POINTS ELECTRIC LOCK - FEATURES AND INSTRUCTIONS

SERRURE ÉLECTRIQUE 3 POINTS - CARACTÉRISTIQUES ET INSTRUCTIONS

| DADOS ELÉTRICOS   ELECTRICAL DATA   DONNÉES ÉLECTRIQUES       |               |
|---|---------------|
| Fonte de energia   Power supply   Source d'alimentation       | 12 V AC/DC    |
| Absorção   Absortion   Absorption                             | 860 mA        |
| DADOS GERAIS   GENERAL DATA                                   |               |
| Temp. funcionamento   Working temp.   Temp. de fonctionnement | -20°C / +80°C |

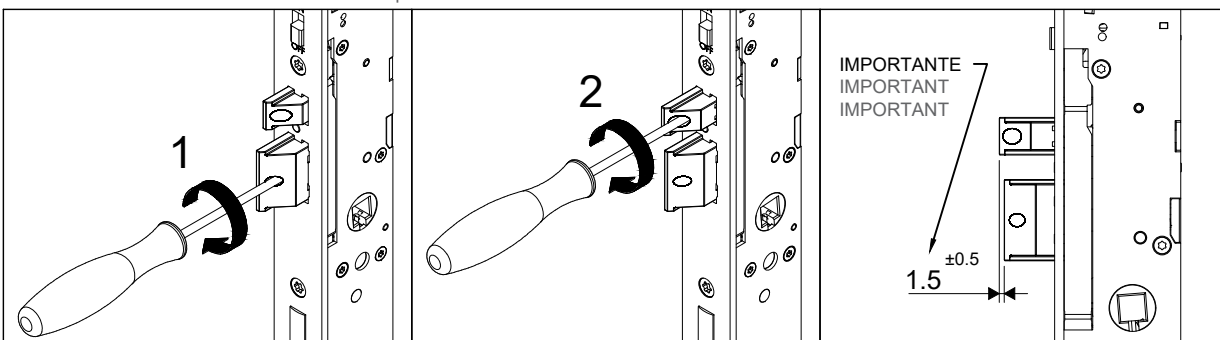
- REVERSIBILIDADE DOS TRINCOS**

REVERSIBILITY OF THE LATCHES | RÉVERSIBILITÉ DES PÊNES DEMI-TOUR



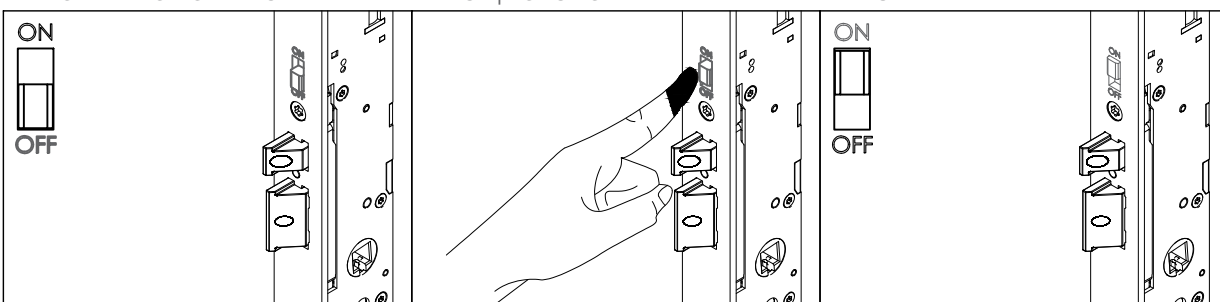
- AJUSTE DOS TRINCOS**

ADJUSTMENT OF THE LATCHES | ADJUSTEMENT DES PÊNES DEMI-TOUR



- FUNCIONAMENTO DO TRINCO DE SEGURANÇA**

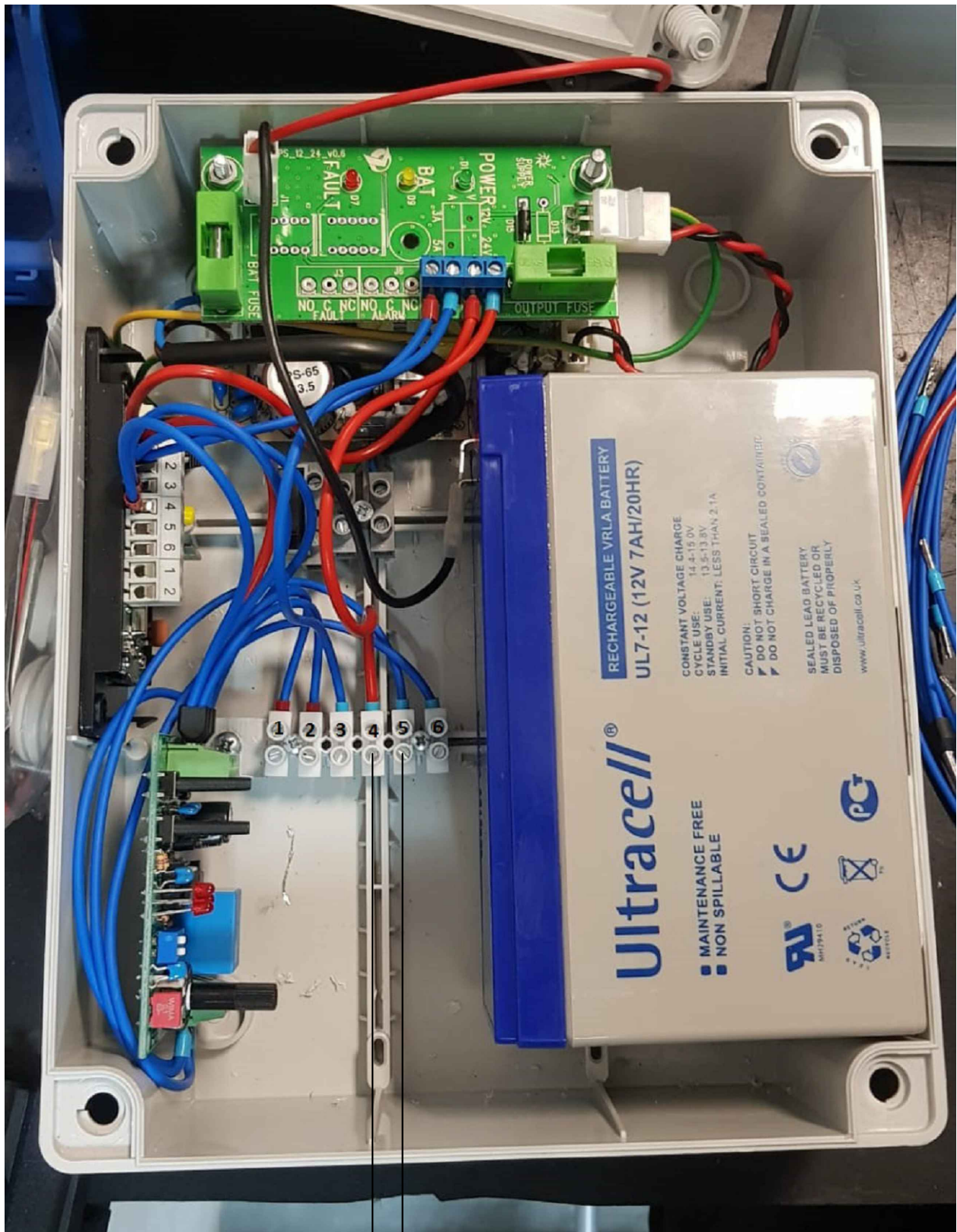
OPERATION OF LATCH RETAINER DEVICE | FONCTIONNEMENT DE ARRÊT DE SÛRETÉ



**FECHADURA ELÉTRICA 3 PONTOS - LIGAÇÕES ELÉTRICAS**

3 POINTS ELECTRIC LOCK - ELECTRICAL CONNECTIONS

SERRURE ÉLECTRIQUE 3 POINTS - CONNEXIONS ÉLECTRIQUES



Ligar os fios elétricos da fechadura a 4 e 5 da fonte de alimentação

Connect the electrical wires of the lock to 4 and 5 of the power supply unit

Connecter les fils électriques de la serrure aux 4 et 5 du source d'alimentation

